

平成 25 年度 農山漁村 6 次産業化対策事業  
食品産業グローバル革新支援事業

FY 2013 Financial Supports for Promoting the “Sixth Industry”  
in Agriculture, Forestry and Fisheries in Rural Areas  
Global Innovation Support Project for Food Industry

「東アジアにおける栄養表示、  
栄養機能及び健康強調表示」調査報告書 (V)

**"Investigation of Nutrition Labelling,  
Nutrition and Health Claims in East Asia" (V)**

平成 26 (2014) 年 3 月  
特定非営利活動法人  
国際生命科学研究機構 (ILSI Japan)

March 2014  
International Life Sciences Institute (ILSI) Japan

## 目 次

1. 調査事業の目的	2
2. 事業の概要	2
2.1 調査対象国	
2.2 調査対象食品・項目	
2.3 実施方法	
2.4 実施体制	
2.5 実施スケジュール	
2.6 ワークショップ/国際会議	
2.7 まとめ	
3. 調査結果	7
3.1 コーデックス食品規格委員会及び日本 (7)	
3.2 大韓民国 (15)	
3.3 中華人民共和国 (23)	
3.4 台湾 (33)	
3.5 アセアン諸国	
3.5.1 インドネシア共和国 (41)	
3.5.2 カンボジア王国 (53)	
3.5.3 シンガポール共和国 (63)	
3.5.4 タイ王国 (73)	
3.5.5 フィリピン共和国 (83)	
3.5.6 ブルネイ・ダルサラーム国 (93)	
3.5.7 ベトナム社会主義共和国 (103)	
3.5.8 マレーシア (113)	
3.5.9 ミャンマー連邦共和国 (123)	
3.5.10 ラオス人民民主共和国 (131)	
3.6 インド近隣諸国	
3.6.1 インド共和国 (141)	
3.6.2 スリランカ民主社会主義共和国 (149)	
3.6.3 ネパール連邦民主共和国 (157)	
3.6.4 バングラデシュ人民共和国 (165)	
4. ワークショップ「食品の安全と基準」及びラウンドテーブル ディスカッション「食品安全に関わる課題と挑戦」	173

平成 25 年度 農山漁村 6 次産業化対策事業  
食品産業グローバル革新支援事業

「東アジアにおける栄養表示、栄養機能及び健康強調表示」調査報告書 (V)

調査報告者： 浜野弘昭 特定非営利活動法人国際生命科学研究機構 (ILSI Japan)

調査協力者： 赤羽文明 (株) ADEKA  
浅田由美 ユニリーバ・ジャパン (株)  
今城 敏 花王 (株)  
岩本 洋 森永乳業 (株)  
大島道史 森永乳業 (株)  
梅木陽一郎 ダニスコジャパン (株)  
大木嘉子 長谷川香料 (株)  
太田俊久 (株) ヤクルト本社  
太田裕見 サントリーウエルネス (株)  
荻原葉子 味の素 (株) ASEAN Regional HQs  
柿木康宏 アサヒホールディングス (株)  
片嶋充弘 花王 (株)  
金子清久 日本コカ・コーラ (株)  
香村正徳 味の素 (株)  
篠原久実 日清オイリオグループ (株)  
瀬川修一 サッポロビール (株)  
関谷史子 高砂香料工業 (株)  
高橋智子 ネスレ日本 (株)  
立脇久寛 キリンホールディングス (株)  
土屋大輔 (株) ヤクルト本社  
滑川啓介 長瀬産業 (株)  
西山泰孝 日本ハム (株)  
二上 彩 (株) ヤクルト本社  
長谷川浩司 キッコーマン (株)  
細野秀和 サントリービジネスエキスパート (株)  
吉村千秋 カルピス (株)

ILSI 韓国支部  
ILSI 中国事務所  
ILSI 台湾支部  
ILSI 東南アジア地域支部  
ILSI インド支部

山口隆司 ILSI Japan 事務局  
杉崎祐司 ILSI Japan 事務局  
平川 忠 ILSI Japan 事務局

食品産業グローバル革新支援事業  
「東アジアにおける栄養表示、栄養機能及び健康強調表示」

Global Innovation Support Project for Food Industry  
Investigation of  
Nutrition Labelling, Nutrition and Health Claims in East Asia

For the purpose of supporting the food industry to expand overseas businesses in the fast-growing markets of emerging countries, ILSI Japan planned to investigate, in this fiscal year project, the system of so-called “**Functional Foods**” or high value-added foods at which the Japanese food industry is excel, such as **nutrition labelling system, foods with nutrient function claims, foods for specified health uses, and dietary or food supplements.**

Target countries investigated were **Korea, China, Taiwan, ASEAN countries (Indonesia, Cambodia, Singapore, Thailand, the Philippines, Brunei, Vietnam, Malaysia, Myanmar and Lao)** as well as **India, Sri Lanka, Nepal and Bangladesh,** taking **Codex Alimentarius Commission and Japan** as references.

The investigations were conducted through the international network of International Life Sciences Institute (ILSI) with the cooperation of research experts in these countries.

Since the investigations included Cambodia, Lao, Myanmar and Vietnam in the project, ILSI Japan held **Workshop & Roundtable Discussion on Food Safety and Standards** in Yangon, Myanmar on March 3 & 4, 2014 especially for administrative and/or rule making officers in these countries for the purpose of exchanging views on the issues of Food Safety Challenges and Capacity Building Needs in the region.

## 1. 調査事業の目的：

我が国経済の急速なグローバル化の流れに食品産業が対応し、持続的に発展していくためには、諸外国における食品に係わる法的枠組み、当該国内食品規格・基準、食品添加物の使用基準等に関する情報が不可欠であり、国際的に通用する食品規格・品質ばかりでなく当該国における法的、社会的枠組みの理解と遵守を含めた食品産業の基盤の強化を図る必要がある。

本事業は、現在急成長しつつある新興国市場への海外展開の支援を目的として、これら諸国における食品の法的枠組み、国内食品規格・基準、食品添加物の使用基準等に関する情報を調査するものである。調査は、ILSI 組織の国際ネットワークを通じ、調査対象とする当該国の調査専門家の協力を得ながら実施し、今後、調和或いは統一を図るための課題を抽出、その結果をワークショップ/国際会議等で共有する。



## 2. 事業の概要：

### 2.1 調査対象国：

ILSI Japanでは、平成21年度から24年度まで、東アジア食品産業海外展開支援事業において、「東アジアの食品等の規格基準、分析方法の調査と結果の共有化」事業を受託し、これまでの事業においては、コーデックス委員会、韓国、中国、ASEAN諸国の内マレーシア、シンガポール、フィリピン、インドネシア、タイ、ベトナム、更にはインド、スリランカ、ネパール、バングラデシュについて調査を実施した。

平成25年度事業では、これまでの調査対象国（組織）であるコーデックス委員会、韓国、中国、ASEAN主要国（インドネシア、シンガポール、タイ、フィリピン、ベトナム、マレーシア）、インド及び近隣諸国（スリランカ、ネパール、バングラデシュ）に加えて、これまで未調査のASEAN諸国の内カンボジア、ブルネイ、ミャンマー、ラオスも新たにを対象とし、更には台湾についても調査を行った。

### 2.2 調査対象食品・項目：

平成21年度から24年度までの調査においては、食品の法的枠組み、即席めん、炭酸飲料、調理冷凍食品及び乳・乳製品（牛乳）の規格基準及びその分析方法、食品添加物に関わる法体系、使用基準等に関する調査を実施してきた。

本事業ではこれらの調査項目に加えて、我が国食品産業が得意とされる高付加価値型食品である、栄養機能食品、特定保健用食品、サプリメント等、いわゆる“**機能性食品（栄養表示、栄養機能強調表示、健康強調表示及びサプリメント）**”の制度についての調査を行った。

### 2.3 実施方法：

本事業は、特定非営利活動法人 国際生命科学研究機構（ILSI Japan）が中心となり、ILSI の国際的ネットワーク特に ILSI 韓国支部、ILSI 中国事務所、ILSI 東南アジア地域支部（ASEAN 諸国担当）、ILSI インド支部（インド及び近隣諸国担当）、更に ILSI 台湾支部（平成 25 年 7 月に新規設立）に参加を求め、次の手順で調査を進めた。

1. ILSI Japan が調査国、調査項目を決定し、調査票（Investigation Format for Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims: 本報告書「コーデックス食品規格委員会及び日本」の項参照）を設計、作成した。
2. ILSI Japan は調査プログラムと調査票を関連 ILSI 支部に送付。必要に応じ現地での会議を実施し、当該国の条件によっては調査票を部分的に修正した。
3. 調査国担当の各 ILSI 支部は、調査結果を英語で調査票に記入、調査報告書を作成した。
4. ILSI Japan は調査票を集計、解析し、必要に応じ（できる限り）日本語に翻訳した。
5. ミャンマー、ヤンゴンにおいて、調査結果の報告と情報の共有化を目的としたワークショップ「食品の安全と基準」及びラウンドテーブルディスカッション「食品安全に関わる課題と挑戦」を開催した（平成 26 年 3 月 4、5 日）。
6. 調査結果を報告書として作成し、同時に ILSI Japan ホームページ上に公開した。

## 2.4 実施体制：

ILSI Japan の一組織である「国際協力委員会」内に調査対象とするそれぞれの地域/組織（コーデックス委員会、韓国、中国、アセアン諸国、インド地域、台湾）を担当する会員からなるプロジェクトチームを立ち上げ、調査プログラム設計、調査項目を提案、協力 ILSI 支部（韓国、中国、東南アジア地域、インド及び台湾各支部）との調整の後、最終決定する。プロジェクトチームは下記 ILSI支部/事務所のネットワークを利用し、調査事業を進める。

事業統括	ILSI支部/事務所	調査担当国
ILSI Japan (日本及びコーデックスを担当、調査全体の統括)	ILSI 東南アジア地域支部	カンボジア、ブルネイ、ミャンマー、ラオスを含むアセアン10か国
	ILSI 台湾支部	台湾
	ILSI 韓国支部	韓国
	ILSI 中国事務所	中国（香港、台湾を除く）
	ILSI インド支部	インド地域（スリランカ、ネパール、バングラデシュを含む）

## 2.5 実施スケジュール：

本事業は、概略次のスケジュールに沿って進めた。

予備調査、調査プログラム設計、調査票開発：2 か月（平成 2 年 9 月～10 月）  
 （委員会開催：9 月北京、10 月シンガポール、東京）  
 調査対象国における調査、調査票の作成：3 か月（平成 25 年 11 月～平成 26 年 1 月）  
 （委員会開催：11 月、12 月、1 月東京）  
 調査票の集計、課題の抽出：1 か月（平成 26 年 2 月）（委員会開催：2 月東京）  
 ワークショップ/国際会議の開催：平成 26 年 3 月 4、5 日（ミャンマー、ヤンゴン）  
 報告書及びデータベースの作成：1 か月（平成 26 年 3 月）（委員会開催：3 月東京）  
 プログラム全体の期間：7 か月

## 2.6 ワークショップ/国際会議：

これまで（平成 21 年度から 24 年度）の調査結果については、「東アジアの食品等の規格基準の調査と結果の共有化」（平成 22 年 3 月、東京）、「アジア・太平洋地域の食品規格基準、資源・環境対策に係る情報の共有化」（平成 23 年 3 月、バンコク）、「アジア地域の食品規格基準に係る情報の共有化」（平成 24 年 2 月、ジャカルタ）、「インド、バングラデシュ、ネパール、スリランカにおける食品及び食品添加物の法的枠組みと事例研究」（平成 25 年 2 月、東京）という形で公表、情報を共有化した。

本年度の事業においては、新たな調査対象国がカンボジア、ブルネイ、ミャンマー、ラオス及び台湾であることから、今後、食品規格等の調和或いは統一を図るための課題を検討することを目的として、これらの国々の行政官を中心としたワークショップ「食品の安全と基準」と、ASEAN 地域内ではよりグローバル化が急がれる CLMV 諸国（カンボジア、ラオス、ミャンマー、ベトナム）の行政官によるラウンドテーブルディスカッション「食品安全に関わる課題と挑戦」を、それぞれ平成 26 年 3 月 4 日及び 5 日に、ミャンマー、ヤンゴンにおいて開催した。

## 2.7 まとめ：

以下にこれまでの調査（平成21年度から24年度）および本年度の調査をまとめ一覧にまとめた。

事業年度	調査内容	調査対象国	ワークショップ / 国際会議	日時 開催場所	参加者 数
平成21年度 (I)	食品関連法規の体系、即席めん、炭酸飲料、調理冷凍食品の規格・基準	コーデックス、韓国、中国、マレーシア、シンガポール、フィリピン	「東アジアの食品等の規格基準の調査と結果の共有化」	平成22年 3月29日 東京（日本）	163名
平成22年度 (II)	食品関連法規の体系、即席めん、炭酸飲料、調理冷凍食品、牛乳の規格基準及び分析方法	コーデックス、韓国、中国、マレーシア、シンガポール、フィリピン、インドネシア、タイ、ベトナム	「アジア・太平洋地域の食品規格基準、資源・環境対策に係る情報の共有化」	平成23年 3月4日 バンコク （タイ）	115名
平成23年度 (III)	食品添加物の法体系、即席めん、炭酸飲料、調理冷凍食品、牛乳における食品添加物使用基準、ハラール制度、	コーデックス、韓国、中国、マレーシア、シンガポール、フィリピン、インドネシア、タイ、ベトナム、	「アジア地域の食品規格基準に係る情報の共有化」	平成24年 2月21日 ジャカルタ （インドネシア）	127名
平成24年度 (IV)	食品関連法規の体系、即席めん、炭酸飲料、調理冷凍食品、牛乳の規格基準・分析方法、食品添加物の法体系・使用基準	インド、バングラデシュ、ネパール、スリランカおよびコーデックス、韓国、中国、ASEAN 諸国	「インド、バングラデシュ、ネパール、スリランカにおける食品及び食品添加物の法的枠組みと事例研究」	平成25年 2月22日 東京	80名
平成25年度 (V)	栄養表示、栄養機能強調表示、健康強調表示及びサプリメントの制度	コーデックス、韓国、中国、ASEAN（インドネシア、シンガポール、タイ、フィリピン、ベトナム、マレーシア、カンボジア、ブルネイ、ミャンマー、ラオス）、インド及び近隣諸国（スリランカ、ネパール、バングラデシュ）、台湾	ワークショップ 「食品の安全と基準」及びラウンドテーブルディスカッション 「食品安全に関わる課題と挑戦」	平成26年3月4、5日 ヤンゴン （ミャンマー）	60名



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.1 Codex Alimentarius Commission and Japan**  
**コーデックス食品規格委員会 及び 日本**

Investigation Format for Nutrition Labelling Regulations-1.1

Nutrition Labelling	Codex	Japan
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	CODEX STAN 1-1985 CAC/GL 2-1985	Food Sanitation Act (1947) Health Promotion Act (2002) Food Labelling Act (2013)  食品衛生法(1947) 健康増進法(2002) 食品表示法(2013)
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	CAC/GL 2-1985 Article 2.6, 3.4.4	Definitions for NRVs  食事等摂取基準
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> 栄養表示(適用: 義務もしくは任意)	CAC/GL 2-1985 Article 3.1 Mandatory	Voluntary, Mandatory when nutrition/health claims made  任意、栄養／健康強調表示を行う場合 必須
<b>Food Categories Applied</b> 適用される食品カテゴリー	All Prepackaged Foods	All prepackaged foods  全ての包装済み食品

## Investigation Format for Nutrition Labelling Regulations-1.1

Nutrition Labelling	Codex	Japan
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	National Authority	Not applicable 適用無し
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	National Authority	Not applicable 適用無し
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	CAC/GL 2-1985 Article 3.2	Energy, Protein, Fat, Carbohydrate (Available Carbohydrate and D.F.) and Sodium 熱量、たんぱく質、脂肪、炭水化物(糖質と食物繊維の表示可)、ナトリウム
Optional Ingredients その他の栄養成分	CAC/GL 2-1985 Article 3.2.2	Any other nutritional constituent その他の全ての栄養成分

## Investigation Format for Nutrition Labelling Regulations-1.2

Nutrition Labelling	Codex	Japan
Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法(表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	CAC/GL 2-1985 Article 3.4	Per 100g/ml, per serving, per package 100g/ml 当たり、1サービング当たり、1包装当たり
(Expression in Exact values or Ranges) (表示する値:一定値もしくは幅表示)	CAC/GL 2-1985 Article 3.5.2	Exact values / Range 一定値/幅表示
(Analysis or Calculation Basis) (分析値もしくは計算値)	CAC/GL 2-1985 Article 3.5.2	Analysis or Calculation basis allowed 分析値、計算値可
Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/データベースの利用		Allowed 認められる
Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/データベース		Japanese Food Composition Table 日本食品成分表

## Investigation Format for Nutrition Labelling Regulations-1.2

Nutrition Labelling	Codex	Japan
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/ Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	CAC/GL 2-1985 Article 3.3	Identical to Codex Guidelines コーデックスと同じ
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範囲)	CAC/GL 2-1985 Article 3.5	Values plus/minus 20%, Specific tolerations defined for certain nutrients 表示値 +/- 20%、栄養素により他の誤差範囲あり
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	CAC/GL 2-1985 Article 3.4.4, 4.2	Tabular format No %NRV labelling applied 表形式 %NRV 表示は適用無し
<b>(Front of Package Labelling, FOP) (パッケージ正面の表示、FOP)</b>	CAC/GL 2-1985 Article 3.4.4, 4.2	No FOP labelling applied FOP表示の規定無し

## Investigation Format for Nutrition Labelling Regulations-1.3

Nutrition Labelling	Codex	Japan
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)	Competent Authorities	Consumer Affairs Agency Local Governments 消費者庁 都道府県
<b>Inspections and Penalties 査察と罰則</b>	Competent Authorities	Periodical inspections Penalties defined 査察、収去あり 罰則規定あり

## Investigation Format for Nutrition Claims Regulations-2

Nutrition Claims	Codex	Japan
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	CODEX STAN 1-1985 CAC/GL 1-1979 CAC/GL 23-1997	Food Sanitation Act (1947) Health Promotion Act (2002) Food Labelling Act (2013) 食品衛生法(1947) 健康増進法(2002) 食品表示法(2013)
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量/比較強調表示)	CAC/GL 23-1997 Article 2	Identical to Codex Guidelines コーデックスと同じ
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	CAC/GL 23-1997 Article 5	Conditions defined 強調表示の基準が定められている
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	CAC/GL 23-1997 Article 6	Conditions defined 強調表示の基準が定められている
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	CAC/GL 23-1997 Article 7	Conditions defined 強調表示の基準が定められている

## Investigation Format for Nutrition Claims Regulations-2

Nutrition Claims	Codex	Japan
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	Competent Authorities	Consumer Affairs Agency Local Governments 消費者庁 都道府県
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Competent Authorities	Periodical Inspections Penalties defined 査察、収去あり 罰則規定あり



## Investigation Format for Health Claims Regulations-3.1

Health Claims	Codex	Japan
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	CODEX STAN 1-1985 CAC/GL 1-1979 CAC/GL 23-1997	Food Sanitation Act (1947) Health Promotion Act (2002) Food Labelling Act (2013) 食品衛生法(1947) 健康増進法(2002) 食品表示法(2013)
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> <b>定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	CAC/GL 23-1997 Article 2	Foods with Health Claims (FHC) 保健機能食品(栄養機能食品および特定保健用食品)
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	CAC/GL 23-1997 Article 2	Foods with Nutrient Function Claims (FNFC), applicable to all prepackaged foods including Tablet or Capsule type of products 栄養機能食品:錠剤、タブレット型を含むすべての食品
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	CAC/GL 23-1997 Article 2	Foods for Specified Health Uses (FOSHU), applicable to all prepackaged foods 特定保健用食品:全ての包装済み食品

## Investigation Format for Health Claims Regulations-3.1

Health Claims	Codex	Japan
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> <b>疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)</b>	CAC/GL 23-1997 Article 2	Foods for Specified Health Uses (FOSHU), applicable to all prepackaged foods 特定保健用食品:全ての包装済み食品
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> <b>承認／認証の種類(規格基準型／事前承認型)</b>	CAC/GL 23-1997 Article 8.1.2, 8.2	FNFC: Pre-authorized Claims/Self-determined 栄養機能食品:規格基準、自己認証型
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> <b>(食品／特定の組成成分に対する承認)</b>	CAC/GL 23-1997 Article 8.1.2, 8.2	FOSHU: Product Specific 特定保健用食品:個別申請、表示許可

## Investigation Format for Health Claims Regulations-3.2

Health Claims	Codex	Japan
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	CAC/GL 23-1997 Article 8,	Documentation required 証拠書類(申請)が必要
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	CAC/GL 23-1997 Annex Article 3.1	Consumer Affairs Agency→ Consumer Commission (substantiation)→ Food Safety Commission (safety assessment)→ Ministry of Health, Labour and Welfare → CAA  消費者庁⇒消費者委員会(健康効果) ⇒食品安全委員会(安全性)⇒厚生労働省(表示/薬事法)⇒消費者庁
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> 実証の基準および/または効果の評価	CAC/GL 23-1997 Annex Article 3.2, 3.3	Documentation required 証拠書類(申請)が必要
<b>Specific Safety Concerns</b> 特定の安全性に関する事項	CAC/GL 23-1997 Annex Article 4	Documentation required 証拠書類(申請)が必要
<b>Re-evaluation</b> 再評価	CAC/GL 23-1997 Annex Article 5	Not specified 規定無し

## Investigation Format for Health Claims Regulations-3.2

Health Claims	Codex	Japan
<b>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</b> 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCP または他の評価尺度)		Documentation required 証拠書類(申請)が必要
<b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b> 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	Competent Authorities	Foods for Specified Health Uses (FOSHU)  特定保健用食品について報告義務
<b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Competent Authorities	Consumer Affairs Agency Local Governments  消費者庁 都道府県
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Competent Authorities	Periodical Inspections Penalties defined  査察、収去あり 罰則規定あり

## Investigation Format for Health Claims Regulations-3.3

Health Claims	Codex	Japan
<b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b> ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則	CAC/GL 55-2005	Not specifically defined, Treated in the same manner as foods 特定の規定は無い、通常の食品として取り扱われる
<b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b> 定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)	CAC/GL 55-2005 Article 2	Not specifically defined Treated in the same manner as foods 特定の規定は無い、通常の食品として取り扱われる
<b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b> サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)	Competent Authorities	Not specifically defined Treated in the same manner as foods 特定の規定は無い、通常の食品として取り扱われる(消費者庁、厚生労働省)



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.2 Republic of Korea**  
**大韓民国**

Korea Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 韓国 : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	韓国
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Health Functional Foods Act(2002; March 2010) Food Sanitation Act (1962; Latest Amend. June 2011) Livestock Product Hygiene Management Act(1962) Special Act on Safety Control of Children’s Dietary Life(2008; June 2011) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             健康機能食品法 (2002;最新改正2010年3月)              食品衛生法 (1962; 最新改正2011年6月)              家畜製品衛生管理法(1962)              子供食生活安全管理特別法(2008; 2011年6月改正)           </div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	Defined and Listed in Food Labeling Standards Table 2 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             食品表示基準で定義、同表2に掲載           </div>

## Korea Nutrition Labelling Regulations-1.1

## 韓国 : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	韓国
<p><b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b>  <b>栄養表示(適用: 義務 もしくは 任意)</b></p>	<p>Generally Voluntary, But Mandatory in case as follows:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Some Foods defined in Food Sanitation Act Enforcement Rule Article 6(Long term storage foods(retort food only), Biscuit, Candy, Ice Candy, Breads, Dumpling, Cocoa Products or Chocolates, Jams, Edible Oils and Fats, Noodles, Beverages, Foods for Special Dietary Uses, Fish Sausage, gimbap, hamburger, sandwich)</li> <li>2) Some Foods defined in Livestock Product Labeling Standards(modified milks, milks, fermented milks, processed milks, Ice creams, powdered milk, natural cheese, processed cheese, sausages)</li> <li>3) when nutrition/health claims made</li> <li>4) franchise more than 100 restaurants, cafe, bakery, etc. to mainly provide children's preferred foods</li> </ol> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>原則任意だが下記の場合は義務表示となる:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 食品衛生法施行規則第6条に定められた食品(長期保存食品(レトルト食品に限る)、ビスケット、キャンディ類、氷菓類、パン類、饅頭類、ココア製品あるいはチョコレート類、ジャム類、食用油脂類、麺類、飲料類、特定用途食品、魚肉ソーセージ、gimbap (のり巻き)、ハンバーガー、サンドイッチ)</li> <li>2) 畜産物・畜産加工品表示基準で定められている食品(調製乳、乳、発酵乳、加工乳、アイスクリーム、粉乳、ナチュラルチーズ、プロセスチーズ、ソーセージ)</li> <li>3) 栄養/健康強調表示がなされたとき</li> <li>4) レストラン、カフェ、ベーカリー等子供の嗜好食品を主に販売し、100以上の支店を持つフランチャイズ店</li> </ol> </div>

## Korea Nutrition Labelling Regulations-1.1

## 韓国 : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	韓国
<p><b>Food Categories Applied</b>  <b>適用される食品カテゴリー</b></p>	<p>All prepackaged foods and some franchise restaurant, cafe, bakery            すべての包装済み食品及び一部のフランチャイズレストラン、カフェ、ベーカリー</p>
<p><b>Exemptions (Food Categories)</b>  <b>適用除外(食品カテゴリー)</b></p>	<p>Applicable to specified cases for example, when the size of main labeling is smaller than 30 cm<sup>2</sup>            主表示面積が30 cm<sup>2</sup>より小さい場合など特定の場合に例外規定が適用される</p>
<p><b>(Size of Food Business Operators)</b>  <b>(食品事業者の規模)</b></p>	<p>Not applicable processed foods, but applicable to restaurants, etc.            加工食品では適用されないが、レストラン等には適用がある</p>
<p><b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b>  <b>栄養成分リスト(栄養成分、記載順)</b></p>	<p>Energy, Carbohydrate : sugars, Protein, Fat : saturated, tran-fatty acid, Cholesterol, Sodium            熱量、炭水化物:糖類、たんぱく質、脂質:飽和及びトランス脂肪酸、コレステロール、ナトリウム</p>
<p><b>Optional Ingredients</b>  <b>その他の栄養成分</b></p>	<p>Any other nutritional constituent            その他の栄養成分</p>

## Korea Nutrition Labelling Regulations-1.2

## 韓国：栄養表示基準-1.2

栄養表示	韓国
<b>Presentation of Nutrient Content</b> (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	per serving size or per 100 g or per 100 ml or per package 一食あたり、100g/100mlあたり、もしくは1包装あたり
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Expressed in specified manners 定められた方法で表示
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> (分析値もしくは計算値)	Analyzed and Calculated in specified manners 定められた方法で分析及び計算
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/データベースの利用	Allowed 認められている
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/データベース	Korean Food Composition Table 韓国食品成分表

## Korea Nutrition Labelling Regulations-1.2

## 韓国：栄養表示基準-1.2

栄養表示	韓国
<b>Calculation of Nutrients</b> (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat) 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Identical to Codex Guidelines コーデックスガイドラインと同じ
<b>Tolerances and Compliances</b> (Tolerance Limits) 公差と適合性 (誤差範囲)	Values plus/minus 20%, Specific tolerations defined for certain nutrients +/-20%、一部の栄養成分では特定の許容範囲が決められている
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Tabular format No % NRV labelling applied 表形式 栄養参照量 (NRV) に対する比率 (%) による表示が適用される
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	No FOP labelling legally applied, Recommended 義務ではないが、任意表示が推奨されている

## Korea Nutrition Labelling Regulations-1.2

## 韓国 : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	韓国
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政／順守 (政府所管当局／官庁)	Ministry of Food and Drug Safety Local Governments <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             Ministry of Food and Drug Safety (食品医薬品安全省)              地方自治体           </div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical inspections Penalties defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             定期的査察あり              罰則規定あり           </div>

## Korea Nutrition Claim Regulations-2

## 韓国 : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	韓国
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Health Functional Foods Act(2002) Food Sanitation Act (1962) Livestock Product Hygiene Management Act(1962) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             健康機能食品法 (2002; 2010年3月改正)              食品衛生法(1962; 最新改正2011年6月)家畜製品衛生管理法 (1962)           </div>
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Identical to Codex Guidelines <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             コーデックスガイドラインと同じ           </div>
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	Conditions defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             (表示)条件が規定されている           </div>
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	Conditions defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             (表示)条件が規定されている           </div>
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Conditions defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             (表示)条件が規定されている           </div>



Korea Nutrition Claim Regulations-2  
 韓国：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	韓国
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／順守 (政府所管当局／官庁)	Ministry of Food and Drug Safety Local Governments <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             Ministry of Food and Drug Safety (食品医薬品安全省)              地方自治体           </div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical Inspections Penalties defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             定期的な査察              罰則規定が定められている           </div>

Korea Health Claim Regulations-3.1  
 韓国：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	韓国
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Health Functional Foods Act (2002) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             健康機能食品法(2002)           </div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義 (健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Foods with Health Claims (FHC) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             健康強調表示のある食品(FHC)           </div>
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示 (栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Foods with Nutrient Function Claims (All Processed Foods) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             栄養機能強調表示のある食品 (すべての加工食品)           </div>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示 (他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Foods for Other Function Claims (All Processed Foods) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             その他の機能強調表示のある食品 (すべての加工食品)           </div>

## Korea Health Claim Regulations-3.1

## 韓国：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	韓国
<p>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</p> <p>疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)</p>	<p>Foods for Reduction of Disease Risk Claims (All Processed Foods)</p> <p>疾病リスク低減強調表示のある食品(すべての加工食品)</p>
<p>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</p> <p>承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)</p>	<p>Pre-authorized claims</p> <p>事前に認可が必要</p>
<p>(Food Product/Constituent Specific Approval)</p> <p>(食品/特定の組成成分に対する承認)</p>	<p>Specified in Health Functional Food Code for Generic Claims Listed for Product Specified Claims</p> <p>基準告示型表示(Generic Claims)については健康機能食品公典に(規格基準が)規定。個別認定型表示(Product Specified Claims)についてはリスト化されている</p>

## Korea Health Claim Regulations-3.2

## 韓国：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	韓国
<p>Scientific Substantiation of Health Claims</p> <p>健康強調表示に関する科学的実証</p>	<p>Specified in Regulation on Approval of Functional ingredient and of Standard/Specification for Health Functional Food</p> <p>健康機能食品の機能性成分及び規格/基準の認定に関する規則に定められている</p>
<p>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</p> <p>実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)</p>	<p>Ministry of Food and Drug Safety</p> <p>Ministry of Food and Drug Safety (食品医薬品安全省)</p>
<p>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</p> <p>実証の基準および/または効果の評価</p>	<p>Specified in Regulation on Approval of Functional ingredient and of Standard/Specification for Health Functional Food</p> <p>健康機能食品の機能性成分及び規格/基準の認定に関する規則に定められている</p>

## Korea Health Claim Regulations-3.2

## 韓国：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	韓国
<b>Specific Safety Concerns</b> 特定の安全性に関する事項	Specified in Regulation on Approval of Functional ingredient and of Standard/Specification for Health Functional Food 健康機能食品の機能性成分及び規格／基準の認定に関する規則に定められている
<b>Re-evaluation</b> 再評価	Specified in Regulation on Approval of Functional ingredient and of Standard/Specification for Health Functional Food 健康機能食品の機能性成分及び規格／基準の認定に関する規則に定められている
<b>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</b> 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Voluntary, but GMP required for OEM producer 自主管理だが、OEM製造者にはGMPが要求される
<b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b> 有害事象に関する報告システム(義務／任意)	Specified in Health Functional Foods Act Enforcement Rule 健康機能食品法施行規則に定められている

## Korea Health Claim Regulations-3.2

## 韓国：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	韓国
<b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 健康強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	Ministry of Food and Drug Safety Local Governments Ministry of Food and Drug Safety (食品医薬品安全省) 地方自治体
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical Inspections / Penalties defined 定期的な査察 罰則規定が定められている

## Korea Health Claim Regulations-3.3

## 韓国：健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	韓国
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b></p> <p>ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	<p>Health Functional Foods Act is applied into all the food with health claims regardless of form.</p> <div data-bbox="651 320 1410 398" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>健康機能食品法が、製品の形態に関わらず健康強調表示を行うすべての食品に適用される</p> </div>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b></p> <p>定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	<p>Health functional food is only legally defined term. It is defined as “foods manufactured (including processed foods) with functional raw materials or ingredients useful for the human body”</p> <div data-bbox="651 568 1410 678" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>法的に定義されているのは健康機能食品のみである。“人体に有効な機能性を持った素材や成分を使用して製造(加工を含む)した食品”と定義されている</p> </div>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b></p> <p>サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</p>	<p>Health Functional Foods Act is applied into all the food with health claims regardless of form.</p> <div data-bbox="651 837 1410 916" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>健康機能食品法が、製品の形態に関わらず健康強調表示を行うすべての食品に適用される</p> </div>

**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.3 People's Republic of China**  
**中華人民共和国**

China Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 中国 : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	中国
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規/規則</b>	GB 28050-2011 General Standard for the Nutrition Labeling of Prepackaged Foods. <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">GB28050-2011包装食品の栄養表示のための一般規格</div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> <b>栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)</b>	NRV is a reference standard of nutrition which is especially for food labeling purpose, and to compare the content levels of nutrients. NRV provides a reference scale to consumer when choosing foods. <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">NRVは栄養素の参照規格であり、特に食品の表示目的のために設定され、栄養素の含有量を比較できる。NRVは消費者が食品を選ぶときの尺度(規格)を提供する</div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> <b>栄養表示(適用: 義務もしくは任意)</b>	Mandatory <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-left: 20px;">栄養表示は義務</div>
<b>Food Categories Applied</b> <b>適用される食品カテゴリー</b>	Almost all prepackaged food. Refer to GB 2760 Annex F food categories. <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">ほぼ全ての包装食品が対象。GB2760附属書Fの食品カテゴリーを参照</div>

## China Nutrition Labelling Regulations-1.1

## 中国 : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	中国
<b>Exemptions (Food Categories)</b> <b>適用除外(食品カテゴリー)</b>	Fresh food; Alcoholic beverages with less than 0.5% of alcohol content; Packaged food with total surface area of no more than 100 cm <sup>2</sup> or the largest surfaces area of the package is no more than 20 cm <sup>2</sup> ; Non-pre-packed food sold on the site; Bottled drinking water; the daily intake amount shall be no more than 10g or 10ml; And other regulation exemptions. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">             生鮮食品、アルコール含有量が0.5%未満のアルコール飲料、全表面積が100 cm<sup>2</sup> 未満か、またはパッケージの最大面の面積が20 cm<sup>2</sup> 未満の包装食品、店頭販売の非包装食品、ボトル入り飲料水、毎日の摂取量が10g あるいは10ml を超えない食品、その他の適用除外の食品           </div>
<b>(Size of Food Business Operators)</b> <b>(食品事業者の規模)</b>	N/A <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">規定無し</div>
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b> <b>栄養成分リスト(栄養成分、記載順)</b>	Energy; Protein; Fat; Trans fat (if add HO); Carbohydrate; Sodium; And any other nutrients we claim. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">             エネルギー、たんぱく質、トランス脂肪(還元されている場合)、炭水化物、ナトリウム、その他の表示したい栄養素           </div>
<b>Optional Ingredients</b> <b>その他の栄養成分</b>	Besides nutrients listed in GB28050, when label nutrients that GB14880 and MOH Announcement allowed to fortified, the nutrient ingredients should list following in order; Like DHA <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">             GB28050のリスト以外の栄養素、GB14880及びMOHが強化することを認めた栄養素。栄養素はDHAのようにリスト化する必要がある           </div>

## China Nutrition Labelling Regulations-1.2

## 中国 : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	中国
<b>Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package)</b> <b>栄養成分量の表示方法(表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)</b>	Per 100g/ml or Per serving is acceptable <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">100g/ml 当たりまたはサービング当たり</div>
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> <b>(表示する値: 一定値もしくは幅表示)</b>	Exact values <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">一定値</div>
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> <b>(分析値もしくは計算値)</b>	Both is acceptable <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">分析値、計算値共に許容される</div>
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> <b>栄養表示のための食品成分表/データベースの利用</b>	Yes, nutrition table. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">食品(栄養)成分表の使用は許容される</div>
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> <b>栄養表示のための食品成分表/データベース</b>	Yes, nutrition table. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">食品(栄養)成分表の使用は許容される</div>

## China Nutrition Labelling Regulations-1.2

## 中国：栄養表示基準-1.2

栄養表示	中国
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Energy (kJ) = Protein (17) + Carbohydrate (17) + Fat (37) エネルギー (KJ) = タンパク質 (17) + 炭水化物 (17) + 脂肪 (37)
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範囲)	Protein, Polyunsaturated fat, Monounsaturated fat, Carbohydrates, Lactose, Total dietary fiber (soluble fibre, insoluble fibre), individual component of fibre, Vitamins (other than VD,VA), Minerals (exclude Na) ≥80% declared value; Energy, Fat, Saturated fat, Trans fat, Cholesterol, Sodium, Sugars ≤120% declared value; VA & VD 80%~120% declared value たんぱく質、多価不飽和脂肪、一価不飽和脂肪、炭水化物、乳糖、総食物繊維 (水溶性食物繊維、不溶性繊維)、繊維の個々の成分、ビタミン類 (VD、VA以外)、ミネラル (ナトリウムを除く) では表示された値の80%以上、エネルギー、脂肪、飽和脂肪、トランス脂肪、コレステロール、ナトリウム、糖-では表示された値の120%以下
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Table format with NRV% and Character format for foods whose total area of package less than 100cm <sup>2</sup> without NRV% NRV%で表示する場合は表形式、また、全パッケージの面積が100 cm <sup>2</sup> 未満の食品ではNRV%を使用せず文字形式
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	No provision 規定無し

## China Nutrition Labelling Regulations-1.3

## 中国：栄養表示基準-1.3

栄養表示	中国
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)	CFDA, AQSIQ, Administration of Industry & Commerce(AIC) and its local department and CIQ (for import products), the biggest concern is all of them have right to random inspection; Their right are not clear in fact. CFDA(中国食品薬品管理局)、AQSIQ(国家品質管理検査検疫局)、AIC(工商管理局)、そのローカル部門とCIQ(出入境検査検疫部; 輸入品の場合)が管轄する。問題点は、それら全てがランダムに検査を行う権限をもつが、その権限は実際には明確ではない
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Food safety law: Article 86 Under any of the following circumstances, any food producer or trader in violation of the Law, shall have any and all illegal benefits, including foods or food additives illegally produced or traded, and tools, equipment and food raw material, used for illegal production or trading confiscated by the relevant authorities according to their respective duties and responsibilities, and be subject to a fine of RMB2,000 - 50,000 if the total value of the commodity is less than RMB 10,000; and subject to a fine between 5 and 10 times the total value of the commodity if the total value of the commodity exceeds RMB10,000; and for the serious cases, be ordered to stop production or business till revoked the business license. 食品安全法第86条において、以下の状況は違反となる。違法に生産された或いは取引された食品、食品添加物、関係当局の義務と責任のもとで押収された工具、機器、食品原料を使用して製造された製品で、その不当な取引により一部あるいは全ての不正利益を得る食品メーカーやトレーダーは罰金の対象となる。商品の合計価値が10,000人民元未満の場合、2,000 - 50,000人民元。商品の合計価値が10,000人民元を超える場合、その5~10倍の罰金の対象となる。また、最悪の場合には、生産や事業の停止或いは営業許可証の取消しを命じられる



China Nutrition Claim Regulations-2  
中国：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	中国
Relevant Laws/Regulations 関連法規／規則	GB 28050 国家標準 GB28050
Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims) 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Nutrient content claim means a nutrition claim that describes the energy value or the content level of a nutrient contained in a food. Nutrient comparative claim means a nutrition claim that compares the energy value or the content level of a nutrient in a food with other known foods of the same type.  栄養素含有量表示は、エネルギー値や食品に含まれる栄養素の含有量を記述する栄養強調表示を意味する。栄養素比較表示は、エネルギー値あるいは食品中の栄養素の含有量を同じタイプの他の食品と比較し栄養強調表示することを意味する
Nutrient Content Claims 栄養素含有量強調表示	The terminology for nutrient content claim includes "contains", "high", "low" or "no", etc.  栄養素含有表示の専門用語として、「含んでいる」、「高」、「低」または「含んでいない」がある
Nutrient Comparative Claims 栄養素比較強調表示	The terminology for nutrient comparative claims includes "add", "reduce", etc. Enhanced or reduced by 25% or more, Compared to reference food/normal food.  比較のための栄養素含有表示の専門用語として、「添加」あるいは「軽減」、「25%以上強化した」あるいは「25%以上軽減した」、「参照食品/通常の食品と比較して」等がある

China Nutrition Claim Regulations-2  
中国：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	中国
Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts) 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Not permit in principle. All nutrients content claim is based on GB 28050.  原則的に許可していない。全ての栄養素含有量表示はGB28050に基づく
Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies) 栄養強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	See previous page, Nutrition Labelling Regulations-1.3  栄養表示基準-1.3の同項と同じ
Inspections and Penalties 査察と罰則	See previous page, Nutrition Labelling Regulations-1.3  栄養表示基準-1.3の同項と同じ



## China Health Claim Regulations-3.1a (Nutrient Function Claim)

中国：健康強調表示規則-3.1a(栄養機能表示)

健康強調表示	中国
Relevant Laws/Regulations 関連法規／規則	GB 28050 国家標準 GB28050
Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable) 定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not applicable 該当しない
Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable) 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Nutrient function claim means a nutrition claim that describes the physiological role of a nutrient in growth, development and normal function of the body. The list of nutrient function claims see Annex D  栄養機能表示は、体の成長、発達あるいは正常な機能における栄養素の生理的役割について説明することを意味する  栄養機能表示のリストについては、附属書Dを参照

## China Health Claim Regulations-3.1a (Nutrient Function Claim)

中国：健康強調表示規則-3.1a(栄養機能表示)

健康強調表示	中国
Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable) その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not allowed for the nutrients other than those listed in Annex D 附属書D以外の栄養素は許可されていない
Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied) 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Not allowed 許可されていない
Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims) 承認／認証の種類(規格基準型／事前承認型)	Not applicable 該当しない
(Food Product/Constituent Specific Approval) (食品／特定の組成成分に対する承認)	Not applicable 該当しない

## China Health Claim Regulations-3.1b (Health Function Claim)

中国：健康強調表示規則-3.1b(健康機能表示)

健康強調表示	中国
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Food Safety Law Provisions for Health Food Registration (interim) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">健康食品登録に関する食品安全法規定(暫定)</div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Health food, refers to those foods which claim to have certain health functions or aim at supplementing vitamins and minerals, namely, those foods which are used for certain groups of people with the aim to adjust organic function instead of curing diseases and will not cause any acute, sub-acute or chronic damages to human body. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">健康食品とは、ある健康機能を持っていることを訴求するか、ビタミンやミネラルを補うことを目的とする、すなわち、身体の機能を調整することを目的に特定のグループの人々に使用される食品を言うものであって、疾病を治療する目的で使用されるものではなく、かつ、人体への急性、亜急性または慢性の有害性を惹起してはならない</div>

## China Health Claim Regulations-3.1b (Health Function Claim)

中国：健康強調表示規則-3.1b(健康機能表示)

健康強調表示	中国
<b>Health Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Functional health food can claim 27 functions: Enhancing Immune Function, Antioxidative function, Assisting Memory Improvement , Alleviating Physical Fatigue, Weight Control, Improving Child Growth, Enhancing Anoxia Endurance, Assisting Blood Lipids Reduction, Assisting Blood Sugar Reduction, Assisting Blood Pressure Reduction, Sleep Improvement, Eliminating Acne, Eliminating Chloasma, Improving Skin Water Content, Improving Skin Oil Content, Increasing Bone Density, Facilitating Milk Secretion, Clear the Throat, Alleviating Lead Excretion, Assisting the Protection of Gastric Mucosa, Regulating Gastrointestinal Tract Flora, Facilitating Digestion, Facilitating Feces Excretion, Assisting Irradiation Hazard Protection, Alleviating Eye Fatigue, Assisting the Protection Against Chemical Injury to Liver, Improving iron-deficiency Anaemia <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">機能性健康食品は以下の27の機能を訴求できる。 免疫機能の強化、抗酸化機能、記憶力の改善、肉体疲労の改善、体重管理の支援、子供の成長の促進、無酸素持久力の強化、血中脂質の低減を促進、血糖値低減を促進、血圧低下を支援、睡眠の改善、にきびの除去、肝斑の除去、肌水分量の改善、皮膚油分の改善、骨密度の増加、ミルク分泌の促進、喉の清浄、鉛排泄の促進、胃粘膜保護の促進、腸内フローラの改善、消化機能の亢進、排泄の亢進、照射ハザードの保護、眼性疲労の緩和、化学物質による肝障害の緩和、鉄欠乏性貧血の改善</div>

## China Health Claim Regulations-3.1b (Health Function Claim)

中国：健康強調表示規則-3.1b(健康機能表示)

健康強調表示	中国
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not applicable <input type="text" value="該当しない"/>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Not applicable <input type="text" value="該当しない"/>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> 承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)	Health food registration (Pre-marketing administrative approval) <input type="text" value="健康食品の登録(事前マーケティング管理者の承認)"/>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品/特定の組成成分に対する承認)	Simultaneous assessment of health food and ingredients contained <input type="text" value="食品及び素材が同時に評価される"/>

## China Health Claim Regulations-3.2 (Health Function Claim)

中国：健康強調表示規則-3.2(健康機能表示)

健康強調表示	中国
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Function tests (animal and/or human) <input type="text" value="機能試験(動物および/またはヒト)"/>
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	Three continuous batches of samples are tested in designated labs for hygiene, active ingredient, stability, toxicology and health function. Validation tests are mandatory. <input type="text" value="連続する3バッチのサンプルについて、衛生状態、活性成分、安定性、毒物学及び健康機能を、指定された実験室で試験する。検証試験は必須である"/>
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> 実証の基準および/または効果の評価	Technical Standards for Testing & Assessment of Health Food (2003) (Nine of them were revised in 2012) <input type="text" value="健康食品の検査・評価のための技術規格(2003)(そのうちの9規格は2012年に改定された)"/>

## China Health Claim Regulations-3.2 (Health Function Claim)

## 中国：健康強調表示規則-3.2(健康機能表示)

健康強調表示	中国
Specific Safety Concerns 特定の安全性に関する事項	The safety toxicology test report, the hygiene test report, the other inspection reports (the appraisal report of raw materials, the vaccine virulence test report)  安全性毒性試験報告書、衛生試験報告書、その他の検査報告書(原材料の鑑定評価書、ワクチン病原性試験報告書)
Re-evaluation 再評価	Extending the valid period of the health food license, reducing the range of suitable users, expanding the range of unsuitable users, precautions and function Articles, and alter dosage, product specifications, storage life and quality standard.  健康食品の製造許可期間の延長、適切なユーザーの範囲の縮小、不 適当なユーザーの範囲・注意事項・機能記載の拡大、投与量・製品仕 様・賞味期限あるいは品質規格の変更
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Health food GMP <input type="text" value="健康食品 GMP"/>
Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary) 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	N/A <input type="text" value="規定無し"/>

## China Health Claim Regulations-3.2 (Health Function Claim)

## 中国：健康強調表示規則-3.2(健康機能表示)

健康強調表示	中国
Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies) 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	China Food and Drug Administration (CFDA)  <input type="text" value="中国食品医薬品局 (CFDA)"/>
Inspections and Penalties 査察と罰則	CFDA and AIC (Administration for Industry & Commerce) According to Provisions for Health Food Registration (interim), Advertising regulations of health food (interim) and Advertising Law, the penalties can be canceling the health food license, canceling the advertisement license of health food and fining.  <input type="text" value="CFDA(中国食品薬品管理局)及びAIC(工商管理局)健康食品登録規定(暫定)、健康食品広告規制(暫定)及び広告法に基づき、罰則は、健康食品の製造販売許可の取消し、健康食品広告の許可の取消し及び罰金となる"/>

## China Health Claim Regulations-3.3

## 中国：健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b>  <b>ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</b></p>	<p>Food Safety Law Provisions for Health Food Registration (interim) Regulations of nutrient supplements</p> <div data-bbox="692 365 1401 409" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">健康食品の登録に関する食品安全法の規定(暫定)</div>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b>  <b>定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</b></p>	<p>Nutrient supplements, aiming at supplementing vitamins and minerals</p> <div data-bbox="692 584 1401 629" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">栄養素サプリメント、ビタミンやミネラルを補足する目的である</div>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b>  <b>サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</b></p>	<p>CFDA</p> <div data-bbox="778 779 1401 824" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">中国食品薬品管理局</div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.4 Taiwan**  
**台 湾**

Taiwan Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 台湾 : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	台 湾
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Act Governing Food Sanitation (2013); Draft: Nutrition Labelling Standard for Packaged Food (8/19/2013, 2 <sup>nd</sup> notice for comments; 7/1/2015, scheduled effective date) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             食品衛生法(2013);              ドラフト: 包装済み食品のための栄養表示基準(2013年8月19日、コメントに対する第2回通知; 2015年7月1日 施行予定)           </div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	Definitions for DNIVs/ DVs <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             DNIVs/ DVs の定義; DNIVs/ DVs: 一日当たり栄養摂取量           </div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> 栄養表示(適用: 義務 もしくは任意)	Mandatory <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             義務           </div>
<b>Food Categories Applied</b> 適用される食品カテゴリー	All prepackaged foods <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             すべての包装済み食品           </div>

## Taiwan Nutrition Labelling Regulations-1.1

## 台湾：栄養表示基準-1.1

栄養表示	台湾
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	Ready to eat food (Separately regulated: Vitamins/ minerals packaged in tablet/ capsule format, health food, special dietary food) 調理済み食品(タブレット/カプセル形状のビタミン類/ミネラル類、健康食品、特定用途食品は別途規定あり)
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	Not applicable 適応無し
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	Energy, Protein, Fat, Saturated Fat, Trans Fat, Carbohydrate (including D.F.), Sugars and Sodium エネルギー、たんぱく質、脂質、飽和脂肪酸、トランス脂肪酸、炭水化物(食物繊維を含む)、糖類、およびナトリウム
Optional Ingredients その他の栄養成分	Any other nutritional constituent, declared in the nutrition and health claim or labelled by the manufacture voluntarily 製造者による栄養健康訴求もしくは栄養表示によるその他の栄養成分は任意

## Taiwan Nutrition Labelling Regulations-1.2

## 台湾：栄養表示基準-1.2

栄養表示	台湾
Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法(表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	Per serving, per 100g/ml, or Per serving, DNIV% or DV% 1食分、100g/mlあたり、又は1食分、DNIV% 又は DV%
(Expression in Exact values or Ranges) (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Exact values 一定値
(Analysis or Calculation Basis) (分析値もしくは計算値)	Both analysis and calculation basis are allowed 分析値、計算値のいずれも可
Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/データベースの利用	Allowed 可
Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/データベース	Taiwanese Food Composition Table ( <a href="https://consumer.fda.gov.tw/Food/TFND.aspx?nodeID=178">https://consumer.fda.gov.tw/Food/TFND.aspx?nodeID=178</a> ) 台湾食品成分表 ( <a href="https://consumer.fda.gov.tw/Food/TFND.aspx?nodeID=178">https://consumer.fda.gov.tw/Food/TFND.aspx?nodeID=178</a> )



## Taiwan Nutrition Labelling Regulations-1.2

## 台湾：栄養表示基準-1.2

栄養表示	台湾
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Similar to Codex Guidelines, except for Dietary fiber (2 Kcal/g), Erythritol (0 Kcal/g) and other Sugar alcohols (2.4 Kcal/g). Codex ガイドラインと同等、但し食物繊維(2 Kcal/g)、エリスリトール(0 Kcal/g)、その他の糖アルコール (2.4 Kcal/g) を除く
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範囲)	Specific tolerations defined for different nutrients (80%, 120%, 180%) 栄養成分別に定められている (80%, 120%, 180%)
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Tabular format; linear format for small packaging %DV labelling applied 表形式; 小容器については列記形式 %DV 表示を適用
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	No FOP labelling applied FOP表示は適用外

## Taiwan Nutrition Labelling Regulations-1.3

## 台湾：栄養表示基準-1.3

栄養表示	台湾
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)	(Taiwan) Food and Drug Administration and local governments (台湾) 医薬食品局と地方地自体
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical inspections; penalties defined 定期的な査察; 罰則の規定あり

Taiwan Nutrition Claim Regulations-2  
台湾：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	台湾
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Act Governing Food Sanitation (2013); Regulation on Nutrition Claims of Conventional Foods (2003) 食品衛生法(2013) 一般食品の強調表示規制(2003)
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Identical to Codex Guidelines Codexガイドラインと同一
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	Similar conditions defined (no nutrition claim on carbohydrate and protein, no very low sodium claim, limited number of vitamins and minerals for claims) コーデックス同様の条件を規定 (炭水化物とたんぱく質への強調表現なし、超低ナトリウム表現なし、ビタミン類とミネラル類の表現数には制限あり)
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	Similar conditions defined (< 15% DVs, 100g solid for vitamins A, C and E, calcium due to the latest increase revision of the DVs) コーデックス同様の条件を規定 (< 15% DVs、ビタミンA、C及びE、カルシウムは100g固形あたり、DVs増加の最新の改訂による)

Taiwan Nutrition Claim Regulations-2  
台湾：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	台湾
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Not applicable 適応無し
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	(Taiwan) Food and Drug Administration; local governments (台湾) 医薬食品局と地方地自体
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical inspections; penalties defined 定期的な査察; 罰則の規定あり

## Taiwan Health Claim Regulations-3.1

## 台湾：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	台湾
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Act Governing Food Sanitation (2013); Health Food Control Act (2006); Enforced Rules of Health Food Control Act (2006); Regulations for Application of Health Food Permit (2012) <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">             食品衛生管理法(2013); 健康食品管理法(2006); 健康食品管理法施行細則(2006); 健康食品申請許可辦法(2012)           </div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Health Food; applicable to all prepackaged foods <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">             健康食品 Health Food; 全ての包装された食品に適用可能           </div>
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Health Food; no distinction <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">             健康食品 Health Food; 特に区別無し           </div>

## Taiwan Health Claim Regulations-3.1

## 台湾：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	台湾
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Health Food; no distinction <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">             健康食品 Health Food; 特に区別無し           </div>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Health Food; no distinction <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">             健康食品 Health Food; 特に区別無し           </div>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> 承認／認証の種類(規格基準型／事前承認型)	Not Applicable <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">             適用無し           </div>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品／特定の組成成分に対する承認)	Health Food <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-top: 5px;">             健康食品 Health Food           </div>

## Taiwan Health Claim Regulations-3.2

## 台湾：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	台湾
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Similar to Codex; documentation required Codexと類似。証拠書類の提出が必要
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	Similar to Codex, but with a dual track system; Ministry of Health and Welfare (MOHW)* → Health Food Advisory Committee (effect substantiation and safety assessment) → (MOHW)* *With the assistance of PITDC (Pharmaceutical Industry Technology and Development Center) Codexと類似。しかし、並行協議システムをとる。 衛生福利部 (MOHW)* → 健康食品諮問委員会 Health Food Advisory Committee (効果の実証と安全性評価) → (MOHW) *PITDC (財団法人薬業工業技術发展中心: Pharmaceutical Industry Technology and Development Center)の援助を受けて
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> 実証の基準および/または効果の評価	Similar to Codex for Track 1 (regular product); documentation required Track1 = 工程1 (通常/新規製品)はCodexに類似; 証拠書類の提出が必要
<b>Specific Safety Concerns</b> 特定の安全性に関する事項	Documentations required for Classes 2 to 4 (other than conventional processing food) Class 2から4(通常/製造食品以外)では証拠書類の提出が必要

## Taiwan Health Claim Regulations-3.2

## 台湾：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	台湾
<b>Re-evaluation</b> 再評価	When in doubt with new scientific study or with product composition, formulation or manufacturing method; or when considered necessary 新たな科学的知見が得られて疑義が生じた、あるいは製品の組成、配合、製造工程に変更が生じた場合、または必要に応じて再評価
<b>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</b> 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Documentation required 証拠書類の提出が必要
<b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b> 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	Voluntary; via “Unexpected Adverse Reaction to Health Food and Tablets Reporting System” thru Drug Relief Foundation (outsourcing) 任意;「財団法人薬害救済基金會」“Drug Relief Foundation”(外部委託)の「ヘルスフード・錠剤に対する予期せぬ有害事象報告システム“Unexpected Adverse Reaction to Health Food and Tablets Reporting System”」を通して報告

## Taiwan Health Claim Regulations-3.2

## 台湾：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	台湾
<b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 健康強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	(Taiwan) Food and Drug Administration; local Governments <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 10px auto;">(台湾)衛生福利部食品藥物管理署; 地方自治体</div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical inspections; penalties defined <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 10px auto;">定期査察; 罰則の規定あり</div>

## Taiwan Health Claim Regulations-3.3

## 台湾：健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	台湾
<b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b> ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則	Not specifically defined; treated in the same manner as foods <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 10px auto;">特に規定せず、食品と同様に扱う</div>
<b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b> 定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)	Not specifically defined; treated in the same manner as foods <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 10px auto;">特に規定せず、食品と同様に扱う</div>
<b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b> サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)	Not specifically defined; treated in the same manner as foods <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 10px auto;">特に規定せず、食品と同様に扱う</div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.1 Republic of Indonesia**  
**インドネシア共和国**

Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 インドネシア : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	インドネシア
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Act no. 18 Year 2012 on Food</li> <li>• Ministry of Health Regulation Number 30 Year 2013 on inclusion of the information content of sugar, salt, and fat and health information to processed food and fast food</li> <li>• Head of NADFC Regulation No: HK.03.1.23.11.11.09605 (2011) on Amendment to Head of NADFC Decree No: HK.00.06.51.0475 on Guidelines on Nutrition Information Uses on Food Label</li> <li>• Head of NADFC Regulation Number HK.03.1.23.11.11.09909 Year 2011 on Controlling of Claims on Label and Advertisement of Processed Food Regulation:</li> <li>• Government Regulation No. 69/1999 on Food labelling and Advertisement.  <a href="http://jdih.pom.go.id/">http://jdih.pom.go.id/</a></li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>・食糧法第18号(2012)</li> <li>・砂糖や塩、脂質の情報や、加工食品やファースト・フードに関するさまざまな健康情報を包括する保健省規則第30号(2013)</li> <li>・食品に表示される栄養情報の利用に関するガイドラインに関する国家医薬品食品監督庁長官命HK.00.06.51.0475の修正案である国家医薬品食品監督庁長官命令HK.03.1.23.11.11.09605 (2011)</li> <li>・加工食品の表示と広告における強調表示の管理に関する国家医薬品食品監督庁長官命令HK.03.1.23.11.11.09909(2011)</li> </ul> <p>規則:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・食品の表示および広告に関する政府規定第69号(1999)</li> </ul> <p><a href="http://jdih.pom.go.id/">http://jdih.pom.go.id/</a></p> </div>

## Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.1

## インドネシア : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	インドネシア	
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	NRV Indonesia Regulation: Head of NADFC Decree No: HK.00.05.52.6291 (2007) on NRV for Food Product.	インドネシア栄養参照量規則 食品の栄養参照量に関する国家医薬品食品監督庁長官命令HK.00.05.52.6291 (2007)
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> 栄養表示(適用: 義務もしくは任意)	-Voluntary -Nutrition labelling mandatory only for food: a. accompanied by statement that the food contains vitamin, mineral, and other nutrients added to it; or b. required by virtue of the provisions in applicable rules and regulations in the field of food quality any food nutrition, shall be enriched with vitamin, mineral and or any other nutrients.	- 任意 - 以下の食品については栄養成分表示は義務 a. ビタミン、ミネラル、他の栄養素を添加した旨の文書が添付された食品 b. 食品品質の分野で適用されるルールや規則を設けたことによりビタミン、ミネラル若しくは他の栄養素が強化された食品
<b>Food Categories Applied</b> 適用される食品カテゴリー	All prepackaged foods	全ての包装済み食品
<b>Exemptions (Food Categories)</b> 適用除外(食品カテゴリー)	Not applicable	適用無し
<b>(Size of Food Business Operators)</b> (食品事業者の規模)	Not applicable	適用無し

## Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.1

## インドネシア : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	インドネシア	
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b> 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	<u>Core nutrients:</u> •Total Energy •Total Fat. •Protein. •Total Carbohydrate(including dietary fibre) •Sodium. <u>Mandatory with Specific Requirement due to :</u> - food products contain nutrients in certain amounts or - the required nutrients to be added or fortified into food or - food with claims The nutrients are: • Energy from Fat. • Saturated Fat. • Trans Fat. • Cholesterol. • Dietary Fibre.	<u>主要栄養素:</u> ・総エネルギー ・総脂質 ・たんぱく質 ・総炭水化物(食物繊維を含む) ・ナトリウム <u>以下の理由により特別な規則で義務となっているもの:</u> - 栄養素を特定な量含有する食品 - 必要とされる栄養素が添加若しくは強化された食品 - 強調表示のある食品 <u>栄養素:</u> ・脂質由来のエネルギー ・飽和脂肪酸 ・トランス脂肪酸 ・コレステロール ・食物繊維



Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 インドネシア : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	インドネシア
<p>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</p> <p>栄養成分リスト(栄養成分、記載順)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sugar.</li> <li>• Vitamin A.</li> <li>• Vitamin C.</li> <li>• Calcium.</li> <li>• Iron.</li> <li>• Other nutrients that are added/fortified in accordance with the regulations.</li> <li>• Other nutrients with claims on the label</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 糖類</li> <li>• ビタミンA</li> <li>• ビタミンC</li> <li>• カルシウム</li> <li>• 鉄</li> <li>• 規則に従って添加された/強化された他の栄養素</li> <li>• ラベルに強調表示された他の栄養素</li> </ul> </div>

Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 インドネシア : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	インドネシア
<p>Optional Ingredients</p> <p>その他の栄養成分</p>	<p><u>Voluntary:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Energy from Saturated Fat.</li> <li>• Mono Unsaturated Fat.</li> <li>• Poly Unsaturated Fat.</li> <li>• Potassium.</li> <li>• Soluble Dietary Fibre.</li> <li>• Insoluble Dietary Fibre.</li> <li>• Sugar Alcohol.</li> <li>• Other Carbohydrate.</li> <li>• Vitamin, Mineral and Other Nutrients.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p><u>任意:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 飽和脂肪酸のエネルギー</li> <li>• 1価の不飽和脂肪酸</li> <li>• 多価不飽和脂肪酸</li> <li>• カリウム</li> <li>• 水溶性食物繊維</li> <li>• 不溶性食物繊維</li> <li>• 糖アルコール</li> <li>• 他の炭水化物</li> <li>• ビタミン、ミネラルと他の栄養素</li> </ul> </div>

Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.2  
 インドネシア : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	インドネシア
<b>Presentation of Nutrient Content</b> (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per 100 g, per 100 ml and per 100 kcal only for infant formula</li> <li>Per serving for other foods</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>・乳幼児用調整乳についてのみ100g あたり、100ml あたり、100kcal あたり</li> <li>・他の食品はサービング(1食)あたり</li> </ul> </div>
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Exact values <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">一定値</span>
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> (分析値もしくは計算値)	Should be based on actual analysis of the product <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">製品の実際の分析に基づくべき</div>
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/データベースの利用	Not allowed <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">不許可</span>
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/データベース	Not applicable <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">適用無し</span>
<b>Calculation of Nutrients</b> (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat) 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Energy is calculated from macronutrients. The formula used is: (amount of carbohydrate x 4 kcal) + (amount of protein x 4 kcal) + (amount of fat x 9 kcal) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           エネルギーは複数の栄養素から算出される            以下の式を使用:            (炭水化物量 × 4kcal) + (たんぱく質量 × 4kcal) + (脂質量 × 9kcal)         </div>

Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.2  
 インドネシア : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	インドネシア
<b>Tolerances and Compliances</b> (Tolerance Limits) 公差と適合性(誤差範囲)	<p>For mandatory fortified food and food with nutrition and health claim, the result of analysis should be at least 100% of declared nutrients.</p> <p>For voluntary nutrition labelling, the result of analysis should be at least 80% of the declared nutrients</p> <p>For certain nutrient(energy, fat, saturated fat, cholesterol, trans fatty acid, sugar and sodium), the result of analysis should be no more than 120% of declared nutrients</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>義務的に強化された食品や栄養強調表示、健康強調表示された食品については、分析結果は申告した栄養素の100%でなくてはならない</p> <p>任意の栄養表示については、分析結果は申告した栄養素の少なくとも80%でなくてはならない</p> <p>特定の栄養素(エネルギー、脂肪、飽和脂肪、コレステロール、トランス脂肪酸、糖類、ナトリウム)については、分析結果は申告した栄養素の120%以下でなくてはならない</p> </div>

Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.2  
 インドネシア : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	インドネシア
<p><b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b>            表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)</p>	<p>In tabular format            -Mandatory to include % against Indonesian NRV</p> <div data-bbox="692 371 1401 450" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>表形式              - インドネシアの栄養参照量に対する比率を含めることは義務</p> </div>
<p><b>(Front of Package Labelling, FOP)</b>            (パッケージ正面の表示、FOP)</p>	<p>Voluntary:            Allow some of the products to include it on the label.            Components that should be included are energy, fat, saturated fat and sodium. The four components must be included together, in a neutral color (not in traffic light color).</p> <div data-bbox="692 741 1401 909" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>任意:              幾つかの製品については、ラベルに示してよい。含むべき表示項目は、エネルギー、脂肪、飽和脂肪およびナトリウム。この4つの栄養素は全て一緒に中間色で(信号の色ではなく)示さなくてはならない。</p> </div>

Indonesia Nutrition Labelling Regulations-1.3  
 インドネシア : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	インドネシア
<p><b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b>            栄養表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)</p>	<p>National Agency for Drug and Food Control of the Republic of Indonesia (NADFC or BPOM)</p> <div data-bbox="655 1469 1380 1547" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>インドネシア共和国の国家医薬品食品監督庁(NADFCあるいはBPOM)</p> </div>
<p><b>Inspections and Penalties</b>            査察と罰則</p>	<p>-Monitoring and surveillance programme is in place</p> <div data-bbox="655 1682 1380 1727" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>- モニタリングや監視プログラム有り</p> </div>

Indonesia Nutrition Claim Regulations-2  
 インドネシア : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	インドネシア
<p>Relevant Laws/Regulations            関連法規／規則</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Act no. 18 Year 2012 on Food</li> <li>• Ministry of Health Regulation Number 30 Year 2013 on inclusion of the information content of sugar, salt, and fat and health information to processed food and fast food</li> <li>• Head of NADFC Regulation No: HK.03.1.23.11.11.09605 (2011) on Amendment to Head of NADFC Decree No: HK.00.06.51.0475 on Guidelines on Nutrition Information Uses on Food Label</li> <li>• Head of NADFC Regulation Number HK.03.1.23.11.11.09909 Year 2011 on Controlling of Claims on Label and Advertisement of Processed Food Regulation:</li> <li>• Government Regulation No. 69/1999 on Food labelling and Advertisement.  <a href="http://jdih.pom.go.id/">http://jdih.pom.go.id/</a></li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>・食糧法第18号(2012)</li> <li>・砂糖や塩、脂質の情報や、加工食品やファースト・フードに関するさまざまな健康情報に関する保健省規則第30号(2013)</li> <li>・食品に表示される栄養情報の利用についてのガイドラインに関する国家医薬品食品監督庁長官命HK.00.06.51.0475の修正案である国家医薬品食品監督庁長官命令HK.03.1.23.11.11.09605(2011)</li> <li>・加工食品の表示と広告における強調表示の管理に関する国家医薬品食品監督庁長官命令HK.03.1.23.11.11.09909(2011)</li> </ul> <p>規則:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・食品の表示および広告に関する政府規定第69号(1999)</li> </ul> <p><a href="http://jdih.pom.go.id/">http://jdih.pom.go.id/</a></p> </div>

Indonesia Nutrition Claim Regulations-2  
 インドネシア : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	インドネシア
<p>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)            定義(栄養素含有量／比較強調表示)</p>	<p>Same as Codex</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Nutrient Content Claim</li> <li>-Nutrient Comparative Claim</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>コーデックスと同様</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 栄養素含有量強調表示</li> <li>- 栄養素比較強調表示</li> </ul> </div>
<p>Nutrient Content Claims            栄養素含有量強調表示</p>	<p>Conditions defined</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Relevant regulation:</li> <li>•Head of NADFC Decree No: HK.00.05.52.6291 (2007) on NRV for Food Product.  <a href="http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=semua&amp;qs_search=acuan+label+gizi&amp;qs_TX=1">http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=semua&amp;qs_search=acuan+label+gizi&amp;qs_TX=1</a></li> <li>•Head of NADFC Regulation No: HK.03.1.23.11.11.09909 (2011) on Controlling Claims on Processed Food labelling and Advertisement  <a href="http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=t_hukumPerundangan&amp;qs_search=pengawasan+klaim&amp;qs_TX=1">http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=t_hukumPerundangan&amp;qs_search=pengawasan+klaim&amp;qs_TX=1</a></li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定条件</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 関連規則</li> <li>・食品の栄養素参照量に関する国家医薬品食品監督庁長官命HK.00.05.52.6291(2007)  <a href="http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=semua&amp;qs_search=acuan+label+gizi&amp;qs_TX=1">http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=semua&amp;qs_search=acuan+label+gizi&amp;qs_TX=1</a></li> <li>・加工食品の表示と広告における強調表示の管理に関する国家医薬品食品監督庁長官命令HK.03.1.23.11.11.09909(2011)  <a href="http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=t_hukumPerundangan&amp;qs_search=pengawasan+klaim&amp;qs_TX=1">http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=t_hukumPerundangan&amp;qs_search=pengawasan+klaim&amp;qs_TX=1</a></li> </ul> </div>

Indonesia Nutrition Claim Regulations-2  
 インドネシア : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	インドネシア
<p><b>Nutrient Comparative Claims</b>            栄養素比較強調表示</p>	<p>Conditions defined            -Regulation:            •Head of NADFC Decree No: HK.00.05.52.6291 (2007) on NRV for Food Product.  <a href="http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=semua&amp;qs_search=acuan+label+gizi&amp;qs_TX=1">http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=semua&amp;qs_search=acuan+label+gizi&amp;qs_TX=1</a>            •Head of NADFC Regulation No: HK.03.1.23.11.11.09909 (2011) on Controlling Claims on Processed Food labelling and Advertisement  <a href="http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=t_hukumPerundangan&amp;qs_search=pengawasan+klaim&amp;qs_TX=1">http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=t_hukumPerundangan&amp;qs_search=pengawasan+klaim&amp;qs_TX=1</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>規定条件            - 規則            ・食品の栄養素参照量に関する国家医薬品食品監督庁長官命HK.00.05.52.6291 (2007)  <a href="http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=semua&amp;qs_search=acuan+label+gizi&amp;qs_TX=1">http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=semua&amp;qs_search=acuan+label+gizi&amp;qs_TX=1</a>            ・加工食品の表示と広告における強調表示の管理に関する国家医薬品食品監督庁長官命令HK.03.1.23.11.11.09909 (2011)  <a href="http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=t_hukumPerundangan&amp;qs_search=pengawasan+klaim&amp;qs_TX=1">http://www.pom.go.id/search/query2.asp?qs_materi=t_hukumPerundangan&amp;qs_search=pengawasan+klaim&amp;qs_TX=1</a></p> </div>

Indonesia Nutrition Claim Regulations-2  
 インドネシア : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	インドネシア
<p><b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b>            無添加表示(糖類/ナトリウム塩の無添加)</p>	<p>“no sugar added” claim      “砂糖無添加”表示</p>
<p><b>Administrations/Compliance for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b>            栄養強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)</p>	<p>National Agency for Drug and Food Control of the Republic of Indonesia (NADFC or BPOM)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>インドネシア共和国の国家医薬品食品監督庁(NADFCあるいはBPOM)</p> </div>
<p><b>Inspections and Penalties</b>            査察と罰則</p>	<p>Monitoring and surveillance programme is in place</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>モニタリングや監視プログラム有り</p> </div>

Indonesia Health Claim Regulations-3.1  
 インドネシア : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	インドネシア
<p><b>Relevant Laws/Regulations</b>  <b>関連法規／規則</b></p>	<p>Act no. 18 Year 2012 on Food</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ministry of Health Regulation Number 30 Year 2013 on inclusion of the information content of sugar, salt, and fat and health information to processed food and fast food</li> <li>Head of NADFC Regulation No: HK.03.1.23.11.11.09605 (2011) on Amendment to Head of NADFC Decree No: HK.00.06.51.0475 on Guidelines on Nutrition Information Uses on Food Label</li> <li>Head of NADFC Regulation Number HK.03.1.23.11.11.09909 Year 2011 on Controlling of Claims on Label and Advertisement of Processed Food Regulation:</li> <li>Government Regulation No. 69/1999 on Food labelling and Advertisement. <a href="http://jdih.pom.go.id/">http://jdih.pom.go.id/</a></li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>食糧法第18号(2012)</li> <li>砂糖や塩、脂質の情報や、加工食品やファースト・フードに関するさまざまな健康情報に関する保健省規則第30号(2013)</li> <li>食品に表示される栄養情報の利用に関するガイドラインに関する国家医薬品食品監督庁長官命HK.00.06.51.0475の修正案である国家医薬品食品監督庁長官命令HK.03.1.23.11.11.09605(2011)</li> <li>加工食品の表示と広告における強調表示の管理に関する国家医薬品食品監督庁長官命令HK.03.1.23.11.11.09909(2011)</li> </ul> <p>規則:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>食品の表示および広告に関する政府規定第69号(1999)</li> </ul> <p><a href="http://jdih.pom.go.id/">http://jdih.pom.go.id/</a></p> </div>

Indonesia Health Claim Regulations-3.1  
 インドネシア : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	インドネシア
<p><b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b>  <b>定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b></p>	<p>Same as Codex: Health claims</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nutrient Function Claims</li> <li>- Other function claims</li> <li>- Reduction of Disease Risk claims</li> </ul> <p>*But for food intended for young children (1-3 years old) only allowed to include nutrient function claim.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>コーデックスと同様: 保健表示</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 栄養機能強調表示</li> <li>- その他の機能強調表示</li> <li>- 疾病リスク低減強調表示</li> </ul> <p>*1-3才の幼児用食品は栄養機能強調表示のみ可</p> </div>

Indonesia Health Claim Regulations-3.1  
 インドネシア : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	インドネシア
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Nutrient Function Claims <input type="text" value="栄養機能強調表示"/>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Other Function Claims <input type="text" value="その他の機能強調表示"/>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Reduction of Disease Risk Claims <input type="text" value="疾病リスク低減強調表示"/>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> 承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)	Pre-authorized Claims <input type="text" value="事前認証による強調表示"/>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品/特定の組成成分に対する承認)	No product specific claims <input type="text" value="特定の製品に対する強調表示 (product specific claims) ではない"/>

Indonesia Health Claim Regulations-3.2  
 インドネシア : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	インドネシア
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Documentation required <input type="text" value="証拠書類が必要"/>
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Must submit scientific substantiations of claim.</li> <li>•All substantiations are reviewed by an evaluator group and expert group (if needed).</li> <li>•Based on the result of the review, evaluator and expert give recommendation for BPOM</li> <li>•Based on such recommendation, BPOM publishes the approval/reject letter.</li> </ul> <input type="text" value="・強調表示を科学的に実証するものを提出する&lt;br/&gt;           ・全ての実証は権威または専門家により評価される(必要であれば)&lt;br/&gt;           ・評価結果に基づき、権威または専門家がBPOMに推薦する&lt;br/&gt;           ・推薦に基づき、BPOMが同意/却下の書簡を発行する"/>



Indonesia Health Claim Regulations-3.2  
 インドネシア : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	インドネシア
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> 実証の基準および／または効果の評価	• Scientific evidence data, especially clinical study that published in peer reviewer scientific journal. ・科学的な根拠となるデータ、特に査読されたジャーナルに公開された臨床研究
<b>Specific Safety Concerns</b> 特定の安全性に関する事項	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Re-evaluation</b> 再評価	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</b> 製品品質に関する事項 (GMP, ISO, HACCP または他の評価尺度)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b> 有害事象に関する報告システム (義務／任意)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>

Indonesia Health Claim Regulations-3.2  
 インドネシア : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	インドネシア
<b>Administrations/Compliance s for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 健康強調表示の行政／順守 (政府所管当局／官庁)	National Agency for Drug and Food Control of the Republic of Indonesia (NADFC or BPOM) <input type="text" value="インドネシア共和国の国家医薬品食品監督庁 (NADFCあるいはBPOM)"/>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Monitoring and surveillance programme is in place <input type="text" value="モニタリングや監視プログラム有り"/>



Indonesia Health Claim Regulations-3.3  
 インドネシア : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	インドネシア
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b>  <b>ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</b></p>	<p>Dietary supplement is regulated as health supplement.</p> <p>Health supplement is regulated under Deputy of Traditional Medicine, Cosmetic and Complement Product Control, National Agency of Drug and Food Control.</p> <p>Head of NADF Decree Number HK.00.05.23.3644 Year 2004 on Food Supplement Control (Ketentuan Pokok Pengawasan Suplemen Makanan)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>ダイエタリーサプリメントはヘルスサプリメントとして規制されている。</p> <p>ヘルスサプリメントは、国家医薬品食品監督庁のDeputy of Traditional Medicine, Cosmetic and Complement Product Controlの下で規制されている。</p> <p>食品補助食品の管理に関する国家医薬品食品監督庁長官命令 HK.00.05.23.3644(2004) (Ketentuan Pokok Pengawasan Suplemen Makanan)</p> </div>

Indonesia Health Claim Regulations-3.3  
 インドネシア : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	インドネシア
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b>  <b>定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</b></p>	<p>Food supplements are products intended to supplement the nutritional needs of food, containing one or more ingredients such as vitamins, minerals, amino acids, or other materials (plant or not plant) which have nutritional value and/or physiological effects in concentrated amounts.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>フードサプリメントは食品の栄養的ニーズを補完する目的で、以下の成分を1種類以上含む製品: ビタミン、ミネラル、アミノ酸、または濃縮された量で栄養的価値かつ/または生理作用を持つ他の素材 (植物性もしくは非植物性)</p> </div>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b>  <b>サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</b></p>	<p>National Agency for Drug and Food Control of the Republic of Indonesia (NADFC or BPOM)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>インドネシア共和国の国家医薬品食品監督庁(NADFCあるいはBPOM)</p> </div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.2 Kingdom of Cambodia**  
**カンボジア王国**

Cambodia Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 カンボジア : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	カンボジア
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	Cambodian Food Standards: - CS 126-2011: Nutrition Labelling (adopted, Khmer version) (Source GUIDELINES ON NUTRITION LABELLING, CAC/GL 2-1985) - CS001-2000: Labelling of food product  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">             カンボジア食品規格:              - CS126-2011: 栄養表示 (採用、クメール語版)              (出典はコーデックス栄養表示ガイドラインCAC/GL2-1985)              - CS001-2000: 加工食品の表示           </div>

Cambodia Nutrition Labelling Regulations-1.1  
カンボジア：栄養表示基準-1.1

栄養表示	カンボジア	
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> <b>栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)</b>	NRV	栄養参照量が定められている
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> <b>栄養表示(適用: 義務 もしくは 任意)</b>		Nutrient declaration should be mandatory for all prepackaged foods for which nutrition or health claims, as defined in the Guidelines for Use of Nutrition and Health Claims (CAC/GL 23-1997), are made. 健康・栄養強調表示の使用に関するコーデックスガイドライン(CAC/GL23-1997)に規定されたとおり、栄養・健康強調表示をおこなう全ての包装済み食品は、栄養表示をしなくてはならない
<b>Food Categories Applied</b> <b>適用される食品カテゴリー</b>	NA	規定無し
<b>Exemptions (Food Categories)</b> <b>適用除外(食品カテゴリー)</b>	NA	規定無し
<b>(Size of Food Business Operators)</b> <b>(食品事業者の規模)</b>	NA	規定無し

Cambodia Nutrition Labelling Regulations-1.1  
カンボジア：栄養表示基準-1.1

栄養表示	カンボジア	
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b> <b>栄養成分リスト(栄養成分、記載順)</b>		Where nutrient declaration is applied, the declaration of the following should be mandatory: -Energy value, the amounts of protein, available carbohydrate (i.e. dietary carbohydrate excluding dietary fibre), fat, saturated fat, sodium and total sugars; -The amount of any other nutrient for which a nutrition or health claim is made; and - The amount of any other nutrient considered to be relevant for maintaining a good nutritional status, as required by national legislation or national dietary guidelines. 栄養表示をおこなう場合、以下は必ず表示すること。 - エネルギー値、たんぱく質量、利用可能な炭水化物量(即ち、食物繊維を除く食品中の炭水化物)、脂肪、飽和脂肪酸、ナトリウム及び全ての糖類の量 - 栄養・健康表示をおこなう場合はその栄養素の量 - 国の法令、あるいは国の食事ガイドラインによって定められた、良好な栄養状態の維持に関係すると考えられるその他の栄養素の量
<b>Optional Ingredients</b> <b>その他の栄養成分</b>	NA	規定無し

## Cambodia Nutrition Labelling Regulations-1.2

## カンボジア : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	カンボジア
<b>Presentation of Nutrient Content</b> (Expression per 100g/ml or serving or package) <b>栄養成分量の表示方法</b> (表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	Energy and nutrients are expressed per 100 g/ml of the food エネルギー及び栄養素はその食品100gあたり、又は100mlあたりで表示すること。
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Not specified 規定無し
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> (分析値もしくは計算値)	It could be by calculation. 計算値でもよい
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> <b>栄養表示のための食品成分表/データベースの利用</b>	Updated ASEAN Food composition table/database ASEAN食品成分表及びデータベースの最新版
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> <b>栄養表示のための食品成分表/データベース</b>	Not specified 規定無し

## Cambodia Nutrition Labelling Regulations-1.2

## カンボジア : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	カンボジア
<b>Calculation of Nutrients</b> (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat) <b>栄養成分の計算 (エネルギー/タンパク質/炭水化物/脂質)</b>	The amount of energy to be listed should be calculated by using the following conversion factors: -Carbohydrates 4 kcal/g – 17 kJ -Protein 4 kcal/g – 17 kJ -Fat 9 kcal/g – 37 kJ -Alcohol (Ethanol) 7 kcal/g – 29 kJ -Organic acid 3 kcal/g – 13 kJ 記載されるエネルギー量は以下の変換係数を用いて計算した値を示すこと: - 炭水化物 4kcal/g-17kJ - たんぱく質 4kcal/g-17kJ - 脂肪 9kcal/g-37kJ - アルコール(エタノール) 7kcal/g-29kJ - 有機酸 3kcal/g-13kJ
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> <b>公差と適合性 (誤差範囲)</b>	Not specified 規定無し

Cambodia Nutrition Labelling Regulations-1.2  
カンボジア：栄養表示基準-1.2

栄養表示	カンボジア
<p><b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> <b>表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)</b></p>	<p>Numerical information on vitamins and minerals should be expressed in metric units and/or as a percentage of the NRV per 100 g or per 100 ml or per package if the package contains only a single portion. In addition, this information may be given per serving as quantified on the label or per portion provided that the number of portions contained in the package is stated.</p> <p>In addition, information on protein and additional nutrients may also be expressed as percentages of the NRV where an NRV has been established.</p> <p>NRVs: Codex NRVs</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>ビタミン及びミネラルの数値はメートル法、及び/あるいは100gあたり、又は100mlあたり、又はもしその食品が1ポーション毎に包装されている場合には1包装あたりで、NRVに対するパーセントで表示すること。 さらに、この情報は表示上に記載された1サービング量あたり、又は包装容器にポーション数が明記されていればその1ポーションあたりで表示してもよい。 さらに、栄養参照量が設定されているたんぱく質とその他の付加した栄養素については、栄養参照量に対するパーセントで表示してもよい。</p> <p>NRVs: コーデックスNRVs</p> </div>
<p><b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> <b>(パッケージ正面の表示、FOP)</b></p>	<p>No <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">規定無し</span></p>

Cambodia Nutrition Labelling Regulations-1.3  
カンボジア：栄養表示基準-1.3

栄養表示	カンボジア
<p><b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> <b>栄養表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)</b></p>	<p>Ministry of industry, mine and energy (MIME)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">産業、鉱山、エネルギー省(MIME)</div>
<p><b>Inspections and Penalties</b> <b>査察と罰則</b></p>	<p>NA <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">規定無し</span></p>

Cambodia Nutrition Claim Regulations-2  
カンボジア：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	カンボジア
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Cambodian Food Standards: - CS 126-2011: Nutrition Labelling (adopted, Khmer version) (Source GUIDELINES ON NUTRITION LABELLING, CAC/GL 2-1985) -CS001-2000: Labelling of food product  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">             カンボジア食品規格:              - CS126-2011: 栄養表示(採用、クメール語版)(出典はコーデックス栄養表示ガイドライン、CAC/GL2-1985)              - CS001-2000: 食品製品の表示           </div>
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	NA <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">規定無し</div>

Cambodia Nutrition Claim Regulations-2  
カンボジア：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	カンボジア	
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	Not specified	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">規定無し</div>
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	Not specified	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">規定無し</div>
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Not specified	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">規定無し</div>

Cambodia Nutrition Claim Regulations-2  
カンボジア：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	カンボジア
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	Ministry of industry, mine and energy (MIME) <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">産業、鉱業、エネルギー省(MIME)</div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	NA <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">規定無し</div>

Cambodia Health Claim Regulations-3.1  
カンボジア：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	カンボジア
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Cambodian Food Standards: - CS 126-2011: Nutrition Labelling (adopted, Khmer version) (Source GUIDELINES ON NUTRITION LABELLING, CAC/GL 2-1985) - CS001-2000: Labelling of food product <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">             カンボジア食品規格:              - CS126-2011: 栄養表示(採用、クメール語版)(出典はコーデックス栄養表示ガイドライン、CAC/GL2-1985)              - CS001-2000: 食品製品の表示           </div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not specified <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">規定無し</div>



Cambodia Health Claim Regulations-3.1  
カンボジア：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	カンボジア
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称がある場合はその名称)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称がある場合はその名称)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> 承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品/特定の組成成分に対する承認)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>

Cambodia Health Claim Regulations-3.1  
カンボジア：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	カンボジア
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> 実証の基準および/または効果の評価	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>

Cambodia Health Claim Regulations-3.2  
カンボジア : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	カンボジア	
Specific Safety Concerns 特定の安全性に関する事項	Not specified	<input type="text" value="指定なし"/>
Re-evaluation 再評価	Not Specified	<input type="text" value="指定なし"/>
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Not specified	<input type="text" value="指定なし"/>
Adverse Event Reporting System (Mandatory/Voluntary) 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	Not Specified	<input type="text" value="指定なし"/>

Cambodia Health Claim Regulations-3.2  
カンボジア : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	カンボジア	
Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies) 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Ministry of industry, mine and energy (MIME)	<input type="text" value="産業、鉱山、エネルギー省"/>
Inspections and Penalties 査察と罰則	NA	<input type="text" value="規定無し"/>

Cambodia Health Claim Regulations-3.3  
 カンボジア : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	カンボジア	
<p>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements            ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	NA	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">規定無し</div>
<p>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)            定義(ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	NA	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">規定無し</div>
<p>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)            サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</p>	NA	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">規定無し</div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.3 Republic of Singapore**  
**シンガポール共和国**

Singapore Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 シンガポール : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	シンガポール
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／ 規則</b>	<p>In Singapore, requirements on nutrition labelling of prepacked food products are covered under the Singapore Food Regulations.</p> <p>Regulation 8A and Twelfth Schedule of the Food Regulations stipulate the requirement for a nutrition information panel (NIP) when product carries a nutrition or health claim.</p> <p>In addition, the respective regulations specifying the provisions on conditions for energy, protein and vitamin and mineral fortification of foods for general consumption are under regulations 9(7), 9(8) and 11.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>シンガポールでは、包装済み食品の栄養表示は、シンガポール食品規則に記載されている。</p> <p>食品規則の規則8A及び表12は、食品が栄養および健康強調表示を記述する場合の、栄養情報表示枠(NIP)に関する要件を規定する。</p> <p>さらに、一般消費用途の食品のエネルギー強化、たんぱく質強化、並びに、ビタミン及びミネラル強化のための条件に関する規定を定めるその各規則は、規則9(7)、9(8)及び11の適用範囲に含まれる。</p> </div>

## Singapore Nutrition Labelling Regulations-1.1

## シンガポール : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	シンガポール
Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD) 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	RDA (Recommended Daily Intake) 推奨栄養所要量
Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary) 栄養表示(適用: 義務 もしくは任意)	Nutrition labelling is mandatory when a nutrition claim is made, and for all prepacked edible fats and oils (which is in the group of “Edible Fats and Oils” under Regulation 78 to 92 of Food Regulations) for sale or for use as an ingredient in the preparation of foods. These products shall be labelled with the nutrition information panel (NIP) in the form specified under the Twelfth Schedule of the Food Regulations, with the amount of trans fatty acid content declared. 栄養表示は、栄養表示を使用する際の義務であり、又、販売用途又は食品の調理に際して使用する用途のすべての包装された食用脂及び食用油（食品規則78から規則92の下で「食用脂及び食用油」のグループに属するもの）に対する義務である。これらの製品は、食品規格表12の下で規定されている様式で、トランス型脂肪酸の含有量に関する記述と共に、栄養素情報表示枠(NIP)が表示されていなければならない。
Food Categories Applied 適用される食品カテゴリー	All prepackaged foods すべての包装済み食品
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	Not applicable to any prepacked food with small packaging, i.e. a total surface area of less than 100square centimeters, and do not bear any nutrient claim or other nutrition information. 100平方センチメートル未満の合計表面積の小さな容器包装により包装済み食品には適用せず、又、栄養に関する記述又はその他の栄養素に関する情報を記載しない。
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	Not applicable 規定無し

## Singapore Nutrition Labelling Regulations-1.1

## シンガポール : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	シンガポール
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	- 4 core nutrients (energy, carbohydrate, protein and fat) & nutrients as claimed - For products carrying the Healthier Choice Symbol, administered by Health Promotion Board, it is compulsory to declare 9 nutrients (energy, protein, fat, saturated fat, trans fat, cholesterol, carbohydrate, dietary fibre, sodium) - 4種の主要栄養素(エネルギー、炭化水素、たんぱく質及び脂質)と表示栄養素 - 健康促進局により管理されている「より健康な選択シンボル」を有する製品に関しては、9種の栄養素(エネルギー、炭化水素、たんぱく質、飽和脂肪、トランス脂肪、コレステロール、炭水化物、食物繊維、塩分)を表示することが義務となっている。
Optional Ingredients その他の栄養成分	Not specified 規定無し

## Singapore Nutrition Labelling Regulations-1.2

## シンガポール : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	シンガポール
<b>Presentation of Nutrient Content</b> (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービ ング、又は1包装分あたり)	per 100 g / per 100 ml or per serving* *Serving size and number of servings per package needs to be declared 100 g 当り / 100 ml 当り又は1人前当り* *一人前の大きさ及び容器包装当りに何人前分が含まれているかについて 表示されている必要がある。
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> (表示する値: 一定値もしくは 幅表示)	Exact values <input type="text" value="一定値"/>
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> (分析値もしくは計算値)	Both <input type="text" value="共に可"/>
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分 表/データベースの利用	Yes <input type="text" value="データベースの利用可"/>
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分 表/データベース	Food Composition Database Singapore <input type="text" value="シンガポール食品組成データベース"/>

## Singapore Nutrition Labelling Regulations-1.2

## シンガポール : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	シンガポール
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネ ルギー/たんぱく質/炭 水化物/脂質)	The amount of energy declared in the nutrition information panel must be accurate, when verified by laboratory analysis. <input type="text" value="栄養価情報表示枠内に表示されているエネルギー量は、試験機関で検証された正確なものでなければならない"/>
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範 囲)	It is published in Health Promotion Board's Handbook on Nutrition Labelling. <input type="text" value="栄養表示に関する健康促進局のハンドブック内で公開される。"/>

Singapore Nutrition Labelling Regulations-1.2  
シンガポール : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	シンガポール
<p><b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)</p>	<p>In tabular format</p> <p>Optional to declare the % against RDA .</p> <div data-bbox="598 448 1390 555" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>表の様式を使用</p> <p>RDAに対する%の任意による表示</p> </div>
<p><b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)</p>	<p>A Healthier Choice Symbol programme administered by the Health Promotion Board (HPB) has been implemented since 1998.</p> <div data-bbox="598 766 1390 842" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>健康促進局 (HPB) が管理している「より健康な選択シンボル」プログラムは、1998年から導入されている。</p> </div>

Singapore Nutrition Labelling Regulations-1.3  
シンガポール : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	シンガポール
<p><b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)</p>	<p>Agri-Food and Veterinary Authority of Singapore (AVA)</p> <div data-bbox="598 1460 1422 1507" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>農産物・食料・獣医学的管理監督庁 (AVA)</p> </div>
<p><b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則</p>	<p>AVA has in place a systematic surveillance programme, where AVA officers conduct checks on food products for compliance with the labelling requirements including claims, in addition to sampling of food products for food safety testing. AVA officers also regularly screen mediums such as website, Facebook account, print advertisements in newspapers or brochures etc for compliance to the labelling and claims requirements. If there is a breach to food law like a product is found falsely labelled, appropriate enforcement action will be taken against the party concerned. In accordance to the Sale of Food Act, the penalty will be a fine not exceeding \$5,000 for first conviction, and in the case of a second or subsequent conviction, it will be a fine not exceeding \$10,000 or imprisonment for a term not exceeding three months, or both.</p> <div data-bbox="486 1834 1422 2136" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>AVAは体系的監視プログラムを導入しており、このプログラムの下で、AVAは、食品安全性試験のための食品製品のサンプリングに加え、記述内容を含めた表示要件への遵守に関する食品製品の検査を実施している。AVAは、表示要件及び記述内容要件への遵守に関して、ウェブサイト、Facebookアカウント、新聞又はパンフレットなどの紙媒体の広告などのメディアも定期的に査閲する。例えば食品が不正に表示されていることが判明した場合など、食品法への違反がある際には、その関係者に対して適当な是正強制措置を取ることとなる。食品販売法に従い、初回の違反に対する処罰は\$5,000を超えない罰金、又、2回目以降の違反に対しては\$10,000を超えない罰金又は3ヶ月を超えない期間の禁固、或いはこれら両方を課すこととなる。</p> </div>



Singapore Nutrition Claim Regulations-2  
シンガポール：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	シンガポール
<p><b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則</p>	<p>Regulation 8A and Twelfth Schedule of the Food Regulations stipulate the requirement for a nutrition information panel (NIP) when product carries a nutrition or health claim.</p> <p>In addition, the respective regulations specifying the provisions on conditions for energy, protein and vitamin and mineral fortification of foods for general consumption are under regulations 9(7), 9(8) and 11.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>食品規則の規則8A及び表12は、食品が栄養および健康強調表示を記載する場合の、栄養情報表示枠(NIP)に関する要件を規定する。</p> <p>さらに、一般消費用途の食品のエネルギー強化、たんぱく質強化、並びに、ビタミン及びミネラル強化のための条件に関する規定を定めるその各規則は、規則9(7)、9(8)及び11の適用範囲に含まれる。</p> </div>
<p><b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)</p>	<p>Same as Codex</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Nutrient Content Claim</li> <li>-Nutrient Comparative Claim</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>コーデックス規格と同様</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 栄養素含有量強調表示</li> <li>- 栄養素比較強調表示</li> </ul> </div>

Singapore Nutrition Claim Regulations-2  
シンガポール：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	シンガポール
<p><b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示</p>	<p>For nutrient content claims, as given in Codex, use RDA in place of NRV. Requirements for protein and energy, and RDAs for vitamins &amp; minerals are given in Regulations. To follow guidelines established by Health Promotion Board for other nutrients</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>栄養素含有強調表示に関しては、コーデックス規格に示されている通り、NRVの代わりにRDAを使用する。たんぱく質及びエネルギーに対する要件、並びに、ビタミン&amp;ミネラルに対するRDA要件は規則内に示されている。他の栄養素に関しては、健康促進局が定めるガイドラインに従うこと。</p> </div>

Singapore Nutrition Claim Regulations-2  
シンガポール：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	シンガポール
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	For nutrient comparative claim, to follow guidelines established by Health Promotion Board 栄養素比較強調表示に関しては、健康促進局が定めるガイドラインに従うこと
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類/ナトリウム塩の無添加)	For use of claims “No sugar added” and “no sodium added”, food products have to follow the guidelines as established by Health Promotion Board: “No sugar added” - No sugars or ingredients with added sugar, honey, malt and malt extract, with the exception of sugar alcohols, are added during processing of product “No sodium/salt added” - No sodium chloride, sodium compounds or any ingredient containing added sodium chloride or other sodium compounds, are added during processing of product 「糖分無添加」及び「塩分無添加」の記述の使用に関しては、健康促進局が定めるガイドラインに従うこと。 「糖分無添加」- 無糖であること、或いは、糖アルコールを除く、糖分、蜂蜜、麦芽及び麦芽抽出物が添加された成分を含まないことを指す。 「ナトリウム/塩分無添加」- 塩化ナトリウム、ナトリウム化合物、或いは、塩化ナトリウム又はその他のナトリウム化合物を含む成分が製品の加工に際して添加されていることを指す。
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Agri-Food and Veterinary Authority of Singapore (AVA) 農産物・食料・獣医学的管理監督庁(AVA)

Singapore Nutrition Claim Regulations-2  
シンガポール：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	シンガポール
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	AVA has in place a systematic surveillance programme, where AVA officers conduct checks on food products for compliance with the labelling requirements including claims, in addition to sampling of food products for food safety testing. AVA officers also regularly screen mediums such as website, Facebook account, print advertisements in newspapers or brochures etc for compliance to the labelling and claims requirements. If there is a breach to food law like a product is found falsely labelled, appropriate enforcement action will be taken against the party concerned. In accordance to the Sale of Food Act, the penalty will be a fine not exceeding \$5,000 for first conviction, and in the case of a second or subsequent conviction, it will be a fine not exceeding \$10,000 or imprisonment for a term not exceeding three months, or both. AVAは体系的監視プログラムを導入しており、このプログラムの下でAVAは、食品安全性試験のための食品製品のサンプリングに加え、記述内容を含めた表示要件への遵守に関する食品製品の検査の実施している。AVAは、表示要件及び記述内容要件への遵守に関して、ウェブサイト、Facebookアカウント、新聞又はパンフレットなどの紙媒体の広告などのメディアも定期的に査閲する。例えば食品が不正に表示されていることが判明した場合など、食品法への違反がある際には、その関係者に対して適当な是正強制措置を取ることとなる。食品販売法に従い、初回の違反に対する処罰は\$5,000を超えない罰金、又、2回目以降の違反に対しては\$10,000を超えない罰金又は3ヶ月を超えない期間の禁固、或いはこれら両方を課すこととなる。

Singapore Health Claim Regulations-3.1  
シンガポール : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	シンガポール
<p><b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則</p>	<p>Regulation 8A and Twelfth Schedule of the Food Regulations stipulate the requirement for a nutrition information panel (NIP) when product carries a nutrition or health claim.</p> <p>In addition, the respective regulations specifying the provisions on conditions for energy, protein and vitamin and mineral fortification of foods for general consumption are under regulations 9(7), 9(8) and 11.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>食品規則の規則8A及び表12は、食品が栄養および健康強調表示を記載する場合の、栄養情報表示枠(NIP)に関する要件を規定する。</p> </div> <p>さらに、一般消費用途の食品のエネルギー強化、タンパク質強化、並びに、ビタミン及びミネラル強化のための条件に関する規定を定めるその各規則は、規則9(7)、9(8)及び11の適用範囲に含まれる。</p>
<p><b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</p>	<p>Nutrient function claims Nutrient specific diet-related health claims Other function claims</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>栄養機能強調表示 Nutrient specific diet-related health claims その他の機能強調表示</p> </div>

Singapore Health Claim Regulations-3.1  
シンガポール : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	シンガポール
<p><b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</p>	<p>Nutrient Function Claims</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>栄養機能強調表示</p> </div>
<p><b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</p>	<p>Other Function Claims</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>その他機能強調表示</p> </div>
<p><b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)</p>	<p>Nutrient specific diet-related health claims</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>食事に関係する特定の栄養成分の健康強調表示</p> </div>
<p><b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> 承認／認証の種類(規格基準型／事前承認型)</p>	<p>Pre-authorized Claims</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>規格基準型の表示</p> </div>
<p><b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品／特定の組成成分に対する承認)</p>	<p>No product specific claims</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>製品毎の特定の表示許可は無い</p> </div>

Singapore Health Claim Regulations-3.2  
シンガポール：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	シンガポール
<p>Scientific Substantiation of Health Claims</p> <p>健康強調表示に関する科学的実証</p>	<p>Documentation required</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>証拠書類が必要</p> </div>
<p>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</p> <p>実証のプロセス (審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)</p>	<p>Applications for use of nutrient specific diet-related health claims above should be submitted to AVA or HPB. Details on the requirements and application process can be found at the following URL:  <a href="http://www.ava.gov.sg/FoodSector/FoodlabellingAdvertisement/">http://www.ava.gov.sg/FoodSector/FoodlabellingAdvertisement/</a>            Applications for use of new nutrient function and other function claims as defined by Codex should be submitted to AVA. Guidance information, application form and checklist for application are also posted at the following URL:  <a href="http://www.ava.gov.sg/FoodSector/FoodlabellingAdvertisement/">http://www.ava.gov.sg/FoodSector/FoodlabellingAdvertisement/</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>Nutrient specific diet-related health claims使用のための申請は、AVA又はHPBに対して提出しなければならない。要件及び申請手続きに関する詳細は、以下のURLで確認できる。  <a href="http://www.ava.gov.sg/FoodSector/FoodlabellingAdvertisement/">http://www.ava.gov.sg/FoodSector/FoodlabellingAdvertisement/</a></p> <p>CODEX規格の定める新栄養機能及びその他機能の記述の使用に関する申請は、AVAに対して提出しなければならない。手引き情報、申請書及び申請チェックリストは、以下のURLにも掲載されている。  <a href="http://www.ava.gov.sg/FoodSector/FoodlabellingAdvertisement/">http://www.ava.gov.sg/FoodSector/FoodlabellingAdvertisement/</a></p> </div>

Singapore Health Claim Regulations-3.2  
シンガポール：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	シンガポール
<p>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</p> <p>実証の基準および/または効果の評価</p>	<p>AVA made reference to Codex document, “Recommendations on the Scientific Substantiation of Health Claims” for evidence required to justify for use of new nutrient function and other function health claims, Types of evidence include the followings:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Human studies:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Experimental intervention studies eg. RCT, RT</li> <li>b) Observational studies eg. cohort studies, case-control studies, cross-sectional studies</li> </ol> </li> <li>2. Non-human studies eg. animal, ex vivo, in vitro studies</li> <li>3. Systematic reviews such as pooled analysis, meta-analysis</li> <li>4. Contradictory information</li> <li>5. Recommendations by food safety authorities of major developed countries on the use of the proposed claims.</li> </ol> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>新栄養機能及びその他機能に関する記述の使用についての正当性を立証するために要求される証拠に関して、AVAは国際食品規格の文書「保健表示の科学的実証に関する勧告事項」に言及しており、その証拠の種類には以下のものを含む。</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1.臨床試験             <ol style="list-style-type: none"> <li>a) 例えばRCTやRTなどの実験的臨床研究</li> <li>b) 例えばコホート研究、ケースコントロール研究、横断研究などの観察による研究</li> </ol> </li> <li>2.例えば動物、死体、試験管内研究などの非臨床研究</li> <li>3.統合分析、メタ分析などの体系的検査</li> <li>4.矛盾する情報</li> <li>5.提案されている記述の使用に関する主要先進国の食品安全当局による勧告</li> </ol> </div>

Singapore Health Claim Regulations-3.2  
シンガポール：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	シンガポール
Specific Safety Concerns 特定の安全性に関する事項	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
Re-evaluation 再評価	Not Specified <input type="text" value="規定無し"/>
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
Adverse Event Reporting System (Mandatory/Voluntary) 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	Not Specified <input type="text" value="規定無し"/>
Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies) ヘルスクレームの行政/順守(政府所管当局/官庁)	Agri-Food and Veterinary Authority of Singapore (AVA) <input type="text" value="農産物・食料・獣医学的管理監督庁(AVA)"/>

Singapore Health Claim Regulations-3.2  
シンガポール：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	シンガポール
Inspections and Penalties 査察と罰則	<p>AVA has in place a systematic surveillance programme, where AVA officers conduct checks on food products for compliance with the labelling requirements including claims, in addition to sampling of food products for food safety testing. AVA officers also regularly screen mediums such as website, Facebook account, print advertisements in newspapers or brochures etc for compliance to the labelling and claims requirements. If there is a breach to food law like a product is found falsely labelled, appropriate enforcement action will be taken against the party concerned. In accordance to the Sale of Food Act, the penalty will be a fine not exceeding \$5,000 for first conviction, and in the case of a second or subsequent conviction, it will be a fine not exceeding \$10,000 or imprisonment for a term not exceeding three months, or both.</p> <p>AVAは体系的監視プログラムを導入しており、このプログラムの下でAVAは、食品安全性試験のための食品製品のサンプリングに加え、記述内容を含めた表示要件への遵守に関する食品製品の検査の実施している。AVAは、表示要件及び記述内容要件への遵守に関して、ウェブサイト、Facebookアカウント、新聞又はパンフレットなどの紙媒体の広告などのメディアも定期的に査閲する。例えば食品が不正に表示されていることが判明した場合など、食品法への違反がある際には、その関係者に対して適当な是正強制措置を取ることとなる。食品販売法に従い、初回の違反に対する処罰は\$5,000を超えない罰金、又、2回目以降の違反に対しては\$10,000を超えない罰金又は3ヶ月を超えない期間の禁固、或いはこれら両方を課すこととなる。</p>



Singapore Health Claim Regulations-3.3  
シンガポール：健康強調表示規則-3.3

ヘルスクレーム	シンガポール
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b></p> <p>ダイエタリー／フード／ヘルスサプリメントに関する関連法規／規則</p>	<p>Products labeled as “dietary supplement” may be classified as a health supplement, food, traditional medicine or other categories of products depending on its formulation, dosage, indications and instructions of use. The Food-Health Product classification tree developed by both the Agri-Food and Veterinary Authority of Singapore and the Health Sciences Authority (HSA) of Singapore would provide more information about the classification of health products and foods. This information may be viewed at the following website: <a href="http://www.ava.gov.sg/FoodSector/ImportExportTransOfFood/ProcessedFood/">http://www.ava.gov.sg/FoodSector/ImportExportTransOfFood/ProcessedFood/</a></p> <p>「ダイエタリーサプリメント」と表示されている製品は、その調合設計、用量、使用に関する指示及び処方に応じて、健康補助品、食品、伝統的な医薬品又はその他の区分の食品に分類することができる。シンガポール農産物・食料・獣医学的管理監督庁及び保健科学庁（HSA）の両者により開発された食品保健製品分類系統は、保健製品及び食品の分類についてのより詳しい情報を提供している。この情報は、以下のウェブサイトで閲覧することができる。 <a href="http://www.ava.gov.sg/FoodSector/ImportExportTransOfFood/ProcessedFood/">http://www.ava.gov.sg/FoodSector/ImportExportTransOfFood/ProcessedFood/</a></p>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b></p> <p>定義(ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	<p>There is currently no legal definition for the terms “dietary/food/health supplement” in Singapore. However, the Health Sciences Authority has a working definition for health supplements at the ‘Guidelines for Health Supplements’ under <a href="http://www.hsa.gov.sg/publish/hsaportal/en/health_products_regulation/complementary_medicines/supplements.html">http://www.hsa.gov.sg/publish/hsaportal/en/health_products_regulation/complementary_medicines/supplements.html</a></p> <p>現時点において、用語としての「食事/食品/健康補助」に対する法的な定義はシンガポール国内には存在しない。しかし、保健科学庁は、以下の「健康補助に関するガイドライン」で、健康補助に関する定義の策定作業をおこなっている。</p>
<p><b>Administrations/Compliance for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b></p> <p>サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</p>	<p>NA</p> <p>規定無し</p>

**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.4 Kingdom of Thailand**  
**タイ王国**

Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 タイ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	タイ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>1. Ministerial Notification No. 182 Re: Nutrition labelling  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf</a></p> <p>2. Ministerial Notification No. 305 Re: labelling of some kinds of ready-to-eat food  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf</a></p> <p>3. Thai FDA Announcement Re: Nutrient Functional Claims (Thai version only)  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1. 省告示第182号: 栄養表示  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf</a></p> <p>2. 省告示第305号: 数種類の即席食品の表示  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf</a></p> <p>3. タイFDA(食品医薬品局)告知: 栄養機能強調表示(タイ語のみ)  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf</a></p> </div>

## Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.1

## タイ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	タイ
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	Thai RDI (Recommended Daily Intake) タイRDI ((1日当たり)推奨栄養所要量)
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> 栄養表示(適用: 義務もしくは任意)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Voluntary</li> <li>- Nutrition labelling is mandatory for               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) foods include                   <ul style="list-style-type: none"> <li>- foods with nutrition claim</li> <li>- for enriched/fortified foods</li> <li>- foods for special dietary use</li> </ul> </li> <li>2) some kind of snack foods (potato chip, popcorn, extruded snack, biscuit/cracker, and filled wafer)</li> </ol> </li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 任意</li> <li>- 栄養表示は以下の場合には義務               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) 以下の表示を含む食品                   <ul style="list-style-type: none"> <li>- 栄養強調表示を有する食品</li> <li>- 強化/補強食品</li> <li>- 特別用途食品</li> </ul> </li> <li>2) 数種類のスナック食品(ポテトチップ、ポップコーン、成型スナック、ビスケット/クラッカー、中身の詰まったウエハース)</li> </ol> </li> </ul> </div>
<b>Food Categories Applied</b> 適用される食品カテゴリー	All prepackaged foods すべての包装済み食品

## Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.1

## タイ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	タイ
<b>Exemptions (Food Categories)</b> 適用除外(食品カテゴリー)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Infant formula, Follow-up formula and Complementary Food for IYC</li> <li>- Foods which are not for sale directly to consumers or foods which are not produced or imported for sale in the country.</li> <li>- Foods which are partially packed from bulk batch intended to sale in whole.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 幼児や小児のための調製粉乳、フォローアップフォーミュラーおよび補完食品</li> <li>- 消費者には直接販売されていない食品、あるいは、国内での販売目的で製造あるいは輸入されていない食品</li> <li>- バルク販売目的のために一部のみ包装されている食品</li> </ul> </div>
<b>(Size of Food Business Operators)</b> (食品事業者の規模)	NA 規定無し



## Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.1

## タイ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	タイ
<p><b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b>  <b>栄養成分リスト (栄養成分、記載順)</b></p>	<p>Nutrients can be included in the Nutrition Information Panel into 2 formats no matter voluntary or mandatory.</p> <p>1) Fully format shall declare:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-4 core nutrients (energy, carbohydrate, protein and fat) and</li> <li>-Saturated fat</li> <li>-Cholesterol</li> <li>-Dietary fibre</li> <li>-Sugar</li> <li>-Sodium</li> <li>-Vitamin A</li> <li>-Vitamin B1</li> <li>-Vitamin B2</li> <li>-Calcium</li> <li>-Iron</li> <li>-Nutrient as claimed</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>栄養素は、任意あるいは義務を問わず2種類のNutrition Information Panelに分けられる。</p> <p>1) すべて表記する場合は以下の栄養素を記載:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4大栄養素(エネルギー、炭水化物、たんぱく質、脂質)、および</li> <li>- 飽和脂肪</li> <li>- コレステロール</li> <li>- 食物繊維</li> <li>- 糖類</li> <li>- ナトリウム</li> <li>- ビタミンA</li> <li>- ビタミンB1</li> <li>- ビタミンB2</li> <li>- カルシウム</li> <li>- 鉄</li> <li>- 強調表示すべき栄養素</li> </ul> </div>

## Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.1

## タイ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	タイ
<p><b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b>  <b>栄養成分リスト(栄養成分、記載順)</b></p>	<p>2) Simplified format shall declare</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-4 core nutrients</li> <li>-Sugar</li> <li>-Sodium</li> <li>- Nutrient as claimed</li> </ul> <p>Simplified format can be displayed when nutrients up to 8 items from 15 items have no significant amount</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>2) 簡略化して表記する場合は以下の栄養素を記載:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 4大栄養素</li> <li>- 糖類</li> <li>- ナトリウム</li> <li>- 強調表示すべき栄養素</li> </ul> <p>簡略化表記では、15栄養素中8栄養素までが十分量含有されていない場合に表示可能となる</p> </div>
<p><b>Optional Ingredients</b>  <b>その他の栄養成分</b></p>	<p>NA</p> <p>Other Nutrients which are not specified in the list can be displayed below the nutrition panel.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> <p>上記リストで特定されていない栄養素に関しては、Nutrition Panel(栄養欄)の下に記載することができる</p> </div>

## Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.2

## タイ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	タイ
<b>Presentation of Nutrient Content</b> (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Per serving size- reference serving size for each of the 7 food categories, 68 food items.</li> <li>Per 100 g/ 100 ml – for others</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>サービングサイズあたり – 7つの食品分類、68食品ごとのサービングサイズを参照</li> <li>100 g あるいは100 ml あたり – 上記食品以外</li> </ul> </div>
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Exact values <input type="text" value="一定値"/>
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> (分析値もしくは計算値)	Analysis <input type="text" value="分析値"/>
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/データベースの利用	NA <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/データベース	NA <input type="text" value="規定無し"/>

## Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.2

## タイ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	タイ
<b>Calculation of Nutrients</b> (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat) 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Energy value is calculated from carbohydrate, protein and fat. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             エネルギー値は炭水化物、たんぱく質および脂質より算出           </div>
<b>Tolerances and Compliances</b> (Tolerance Limits) 公差と適合性(誤差範囲)	Yes, Notification of MOPH No. 182 has criteria for increment of each nutrient. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             許容限界あり、              MOPH(保健省)告示第182号に各栄養素の増分判断基準あり           </div>

## Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.2

## タイ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	タイ
<p><b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)</p>	<p><b>Nutrition Panel:</b> In tabular format</p> <div data-bbox="579 304 1422 376" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>Nutrition Panel(栄養欄): 表形式で表記</p> </div> <p><b>GDA (Guideline Daily Intake):</b> In Bullet format</p> <p>Mandatory to declare the % against Thai RDI .</p> <div data-bbox="523 573 1433 707" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>GDA(栄養摂取量ガイドライン): ●印の行頭文字で列記</p> <p>タイのRDI((1日当たり)推奨栄養所要量)あたりの割合(%)で表示すること(義務)</p> </div>
<p><b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)</p>	<p>GDA is mandatory on some kind of snack foods followed by Notification of MOPH No. 305.</p> <div data-bbox="579 853 1433 925" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>GDA(栄養摂取量ガイドライン)は、MOPH(保健省)告示第305号により数種類の即席食品においては義務表示である</p> </div>

## Thailand Nutrition Labelling Regulations-1.3

## タイ : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	タイ
<p><b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)</p>	<p>Thai Food and Drug Administration</p> <div data-bbox="754 1485 1390 1547" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>タイFood and Drug Administration(食品医薬品局)</p> </div>
<p><b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則</p>	<p>Have monitoring programs.</p> <div data-bbox="759 1805 1390 1868" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>監視プログラムあり</p> </div>

## Thailand Nutrition Claim Regulations-2

## タイ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	タイ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>1. Ministerial Notification No. 182 Re: Nutrition labelling  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf</a></p> <p>2. Ministerial Notification No. 305 Re: labelling of some kinds of ready-to-eat food  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf</a></p> <p>3. Thai FDA Announcement Re: Nutrient Functional Claims (Thai version only)  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>1. 省告示第182号: 栄養表示  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf</a></p> <p>2. 省告示第305号: 数種類の即席食品の表示  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf</a></p> <p>3. タイFDA(食品医薬品局)告知: 栄養機能強調表示(タイ語のみ)  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf</a></p> </div>
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> <b>定義(栄養素含有量/比較強調表示)</b>	<p>Same as Codex</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-Nutrient Content Claim</li> <li>-Nutrient Comparative Claim</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 20px;"> <p>コーデックスと同じ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 栄養素含有量強調表示</li> <li>- 栄養素比較強調表示</li> </ul> </div>

## Thailand Nutrition Claim Regulations-2

## タイ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	タイ
<b>Nutrient Content Claims</b> <b>栄養素含有量強調表示</b>	<p>For nutrient content claims, format and criteria similar to Codex, but use Thai RDI in place of NRV.</p> <p>For nutrient comparative claim, format and criteria similar to Codex.</p> <p><a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_moph/P182.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_moph/P182.pdf</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>栄養素含有量強調表示には、コーデックスと同様の表示形式および判断基準があるが、栄養参照量の欄にはタイRDI((1日当たり)推奨栄養所要量)を用いること</p> <p>栄養素比較強調表示には、コーデックスと同様の表示形式および判断基準あり</p> <p><a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_moph/P182.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_moph/P182.pdf</a></p> </div>

## Thailand Nutrition Claim Regulations-2

## タイ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	タイ
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	For nutrient comparative claim, format and criteria similar to Codex. <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_moph/P182.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_moph/P182.pdf</a> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             栄養素比較強調表示には、コーデックスと同様の表示形式および判断基準あり  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_moph/P182.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_moph/P182.pdf</a> </div>
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類/ナトリウム塩の無添加)	“Non-addition” claims are allowed. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             “無添加”表示は許可されている           </div>
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Thai Food and Drug Administration <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             タイFood and Drug Administration(食品医薬品局)           </div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Have monitoring programs. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             監視プログラムあり           </div>

## Thailand Health Claim Regulations-3.1

## タイ : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	タイ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規/規則	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ministerial Notification No. 182 Re: Nutrition labelling  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf</a></li> <li>Ministerial Notification No. 305 Re: labelling of some kinds of ready-to-eat food  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf</a></li> <li>Thai FDA Announcement Re: Nutrient Functional Claims (Thai version only)  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf</a></li> </ol> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ol style="list-style-type: none"> <li>省告示第182号: 栄養表示  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1147229682_182-41(update).pdf</a></li> <li>省告示第305号: 数種類の即席食品の表示  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1224646040_Notification305.pdf</a></li> <li>タイFDA(食品医薬品局)告知: 栄養機能強調表示(タイ語のみ)  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/food_54/law/data/announ_fda/056Nutrition_Claim(11-08-51).pdf</a></li> </ol> </div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調表示をした食品を指す名称がある場合はその名称)	Nutrient function claims and probiotics claims. Other function claims and disease risk reduction claims are not allowed. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             栄養機能強調表示およびプロバイオティクス強調表示              その他の機能強調表示および疾患リスク低減強調表示は認められていない           </div>

## Thailand Health Claim Regulations-3.1

## タイ : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	タイ
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Nutrient Function Claims <input type="text" value="栄養機能強調表示"/>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	NA <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	NA <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> 承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)	Pre-authorized Claims <input type="text" value="あらかじめ許可された強調表示のみ可能"/>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品/特定の組成成分に対する承認)	No product specific claims <input type="text" value="product specific claims(特定の製品や構成成分に対する許可表示)はない"/>

## Thailand Health Claim Regulations-3.2

## タイ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	タイ
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Documentation required <input type="text" value="申請書類が必要"/>
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	An approval framework based on scientific evidences is used -Must submit scientific substantiations of claim. -All substantiations are reviewed by an expert group. Expert's viewpoints are considered by Thai FDA for permission. <input type="text" value="科学的根拠に基づいた承認手続き(枠組み)がある&lt;br/&gt;           - 強調表示の科学的実証を提出しなければならない&lt;br/&gt;           - 科学的実証は専門家集団により再評価される&lt;br/&gt;           タイFDA(食品医薬品局)による許諾には専門家の見解が考慮される"/>
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> 実証の基準および/または効果の評価	Depending on types of claims and totality of evidence. <input type="text" value="強調表示の種類と科学的根拠の全体性による"/>

## Thailand Health Claim Regulations-3.2

## タイ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	タイ	
<b>Specific Safety Concerns</b> 特定の安全性に関する事項	Not specified	規定無し
<b>Re-evaluation</b> 再評価	Not Specified	規定無し
<b>Product Quality Concerns</b> (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項 (GMP, ISO, HACCP または他の評価尺度)	All prepackaged foods must be required food quality system certification.	すべての包装済み食品は食品品質システム認証を取得しなければならない
<b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b> 有害事象に関する報告システム (義務/ 任意)	Not Specified	規定無し

## Thailand Health Claim Regulations-3.2

## タイ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	タイ	
<b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 健康強調表示の行政 / 順守 (政府所管当局 / 官庁)	Thai Food and Drug Administration	タイ Food and Drug Administration (食品医薬品局)
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Have monitoring programs.	監視プログラムあり

## Thailand Health Claim Regulations-3.3

## タイ : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	タイ
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b></p> <p>ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	<p>-Ministerial Notification No. 293 Re: Food Supplement  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1169706519_no.293.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1169706519_no.293.pdf</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>- 省告示第293号: フードサプリメント  <a href="http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1169706519_no.293.pdf">http://iodinethailand.fda.moph.go.th/fda/new/images/cms/top_upload/1169706519_no.293.pdf</a></p> </div>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b></p> <p>定義 (ダイエタリーサプリメントおよび/またはフードサプリメントおよび/またはヘルスサプリメント)</p>	<p>Food supplement means products taken for consume other than conventional foods which contain nutrients or other substances as ingredients, are in forms of tablets, capsules, powders, flakes, liquids or others ; which are not conventional foods for consumers who expect for benefit of health promotion.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>フードサプリメントとは、原材料として通常の食品に含まれる栄養素やその他の成分の他に、消費者が摂取する製品であって、錠剤、カプセル、粉末、フレーク、液体、およびその他の形状からなる。健康増進効果を期待する消費者が日常的に摂取する食品ではない</p> </div>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b></p> <p>サプリメントの行政／順守 (政府所管当局／官庁)</p>	<p>Thai Food and Drug Administration</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>タイFood and Drug Administration (食品医薬品局)</p> </div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.5 Republic of the Philippines**  
**フィリピン共和国**

Philippines Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 フィリピン : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	フィリピン
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>-Administrative Oder 88-B s. 1984 (Rules and Regulations Governing the labelling of Prepackaged Food Products Distributed in the Philippines. --B.C. 2007-002 (Guidelines for the Use of Health and Nutrition Claims)</p> <p>- FDA Circular No. 2012-015 Guidelines on Voluntary Declaration of the Front of Pack labelling (Energy or Calorie Content) on Processed Food Products. (www.fda.gov.ph)</p> <p>- FDA Advisory No. 2013-038 Consumer Tips on the Use of Front of Pack (FOP) Labels for Making Healthy Dietary Choices. (www.fda.gov.ph)</p> <p>aims.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>- 行政命令第88-B s. 1984号(フィリピン国内で流通している包装済み食品の表示に関して定める規定及び規則)-- B.C. 2007-002(健康および栄養強調表示の使用に関するガイドライン)</p> <p>- 食品医薬品局の回報, 第2012-015号「加工食品製品上の容器包装前面部表示(エネルギーまたはカロリー量)の任意表示に関するガイドライン」(www.fda.gov.ph)</p> <p>- 食品医薬品局の勧告, 第2013-038号「健康的な食物の選択のための容器包装前面部(FOP)表示の使用に関する消費者のための情報」(www.fda.gov.ph)</p> </div>

## Philippines Nutrition Labelling Regulations-1.1

## フィリピン : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	フィリピン
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	Recommended Energy and Nutrient Intake or RENI エネルギー及び栄養素の推奨摂取量又はRENI
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> 栄養表示(適用: 義務もしくは任意)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Voluntary</li> <li>- Mandatory for               <ul style="list-style-type: none"> <li>- enriched and fortified foods</li> <li>- bottled water as “mineral water”</li> <li>- with nutrition and health claims</li> </ul> </li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 任意</li> <li>- 以下に関しては義務               <ul style="list-style-type: none"> <li>- 栄養素補強及び強化食品</li> <li>- 「ミネラルウォーター」としてボトル詰めされた水</li> <li>- 栄養及び健康強調表示を有するもの</li> </ul> </li> </ul> </div>
<b>Food Categories Applied</b> 適用される食品カテゴリー	All prepackaged foods すべての包装済み食品
<b>Exemptions (Food Categories)</b> 適用除外(食品カテゴリー)	NA at this moment 現時点では規定無し
<b>(Size of Food Business Operators)</b> (食品事業者の規模)	NA at this moment 現時点では規定無し

## Philippines Nutrition Labelling Regulations-1.1

## フィリピン : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	フィリピン
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b> 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	A total of 4 core nutrients are to be included in the NIP: Energy, Protein, Fat, Carbohydrate (excluding dietary fibre) 合計4種類の主要栄養素がNIPに含まれることとなる エネルギー、たんぱく質、脂質、炭水化物(食物繊維を除く) NIP: Nutrition information panel
<b>Optional Ingredients</b> その他の栄養成分	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mandatory nutrients to be declared for fortificants of fortified foods</li> <li>- Mandatory for claimed nutrients</li> <li>- Vitamins and minerals (except if amount is less than 2% RENI or RDA)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 強化食品の栄養強化物質を表示する場合の栄養素</li> <li>- クレーム表示する栄養素</li> <li>- ビタミン及びミネラル(含有量がRENI又はRDAの2%未満である場合を除く)</li> </ul> </div>

## Philippines Nutrition Labelling Regulations-1.2

## フィリピン : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	フィリピン
<b>Presentation of Nutrient Content</b> (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	All nutrient quantity shall be declared in relation to average or usual serving in terms of slices, pieces or specified weight or volume すべての栄養素の含有量は、食品の一切れ、一片、或いは、指定重量又は体積で表した、平均または通常サービングとして表示しなければならない
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Exact values <input type="text" value="一定値"/>
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> (分析値もしくは計算値)	Should be based on actual analysis of the product <input type="text" value="製品の実際の分析値に基づかなければならない"/>
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表／データベースの利用	Not allowed <input type="text" value="認められていない"/>
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表／データベース	Not applicable <input type="text" value="適用無し"/>

## Philippines Nutrition Labelling Regulations-1.2

## フィリピン : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	フィリピン
<b>Calculation of Nutrients</b> (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat) 栄養成分の計算 (エネルギー／たんぱく質／炭水化物／脂質)	-Carbohydrates (g) x 4 -Protein (g) x4 -Fat (g) x 9 <input type="text" value="-炭水化物(g) x 4&lt;br/&gt;-たんぱく質(g) x 4&lt;br/&gt;-脂質(g) x 9"/>
<b>Tolerances and Compliances</b> (Tolerance Limits) 公差と適合性 (誤差範囲)	For claimed nutrients, at least 80% of the declared value for that nutrient should be present within the claimed shelf life <input type="text" value="表示栄養素に関して、賞味期限内は、表示値の少なくとも80%を含有すること"/>

## Philippines Nutrition Labelling Regulations-1.2

## フィリピン : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	フィリピン
<p><b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b></p> <p>表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)</p>	<p>In tabular format</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Optional for vitamins and minerals. RENI is used as reference.</li> <li>- In the absence of RENI for other nutrients, FAO/WHO or USRDA values may be used.</li> <li>- Imported products are allowed to declare their own RDA values.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>表形式を使用</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ビタミン及びミネラルに対しては任意。基準としてRENIを使用</li> <li>- その他の栄養素に対してRENIが存在しない場合、FAO/WHO又は米国のRDAの値を使用することができる</li> <li>- 輸入製品はそれら独自のRDA値を表示することが認められている</li> </ul> <p>USRDA(United States recommended daily allowance) : 米国(1日当たり)推奨栄養所要量</p> </div>
<p><b>(Front of Package Labelling, FOP)</b></p> <p>(パッケージ正面の表示、FOP)</p>	<p>Front of Pack or Sign Posting for Energy Value is being implemented on a voluntary basis.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>エネルギー値に関する包装前面表示又は記号表示は任意で導入する</p> </div>

## Philippines Nutrition Labelling Regulations-1.3

## フィリピン : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	フィリピン
<p><b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b></p> <p>栄養表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)</p>	<p>Food and Drug Administration</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;"> <p>食品医薬品局</p> </div>
<p><b>Inspections and Penalties</b></p> <p>査察と罰則</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compliance to labelling regulations is part of the regular monitoring scheme being implemented by FDA. Fines/Penalties are stipulated in FDA Act of 2011 (Republic Act 9711) with non-compliance with labelling regulations including health and nutrition claims.</li> <li>- One of the grounds for cancellation of permits (License to Operate or Certificate of Product Registration) is non-compliance of the labels with labelling regulations.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 表示規則の順守は、FDAが導入している定期監視の対象となっている。罰金/罰則に関しては、健康及び栄養強調表示を含めた表示規則への不順守に関する2011年FDA法(共和国法第9711号)に規定されている。</li> <li>- 認可(取扱者認証又は製品登録証)の取消し事由の1つは表示規則の不順守である</li> </ul> </div>

Philippines Nutrition Claim Regulations-2  
 フィリピン：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	フィリピン
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Administrative Order 88-B s. 1984 (Rules and Regulations Governing the labelling of Prepackaged Food Products Distributed in the Philippines. B.C. 2007-002 (Guidelines for the Use of Health and Nutrition Claims). <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             行政命令第88-B s. 1984号(フィリピン国内で流通している包装済み食品の表示に関して定める規定及び規則)-- B.C. 2007-002(健康及び栄養強調表示の使用に関するガイドライン)           </div>
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Same as Codex -Nutrient Content Claim -Nutrient Comparative Claim <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             コーデックスと同様              - 栄養素含有量強調表示              - 栄養素比較強調表示           </div>
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	Conditions defined - The dietary standard used is not the Codex NRV but the Philippine RENI <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             規定条件              - 使用する栄養基準量は、コーデックスのNRVではなくフィリピンのRENIである           </div>

Philippines Nutrition Claim Regulations-2  
 フィリピン：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	フィリピン
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	Conditions defined - The dietary standard used is not the Codex NRV but the Philippine RENI <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             規定条件              - 使用している栄養基準量は、コーデックスのNRVではなくフィリピンのRENIである           </div>
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Non-addition claims such No (Free) fat , no (Free) cholesterol, No (Free) Sodium, no (Free) sugar, No sugar added are allowed provided these claims conform with the Codex Guidelines for Use of Nutrition and Health Claims. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             「脂質無添加(フリー)」、「コレステロール無添加(フリー)」、「塩分無添加(フリー)」、「糖分無添加(フリー)」、「糖分無添加」などの無添加表示は、これらの表示が栄養及び健康強調表示の使用に関するコーデックス・ガイドラインに準拠することを条件として認められている           </div>

Philippines Nutrition Claim Regulations-2  
 フィリピン : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	フィリピン
<p>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</p> <p>栄養強調表示の行政／            順守(政府所管当局／            官庁)</p>	<p>Food and Drug Administration</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;">食品医薬品局</div>
<p>Inspections and Penalties</p> <p>査察と罰則</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Compliance to labelling regulations is part of the regular monitoring scheme being implemented by FDA. Fines/Penalties are stipulated in FDA Act of 2011 (Republic Act 9711) with non-compliance with labelling regulations including health and nutrition claims.</li> <li>- One of the grounds for cancellation of permits (License to Operate or Certificate of Product Registration) is non-compliance of the labels with labelling regulations.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 表示規則への順守は、FDAが導入している定期監視の対象となっている罰金/罰則に関しては、栄養及び健康強調表示を含めた表示規則への不順守に関する2011年FDA法(共和国法第9711号)に規定されている。</li> <li>- 認可(取扱者認証又は製品登録証)の取消し事由の1つは表示の表示規則への不順守である</li> </ul> </div>

Philippines Health Claim Regulations-3.1  
 フィリピン : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	フィリピン
<p>Relevant Laws/Regulations</p> <p>関連法規／規則</p>	<p>Administrative Oder 88-B s. 1984 (Rules and Regulations Governing the labelling of Prepackaged Food Products Distributed in the Philippines. B.C. 2007-002 (Guidelines for the Use of Health and Nutrition Claims.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>行政命令第88-B s. 1984 号(フィリピン国内で流通される包装済み食品の表示に関して定める規定及び規則)-- B.C. 2007-002(健康及び栄養強調表示の使用に関するガイドライン)</p> </div>
<p>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</p> <p>定義(健康強調表示をした食品を指す名称がある場合はその名称)</p>	<p>Same as Codex: Health claims</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nutrient Function Claims</li> <li>- Other function claims</li> <li>- Reduction of Disease Risk claims</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>コーデックスと同様: 健康強調表示</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 栄養機能強調表示</li> <li>- その他機能強調表示</li> <li>- 疾病リスク低減強調表示</li> </ul> </div>

## Philippines Health Claim Regulations-3.1

## フィリピン : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	フィリピン
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Nutrient Function Claims <input type="text" value="栄養機能強調表示"/>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Other Function Claims <input type="text" value="その他の機能強調表示"/>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Reduction of Disease Risk Claims <input type="text" value="疾病リスク低減強調表示"/>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> 承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)	Pre-authorized Claims <input type="text" value="事前に表示が定められている"/>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品/特定の組成成分に対する承認)	No product specific claims <input type="text" value="製品に特有な表示は無い"/>

## Philippines Health Claim Regulations-3.2

## フィリピン : 健康強調表示規則-3.2

健康居帳票時	フィリピン
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Documentation required <input type="text" value="申請書類が必要"/>
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Applications are reviewed by evaluators (field of nutrition, food science and other science related field)</li> <li>- With regards to nutrient function claim, approval of the claim is based on established function of a nutrient, the source of supporting documents (e.g. recognized references like nutrition books, scientific data, etc.) and conformity of the nutrient level to the required amount (pass the criteria for source=15% RENI).</li> <li>- Evaluation of the claims are also discussed among the evaluators.</li> <li>- For other function claims and disease risk reduction claims, evaluation are elevated/referred to the consultants (medical fields, pharmacologists, nutrition experts).</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 申請は評価者による査閲を受ける(栄養学分野、食品科学分野、その他の科学関連分野)</li> <li>- 栄養機能強調表示に関して、その表示の認可は、証明されている栄養素の機能、裏付け資料の原典(例えば広く認められている栄養学書、科学データなど)、並びに、栄養素の要求水準(15% RENIの基準を満たす)の適合に基づく。</li> <li>- 表示の評価は評価担当者間でも議論をおこなう</li> <li>- その他機能強調表示及び疾病リスク低減表示に関しては、評価を専門家(医療分野、薬理学者、栄養学専門家)に依頼/諮問する</li> </ul> </div>



## Philippines Health Claim Regulations-3.2

## フィリピン : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	フィリピン
<p><b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b></p> <p>実証の基準および／または効果の評価</p>	<p>-The consultants would require substantiation other than scientific data depending on the claim.</p> <p>-Evidence from well designed human intervention studies.</p> <p>-These should be peer reviewed, published and reproduced.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>- 強調表示によっては、専門家が科学的データ以外の実証を要求する 場合がある</p> <p>- 適切によく設計されたヒト介入試験から得られる実証</p> <p>- これらの実証は、事前査閲、公開、及び、再現確認がなされなければならない</p> </div>
<p><b>Specific Safety Concerns</b></p> <p>特定の安全性に関する事項</p>	<p>Take into consideration in the substantiation of claims</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>強調表示の実証に際して考慮する事</p> </div>
<p><b>Re-evaluation</b></p> <p>再評価</p>	<p>Done when company representatives submit updated scientific studies to support claims</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>企業代表者が強調表示をサポートする試験結果をアップデートした場合は、再評価しなければならない</p> </div>

## Philippines Health Claim Regulations-3.2

## フィリピン : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	フィリピン
<p><b>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</b></p> <p>製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)</p>	<p>Certificate of GMP/ ISO are part of requirements in securing permit or “ License to operate”</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>GMP/ISO認証は、認可又は「営業ライセンス」の保有を確約するための要件の一部である</p> </div>
<p><b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b></p> <p>有害事象に関する報告システム(義務／任意)</p>	<p>Not Specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> </div>
<p><b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b></p> <p>健康強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)</p>	<p>Food and Drug Administration</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>食品医薬品局</p> </div>



## Philippines Health Claim Regulations-3.2

## フィリピン : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	フィリピン
<p><b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則</p>	<p>-Compliance to labelling regulations is part of the regular monitoring scheme being implemented by FDA. Fines/Penalties are stipulated in FDA Act of 2011 (Republic Act 9711) with non-compliance with labelling regulations including health and nutrition claims.</p> <p>- One of the grounds for cancellation of permits (License to Operate or Certificate of Product Registration) is non-compliance of the labels with labelling regulations.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>- 表示規則の順守は、FDAが導入している定期監視の対象になっている。罰金/罰則に関しては、保健表示及び栄養表示を含めた表示規則への不順守に関する2011年FDA法(共和国法第9711号)に規定されている</p> <p>- 認可(取扱者認証又は製品登録証)の取消し事由の1つは、表示の表示規則への不順守である</p> </div>

## Philippines Health Claim Regulations-3.3

## フィリピン : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	フィリピン
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b> ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	<p>Health and nutrition claims for dietary supplements are regulated the same way as conventional foods.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>ダイエタリーサプリメントに関する健康および栄養強調表示は、通常の食品と同等の規制を受ける</p> </div>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b> 定義 (ダイエタリーサプリメントおよび/またはフードサプリメントおよび/またはヘルスサプリメント)</p>	<p>A processed food product intended to supplement the diet that bears or contains one or more of the following dietary ingredients: vitamin, mineral, amino acid, herb, or other dietary substance of botanical, animal, artificial or natural origin to increase the total daily intake in amounts conforming to the latest Philippine Recommended Energy and Nutrient Intakes or internationally agreed minimum daily requirements. It is usually in the form of capsules, tablets, liquid, gels, powders or pills and is not represented for use as a conventional food or as the sole item of a meal or diet or a replacement for drugs and medicines.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>食事を補助することを目的とした、以下の1種類以上の食品成分を含有する加工食品製品: 最新版のフィリピン・エネルギー・栄養素推奨摂取量、或いは、国際的に合意に至っている1日当り最小摂取量に合致し、1日当りの合計摂取量を増加させるためのビタミン、ミネラル、アミノ酸、ハーブ、或いは、その他の植物性、動物性、人工又は天然の食品素材。通常、カプセル、錠剤、液体、ジェル、粉末又は丸薬の形態であり、通常、食品、食事または食物の一部として、或いは、薬及び薬品の代替として使用することは意図されていない</p> </div>

## Philippines Health Claim Regulations-3.3

## フィリピン : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	フィリピン
<b>Administrations/Compliance s for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b> <b>サプリメントの行政／順守(政 府所管当局／官庁)</b>	Food and Drug Administration  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">食品医薬品局</div>

**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.6 Brunei Darussalam**  
**ブルネイ・ダルサラーム国**

**Brunei Nutrition Labelling Regulations-1.1**  
**ブルネイ : 栄養表示基準-1.1**

栄養表示	ブルネイ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>The Public Health (Food) Regulations(R1 Chapter 182) was enforced on 1st January 2001</p> <p>Reference at Ministry of Health website <a href="http://www.moh.gov.bn">Http://www.moh.gov.bn</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>The Public Health (Food) Regulations(公衆衛生(食品)規則) (R1 Chapter 182) 2001年1月1日施行</p> <p>Ministry of Health(保健省)ウェブサイト参照 <a href="http://www.moh.gov.bn">Http://www.moh.gov.bn</a></p> </div>

## Brunei Nutrition Labelling Regulations-1.1

## ブルネイ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ブルネイ
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	RDA (Recommended Daily Intake) <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">(1日当たり)推奨栄養所要量(RDA)</div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> 栄養表示(適用: 義務 もしくは任意)	Voluntary except - Certain flour, bakery and cereal products; - Infant formulae; - Special purpose foods <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">(以下を)除き任意 -特定の小麦粉、ベーカリー、シリアル製品 -幼児用調製粉乳 -特定用途食品</div>
<b>Food Categories Applied</b> 適用される食品カテゴリー	NA <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">規定無し</div>
<b>Exemptions (Food Categories)</b> 適用除外(食品カテゴリー)	NA <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">規定無し</div>
<b>(Size of Food Business Operators)</b> (食品事業者の規模)	NA <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">規定無し</div>

## Brunei Nutrition Labelling Regulations-1.1

## ブルネイ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ブルネイ
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b> 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	- Energy in kcal, KJ or both - Protein (g) - Fat (g) - Carbohydrate (g) - Other nutrients for which nutrition claims are made or any other nutrients to be declared <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">-エネルギーは、kcal、KJ、あるいは両方 -たんぱく質(g) -脂質(g) -炭水化物(g) -栄養強調表示する他の栄養素、または表示しようとする他の栄養素</div>
<b>Optional Ingredients</b> その他の栄養成分	Other nutrients for which nutrition claims are made or any other nutrients to be declared <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">栄養強調表示する他の栄養素、または表示される他の栄養素</div>

## Brunei Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ブルネイ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ブルネイ
<b>Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package)</b> 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	Per serving OR Per 100g or 100 mls サービング当たり、または100g当たり または100ml当たり
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> (表示する値:一定値もしくは幅表示)	NA 規定無し
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> (分析値もしくは計算値)	Only based on analysis 分析にのみ基づく
<b>Use of Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/データベースの利用	NA 規定無し
<b>Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/データベース	NA 規定無し

## Brunei Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ブルネイ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ブルネイ
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	NA 規定無し
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性(誤差範囲)	NA 規定無し

## Brunei Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ブルネイ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ブルネイ
<p><b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)</p>	<p>Tabular format</p> <div data-bbox="932 376 1410 421" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">表形式</div>
<p><b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)</p>	<p>FOP program: Brunei's Healthy Choice Logo started on pre-packaged cooking oils</p> <div data-bbox="624 714 1414 819" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>パッケージ表面の表示 (FOP) プログラム</p> <p>ブルネイのHealthy Choice Logoは、予め包装された調理油に始まった</p> </div>

## Brunei Nutrition Labelling Regulations-1.3

## ブルネイ : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	ブルネイ
<p><b>Administrations/Compliance for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)</p>	<p>Brunei Ministry of Health</p> <p>-Department of Health Services (Food Quality &amp; Control Division)</p> <div data-bbox="692 1514 1385 1653" style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p>Brunei Ministry of Health (ブルネイ保健省)</p> <p>- Department of Health Services (公共医療部) Food Quality &amp; Control Division (食品品質管理課)</p> </div>
<p><b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則</p>	<p>NA</p> <div data-bbox="692 1792 1385 1832" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">規定無し</div>

## Brunei Nutrition Claim Regulations-2

## ブルネイ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ブルネイ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>The Public Health (Food) Regulations(R1 Chapter 182) was enforced on 1st January 2001</p> <p>Reference at Ministry of Health website  <a href="http://www.moh.gov.bn">Http://www.moh.gov.bn</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>The Public Health (Food) Regulations (公衆衛生(食品)規則) (R1 chapter 182) 2001年1月1日施行</p> <p>Ministry of Health (保健省)ウェブサイト参照  <a href="http://www.moh.gov.bn">Http://www.moh.gov.bn</a></p> </div>

## Brunei Nutrition Claim Regulations-2

## ブルネイ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ブルネイ
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> <b>定義(栄養素含有量／比較強調表示)</b>	<p>“Nutrition claim” means a representation that suggests or implies that a food has a nutritive property, whether general or specific and whether expressed affirmatively or negatively, and includes reference to —</p> <p>(a) energy;</p> <p>(b) salt, sodium or potassium;</p> <p>(c) amino acids, carbohydrate, cholesterol, fats, fatty acids, fibre, protein, starch or sugars; or</p> <p>(d) any other nutrients,</p> <p>but does not include a statement of ingredients or a declaration or claim relating to a vitamin or mineral.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>“栄養強調表示”とは、一般的か特別か、肯定的表現か否定的表現かに係わらず、食品が栄養的特性を有していることを提示または暗示する表現を示し、以下への言及を含む</p> <p>(a)エネルギー;</p> <p>(b)塩、ナトリウムまたはカリウム;</p> <p>(c)アミノ酸、炭水化物、コレステロール、脂質、脂肪酸、食物繊維、たんぱく質、デンプンまたは糖;あるいは</p> <p>(d)他の栄養素 但し、原材料の記述やビタミンやミネラルに関する表示や強調表示は含まない</p> </div>

## Brunei Nutrition Claim Regulations-2

## ブルネイ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ブルネイ
Nutrient Content Claims 栄養素含有量強調表示	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
Nutrient Comparative Claims 栄養素比較強調表示	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts) 無添加表示(糖類/ナトリウム塩の無添加)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>

## Brunei Nutrition Claim Regulations-2

## ブルネイ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ブルネイ
Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies) 栄養強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Brunei Ministry of Health -Department of Health Services (Food Quality & Control Division) <input type="text" value="Brunei Ministry of Health(ブルネイ保健省)&lt;br/&gt;- Department of Health Services(公共医療部)&lt;br/&gt;Food Quality &amp; Control Division(食品品質管理課)"/>
Inspections and Penalties 査察と罰則	NA <input type="text" value="規定無し"/>



## Brunei Health Claim Regulations-3.1

## ブルネイ : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	ブルネイ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>The Public Health (Food) Regulations(R1 Chapter 182) was enforced on 1st January 2001</p> <p>Reference at Ministry of Health website  <a href="http://www.moh.gov.bn">Http://www.moh.gov.bn</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>The Public Health (Food) Regulations (公衆衛生(食品)規則) (R1 chapter 182) 2001年1月1日施行</p> <p>Ministry of Health(保健省)ウェブサイト参照  <a href="http://www.moh.gov.bn">Http://www.moh.gov.bn</a></p> </div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> <b>定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	<p>Not specified <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">規定無し</span></p>

## Brunei Health Claim Regulations-3.1

## ブルネイ : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	ブルネイ
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	<p>Not specified <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">規定無し</span></p>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	<p>Not specified <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">規定無し</span></p>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> <b>疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)</b>	<p>Not specified <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">規定無し</span></p>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> <b>承認／認証の種類(規格基準型／事前承認型)</b>	<p>Not applicable <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">適用無し</span></p>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> <b>(食品／特定の組成成分に対する承認)</b>	<p>Not applicable <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">適用無し</span></p>

Brunei Health Claim Regulations-3.2  
ブルネイ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ブルネイ
<p>Scientific Substantiation of Health Claims 健康強調表示に関する科学的実証</p>	<p>Not specified <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">規定無し</span></p>
<p>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/ Commission) 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)</p>	<p>Yes, done case by case through formal applications to Director General Health Services</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Director General Health Services(公共医療庁官)への公式な申請を経て、個別に行われる</p> </div>

Brunei Health Claim Regulations-3.2  
ブルネイ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ブルネイ
<p>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence 実証の基準および/または効果の評価</p>	<p>All applications for health claims must be accompanied by scientific data to substantiate the proposed claim</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Data from human intervention trails (RCTs) are preferred; data from at least 5 human trials are required</li> <li>•In addition, experimental and epidemiological studies may be included to support the application</li> <li>•Reviews and meta-analysis publications may also be included</li> <li>•Studies should preferably be from a variety of organizations</li> <li>•Published in refereed journals</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>健康強調表示の申請は全て、申請された強調表示を実証する科学的データを添付しなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ヒト介入試験(無作為化対照試験: RCTs)は、少なくとも5つのヒト試験データが要求される。</li> <li>・加えて、その申請を支持するため、試験研究や疫学研究を含めることができる。</li> <li>・レビューやメタアナリシス出版物も含めることができる。</li> <li>・研究は、なるべくなら多くの機関でなされるべきである。</li> <li>・査読のある雑誌に発表されている事。</li> </ul> </div>

Brunei Health Claim Regulations-3.2  
ブルネイ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ブルネイ	
Specific Safety Concerns 特定の安全性に関する事項	Not specified	規定無し
Re-evaluation 再評価	Not Specified	規定無し
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Not specified	規定無し
Adverse Event Reporting System (Mandatory/Voluntary) 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	Not Specified	規定無し

Brunei Health Claim Regulations-3.2  
ブルネイ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ブルネイ	
Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/ Agencies) 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Brunei Ministry of Health -Department of Health Services (Food Quality & Control Division)	Brunei Ministry of Health(ブルネイ保健省) - Department of Health Services(公共医療部) Food Quality & Control Division(食品品質管理課)
Inspections and Penalties 査察と罰則	Not specified	規定無し

Brunei Health Claim Regulations-3.3  
 ブルネイ : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	ブルネイ	
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b>            ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	Not specified	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">規定無し</div>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b>            定義(ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	Not specified	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">規定無し</div>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b>            サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</p>	Not specified	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">規定無し</div>

**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.7 Socialist Republic of Viet Nam**  
**ベトナム社会主義共和国**

Viet Nam Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 ベトナム : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ベトナム
<p><b>Relevant Laws/Regulations</b>  <b>関連法規／規則</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decree No. 89/2006/ND-CP of the Government dated 30 Aug 2006 stipulating content, labelling and state management for the labelling of goods circulated in Vietnam and imports/exports goods. Specific provision for food provided under Section II: Article 11, Article 12.2, Article 18.3.a. <b>Content in general concur with CODEX STAN 1-1985.</b></li> <li>- Decree No. 38/2012/ND-CP of the Government dated 25 Apr 2012 stipulating detailed regulations for implementing the Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010. Specific provision provided under Section VI: Article 17, Article 18. <b>Content in general concur with CAC/GL 2-1985.</b></li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 政令89号No.89/2006/ND-CP(2006年8月30日付)であって、ベトナムで流通する商品及び輸入/輸出品の表示のための内容物、表示、及び国家管理についての規定。Section II: Article 11, Article 12.2, Article 18.3.a. に規定される食品の特殊規定。コーデックス規格1-1985に概ね一致する内容。</li> <li>- 政令38号No.38/2012/ND-CP(2012年4月25日付)であって、食品安全法第55/2010/QH12(2010年6月17日付)を実施するための詳細規定。Section VI:Article 17, 18で提供される特殊規定。CAC/GL2-1985に概ね一致する内容。</li> </ul> </div>

## Viet Nam Nutrition Labelling Regulations-1.1

## ベトナム : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ベトナム
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	Using RNI 2002 established by the Viet Nam Ministry of Health in conjunction of Circular No. 08 dated 23 Aug 2004 by the Minister of Health. - ベトナム保健省制定のRNI2002をベトナム保健省による通達(circular)No.08(2004年8月8日付)と併用する。
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> 栄養表示(適用: 義務もしくは任意)	Mandatory for functional foods, food supplements, fortified foods and food for children aged 0-36 months (Food Safety Law, Decree No. 38/2012/ND-CP of the Government dated 25 Apr 2012, Section VI: Article 18.2) - 機能性食品、食品補助剤、強化食品、0～36ヶ月の乳幼児向け食品に限定する(食品安全法、政令第38/2012/ND-CP(2012年4月25日付)、Section VI: Article 18.2)。
<b>Food Categories Applied</b> 適用される食品カテゴリー	All Prepackaged Foods (Decree No. 89/2006/ND-CP of the Government dated 30 Aug 2006) - すべての包装済み食品(政令第89/2006/ND-CP,2006年8月30日付)
<b>Exemptions (Food Categories)</b> 適用除外(食品カテゴリー)	National Authority (Section I: Article 5.2 Decree No. 89/2006/ND-CP of the Government dated 30 Aug 2006) 国内当局(Section I Article 5.2 政令第89/2006/ND-CP,2006年8月30日付)

## Viet Nam Nutrition Labelling Regulations-1.1

## ベトナム : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ベトナム
<b>(Size of Food Business Operators)</b> (食品事業者の規模)	Not specified 規定無し
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b> 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	4 core nutrients (energy, carbohydrate, protein and fat) 4大栄養素(エネルギー、炭水化物、たんぱく質及び脂肪)
<b>Optional Ingredients</b> その他の栄養成分	Not specified 規定無し

## Viet Nam Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ベトナム : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ベトナム
<b>Presentation of Nutrient Content</b> (Expression per 100g/ml or serving or package) <b>栄養成分量の表示方法</b> (表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	Per 100 g, per 100 ml , per 1 package 100g当り、100ml当り、1包装当り
(Expression in Exact values or Ranges) (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Ranges 幅表示が認められる
(Analysis or Calculation Basis) (分析値もしくは計算値)	In some cases, calculations are allowed. 計算値でよい場合がある。 In other cases, Certificate of Analysis should be used. その他の場合は分析証明書を使用する。
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> <b>栄養表示のための食品成分表/データベースの利用</b>	Not specified 規定無し
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> <b>栄養表示のための食品成分表/データベース</b>	Not specified 規定無し

## Viet Nam Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ベトナム : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ベトナム
<b>Calculation of Nutrients</b> (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat) <b>栄養成分の計算。(エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)</b>	The total energy (Kcal) = (energy of protein + energy of lipid + energy of carbohydrate + energy of alcoho). (1g Protein ~ 4Kcal, 1g Lipid ~ 9Kcal, 1g carbohydrate ~ 4Kcal, 1g alcohol~ 7Kcal) 総エネルギー量(kcal) = (たんぱく質エネルギー量 + 脂肪エネルギー量 + 炭水化物エネルギー量 + アルコールエネルギー量) (たんぱく質1g~ 4kcal, 脂肪1g~9kcal, 炭水化物1g~4kcal, アルコール1g~7kcal)
<b>Tolerances and Compliances</b> (Tolerance Limits) <b>公差と適合性(誤差範囲)</b>	Yes, they are included in the national technical regulations 国家技術規制に含まれている

## Viet Nam Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ベトナム : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ベトナム	
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Not mandatory	必須ではない
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	Not specified	規定無し

## Viet Nam Nutrition Labelling Regulations-1.3

## ベトナム : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	ベトナム	
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府 所管当局/官庁)	Vietnam Food Administration (Ministry of Health)	ベトナム食品局 (保健省)
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Competent Authority as stipulated by Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010	食品安全法 第55/2010/QH12(2010年6月17日付)に明記されている権限ある当局



Viet Nam Nutrition Claim Regulations-2  
ベトナム : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ベトナム	
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decree No. 89/2006/ND-CP of the Government dated 30 Aug 2006 stipulating content, labelling and state management for the labelling of goods circulated in Vietnam and imports/exports goods.</li> <li>- Decree No. 38/2012/ND-CP of the Government dated 25 Apr 2012 stipulating detailed regulations for implementing the Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ベトナムで流通する商品及び輸入/輸出品の表示のための内容物、表示、及び国家管理について規定する、政令第89/2006/ND-CP(2006年8月30日付)</li> <li>- 食品安全法 第55/2010/QH12(2010年6月17日付)を施行するための規制が含まれる、政令第38/2012/ND-CP(2012年4月25日付)</li> </ul> </div>	
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	1.Nutrient content claim 2.Nutrient comparative claim	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">           1. 栄養素含有量強調表示            2. 栄養素比較強調表示         </div>

Viet Nam Nutrition Claim Regulations-2  
ベトナム : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ベトナム	
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	Not specified	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">規定無し</div>
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	Not specified	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">規定無し</div>
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Yes, allowed	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;">許可される</div>

Viet Nam Nutrition Claim Regulations-2  
ベトナム：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ベトナム
<p><b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／ 順守(政府所管当局／ 官庁)</p>	<p>Vietnam Food Administration (Ministry of Health)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">ベトナム食品局(保健省)</div>
<p><b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則</p>	<p>Competent Authority as stipulated by Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">食品安全法 第55/2010/QH12(2010年6月17日付)に明記されている権限ある当局</div>

Viet Nam Health Claim Regulations-3.1  
ベトナム：栄養強調表示規則-3.1

健康強調表示	ベトナム
<p><b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Decree No. 89/2006/ND-CP of the Government dated 30 Aug 2006 stipulating content, labelling and state management for the labelling of goods circulated in Vietnam and imports/exports goods.</li> <li>- Decree No. 38/2012/ND-CP of the Government dated 25 Apr 2012 stipulating detailed regulations for implementing the Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ベトナムで流通する商品及び輸入/輸出品の表示のための内容物、表示、及び国家管理についての規定)に関する政令第89/2006/ND-CP(2006年8月30日付)</li> <li>- 食品安全法 第55/2010/QH12(2010年6月17日)を実施するための詳細規定に関する政令第38/2012/ND-CP(2012年4月25日付)</li> </ul> </div>
<p><b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</p>	<p>Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">食品安全法 第55/2010/QH12(2010年6月17日付)</div>

## Viet Nam Health Claim Regulations-3.1

## ベトナム：栄養強調表示規則-3.1

健康強調表示	ベトナム
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Functional Food <input type="text" value="機能性食品"/>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Functional Food <input type="text" value="機能性食品"/>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Functional Food <input type="text" value="機能性食品"/>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/Pre-authorized Claims)</b> 承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> <b>(食品/特定の組成成分に対する承認)</b>	Pre-authorized Claims approval process based on Food product dossier/notification. <input type="text" value="食品に関わる文書/通知書に基づく承認プロセスで事前承認された表示"/>

## Viet Nam Health Claim Regulations-3.2

## ベトナム：栄養強調表示規則-3.2

健康強調表示	ベトナム
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Based on approval process based on Food product dossier/notification. <input type="text" value="当該食品に関する文書/通知の承認プロセスに基づく"/>
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	Food Administration under the Ministry of Health -Applications are reviewed by expert -Laboratory analysis of nutrient content to be submitted if necessary -Review after Lab results -Approved by certificate given to companies or industry <input type="text" value="ベトナム保健省食品局&lt;br/&gt;- 提出書類は専門家にレビューされる。&lt;br/&gt;- 必要な場合、研究所の栄養分析値を提出する。&lt;br/&gt;- 研究所の分析結果をレビューする。&lt;br/&gt;- 会社または業界に承認許可を与える。"/>

## Viet Nam Health Claim Regulations-3.2

## ベトナム：栄養強調表示規則-3.2

健康強調表示	ベトナム
<p><b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b></p> <p>実証の基準および／または効果の評価</p>	<p>-Data on value of nutritive content -Clinical intervention results -If necessary, the local clinical trial should be needed -Review of meta analysis results -Publication in the journals</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 栄養素の値に関するデータ</li> <li>- 臨床的介入の結果</li> <li>- 必要な場合、国内の臨床試験結果。</li> <li>- メタ分析結果のレビュー</li> <li>- ジャーナルの出版</li> </ul> </div>

## Viet Nam Health Claim Regulations-3.2

## ベトナム：栄養強調表示規則-3.2

健康強調表示	ベトナム
<p><b>Specific Safety Concerns</b></p> <p>特定の安全性に関する事項</p>	<p>Not specified <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">規定無し</span></p>
<p><b>Re-evaluation</b></p> <p>再評価</p>	<p>3 year period <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">3年毎</span></p>
<p><b>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</b></p> <p>製品品質に関する事項 (GMP, ISO, HACCP または他の評価尺度)</p>	<p>Encouraged however not required</p> <p style="text-align: right;"><span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">推奨するが、要求しない</span></p>
<p><b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b></p> <p>有害事象に関する報告システム (義務 / 任意)</p>	<p>Not specified <span style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">規定無し</span></p>

## Viet Nam Health Claim Regulations-3.2

## ベトナム : 栄養強調表示規則-3.2

健康強調表示	ベトナム
<b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 健康強調表示の行政 順守(政府所管当局 官庁)	Vietnam Food Administration (Ministry of Health)  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">ベトナム食品局(保健省)</div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Competent Authority as stipulated by Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">食品安全法 第55/2010/QH12(2010年6月17日付)に明記されている権限ある当局</div>

## Viet Nam Health Claim Regulations-3.3

## ベトナム : 栄養強調表示規則-3.3

健康強調表示	ベトナム
<b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b> ダイエタリー/フード/ヘルス サプリメント に関する関連法規/規則	Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010.  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">食品安全法 第55/2010/QH12(2010年6月17日付)</div>
<b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b> 定義(ダイエタリーサプリメントおよび/または フードサプリメントおよび/またはヘルス サプリメント)	Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010.  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">食品安全法 第55/2010/QH12(2010年6月17日付)</div>
<b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b> サプリメントの行政/順守(政府所管当局 官庁)	Vietnam Food Administration (Ministry of Health)  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">ベトナム食品局(保健省)</div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.8 Malaysia**  
**マレーシア**

**Malaysia Nutrition Labelling Regulations-1.1**  
**マレーシア : 栄養表示基準-1.1**

栄養表示	マレーシア
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規/規則</b>	Food Regulations 1985 are the relevant regulations that relate to the nutrition labelling and claims. The regulations could also be obtained from the website. <a href="http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985">http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985</a> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             栄養成分表示と栄養強調表示に関連するのは食品規則1985である。これらは以下のウェブサイトから入手できる。  <a href="http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985">http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985</a> </div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> <b>栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)</b>	NRV <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">栄養参照量が定められている</div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> <b>栄養表示(適用: 義務もしくは任意)</b>	Nutrition labelling is mandatory for a wide variety of processed and packaged foods. The regulations were enforced in 2005. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             栄養成分表示は幅広い加工食品及び包装食品で義務である。この規則は2005年に施行された。           </div>
<b>Food Categories Applied</b> <b>適用される食品カテゴリー</b>	All prepackaged foods <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">全ての包装済み食品</div>
<b>Exemptions (Food Categories)</b> <b>適用除外(食品カテゴリー)</b>	Not applicable <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">適用無し</div>
<b>(Size of Food Business Operators)</b> <b>(食品事業者の規模)</b>	Not applicable <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin-left: 20px;">適用無し</div>

## Malaysia Nutrition Labelling Regulations-1.1

## マレーシア : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	マレーシア
<p><b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b>  <b>栄養成分リスト(栄養成分、記載順)</b></p>	<p>Labelling of mandatory nutrients in the NIP:            -Energy value            -The amounts of protein, carbohydrate (excluding dietary fibre) and fat            -Total sugars (for ready-to-drink beverages only)            -Nutrients as claimed</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>栄養情報パネルに表示義務のある栄養素:              -エネルギー              -たんぱく質、炭水化物(食物繊維を除く)、脂肪              -糖類(RTD飲料の場合)    -強調表示された栄養素)</p> </div>
<p><b>Optional Ingredients</b>  <b>その他の栄養成分</b></p>	<p>-Labelling of voluntary/optional nutrients in the NIP:            -Vitamins and mineral (only those listed in the NRV and must be present in significant amount, ie at least 5% of the NRV per serving)            -Dietary fibre            -Cholesterol            -Sodium</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>栄養情報パネルに任意で表示される栄養素:              -ビタミン及びミネラル(栄養参照量に掲載されているものに限る。また、1サービングあたりNRVの5%以上含まれていなければならない)              -食物繊維              -コレステロール    -ナトリウム</p> </div>

## Malaysia Nutrition Labelling Regulations-1.2

## マレーシア : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	マレーシア
<p><b>Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package)</b>  <b>栄養成分量の表示方法(表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)</b></p>	<p>- Per 100 g, or per 100 ml, or per package (if package contains single portion), AND            -per serving</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>100 g あたり又は100 ml あたり、1 包装あたり(1 包装に1 包装の場合)並びに、サービングサイズあたり。</p> </div>
<p><b>(Expression in Exact values or Ranges)</b>  <b>(表示する値: 一定値もしくは幅表示)</b></p>	<p>Exact values    <input style="width: 150px;" type="text" value="一定値"/></p>
<p><b>(Analysis or Calculation Basis)</b>  <b>(分析値もしくは計算値)</b></p>	<p>Both    <input style="width: 150px;" type="text" value="共に可"/></p>
<p><b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b>  <b>栄養表示のための食品成分表/データベースの利用</b></p>	<p>Yes    <input style="width: 150px;" type="text" value="データベースの利用可"/></p>
<p><b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b>  <b>栄養表示のための食品成分表/データベース</b></p>	<p>The Malaysian Food Composition Database should be the main database used but may be supplemented by other database if necessary.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>マレーシア食品組成データベースが主要データベースだが、必要であれば他のデータベースで補足できる。</p> </div>



## Malaysia Nutrition Labelling Regulations-1.2

## マレーシア : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	マレーシア										
<p><b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/ Carbohydrate/Fat)</b></p> <p>栄養成分の計算 (エネルギー たんぱく質/炭水化物/脂質)</p>	<p>Fat (g) x 9 Kcals Protein (g) x 4Kcals Carbohydrates(g) x 4Kcals Alcohol ( ethanol, g) x 7Kcals Organic acids (g) x 3 Kcals Dietary fibre (g) x 2 Kcals</p> <table border="1" data-bbox="994 293 1393 465"> <tr> <td>脂質</td> <td>9 kcal/g</td> </tr> <tr> <td>たんぱく質</td> <td>4 kcal/g</td> </tr> <tr> <td>アルコール</td> <td>7 kcal/g エタノール</td> </tr> <tr> <td>有機酸</td> <td>3 kcal/g</td> </tr> <tr> <td>食物繊維</td> <td>3 kcal/g</td> </tr> </table>	脂質	9 kcal/g	たんぱく質	4 kcal/g	アルコール	7 kcal/g エタノール	有機酸	3 kcal/g	食物繊維	3 kcal/g
脂質	9 kcal/g										
たんぱく質	4 kcal/g										
アルコール	7 kcal/g エタノール										
有機酸	3 kcal/g										
食物繊維	3 kcal/g										
<p><b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b></p> <p>公差と適合性 (誤差範囲)</p>	<p>A set of criteria for compliance of nutrient declaration according to various regulations have been established.</p> <table border="1" data-bbox="619 725 1410 775"> <tr> <td>栄養素の告知において遵守すべきいくつかの規則が施行されている</td> </tr> </table>	栄養素の告知において遵守すべきいくつかの規則が施行されている									
栄養素の告知において遵守すべきいくつかの規則が施行されている											

## Malaysia Nutrition Labelling Regulations-1.2

## マレーシア : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	マレーシア	
<p><b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b></p> <p>表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、 表示)</p>	<p>In tabular format Currently, it is optional to label against NRV. However, there is a proposal to require nutrients be expressed against NRV. The reference value used is the Codex NRV with addition of vitamin E to the list of NRV.</p> <table border="1" data-bbox="598 1570 1380 1711"> <tr> <td>表形式。 NRV%の表示は現在は任意だが、栄養素はNRV%で 表現されるべきとの提案がある。 コーデックスNRVリストにビタミンEを追加したものが利用されている。</td> </tr> </table>	表形式。 NRV%の表示は現在は任意だが、栄養素はNRV%で 表現されるべきとの提案がある。 コーデックスNRVリストにビタミンEを追加したものが利用されている。
表形式。 NRV%の表示は現在は任意だが、栄養素はNRV%で 表現されるべきとの提案がある。 コーデックスNRVリストにビタミンEを追加したものが利用されている。		
<p><b>(Front of Package Labelling, FOP)</b></p> <p>(パッケージ正面の表示、 FOP)</p>	<p>FOP Sign Posting scheme is being implemented on a voluntary basis. Voluntary fact-based FOP scheme with icon on ENERGY only.</p> <table border="1" data-bbox="598 1883 1380 1962"> <tr> <td>サイン式のFOP表示が任意で導入されている。任意のデータ 明示型FOP表示はエネルギーのアイコンを示すもののみ。</td> </tr> </table>	サイン式のFOP表示が任意で導入されている。任意のデータ 明示型FOP表示はエネルギーのアイコンを示すもののみ。
サイン式のFOP表示が任意で導入されている。任意のデータ 明示型FOP表示はエネルギーのアイコンを示すもののみ。		

## Malaysia Nutrition Labelling Regulations-1.3

## マレーシア : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	マレーシア
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政／順守 (政府所管当局／官庁)	Food Safety and Quality Division (FSQD), Ministry of Health <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">保健省 食品安全品質管理部</div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	There are programs to monitor compliance such as inspections, field monitoring, and other investigations. Penalty for non-compliance for false labelling is imprisonment for a term not exceeding 3 years or to fine or both. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">遵法性を監視する、査察や市場調査、その他のプログラムがある。虚偽表示の罰則は、3年以内の収監又は罰金若しくは両方。</div>

## Malaysia Nutrition Claim Regulations-2

## マレーシア : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	マレーシア
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Food Regulations 1985 are the relevant regulations that relate to the nutrition labelling and claims. The regulations could also be obtained from the website <a href="http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985">http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985</a> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">栄養成分表示と栄養強調表示に関連するのは食品規則1985である。これらは以下のウェブサイトから入手できる。 <a href="http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985">http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985</a></div>
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Same as Codex -Nutrient Content Claim -Nutrient Comparative Claim <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">コーデックスと同じ -栄養素含有量強調表示 -栄養素比較強調表示</div>

## Malaysia Nutrition Claim Regulations-2

## マレーシア : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	マレーシア
<p><b>Nutrient Content Claims</b>  <b>栄養素含有量強調表示</b></p>	<p>For nutrient content claims, the format and criteria are similar to Codex except:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) Claims on cholesterol: do not link to Saturated FA and Trans FA</li> <li>ii) Low sugar claim</li> <li>iii) Content claim for sodium in liquid form</li> </ul> <p>The list of criteria or condition for claims is provided in the revised guide book, Guide to Nutrition Labelling and Claims (as at December 2010) which could also be obtained from the website: <a href="http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/garis-panduan">http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/garis-panduan</a></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>栄養成分強調表示の様式と基準は以下を除きコーデックスと同じ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) コレステロール: 飽和脂肪酸、トランス型脂肪酸とリンクさせない</li> <li>ii) 低糖の強調表示</li> <li>iii) 液状食品におけるナトリウム含量の強調表示</li> </ul> <p>強調表示の基準と条件は「栄養成分表示と強調表示のガイド」(2010年12月改訂)に示されている。これは以下のウェブサイトから入手できる。  <a href="http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/garis-panduan">http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/garis-panduan</a></p> </div>
<p><b>Nutrient Comparative Claims</b>  <b>栄養素比較強調表示</b></p>	<p>For nutrient comparative claims, the format and criteria are similar to Codex</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>栄養素比較強調表示の様式と基準はコーデックスと同じ</p> </div>

## Malaysia Nutrition Claim Regulations-2

## マレーシア : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	マレーシア
<p><b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b>  <b>無添加表示(糖類/ナトリウム塩の無添加)</b></p>	<p>Regulation 18A(1) of the Food Regulations 1985, stipulated that claims which highlight the absence or non-addition of a particular substance in or to food may be included in the label provided that the claims are not misleading and the substance-</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) is not subject to specific requirements in the regulation;</li> <li>(b) is one which consumers would normally expect to find in the food;</li> <li>(c) has not been substituted by another substance giving the food equivalent characteristics unless the nature of the substitutions is clearly stated with equal prominence; and</li> <li>(d) the presence or addition is permitted in the food</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>食品規則1985の規則18A(1)の規定により、特定の物質がない又は添加されていない表示をする場合、誤解を招いてはいけなし、その物質は以下でなければならない</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) 規則中の特別な要求事項の対象ではない</li> <li>(b) 通常その食品に入っていると消費者が期待するもの</li> <li>(c) 同じ機能を持つ他の物質によって代替されていないか、代替されている場合はその旨が同等の明瞭さで表示されている</li> <li>(d) 食品に存在すること又は食品への添加が認められている</li> </ul> </div>

## Malaysia Nutrition Claim Regulations-2

## マレーシア : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	マレーシア
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／ 順守(政府所管当局／官 庁)	Food Safety and Quality Division (FSQD), Ministry of Health  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">保健省 食品安全品質管理部</div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	There are programs to monitor compliance such as inspections, field monitoring, and other investigations.  Penalty for non-compliance for false labelling is imprisonment for a term not exceeding 3 years or to fine or both  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">遵法性を監視する、査察や市場調査、その他のプログラムがある 虚偽表示の罰則は、3年以内の収監又は罰金若しくは両方</div>

## Malaysia Health Claim Regulations-3.1

## マレーシア : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	マレーシア
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Food Regulations 1985 are the relevant regulations that relate to the nutrition labelling and claims. The regulations could also be obtained from the website <a href="http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985">http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985</a>  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">栄養成分表示と栄養強調表示に関連するのは食品規則1985である。 これらは以下のウェブサイトから入手できる。 <a href="http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985">http://fsq.moh.gov.my/v4/index.php/perundangan2/food-regulations-1985</a></div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調表示 をした食品を指す名 称がある場合はその 名称)	Same as Codex: Health claims - Nutrient Function Claims - Other function claims -Reduction of Disease Risk claims (Not permitted in Malaysia)  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: auto;">コーデックスと同じ            ー栄養機能強調表示            ーその他の機能強調表示            ー疾病リスク低減強調表示(マレーシアでは許可されていない)</div>

Malaysia Health Claim Regulations-3.1  
マレーシア：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	マレーシア
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Nutrient Function Claims <input type="text" value="—栄養機能強調表示"/>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Other Function Claims <input type="text" value="—その他の機能強調表示"/>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Reduction of Disease Risk Claims ( Not permitted in Malaysia) <input type="text" value="—疾病リスク低減強調表示 (マレーシアでは許可されていない)"/>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> 承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)	Pre-authorized Claims <input type="text" value="事前認証された強調表示"/>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品/特定の組成成分に対する承認)	No product specific claims <input type="text" value="特定の製品や構成成分に対する許可表示はない"/>

Malaysia Health Claim Regulations-3.2  
マレーシア：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	マレーシア
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Documentation required <input type="text" value="証拠書類が必要"/>
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/ Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	<p>An approval system has been established by Food Safety &amp; Quality Control Division, MOH to review applications for new claims submitted by industry.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• All applications made to the MOH for the amendment of any part of the nutrition labelling and claims regulations are reviewed by an Expert Working Committee on Nutrition, Health Claims &amp; Advertisement (established in 1996). The members of the Committee comprise experts from multi government agencies and academia.</li> <li>• All applications must be made in the forms prescribed by MOH with complete documents. There are three (3) types of forms:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Application for addition to the permitted added nutrient list</li> <li>2. Application for the nutrition claims</li> <li>3. Application for addition to the NRV list</li> </ol> </li> <li>• Information required in the forms include physiological role, chemical and physical properties, processing method, safety evaluation, scientific substantiation. The Committee also looks into harmonization of other function claim that are already approved by other countries especially ASEAN</li> </ul> <p>- 産業界から提出された新規機能表示を健康省食品安全品質管理部が審査し認可するシステムがある。            ・ Food Safety &amp; Quality Control Division, MOHに申請された栄養成分表示及び栄養機能表示規制の修正案は全て「栄養、健康表示及び宣伝に関する専門作業委員会(1966年設立)で審査される。委員会は複数の政府機関と学界の専門家から成る。            ・ 申請書は3種類ある:            1. 添加が許可された栄養素のリストへの栄養素の追加            2. 栄養強調表示            3. 栄養参照量リストへの追加            ・ 必要な情報は、生理学上の役割、物理化学的性質、加工方法、安全性評価、科学的実証。委員会は更に諸外国特にアセアンで既に認可されている他の機能表示との整合も検討する。</p>

Malaysia Health Claim Regulations-3.2  
マレーシア：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	マレーシア
<p>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</p> <p>実証の基準および／または効果の評価</p>	<p>-All applications for claims must be accompanied by scientific data to substantiate the proposed claim.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Data from human intervention trials are preferred; the data should include both positive and negative findings</li> <li>•In addition, epidemiological and experimental studies and review papers may be included as supportive evidences</li> <li>•The studies cited must be appropriate for the intended target group</li> <li>•Studies should include those conducted by other organizations or institutions</li> <li>•Publications cited should be published in refereed journals</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>- 新規機能表示の申請書には提案された強調表示を実証できる科学的なデータが添付されなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ヒト介入試験のデータが好ましく、良い結果も悪い結果も含まなければならない。</li> <li>• 補助的な証拠として、疫学的研究及び試験的研究や総説が含まれていても良い。</li> <li>• 引用された研究は、意図されている目標集団に対して適切でなければならない。</li> <li>• 異なる組織又は研究所が実施した研究が含まれていなければならない。</li> <li>• 出版物は査読されたジャーナルから引用されなければならない。</li> </ul> </div>

Malaysia Health Claim Regulations-3.2  
マレーシア：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	マレーシア
<p>Specific Safety Concerns</p> <p>特定の安全性に関する事項</p>	<p>Not specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">規定無し</div>
<p>Re-evaluation</p> <p>再評価</p>	<p>Not Specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">規定無し</div>
<p>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</p> <p>製品品質に関する事項 (GMP, ISO, HACCP または他の評価尺度)</p>	<p>Not specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">規定無し</div>
<p>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</p> <p>有害事象に関する報告システム (義務／任意)</p>	<p>Not Specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">規定無し</div>

Malaysia Health Claim Regulations-3.2  
マレーシア : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	マレーシア
<p><b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 健康強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)</p>	<p>Food Safety and Quality Division (FSQD), Ministry of Health</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 40px;">保健省 食品安全品質管理部</p>
<p><b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則</p>	<p>There are programs to monitor compliance such as inspections, field monitoring, and other investigations.</p> <p>Penalty for non-compliance for false labelling is imprisonment for a term not exceeding 3 years or to fine or both</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 40px;">違法性を監視する、査察や市場調査、その他のプログラムがある。虚偽表示の罰則は、3年以内の収監又は罰金若しくは両方。</p>

Malaysia Health Claim Regulations-3.3  
マレーシア : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	マレーシア
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b> ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	<p>Not Applicable</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 40px;">適用無し</p>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b> 定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	<p>Not Applicable</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 40px;">適用無し</p>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b> サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</p>	<p>Claim for dietary/health supplements is regulated by the National Pharmaceutical Control Bureau, Ministry of Health Malaysia</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-left: 40px;">健康補助食品はthe National Pharmaceutical Control Bureau, Ministry of Health Malaysia が規制している。</p>





**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.9 Republic of the Union of Myanmar**  
**ミャンマー連邦共和国**

Myanmar Nutrition Labelling Regulations-1.1

ミャンマー : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ミャンマー
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	<p>The National Food Law (1997) has some provisions on food labelling but not specific to nutrition labeling. The regulation on Food labeling, covering nutritional food labeling is on going and will be promulgated in the near future.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>The National Food Law (1997)(国家食品法(1997))には、栄養表示に限定したものだけでなく、食品表示に関するいくつかの条文もある。栄養食品表示を包含する食品表示基準は、現在策定中で近い将来公布される</p> </div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	<p>Not available</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px; width: fit-content;">適用無し</div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> 栄養表示(適用: 義務 もしくは任意)	<p>Not specified (Voluntary)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px; width: fit-content;">規定無し(任意)</div>

## Myanmar Nutrition Labelling Regulations-1.1

## ミャンマー : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ミャンマー	
Food Categories Applied 適用される食品カテゴリー	Not specified	規定無し
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	Not specified	規定無し
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	Not specified	規定無し
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	Not specified	規定無し
Optional Ingredients その他の栄養成分	Not specified	規定無し

## Myanmar Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ミャンマー : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ミャンマー	
Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービ ング、又は1包装分あたり)	Will use per serving format	サービング当たりの形式を使用する
(Expression in Exact values or Ranges) (表示する値:一定値もしくは幅 表示)	Not specified	規定無し
(Analysis or Calculation Basis) (分析値もしくは計算値)	Not specified	規定無し
Use of Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表 /データベースの利用	Not specified	規定無し
Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表 /データベース	Not specified	規定無し

## Myanmar Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ミャンマー：栄養表示基準-1.2

栄養表示	ミャンマー	
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Not specified	規定無し
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範囲)	Not specified	規定無し
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Not specified	規定無し
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	No FOP program	FOP表示プログラムはない

## Myanmar Nutrition Labelling Regulations-1.3

## ミャンマー：栄養表示基準-1.3

栄養表示	ミャンマー	
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)	Myanmar Food and Drug Administration	Myanmar Food and Drug Administration (ミャンマー食品医薬品局)
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	This will come into force after food labeling regulation has come out. Consumer Protection Law was drafted by Ministry of Commerce and submitted to Parliament for approval, and this may be of help.  食品表示基準が公表された後に施行される Consumer Protection Law (消費者保護法) が、Ministry of Commerce (商業省) により起草され、承認のため国会に提出されたこれ (Consumer Protection Law) が役立つかもしれない	

## Myanmar Nutrition Claim Regulations-2

## ミャンマー : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ミャンマー
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>The National Food Law (1997) has some provisions on food labelling but not specific to nutrition labeling. The regulation on Food labeling, covering nutritional food labeling is ongoing and will be promulgated in the near future.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>The National Food Law (1997)(国家食品法(1997))には、栄養表示に限定したものだけでなく、食品表示に関するいくつかの条文もある</p> <p>栄養食品表示を包含する食品表示基準は、現在策定中で近い将来公布される</p> </div>
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> <b>定義(栄養素含有量／比較強調表示)</b>	<p>Not specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>規定無し</p> </div>

## Myanmar Nutrition Claim Regulations-2

## ミャンマー : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ミャンマー
<b>Nutrient Content Claims</b> <b>栄養素含有量強調表示</b>	<p>Not specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>規定無し</p> </div>
<b>Nutrient Comparative Claims</b> <b>栄養素比較強調表示</b>	<p>Not specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>規定無し</p> </div>
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> <b>無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)</b>	<p>Not specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>規定無し</p> </div>

Myanmar Nutrition Claim Regulations-2  
 ミャンマー : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ミャンマー
<p>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</p> <p>栄養強調表示の行政            順守(政府所管当            局/官庁)</p>	<p>Myanmar Food and Drug Administration</p> <div data-bbox="587 405 1378 481" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>Myanmar Food and Drug Administration            (ミャンマー食品医薬品局)</p> </div>
<p>Inspections and Penalties</p> <p>査察と罰則</p>	<p>This will come into force after food labeling regulation has come out. Consumer Protection Law was drafted by Ministry of Commerce and submitted to Parliament for approval, and this may be of help.</p> <div data-bbox="587 757 1378 891" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>食品表示基準が公表された後に施行される            Consumer Protection Law(消費者保護法)は、Ministry of Commerce            (商業省)により起草され、承認のため国会に提出された            これ(Consumer Protection Law)が役立つかもしれない</p> </div>

Myanmar Health Claim Regulations-3.1  
 ミャンマー : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	ミャンマー
<p>Relevant Laws/Regulations</p> <p>関連法規/規則</p>	<p>The National Food Law (1997) has some provisions on food labelling but not specific to nutrition labeling. The regulation on Food labeling, covering nutritional food labeling is ongoing and will be promulgated in the near future.</p> <div data-bbox="504 1594 1401 1700" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>The National Food Law (1997)(国家食品法(1997))には、栄養表示に限定したもののだけでなく、食品表示に関するいくつかの条文もある            栄養食品表示を包含する食品表示基準は、現在策定中で近い将来公布される</p> </div>
<p>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</p> <p>定義(健康強調表示をした食品を指す名称がある場合はその名称)</p>	<p>Not specified</p> <div data-bbox="671 1895 1401 1939" style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p>規定無し</p> </div>

## Myanmar Health Claim Regulations-3.1

## ミャンマー : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	ミャンマー	
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not specified	規定無し
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not specified	規定無し
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Not specified	規定無し
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/Pre-authorized Claims)</b> 承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)	Not applicable	適用無し
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品/特定の組成成分に対する承認)	Not applicable	適用無し

## Myanmar Health Claim Regulations-3.2

## ミャンマー : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ミャンマー	
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> ヘルスクレームに関する科学的実証	Not specified	規定無し
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	Not yet established	まだ、策定されていない
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> 実証の基準および/または効果の評価	Not yet established	まだ、策定されていない

## Myanmar Health Claim Regulations-3.2

## ミャンマー：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ミャンマー	
Specific Safety Concerns 特定の安全性に関する事項	Not specified	規定無し
Re-evaluation 再評価	Not Specified	規定無し
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Not specified	規定無し
Adverse Event Reporting System (Mandatory/Voluntary) 有害事象に関する報告システム (義務/任意)	Not Specified	規定無し

## Myanmar Health Claim Regulations-3.2

## ミャンマー：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ミャンマー
Administrations/C compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies) 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Myanmar Food and Drug Administration  Myanmar Food and Drug Administration (ミャンマー食品医薬品局)
Inspections and Penalties 査察と罰則	This will come into force after food labeling regulation has come out. Consumer Protection Law was drafted by Ministry of Commerce and submitted to Parliament for approval, and this may be of help.  食品表示基準が公表された後に施行される Consumer Protection Law (消費者保護法)は、Ministry of Commerce (商業省)により起草され、承認のため国会に提出されたこれ(Consumer Protection Law)が役立つかもしれない

## Myanmar Health Claim Regulations-3.3

## ミャンマー : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	ミャンマー	
<b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b> ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則	None	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">規定無し</div>
<b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b> 定義(ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)	Not applicable	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">適用無し</div>
<b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b> サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)	Not applicable	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">適用無し</div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.5.10 Lao People's Democratic Republic**  
**ラオス人民民主共和国**

Lao Nutrition Labelling Regulations-1.1  
ラオス : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ラオス
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	Regulation 519 MOH, 2009, Article 6, 6.2  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">             MOH(保健省)規則519、2009、第6条,6.2項           </div>

## Lao Nutrition Labelling Regulations-1.1

## ラオス : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ラオス
Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD) 栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)	NA 規定無し
Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary) 栄養表示(適用: 義務 もしくは任意)	Article 6. para 6.2.7 states that nutrient declaration should be mandatory for foods which nutrition claim are made. 栄養強調表示をする食品には、栄養表示を義務とすべきことが第6条の6.2.7項に記載されている
Food Categories Applied 適用される食品カテゴリー	NA 規定無し
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	NA 規定無し
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	NA 規定無し

## Lao Nutrition Labelling Regulations-1.1

## ラオス : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ラオス
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	Energy, protein, fat , carbohydrate, vitamins and minerals when claims are made 強調表示する場合は、エネルギー、たんぱく質、脂質、炭水化物、ビタミン、ミネラル
Optional Ingredients その他の栄養成分	NA 規定無し

## Lao Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ラオス : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ラオス
<b>Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package)</b> 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービング、 又は1包装分あたり)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Declaration of Energy, Protein, fat , carbohydrate should be declared in metric units(numerical) and/or as a percentage of NRV per 100g or 100 ml, or per serving</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;">           エネルギー、たんぱく質、脂質、炭水化物は、メートル法で、かつ/又は、100g又は100ml当たりの、又はサービング当たりの栄養参照量の%(割合)として表示しなければならない         </div> <p>Where a claim is made, the amount of that nutrient per 100g or per 100ml expressed in metric unit, and/or per serving should be declared.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;">           強調表示する場合は、メートル法で示された100g又は100ml当たり、かつ/又はサービング当たりのその栄養素量を表示しなければならない         </div>
<b>(Expression in Exact values or Ranges)</b> (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Not specified <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">規定無し</span>
<b>(Analysis or Calculation Basis)</b> (分析値もしくは計算値)	Both calculation and lab testing <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">計算値と実測値の両方可</span>
<b>Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/ データベースの利用	Not specified <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">規定無し</span>
<b>Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients</b> 栄養表示のための食品成分表/ データベース	Not specified <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">規定無し</span>

## Lao Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ラオス : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ラオス
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/ Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質 /炭水化物/脂質)	Not specified <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">規定無し</span>
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性(誤差範囲)	Not specified <span style="float: right; border: 1px solid black; padding: 2px;">規定無し</span>

## Lao Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ラオス : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ラオス
<p><b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b>  <b>表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)</b></p>	<p>Can be declared against % of NRV</p> <p style="text-align: center;">栄養参照量に対する%で表示することができる</p>
<p><b>(Front of Package Labelling, FOP)</b>  <b>(パッケージ正面の表示、FOP)</b></p>	<p>No</p> <p style="text-align: center;">規定無し</p>

## Lao Nutrition Labelling Regulations-1.3

## ラオス : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	ラオス
<p><b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b>  <b>栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)</b></p>	<p>Food and Drug Department</p> <p style="text-align: center;">Food and Drug Department (食品医薬品局)</p>
<p><b>Inspections and Penalties</b>  <b>査察と罰則</b></p>	<p>NA</p> <p style="text-align: center;">規定無し</p>

## Lao Nutrition Claim Regulations-2

## ラオス : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ラオス
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Regulation 519 MOH, 2009, Article 6, 6.2 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">MOH(保健省)規則519、2009、第6条、6.2項</div>
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Not specified but Article 6.2.8 states that “Nutrient content claim, nutrient comparative claim and nutrient function claim may be allowed provided they meet with the minimum criteria set by Codex Guidelines for the Use of Nutrition and Health Claims where applicable.” <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">規定はないが、条項6.2.8には、“栄養素含有強調表示、栄養素比較強調表示、栄養機能表示は、これらが、「栄養と健康強調表示の利用に関するコーデックスガイドライン」に規定されている最低基準に合致する場合に限り許可される”と記載されている。</div>

## Lao Nutrition Claim Regulations-2

## ラオス : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ラオス
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	Not specified <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">規定無し</div>
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	Not specified <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">規定無し</div>
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Not specified <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">規定無し</div>

## Lao Nutrition Claim Regulations-2

## ラオス : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ラオス
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Food and Drug Department <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">Food and Drug Department (食品医薬品局)</div>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	NA <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">規定無し</div>

## Lao Health Claim Regulations-3.1

## ラオス : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	ラオス
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規/規則	Regulation 519 MOH, 2009, Article 6, 6.2 <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">MOH(保健省)規則519、2009、第6条、6.2項</div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調表示をした食品を指す名称がある場合はその名称)	Not specified <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">規定無し</div>

Lao Health Claim Regulations-3.1  
ラオス : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	ラオス	
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	Not specified	規定無し
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	Not specified	規定無し
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> <b>疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)</b>	Not specified	規定無し
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> <b>承認/認証の種類(規格基準型/事前承認型)</b>	NA	規定無し
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> <b>(食品/特定の組成成分に対する承認)</b>	NA	規定無し

Lao Health Claim Regulations-3.2  
ラオス : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ラオス	
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> <b>健康強調表示に関する科学的実証</b>	Not specified	規定無し
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> <b>実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)</b>	Not yet established	まだ、策定されていない
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> <b>実証の基準および/または効果の評価</b>	Not yet established	まだ、策定されていない

Lao Health Claim Regulations-3.2  
ラオス：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ラオス	
Specific Safety Concerns 特定の安全性に関する事項	Not specified	規定無し
Re-evaluation 再評価	Not Specified	規定無し
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Not specified	規定無し
Adverse Event Reporting System (Mandatory/Voluntary) 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	Not Specified	規定無し

Lao Health Claim Regulations-3.2  
ラオス：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ラオス	
Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies) 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Food and Drug Department	Food and Drug Department(食品医薬品局)
Inspections and Penalties 査察と罰則	NA	規定無し



Lao Health Claim Regulations-3.3  
 ラオス：健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	ラオス	
<p>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements            ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	NA	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">規定無し</div>
<p>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)            定義(ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	NA	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">規定無し</div>
<p>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)            サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</p>	NA	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;">規定無し</div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.6.1 Republic of India**  
**インド共和国**

India Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 インド : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	インド
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規/規則</b>	Prevention of Food Adulteration Act (1955). Old Law Replaced By: Food Safety and Standards Regulation (2011) Food Safety and Standards ( Packaging and Labeling Regulations(2011) Bureau of Indian Standards ( BIS) Specifications <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             従来 of 法令、食品偽和防止法 (1955) は以下に置き換えられた。              食品安全基準規則 (2011)              食品安全基準 (包装および表示) (2011)              インド基準庁(BIS)の仕様書           </div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> <b>栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)</b>	Definitions for NRVs List of NRVs <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             NRVsの定義及びNRVsのリストは上記基準に示されている           </div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> <b>栄養表示(適用: 義務 もしくは任意)</b>	Mandatory as per new FSSA regulations. When nutrition/health claims made justification and content to be declared. BIS voluntary <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             新しいFSSA規則によって義務化。栄養クレーム/ヘルスクレームを行う場合は、その理由(正当性)と含有量を明示。              インド基準庁 (BIS) 規定では任意。           </div>
<b>Food Categories Applied</b> <b>適用される食品カテゴリー</b>	All prepackaged foods <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             全ての包装済み食品           </div>

## India Nutrition Labelling Regulations-1.1

## インド：栄養表示基準-1.1

栄養表示	インド
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	Not applicable 適用無し
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	Not applicable 適用無し
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	Energy, Protein, Fat, Carbohydrate (Available Carbohydrate and D.F.) and Sodium 熱量、たんぱく質、脂質、炭水化物(糖質と食物繊維)、ナトリウム
Optional Ingredients その他の栄養成分	Any other nutritional constituent その他の栄養成分

## India Nutrition Labelling Regulations-1.2

## インド：栄養表示基準-1.2

栄養表示	インド
Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法(表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	Per 100g/ml (package) or per serving. The serving details to be mentioned. 100g/ml あたり(パッケージ) またはサービングあたり。サービングの詳細を明記
(Expression in Exact values or Ranges) (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Exact values / Range 一定値/幅表示
(Analysis or Calculation Basis) (分析値もしくは計算値)	Analysis or Calculation basis allowed 分析値または計算値が認められる
Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/データベースの利用	Allowed 認められる
Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/データベース	Indian Council of Medical Research and National Institute of Nutrition data Table インド医療評議会と国立栄養研究所のデータ表

## India Nutrition Labelling Regulations-1.2

## インド：栄養表示基準-1.2

栄養表示	インド
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Identical to Codex Guidelines Codexガイドラインに準ずる
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範囲)	No Specific tolerations defined for nutrients 栄養素に定められた特定の許容量はない
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Tabular format No %NRV labelling applied 一覧表形式。 %NRV 表示の適用はない
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	No FOP labelling applied Principle Display Panel to be used. 主要表示パネルに適用されるFOP表示はない

## India Nutrition Labelling Regulations-1.3

## インド：栄養表示基準-1.3

栄養表示	インド
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)	Food Safety Agency under FSSAI and Local Governments . BIS Certification system FSSAIと地方自治体の食品安全局 BISの認証システム
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical inspections Penalties defined 定期的な査察、 罰則規定あり

India Nutrition Claim Regulations-2  
 インド：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	インド
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Prevention of Food Adulteration Act (1955) Food Safety and Standards Regulation (2011) Food Safety and Standards (Packaging and Labeling Regulations)(2011) 食品偽和防止法 (1955) 食品安全基準規則 (2011) 食品安全基準 (包装および表示) (2011)
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Identical to Codex Guidelines Codexガイドラインに準ずる
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	Conditions defined 条件の規定あり
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	Conditions defined 条件の規定あり
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Conditions defined 条件の規定あり

India Nutrition Claim Regulations-2  
 インド：栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	インド
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	Food Safety Agency under FSSAI and Local Governments FSSAIと地方自治体の食品安全局
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical Inspections Penalties defined 定期的な査察、 罰則規定あり

## India Health Claim Regulations-3.1

## インド：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	インド
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	Prevention of Adulteration Act (1955) Food Safety and Standards Regulation (2011) Food Safety and Standards (Packaging and Labeling Regulations)(2011) 食品偽和防止法 (1955) 食品安全基準規則(2011) 食品安全基準 (包装および表示規則 (2011))
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> <b>定義 (健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	Foods with Health Claims (FHC) 健康強調表示食品 (FHC)
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>栄養機能強調表示 (栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	Foods with Nutrient Function Claims, applicable to all prepackaged foods. 栄養機能強調表示食品 すべての包装済み食品に適用される
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>その他の機能強調表示 (他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	Draft Food Safety & Standards (Packaging & Labeling) 2 <sup>nd</sup> Amendment Regulation 2013 (related to labeling requirement for foods containing oligosaccharides, Plant stanol esters, Trehalose.) 2013年の食品安全基準 (包装および表示) の第2回目の改正規則案 (オリゴ糖、植物スタノールエステル、トレハロース (Trehalose=Trehaloseの誤記と推察) 含有食品の表示要求事項に関するもの)

## India Health Claim Regulations-3.1

## インド：健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	インド
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> <b>疾病リスク低減強調表示 (適用される食品を指す名称)</b>	Notification of Food Safety & Standards (Packaging & Labeling) 2 <sup>nd</sup> Amendment Regulation 2013 (related to labeling requirement for trans fatty acids). 2013年の食品安全基準 (包装および表示) の第2回目の改正規則の通知 (トランス脂肪酸の表示要求事項に関するもの)
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> <b>承認／認証の種類 (規格基準型／事前承認型)</b>	Notification of Food Safety & Standards (Packaging & Labeling) 1st Amendment Regulation 2013 (related to license number on label) 2013年の食品安全基準 (包装および表示) の第1回目の改正規則の通知 (ラベルのライセンス番号に関するもの)
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> <b>(食品／特定の組成成分に対する承認)</b>	Product Specific 商品個別

## India Health Claim Regulations-3.2

## インド：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	インド
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> 健康強調表示に関する科学的実証	Documentation required for approval. Formats and application with justification 承認には証拠書類の提出が必要。根拠を伴う申請書とフォーマット
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	Submission to FSSAI with proposed claims and labels → Review by Scientific Panel on Claims and Labels → Product registration and approval 申請強調表示とラベルをFSSAIに申請 ⇒ 科学パネルによる申請強調表示とラベルの評価 ⇒ 商品登録と承認
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> 実証の基準および/または効果の評価	Documentation required 証拠書類が必要
<b>Specific Safety Concerns</b> 特定の安全性に関する事項	Documentation required 証拠書類が必要
<b>Re-evaluation</b> 再評価	Not Specified 詳細は定められていない

## India Health Claim Regulations-3.2

## インド：健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	インド
<b>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</b> 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)	Documentation required 証拠書類が必要
<b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b> 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	Not Specified 詳細は定められていない
<b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Food Safety Agency under FSSAI & Local Governments FSSAIと地方自治体の食品安全局
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical Inspections Penalties defined 定期的な査察、罰則規定あり



## India Health Claim Regulations-3.3

## インド：健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	インド
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b></p> <p>ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	<p>Not specifically defined, Treated in the same manner as foods. New regulations are under preparation and formalization</p> <div data-bbox="724 353 1401 450" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>詳細な定義は定められていない 食品と同様に取り扱われる 新しい規則が正式化に向けて準備されている</p> </div>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b></p> <p>定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	<p>Not specifically defined Treated in the same manner as foods</p> <div data-bbox="724 577 1401 645" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>詳細な定義は定められていない 食品と同様に取り扱われる</p> </div>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b></p> <p>サプリメントの行政／順守 (政府所管当局／官庁)</p>	<p>Not specifically defined Treated in the same manner as foods</p> <div data-bbox="724 779 1401 846" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>詳細な定義は定められていない 食品と同様に取り扱われる</p> </div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.6.2 Democratic Socialist Republic of Sri Lanka**  
**スリランカ民主社会主義共和国**

Sri Lanka Nutrition Labelling Regulations-1.1  
スリランカ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	スリランカ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	Food Act No.26 of 1980 Food Act (Amendment) No.20 of 1991 Food (Labelling & Advertising) Regulations -2005 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             食品法 No.26, 1980              食品(改正)法 No.20, 1991              食品(表示および広告)規則、2005           </div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> <b>栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)</b>	Definitions for NRVs List of NRVs are currently being processed in terms of the latest revision of CAC <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             NRVの定義とリストはコーデックスガイドラインの最新版を元に策定中           </div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> <b>栄養表示(適用: 義務 もしくは任意)</b>	Voluntary, Mandatory when nutrition/health claims made <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             任意、栄養/健康強調表示の場合、義務           </div>
<b>Food Categories Applied</b> <b>適用される食品カテゴリー</b>	All prepackaged foods <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">             全ての包装済み食品           </div>

## Sri Lanka Nutrition Labelling Regulations-1.1

## スリランカ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	スリランカ
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	Not applicable 適用無し
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	Not applicable 適用無し
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	Energy, Protein, Fat, Carbohydrate (Available Carbohydrate and D.F.) and Sodium 熱量、たんぱく質、炭水化物(糖質および食物繊維)、ナトリウム
Optional Ingredients その他の栄養成分	Any other nutritional constituent その他の全ての栄養成分

## Sri Lanka Nutrition Labelling Regulations-1.2

## スリランカ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	スリランカ
Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	Per 100g/ml, per package 100 g/ml当たり、1包装当たり
(Expression in Exact values or Ranges) (表示する値: 一定値もしくは幅表示)	Exact values / Range 一定値、幅表示可
(Analysis or Calculation Basis) (分析値もしくは計算値)	Analysis or Calculation basis allowed 分析値または計算値可
Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表 / データベースの利用	Allowed 認められる
Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表 / データベース	Sri Lanka /International Food Composition Table スリランカ / 国際食品成分表

## Sri Lanka Nutrition Labelling Regulations-1.2

## スリランカ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	スリランカ
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Identical to Codex Guidelines コーデックスガイドラインに順ずる
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範囲)	Values plus or minus 20%, Specific tolerations defined for certain nutrients (CURRENTLY UNDER REVISION) 表示値 +/-20%、栄養成分により特定の誤差範囲あり (現在改定中)
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Tabular format No %NRV labeling applied 一覧表形式 %NRV 表示の適用無し
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	No FOP labeling applied FOP 表示の適用無し

## Sri Lanka Nutrition Labelling Regulations-1.3

## スリランカ : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	スリランカ
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)	Chief Food Authority, Local Bodies. 中央食品局 地方政府
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical inspections Penalties defined 定期的な査察あり 罰則規定あり

Sri Lanka Nutrition Claim Regulations-2  
スリランカ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	スリランカ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	Food Act No.26 of 1980 Food Act (Amendment) No.20 of 1991 Food (Labelling & Advertising) Regulations -2005 食品法 No.26, 1980 食品(修正)法 No.20, 1991 食品(表示及び広告)規則、2005
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Identical to Codex Guidelines コーデックスガイドラインに順ずる
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	Conditions defined 表示規定あり
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	Conditions defined 表示規定あり
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Conditions defined 表示規定あり

Sri Lanka Nutrition Claim Regulations-2  
スリランカ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	スリランカ
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	Chief Food Authority, Local Bodies 中央食品局 地方政府
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical Inspections Penalties defined 定期的な査察あり 罰則規定あり

Sri Lanka Health Claim Regulations-3.1  
スリランカ : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	スリランカ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	Food Act No.26 of 1980 Food Act (Amendment) No.20 of 1991 Food (Labelling & Advertising) Regulations -2005 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             食品法 No.26, 1980              食品(修正)法 No.20, 1991              食品(表示及び広告)規則、2005           </div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> <b>定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	All prepackaged foods and labeled with claims <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             全ての包装済み食品及び強調表示した食品           </div>
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	Pre-approval required- None granted yet. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             事前認証が必要 (認証されたものは無い)           </div>

Sri Lanka Health Claim Regulations-3.1  
スリランカ : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	スリランカ
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	Not specified <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             規定無し           </div>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> <b>疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)</b>	Not specified <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             規定無し           </div>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)</b> <b>承認／認証の種類(規格基準型／事前承認型)</b>	Not available <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             適用無し           </div>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> <b>(食品／特定の組成成分に対する承認)</b>	Food (Standards) Regulations-1989 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;">             食品(表示及び広告)規則、1989           </div>

Sri Lanka Health Claim Regulations-3.2  
スリランカ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	スリランカ
<b>Scientific Substantiation of Health Claims</b> <b>健康強調表示に関する科学的実証</b>	Required to be furnished by manufacturers /sellers for determination by the Committee 委員会評価のため食品製造者/販売者による証拠書類の提出が必要
<b>Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission)</b> <b>実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)</b>	Applications when received by the Chief Food Authority ( CFA) with substantiations, referred to Special Sub Committee on Health/ Nutritional Claims for recommendations. 食品局長の提出された申請書類は、栄養/健康強調表示に関する特別委員会に諮問され、決定される
<b>Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence</b> <b>実証の基準および/または効果の評価</b>	Consideration of scientific data available with various specialties 提出された科学的証拠は、各領域の専門家により検討される
<b>Specific Safety Concerns</b> <b>特定の安全性に関する事項</b>	Suitability for young children, elderly, and immuno-compromised 特に、幼児、高齢者、免疫力低下者に対する適切性が考慮される
<b>Re-evaluation</b> <b>再評価</b>	On customer complaint/ feed-backs 消費者よりの苦情、報告等により必要とされた場合

Sri Lanka Health Claim Regulations-3.2  
スリランカ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	スリランカ
<b>Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)</b> <b>製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCPまたは他の評価尺度)</b>	GMP, ISO, HACCP GMP, ISO, HACCP 等が勧められる
<b>Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary)</b> <b>有害事象に関する報告システム(義務/任意)</b>	Voluntary 任意
<b>Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> <b>健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)</b>	Chief Food Authority, Local Authorities, Sri lanka Standards Institution (SLSI), Consumer Affairs Authority (CAA). 中央食品局、地方政府、スリランカ基準機関(SLSI)、消費者問題局(CAA)
<b>Inspections and Penalties</b> <b>査察と罰則</b>	Authorized Officers under the Food Act Fine Not less than Rs.5000 and not exceeding Rs. 10,000 and for subsequent offenses cancellation of licenses. 食品法により認定された査察官、罰金(RS 5,000-10,000)及び免許の取り消し



Sri Lanka Health Claim Regulations-3.3  
スリランカ : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	スリランカ
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b>  <b>ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</b></p>	<p>Food (Labelling &amp; Advertising )Regulations -2005</p> <div data-bbox="715 304 1410 349" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">食品(表示及び広告)規則、2005</div>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b>  <b>定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</b></p>	<p>In formative stage</p> <div data-bbox="715 521 1410 566" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">未だ情報の段階(規定されていない)</div>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b>  <b>サプリメントの行政／順守(政府所管当局／官庁)</b></p>	<p>CFA, Local Authorities, Nutrition Division of the Medical Research Institute (MRI9)</p> <div data-bbox="715 779 1410 853" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">中央食品局、地方政府、医学薬研究所の栄養部門(Nutrition Division of the Medical Research Institute: MRI9)</div>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.6.3 Federal Democratic Republic of Nepal**  
**ネパール連邦民主共和国**

Nepal Nutrition Labelling Regulations-1.1  
 ネパール : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ネパール
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>No specific laws in place governing nutrition labelling. However, the general food products are governed by Food Act (1967) and Food Regulation(1970)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>栄養表示を規定する特定の法律はない。          しかし、一般食品は、食品法(1967)及び食品規則(1970)で規定されている</p> </div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> <b>栄養参照量(定義, NRVs-R/-NCD)</b>	<p>Not specified</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> </div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> <b>栄養表示(適用: 義務もしくは任意)</b>	<p>Voluntary. Mandatory when nutrition / heath claims are made. According to general food laws any nutrients, vitamins or minerals added shall be specified in label</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>任意である          但し、栄養／健康強調表示を行う際は表示は義務である。          一般食品法に従い、添加された、いかなる栄養素、ビタミン、ミネラルも、ラベルに明示されなければいけない</p> </div>

## Nepal Nutrition Labelling Regulations-1.1

## ネパール : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	ネパール
Food Categories Applied 適用される食品カテゴリー	General food labelling requirements applied to all prepackaged foods  一般食品の表示要件は、すべての包装食品に適用される
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	Not specified 規定無し
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	Not specified 規定無し
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	The general food law has the provision that the label of food that claims to contain vitamins, minerals or other nutritional substances shall clearly specify each in the prescribed unit(Schedule-9)  一般食品法には、ビタミンやミネラル、その他栄養物質の含有クレームを行う食品の表示は、各々規定されている単位(表9参照)で、はっきりと明示されなければならないという規定がある
Optional Ingredients その他の栄養成分	Not specified 規定無し

## Nepal Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ネパール : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ネパール
Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法(表示方法 100g/ml、1サービング、又は1包装分あたり)	Not specified 規定無し
(Expression in Exact values or Ranges) (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Not specified 規定無し
(Analysis or Calculation Basis) (分析値もしくは計算値)	Not specified 規定無し
Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/データベースの利用	Not specified 規定無し
Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/データベース	Not specified 規定無し

## Nepal Nutrition Labelling Regulations-1.2

## ネパール : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	ネパール
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー/たんぱく質/炭水化物/脂質)	Publication of National Nutrition Program under the Department of Food Technology and Quality Control(DFTQC) is referred for calculation. 食品技術・品質管理局(DFTQC)が公表しているネパール栄養プログラムは、栄養計算に関連している
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範囲)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	Not specified <input type="text" value="規定無し"/>

## Nepal Nutrition Labelling Regulations-1.3

## ネパール : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	ネパール
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政/順守 (政府所管当局/官庁)	Governance of Nutrition Labelling is not in practice. However general labelling under food regulation is governed by DFTQC. 栄養表示の管理は、実際には行われていない。しかし食品規則にもとづく一般表示は、食品技術・品質管理局によって管理されている。
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Inspection for general labeling is done periodically by DFTQC. 一般表示の査察は、定期的に食品技術・品質管理局によって実施されている。しかし、栄養表示の査察に関して、特定のプログラムはない

Nepal Nutrition Claim Regulations-2  
ネパール : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ネパール
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	<p>No specific Law and Regulation for nutrition claims. The only act enacted in the sector of food quality is Food Act 1967 and Food Regulation 1970</p> <p>栄養クレームに関する特定の法令や規則はない。 食品品質の部門において制定されている法令は、食品法(1967)及び食品規則(1970)のみである</p>
<b>Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)</b> 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	<p>Not defined</p> <p>規定無し</p>
<b>Nutrient Content Claims</b> 栄養素含有量強調表示	<p>Not defined</p> <p>規定無し</p>
<b>Nutrient Comparative Claims</b> 栄養素比較強調表示	<p>Not defined</p> <p>規定無し</p>
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b> 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	<p>Not defined</p> <p>規定無し</p>

Nepal Nutrition Claim Regulations-2  
ネパール : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	ネパール
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	<p>Department of Food Technology and Quality Control is the authority to govern general food products. But there is no special focus on Nutrition Claims.</p> <p>食品技術・品質管理局が一般食品の監督官庁である。しかし栄養クレームに対し特別、重点は置いていない</p>
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	<p>No inspection schedule for Nutrition Claims. No provision of Penalties.</p> <p>栄養クレームの査察スケジュールはない。罰則規定もない</p>

Nepal Health Claim Regulations-3.1  
ネパール : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	ネパール
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規／規則</b>	<p>No Laws and Regulations exist to govern Health Claims. The prevailing laws on general foods are: Food Act (1967) Food Regulation(1970)</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>ヘルスクレームを管理する法令や規則はない 一般食品に関する一般的な法令は、食品法(1967)及び食品規則(1970)</p> </div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> <b>定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	<p>Not defined</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> </div>

Nepal Health Claim Regulations-3.1  
ネパール : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	ネパール
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	<p>Not defined</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> </div>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> <b>その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)</b>	<p>Not defined</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> </div>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> <b>疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)</b>	<p>Not defined</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> </div>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/Pre-authorized Claims)</b> <b>承認／認証の種類(規格基準型／事前承認型)</b>	<p>Not defined</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> </div>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> <b>(食品／特定の組成成分に対する承認)</b>	<p>Not defined</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>規定無し</p> </div>

Nepal Health Claim Regulations-3.2  
ネパール : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ネパール	
Scientific Substantiation of Health Claims 健康強調表示に関する科学的実証	No provision	規定無し
Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission) 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	No provision	規定無し
Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence 実証の基準および/または効果の評価	No provision	規定無し
Specific Safety Concerns 特定の安全性に関する事項	No provision	規定無し
Re-evaluation 再評価	No provision	規定無し

Nepal Health Claim Regulations-3.2  
ネパール : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	ネパール	
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCP または他の評価尺度)	No mandatory provision for certification of such products. Even for general food products, there is no mandatory provision. 製品の認証に関する義務的な規定はない。一般食品についても、義務的な規定はない	
Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary) 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	No provision	規定無し
Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies) 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	No Governing Authorities for Health Claims ヘルスクレーム監督官庁なし	
Inspections and Penalties 査察と罰則	No Schedule for Periodical Inspection of Health Claim products ヘルスクレームを謳う製品の定期的な査察スケジュールはない	



Nepal Health Claim Regulations-3.3  
 ネパール : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	ネパール
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b>            ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	<p>No Laws Governing such products</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">適用法令無し</p>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b>            定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	<p>Such products are not included in the definition of prevailing food laws.            Even there is no separate laws governing these products.</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">一般的な食品法の定義に含まれない。別の法令もない</p>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b>            サプリメントの行政／順守 (政府所管当局／官庁)</p>	<p>No Authority in place for the administration of these categories of products</p> <p style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">監督官庁なし</p>



**Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims**  
**栄養表示及び栄養/健康強調表示**

**3.6.4 People's Republic of Bangladesh**  
**バングラデシュ人民共和国**

**Bangladesh Nutrition Labelling Regulations-1.1**  
**バングラデシュ : 栄養表示基準-1.1**

栄養表示	バングラデシュ
<b>Relevant Laws/Regulations</b> <b>関連法規/規則</b>	The Bangladesh Pure Food Ordinance ( 1959) Bangladesh New Food Safety Laws ( 2010) Bangladesh Food & Nutrition Policy ,(1997)  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">             バングラデシュ純粋食品法令 (1959)              バングラデシュ新食品安全法 (2010)              バングラデシュ食品および栄養方針 (1997)           </div>
<b>Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)</b> <b>栄養参照量 (定義, NRVs-R/-NCD)</b>	No information available. Generally Codex guidelines and PFA India rules followed  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">             情報なし。一般に、CODEX基準とインドの食品汚染防止法 (PFA [Prevention of Food Adulteration] India rules) に準拠している           </div>
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b> <b>栄養表示 (適用: 義務 もしくは任意)</b>	Voluntary. Not specified  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">             任意であり、規定無し           </div>

## Bangladesh Nutrition Labelling Regulations-1.1

## バングラデシュ : 栄養表示基準-1.1

栄養表示	バングラデシュ	
Food Categories Applied 適用される食品カテゴリー	Not specified. Guidelines under BSTI Amendment Act 2003  規定無し BSTI (Bangladesh Standards & Testing Institution) 修正法 2003 の下でのガイドラインがある	
Exemptions (Food Categories) 適用除外(食品カテゴリー)	Not applicable	適用無し
(Size of Food Business Operators) (食品事業者の規模)	Not applicable	適用無し
Listing of Nutrients (Nutrients, Order) 栄養成分リスト(栄養成分、記載順)	Not specified	規定無し
Optional Ingredients その他の栄養成分	Not specified	規定無し

## Bangladesh Nutrition Labelling Regulations-1.2

## バングラデシュ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	バングラデシュ	
Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package) 栄養成分量の表示方法 (表示方法 100g/ml、1サービング、 又は1包装分あたり)	Not specified	規定無し
(Expression in Exact values or Ranges) (表示する値:一定値もしくは幅表示)	Not specified	規定無し
(Analysis or Calculation Basis) (分析値もしくは計算値)	Not specified	規定無し
Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/ データベースの利用	No provision	規定無し
Food Composition Table/Database for Presentation of Nutrients 栄養表示のための食品成分表/ データベース	Not available	該当無し

Bangladesh Nutrition Labelling Regulations-1.2  
 বাংলাদেশ : 栄養表示基準-1.2

栄養表示	Bangladesh	
<b>Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)</b> 栄養成分の計算 (エネルギー / たんぱく質 / 炭水化物 / 脂質)	No provision	規定無し
<b>Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)</b> 公差と適合性 (誤差範囲)	Not specified	規定無し
<b>Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)</b> 表示方法の特色 (フォーマット、%NRV、表示)	Not specified	規定無し
<b>(Front of Package Labelling, FOP)</b> (パッケージ正面の表示、FOP)	Not specified	規定無し

Bangladesh Nutrition Labelling Regulations-1.3  
 বাংলাদেশ : 栄養表示基準-1.3

栄養表示	Bangladesh	
<b>Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)</b> 栄養表示の行政 / 順守 (政府所管当局 / 官庁)	Bangladesh Standards and Testing Institution Local Governments	বাংলাদেশ標準・試験機関 (Bangladesh Standards & Testing Institution: BSTI) 地方政府
<b>Inspections and Penalties</b> 査察と罰則	Periodical inspections and Penalties defined for general violations of laws.	定期査察と一般的な法律違反に伴う罰則

Bangladesh Nutrition Claim Regulations-2  
 বাংলাদেশ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	Bangladesh
Relevant Laws/Regulations 関連法規／規則	The Bangladesh Pure Food Rules (1967) <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">           বাংলাদেশ পুষ্টি নিয়ন্ত্রণ বিধি (1967)         </div>
Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims) 定義(栄養素含有量／比較強調表示)	Codex Guidelines are referred <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">           CODEX ガイドラインに準拠         </div>
Nutrient Content Claims 栄養素含有量強調表示	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">           規定無し         </div>
Nutrient Comparative Claims 栄養素比較強調表示	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">           規定無し         </div>
Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts) 無添加表示(糖類／ナトリウム塩の無添加)	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">           規定無し         </div>

Bangladesh Nutrition Claim Regulations-2  
 বাংলাদেশ : 栄養強調表示規則-2

栄養強調表示	Bangladesh
Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/Agencies) 栄養強調表示の行政／順守(政府所管当局／官庁)	Bangladesh Standards & Testing Institution Local Governments <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">           বাংলাদেশ標準・試験機関 (Bangladesh Standards &amp; Testing Institution: BSTI)            地方政府         </div>
Inspections and Penalties 査察と罰則	Not specified <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;">           規定無し         </div>

Bangladesh Health Claim Regulations-3.1  
 বাংলাদেশ : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	Bangladesh
<b>Relevant Laws/Regulations</b> 関連法規／規則	No regulation available <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">特定の規則無し</div>
<b>Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)</b> 定義(健康強調表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">規定無し</div>

Bangladesh Health Claim Regulations-3.1  
 বাংলাদেশ : 健康強調表示規則-3.1

健康強調表示	Bangladesh
<b>Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> 栄養機能強調表示(栄養機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">規定無し</div>
<b>Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)</b> その他の機能強調表示(他の機能表示をした食品を指す名称が有る場合はその名称)	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">規定無し</div>
<b>Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)</b> 疾病リスク低減強調表示(適用される食品を指す名称)	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">規定無し</div>
<b>Types of Approval/Certification (Standardized/Pre-authorized Claims)</b> 承認／認証の種類(規格基準型／事前承認型)	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">規定無し</div>
<b>(Food Product/Constituent Specific Approval)</b> (食品／特定の組成成分に対する承認)	Not defined <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;">規定無し</div>

Bangladesh Health Claim Regulations-3.2  
 বাংলাদেশ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	Bangladesh	
Scientific Substantiation of Health Claims 健康強調表示に関する科学的実証	Not specified	規定無し
Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/Commission) 実証のプロセス(審査組織の構造、政府所管当局/官庁/委員会)	Not specified	規定無し
Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence 実証の基準および/または効果の評価	Not specified	規定無し
Specific Safety Concerns 特定の安全性に関する事項	Not specified	規定無し
Re-evaluation 再評価	Not specified	規定無し

Bangladesh Health Claim Regulations-3.2  
 বাংলাদেশ : 健康強調表示規則-3.2

健康強調表示	Bangladesh	
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures) 製品品質に関する事項(GMP, ISO, HACCP または他の評価尺度)	Bangladesh New Food Safety laws ( 2010) – general guidelines Bangladesh New Food Safety laws ( 2010) – general guidelines	Bangladesh New Food Safety laws ( 2010) – general guidelines Bangladesh New Food Safety laws ( 2010) – general guidelines
Adverse Event Reporting System (Mandatory/ Voluntary) 有害事象に関する報告システム(義務/任意)	No provision	規定無し
Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/Agencies) 健康強調表示の行政/順守(政府所管当局/官庁)	Bangladesh Standards & Testing Institution and Local Governments Bangladesh Standards & Testing Institution and Local Governments	Bangladesh Standards & Testing Institution and Local Governments Bangladesh Standards & Testing Institution: BSTI 地方政府
Inspections and Penalties 査察と罰則	Not specified	規定無し



Bangladesh Health Claim Regulations-3.3  
 বাংলাদেশ : 健康強調表示規則-3.3

健康強調表示	Bangladesh
<p><b>Relevant Laws/Regulations for Dietary/Food/Health Supplements</b>            ダイエタリー／フード／ヘルス サプリメントに関する関連法規／規則</p>	<p>Not specifically defined,            Treated in the same manner as foods</p> <div data-bbox="703 322 1390 367" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">             特定の適用法令は無く、食品と同様に取り扱われる           </div>
<p><b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b>            定義 (ダイエタリーサプリメントおよび／またはフードサプリメントおよび／またはヘルスサプリメント)</p>	<p>Not specifically defined,            Treated in the same manner as foods</p> <div data-bbox="703 533 1390 577" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">             特定の適用法令は無く、食品と同様に取り扱われる           </div>
<p><b>Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)</b>            サプリメントの行政／順守 (政府所管当局／官庁)</p>	<p>Not specifically defined,            Treated in the same manner as foods</p> <div data-bbox="703 745 1390 790" style="border: 1px solid black; padding: 2px;">             特定の適用法令は無く、食品と同様に取り扱われる           </div>





# Workshop & Roundtable Discussion on Food Safety and Standards

March 4-5, 2014 | Sedona Hotel, Yangon, Myanmar

Organizers



Co-organizer

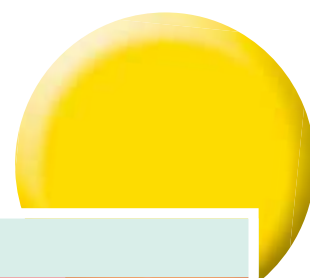


Supported by

Ministry of  
Agriculture,  
Forestry and  
Fisheries, Japan



# Workshop on Food Safety and Standards



## PROGRAM

March 4, 2014

8:00 - 9:00am Registration

### Opening Session

9:00 - 9:30am Introduction & Opening Session

#### Opening Remarks

Mr. Hiroshi Kono, Export Promotion Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japan

#### Welcoming Speech

Dr. Zaw Win, Food and Drug Administration, Ministry of Health, Myanmar

#### Introduction and Background

Mr. Hiroaki Hamano, International Life Sciences Institute (ILSI) Japan, Japan

### Session 1 International and Regional Food Safety Framework and Standards

9:30 - 10:00am **International Food Standards: Codex Alimentarius and Thailand's Experience**  
Dr. Namaporn Attaviroj, National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS), Thailand

10:00 - 10:30am **Regulatory Frameworks and Key Challenges of Food Safety in ASEAN Countries**  
Prof. Dedi Fardiaz, Bogor Agricultural University, Indonesia

10:30 - 11:00am Morning Tea Break

### Session 2 Food Safety in ASEAN

11:00 - 11:30am **Risk Assessment of Food Additives**  
Prof. Songsak Sriamujata, Institute of Nutrition, Mahidol University, Thailand

11:30 - 12:00pm **Import & Export Control for Food Safety**  
Ms. Keiko Yamamoto, Department of Food Safety, Pharmaceutical and Food Safety Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW), Japan

12:00 - 12:30pm **Food Safety and Quality Improvement for SMEs – Challenges and Thai Experience**  
Ms. Chitra Settaudom, Food and Drug Administration, Thailand

12:30 - 2:00pm Lunch

### Session 3 Communication Strategies for Food Safety and Nutrition Education

2:00 - 2:30pm **Risk Communication Strategy for Food Safety**  
Mr. Halim Nababan, National Agency of Drug and Food Control, Indonesia

2:30 - 3:00pm **Perspective of Food Labeling Systems in Japan**  
Mr. Mineo Ando, Food Labeling Division, Consumer Affairs Agency (CAA), Japan

3:00 - 4:00pm Discussion

4:00pm Closing



## Workshop and Roundtable discussion on Information on Food Safety and Standards

Hiroshi KONO

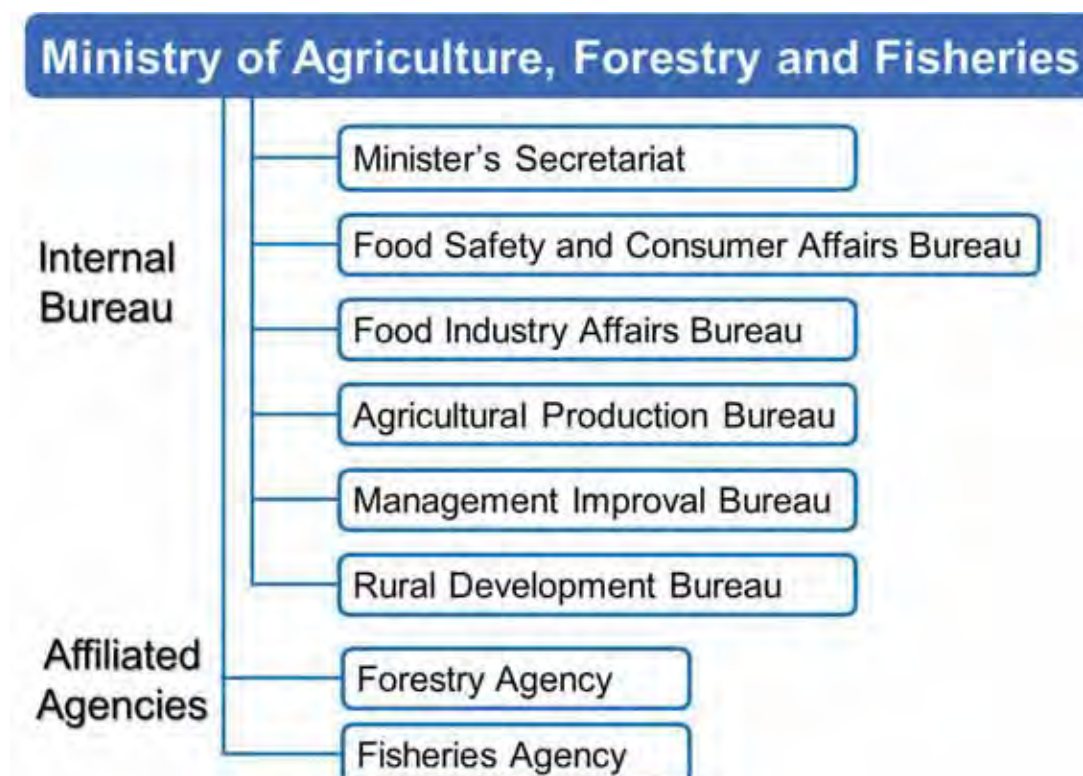
Export Promotion Division

Food Industry Affairs Bureau

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Mar. 4, 2014

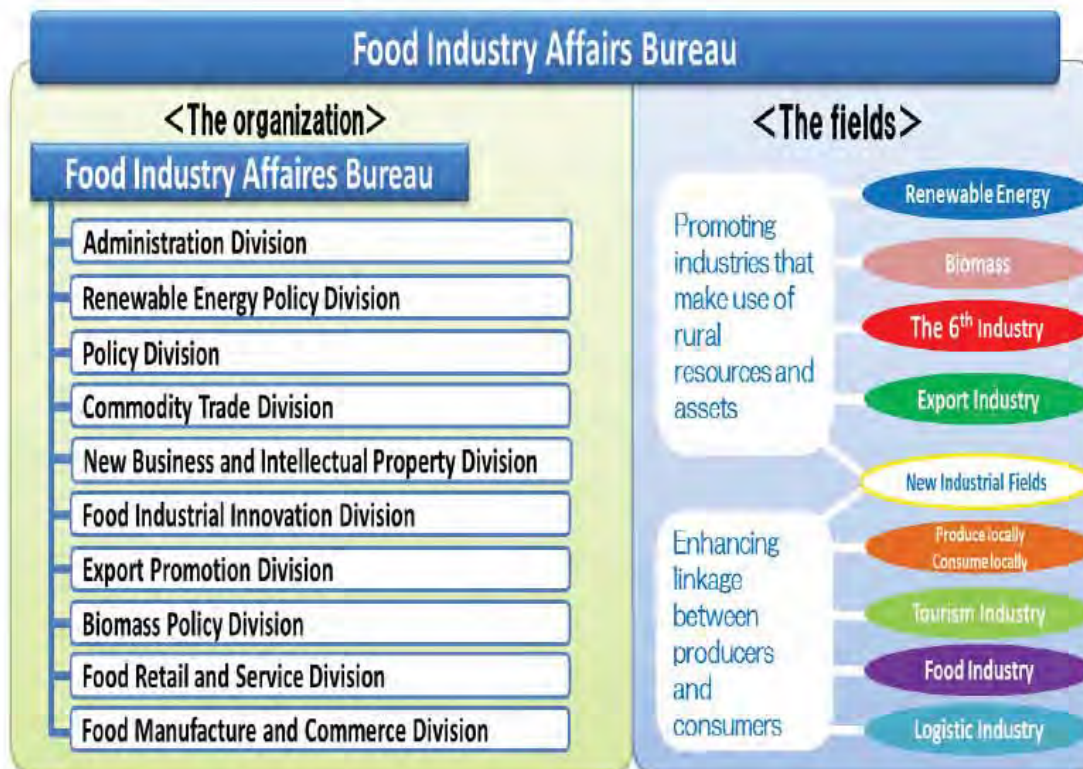
## Organization of MAFF





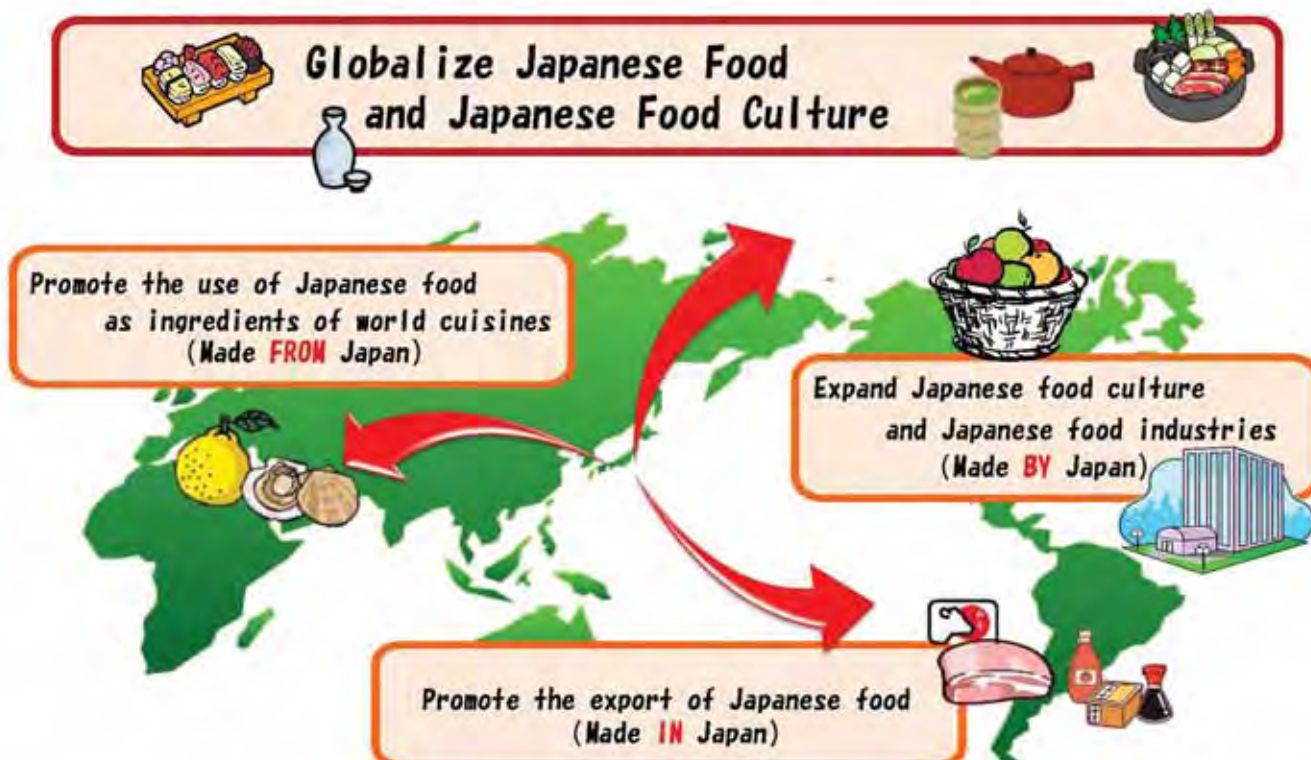
# Organization of Food Affairs Bureau

MAFF



## Our Policy

MAFF





# Washoku, Listed As UNESCO's Intangible Cultural Heritage

MAFF

## Respect for Nature

In 2012, Japan submitted the nomination file of "WASHOKU: Traditional Dietary Cultures of the Japanese" for inscription on the Representative List of the Intangible Cultural Heritage of UNESCO. WASHOKU is a social practice based on an essential spirit of the Japanese, "respect for nature". It contributes to healthy life and strengthens familial and community ties.

**Various fresh ingredients and using their natural tastes**  
 Ingredients used in WASHOKU are diverse, fresh and available in four distinct seasons. WASHOKU requires minimum cooking and processing.

**Well-balanced and healthy diets**  
 WASHOKU contributes to a healthy life, long life expectancy and prevention of obesity among the Japanese since it requires well-balanced and low fat diets.

**Emphasis of the beauty of nature in the presentation**  
 The beauty of nature and changing of seasons is emphasized in the presentation of WASHOKU. Plates are decorated with leaves, flowers and Sancho, and natural motifs are represented in decoratively cut foodstuff. Decorating tables and rooms with objects matched to the seasons are also closely associated with WASHOKU.

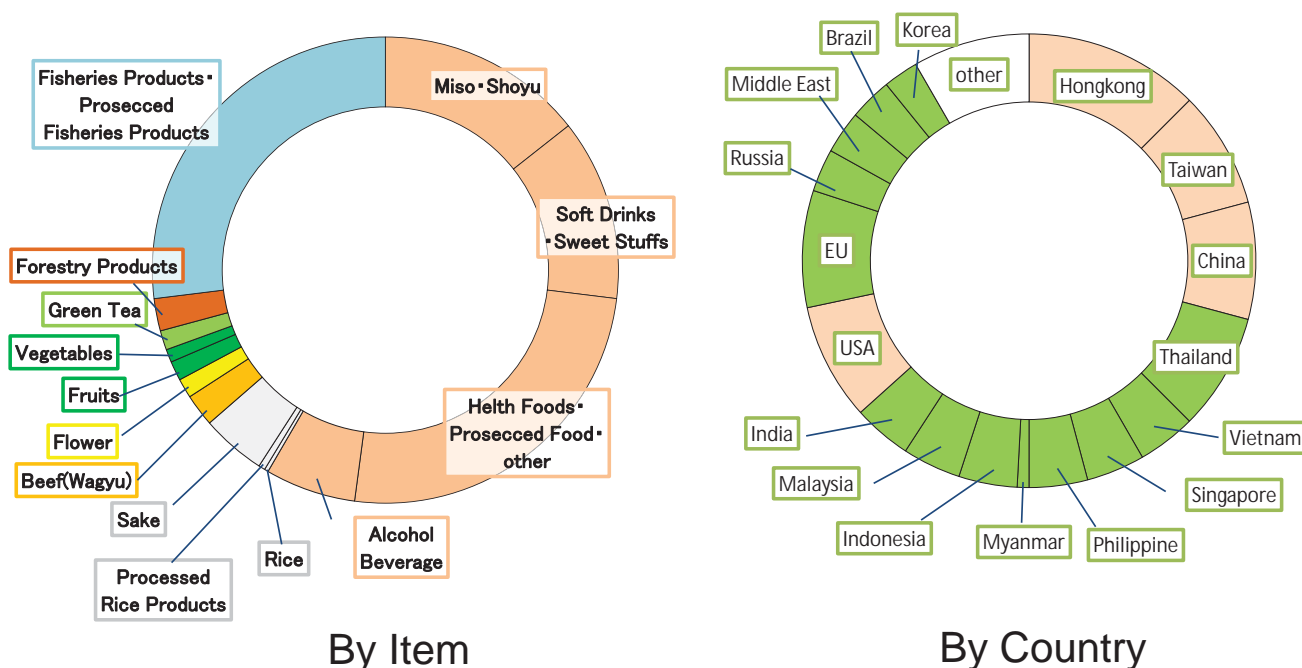
**Connecting to annual events**  
 WASHOKU has developed using traditional knowledge and customs closely associated with nature and a connection to annual events. It strengthens the bonds of family and community members when they share meals together, appreciating nature-gifted ingredients.

PHOTO: Preparation of 100 osechi (rice pudding) for New Year's celebration

## Our Target in 2020

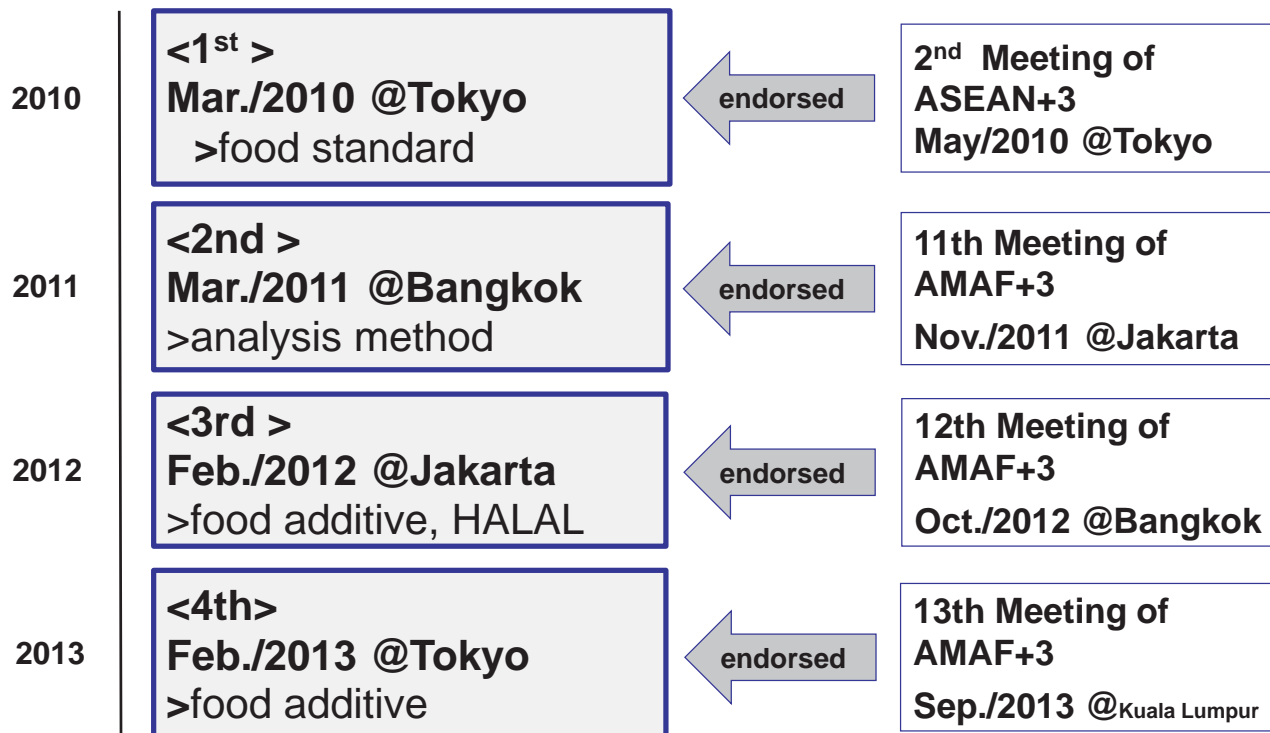
MAFF

### Total Amount of Export 1,000 bn.¥



## History of This Workshop

MAFF



ILSI Japan organizes this workshop under the sponsorship of the Japanese Government

## Expectations For This Workshop

MAFF

- **Enhancement of food safety**
- **Facilitation of food trade**
- **Expansion of food business opportunity**

**Thank you for your attention**



## Workshop and Roundtable Discussion on Food Safety and Standards

# Introduction and Background

1. What's ILSI ?
2. ILSI Japan / MAFF Project
3. Workshop and Roundtable Discussion on Food Safety and Standards

2014.03.04, Yangon, Myanmar  
Hiroaki Hamano, ILSI Japan

## What's ILSI?

### International Life Sciences Institute (ILSI)



ILSI, established in 1978, is a nonprofit, worldwide organization whose mission is to provide science that improves public health and well-being.


ILSI achieves this mission by fostering collaboration among experts from academia, government, and industry on conducting, gathering, summarizing, and disseminating science.

ILSI's activities focus primarily on **nutrition and health promotion; food safety; risk assessment; and the environment.**

#### About ILSI Japan:

ILSI Japan, established in 1981, is a nonprofit organization and branch of the ILSI global research organization. ILSI Japan plays an active role in helping its mission to generate and disseminate scientific information that is relevant both locally within Japan, regionally in Asia, and globally all over the world.

# International Life Sciences Institute



**ILSI**  
International Life  
Sciences Institute  
Japan

**ILSI HQ**


- 15 regional branches
- HESI

**International Committees**

- Platform for International Partnership
- Int'l Food Biotechnology Com.(IFBiC)

**Research Foundation**

- The Center for Environmental Risk Assessment (CERA)
- The Center for Integrated Modeling of Sustainable Agriculture & Nutrition Security (CIMSANS)
- The Center for Nutrition and Health Promotion (CNHP)
- The Center for Risk Science Innovation and Application (RSIA)



<b>JAPAN</b>	<b>64</b>
Europe	63
(HESI)	(47)
North Andean	46
Brasil	34
North America	34
Focal point in China	30
Southeast Asia Region	30
Korea	27
India	27
Taiwan	24
Mexico	21
Argentina	14
South Africa	8
South Andean	8
North Africa	7
<b>TOTAL</b>	<b>484(437)</b>



**ILSI**  
International Life  
Sciences Institute  
Japan

## Regional Leadership

ILSI Japan is a leader in bringing health solutions to many parts of Asia.

Through its Center for Health Promotion (Project PAN, Project IDEA, and Project SWAN), ILSI Japan has built and maintained effective partnerships with local institutions and governments in Cambodia, India, The Philippines, and Vietnam which ensures health programs are culturally appropriate and locally sustainable.

## ILSI Japan / MAFF Project

### Overall Objectives:

- To investigate Legal Framework on Foods and Food Additives in Asian Countries for the purpose of supporting food industry to expand overseas businesses in the fast-growing markets of emerging countries
- To facilitate harmonization of food regulations /standards and fair trade, and further to help secure food safety within Asian region, by disseminating and sharing those results investigated

## ILSI Japan / MAFF Project

Funded by Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Japan

### **1<sup>st</sup> Term: June 2009 – March 2010**

- Legal Framework on Foods;
- Commodity Food Standards for Instant Noodles, Carbonated Soft Drinks, Prepared Frozen Foods and Cow's Milk;
- Codex, Japan, Korea, China, Malaysia, Singapore, the Philippines

### **2<sup>nd</sup> Term: June 2010 – March 2011**

- + Methods of Analysis;
- + Indonesia, Thailand and Vietnam

### **3<sup>rd</sup> Term: July 2011 – March 2012**

- + Legal Framework on Food Additives;
- All Countries listed in the above

### **4<sup>th</sup> Term: August 2012 – March 2013**

- + India, Bangladesh, Nepal and Sri Lanka;
- All Items Investigated in the above;
- Web-search System of the Information Collected



Fiscal Year	Investigation Contents	Countries and Organization Investigated	Workshop / International Conference	Date and Place Held
2009 (I)	Legal Framework of Foods; Specification & Standards of Instant Noodles, Carbonated Soft Drinks, and Prepared Frozen Foods	Codex, Japan, Korea, China, Malaysia, Singapore, and Philippines	“Investigation of Commodity Food Standards and Methods of Analysis in Asia”	March 29, 2010, Tokyo Japan
2010 (II)	Plus Cow’s Milk, and Methods of Analysis in those Standards	Plus Indonesia, Thailand, and Vietnam	“Sharing Information on Food Standards and Resource and Environmental Conservation in Asia Pacific”	March 4, 2011, Bangkok Thailand
2011 (III)	Plus Legal Framework of Food Additives; Conditions of Use, and Halal System	Same as all the above	“Sharing Information on Food Standards in Asia”	February 21, 2012, Jakarta Indonesia
2012 (IV)	Same as all the above	Plus India, Bangladesh, Nepal, and Sri Lanka	“Regulatory Framework and Case Studies of Foods and Food Additives in India, Bangladesh, Nepal, and Sri Lanka”	February 22, 2013, Tokyo





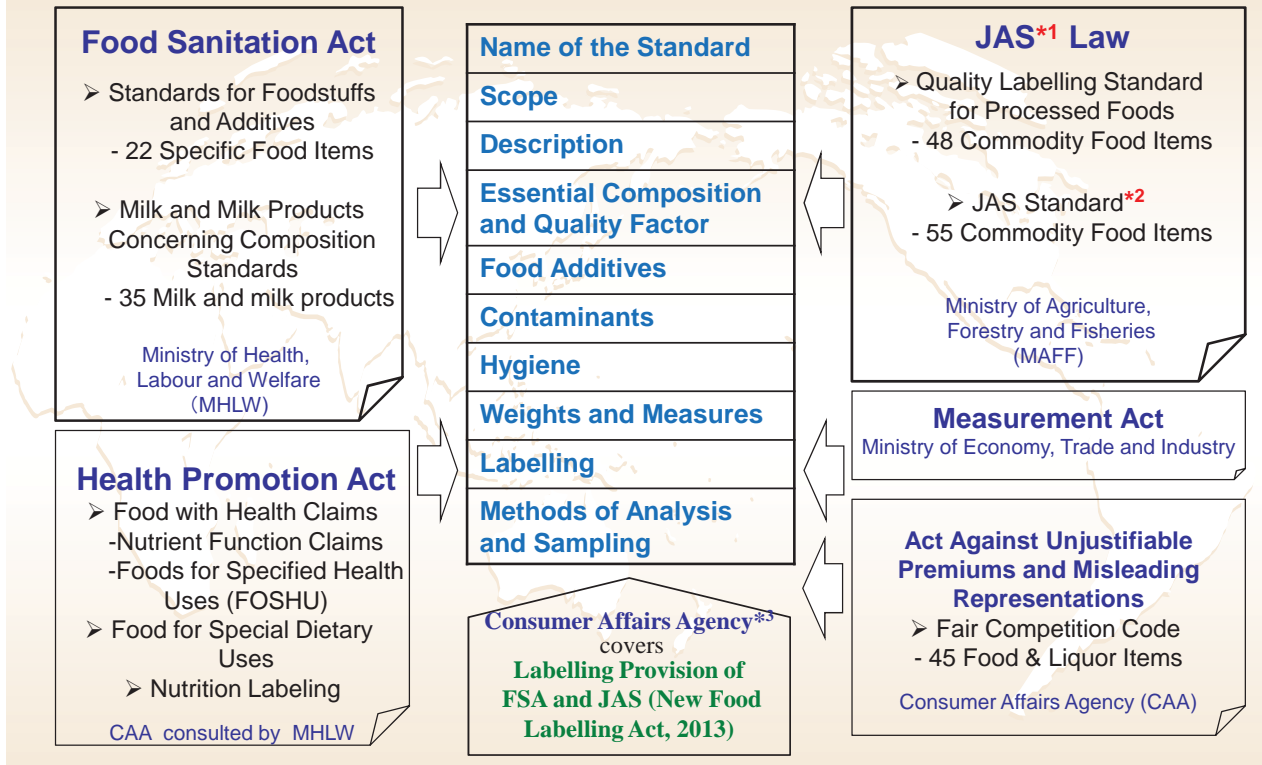
## The 5<sup>th</sup> ILSI Japan / MAFF Project

### 5<sup>th</sup> Term (September 2013 – March 2014):

- **Legal Framework of Foods, Commodity Food Standards, Methods of Analysis, Food Additives, and “Functional Foods (incl. Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims, possibly Supplements)”**
- **All countries investigated and further expand to Brunei, Cambodia, Lao, Myanmar and Taiwan**
- **“Workshop and Roundtable Discussions on Food Safety and Standards” :**  
**March 4 & 5, 2014, Sedona Hotel in Yangon, Myanmar**

Organization / Region / Country		Legal Framework	Food Standards & Specifications and Methods of Analysis	Conditions for Use of Food Additives	Functional Foods (incl. Nutrition Labelling and Nutrition/Health Claims)
Codex		2009	2009, 2010	2011	2013
Japan					
Korea					
China					
Taiwan		2013			
ASEAN	Malaysia	2009	2009, 2010	2011	
	The Philippines				
	Singapore				
	Indonesia	2010	2010		
	Thailand				
	Vietnam	2013			
	Brunei				
	Cambodia				
Lao					
Myanmar					
India		2012	2012	2012	
Bangladesh					
Nepal					
Sri Lanka					

## Commodity Food Standards in Japan

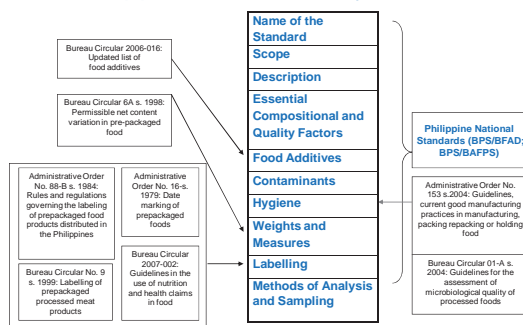


\*1 Law Concerning Standardization and Proper Labelling of Agricultural and Forest Products

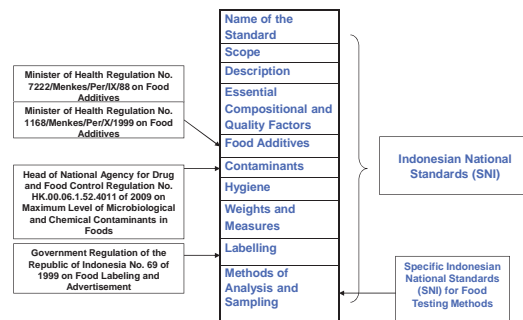
\*2 voluntary (other than organic foods) standard with the certification system to attach the JAS Mark

\*3 New governmental organization started in September 2009

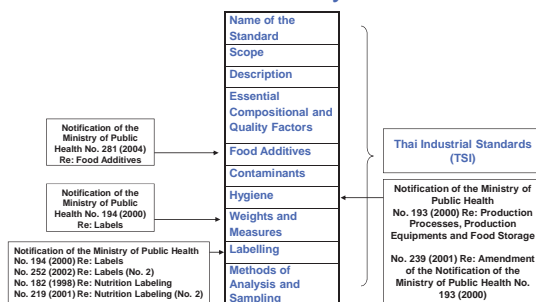
### Philippines Commodity Standards



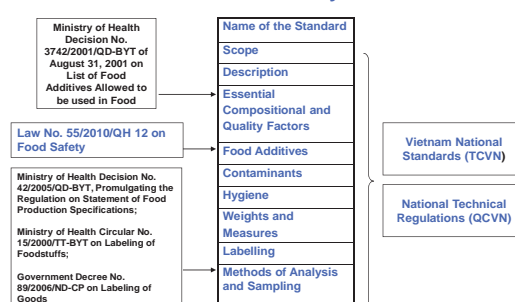
### Indonesia Commodity Standards



### Thailand Commodity Standards



### Vietnam Commodity Standards





## Investigation of Regulations on Nutrition Labelling and Nutrition / Health Claims

### Codex STANs/GLs on Nutrition Labelling/Health Claims

- **General Standard for the Labelling of Prepackaged Foods (CODEX STAN 1-1985)**
  - Adopted 1985, Last amended 2010
  - Scope, Definitions, General Principles, Mandatory Labelling, Additional Mandatory Requirements, Exemptions/Optional Labelling
- **General Guidelines on Claims (CAC/GL 1-1979)**
  - Adopted 1979, Revised 1991, Amended 2009
  - Scope & General Principles, Definition, Prohibited/Misleading/Conditional Claims
- **Guidelines on Nutrition Labelling (CAC/GL 2-1985)**
  - Adopted 1985, Last revised 2011, Last amended 2013, Annex (V&M NRVs) adopted 2011, Revised 2013
  - Scope, Definitions, Nutrient Declaration (NRVs), Legibility, Suppl. Nutrition Info.
- **Guidelines for Use of Nutrition and Health Claims (CAC/GL 23-1997)**
  - Adopted 1997, Revised 2004, Last amended 2013, Annex (Health Claims) adopted 2009
  - Scope, Definitions, Nutrition Labelling, Nutrition Claims, Nutrient Content Claims (Low/Free, Source/High), Comparative Claims, Non-addition Claims, Health Claims, Claims related to Dietary Guidelines or Health Claims
- **Guidelines for Vitamin and Mineral Food Supplements (CAC/GL 55-2005)**
  - Adopted 2005; Preamble, Scope, Definitions, Composition, Packaging, Labelling

Investigation Format for **Nutrition Labelling Regulations-1.1**

Nutrition Labelling	Codex	Japan
Relevant Laws/Regulations	CODEX STAN 1-1985 CAC/GL 2-1985	Food Sanitation Act (1947) Health Promotion Act (2002) Food Labelling Act (2013)
Nutrient Reference Values (Definitions, NRVs-R/-NCD)	CAC/GL 2-1985 Article 2.5	Definitions for NRVs List of NRVs
Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)	Article 3.1 Mandatory	Voluntary, Mandatory when nutrition/health claims made
Food Categories Applied	All Prepackaged Foods	All prepackaged foods
Exemptions (Food Categories)	National Authority	Not applicable
(Size of Food Business Operators)	National Authority	Not applicable
Listing of Nutrients (Nutrients, Order)	Article 3.2	Energy, Protein, Fat, Carbohydrate (Available Carbohydrate and D.F.) and Sodium
Optional Ingredients	Article 3.2.2	Any other nutritional constituent

Investigation Format for **Nutrition Labelling Regulations-1.2**

Nutrition Labelling	Codex	Japan
Presentation of Nutrient Content (Expression per 100g/ml or serving or package)	Article 3.4	Per 100g/ml, Per package
(Expression in Exact values or Ranges)		Exact values / Range
(Analysis or Calculation Basis)		Analysis Calculation basis allowed
Use of Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients		Allowed
Food Composition Table/ Database for Presentation of Nutrients		Japanese Food Composition Table
Calculation of Nutrients (Energy/Protein/Carbohydrate/Fat)	Article 3.3	Identical to Codex Guidelines
Tolerances and Compliances (Tolerance Limits)	Article 3.5	Values plus/minus 20%, Specific tolerations defined for certain nutrients, such as V.C
Specific Features of Presentation (Format, %NRV Labelling)	Article 3.4.4, 4.2	Tabular format No %NRV labelling applied
(Front of Package Labelling, FOP)	Article 3.4.4, 4.2	No FOP labelling applied

### Investigation Format for Nutrition Labelling Regulations-1.3

Nutrition Labelling	Codex	Japan
Administrations/Compliances for Nutrition Labelling (Governing Authorities/Agencies)	Competent Authorities	Consumer Affairs Agency Local Governments
Inspections and Penalties		Periodical inspections Penalties defined

### Investigation Format for Nutrition Claims Regulations-2

Nutrition Claims	Codex	Japan
Relevant Laws/Regulations	CODEX STAN 1-1985 CAC/GL 1-1979 CAC/GL 23-1997	Food Sanitation Act (1947) Health Promotion Act (2002) <b>Food Labelling Act (2013)</b>
Definitions (Nutrient Content/Comparative Claims)	CAC/GL 23-1997 Article 2	Identical to Codex Guidelines
<b>Nutrient Content Claims</b>	Article 5	Conditions defined
<b>Nutrient Comparative Claims</b>	Article 6	Conditions defined
<b>Non-addition Claims (Non-addition of Sugars/Sodium Salts)</b>	Article 7	Conditions defined
Administrations/Compliances for Nutrition Claims (Governing Authorities/ Agencies)	Competent Authorities	Consumer Affairs Agency Local Governments
Inspections and Penalties		Periodical Inspections Penalties defined



## Investigation Format for Health Claims Regulations-3.1

Health Claims	Codex	Japan
Relevant Laws/Regulations	CODEX STAN 1-1985 CAC/GL 1-1979 CAC/GL 23-1997	Food Sanitation Act (1947) Health Promotion Act (2002) Food Labelling Act (2013)
Definitions (Collective Name of Foods with Health Claims, if applicable)	Article 2	Foods with Health Claims (FHC)
Nutrient Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)	Article 2	Foods with Nutrient Function Claims (FNFC)*, applicable to all prepackaged foods including Tablet or Capsule type of products
Other Function Claims (Collective Name of the Foods, if applicable)	Article 2	Foods for Specified Health Uses (FOSHU)**, applicable to all prepackaged foods
Reduction of Disease Risk Claims (Collective Name of Foods Applied)	Article 2	Foods for Specified Health Uses (FOSHU)***, applicable to all prepackaged foods
Types of Approval/Certification (Standardized/ Pre-authorized Claims)	Article 8.1.2, 8.2	FNFC: Pre-authorized Claims/Self-determined
(Food Product/Constituent Specific Approval)	Article 8.1.2, 8.2	FOSHU: Product Specific

\* List of Nutrient Function Claims Approved/Authorized

\*\* List of Other Function Claims Approved/Authorized

\*\*\* List of Reduction of Disease Risk Claims Approved/Authorized

## Investigation Format for Health Claims Regulations-3.2

Health Claims	Codex	Japan
Scientific Substantiation of Health Claims	Article 8,	Documentation required****
Process for the Substantiation (Organizational Systems, Governing Authority/Agency/ Commission)	Annex Article 3.1	Consumer Affairs Agency→ Consumer Commission (substantiation)→ Food Safety Commission (safety assessment)→ Ministry of Health, Labour and Welfare → CAA
Criteria for the Substantiation and/or Consideration of the Evidence	Annex Article 3.2, 3.3	Documentation required****
Specific Safety Concerns	Annex Article 4	Documentation required****
Re-evaluation	Annex Article 5	Not Specified
Product Quality Concerns (GMP, ISO, HACCP or Other Measures)		Documentation required****
Adverse Event Reporting System (Mandatory/Voluntary)		Not Specified
Administrations/Compliances for Health Claims (Governing Authorities/ Agencies)	Competent Authorities	Consumer Affairs Agency Local Governments
Inspections and Penalties		Periodical Inspections Penalties defined

\*\*\*\* List of Documentation Required

Investigation Format for Regulations for **Supplements-3.3**

Health Claims	Codex	Japan
Relevant Laws/Regulations for (Dietary/Food/Health) Supplements	CAC/GL 55-2005	Not specifically defined, Treated in the same manner as foods
<b>Definitions (Dietary Supplements, and/or Food Supplements, and/or Health Supplements)</b>	Article 2	Not specifically defined Treated in the same manner as foods
Administrations/Compliances for the Supplements (Governing Authorities/Agencies)		Not specifically defined Treated in the same manner as foods

## Investigation of Nutrition Labelling and Supplements

Nutrition Labelling	Brunei	Cambodia
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b>	<b>Voluntary</b> , except <ul style="list-style-type: none"> <li>- Certain flour, bakery and cereal products;</li> <li>- Infant formulae;</li> <li>- Special purpose foods</li> </ul>	<b>Voluntary</b> , Mandatory for all prepackaged foods for which nutrition or health claims, as defined in the Guidelines for Use of Nutrition and Health Claims (CAC/GL 23-1997), are made.
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energy in kcal, KJ or both</li> <li>- Protein (g)</li> <li>- Fat (g)</li> <li>- Carbohydrate (g)</li> <li>- Other nutrients for which nutrition claims are made or any other nutrients to be declared</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energy value,</li> <li>- Protein,</li> <li>- Available carbohydrate (i.e. dietary carbohydrate excluding dietary fibre),</li> <li>- Fat,</li> <li>- Saturated fat,</li> <li>- Sodium and</li> <li>- Total sugars;</li> <li>- The amount of any other nutrient for which a nutrition or health claim is made</li> </ul>
<b>Dietary, Food, and/or Health Supplements</b>	Not specified	Not specified

## Investigation of Nutrition Labelling and Supplements

Nutrition Labelling	Indonesia	Lao
<b>Nutrient Declaration</b> (Application: Mandatory or Voluntary)	<b>Voluntary,</b> Mandatory only for food: a. accompanied by statement that the food contains vitamin, mineral, and other nutrients added to it; or b. required by virtue of the provisions in applicable rules and regulations in the field of food quality any food nutrition, shall be enriched with vitamin, mineral and or any other nutrients.	<b>Voluntary,</b> Mandatory for foods which nutrition claim are made.
<b>Listing of Nutrients</b> (Nutrients, Order)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energy</li> <li>- Fat.</li> <li>- Protein.</li> <li>- Carbohydrate(including dietary fibre)</li> <li>- Sodium</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energy,</li> <li>- Protein,</li> <li>- Fat ,</li> <li>- Carbohydrate,</li> <li>- Vitamins and Minerals</li> </ul> when claims are made
<b>Dietary, Food, and/or Health Supplements</b>	Food supplements are products intended to supplement the nutritional needs of food, containing one or more ingredients such as vitamins, minerals, amino acids, or other materials (plant or not plant) which have nutritional value and/or physiological effects in concentrated amounts.	Not specified

## Investigation of Nutrition Labelling and Supplements

Nutrition Labelling	Malaysia	Myanmar
<b>Nutrient Declaration</b> (Application: Mandatory or Voluntary)	<b>Mandatory</b> for a wide variety of processed and packaged foods.	Not specified ( <b>Voluntary</b> )
<b>Listing of Nutrients</b> (Nutrients, Order)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energy</li> <li>- Protein,</li> <li>- Carbohydrate (excluding dietary fibre),</li> <li>- Fat,</li> <li>- Total sugars (for ready-to-drink beverages only),</li> <li>- Nutrients as claimed</li> </ul>	Not specified
<b>Dietary, Food, and/or Health Supplements</b>	Not Applicable Claim for dietary/health supplements is regulated by the National Pharmaceutical Control Bureau, Ministry of Health Malaysia	Not specified



## Investigation of Nutrition Labelling

Nutrition Labelling	Philippines	Singapore
<b>Nutrient Declaration (Application: Mandatory or Voluntary)</b>	<p><b>Voluntary,</b> Mandatory for</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-enriched and fortified foods</li> <li>-bottled water as “mineral water”</li> <li>-with nutrition and health claims</li> </ul>	<p><b>Voluntary,</b> Mandatory when a nutrition claim is made, and for all prepackaged edible fats and oils (which is in the group of “Edible Fats and Oils” under Regulation 78 to 92 of Food Regulations) for sale or for use as an ingredient in the preparation of foods.</p>
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energy,</li> <li>- Protein,</li> <li>- Fat,</li> <li>- Carbohydrate (excluding dietary fibre)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Energy,</li> <li>- Carbohydrate,</li> <li>- Protein,</li> <li>- Fat,</li> <li>- Nutrients as claimed</li> <li>- For products carrying the Healthier Choice Symbol, administered by Health Promotion Board, it is compulsory to declare 9 nutrients (energy, protein, fat, saturated fat, trans fat, cholesterol, carbohydrate, dietary fibre, sodium)</li> </ul>

## Investigation of Supplements

Nutrition Labelling	Philippines	Singapore
<b>Dietary, Food, and/or Health Supplements</b>	<p>A processed food product intended to supplement the diet that bears or contains one or more of the following dietary ingredients: vitamin, mineral, amino acid, herb, or other dietary substance of botanical, animal, artificial or natural origin to increase the total daily intake in amounts conforming to the latest Philippine Recommended Energy and Nutrient Intakes or internationally agreed minimum daily requirements.</p> <p>It is usually in the form of capsules, tablets, liquid, gels, powders or pills and is not represented for use as a conventional food or as the sole item of a meal or diet or a replacement for drugs and medicines.</p>	<p>There is currently no legal definition for the terms “dietary/food/health supplement” in Singapore. However, the Health Sciences Authority has a working definition for health supplements at the ‘Guidelines for Health Supplements’ under <a href="http://www.hsa.gov.sg/publish/hsaportal/en/health_products_regulation/complementary_medicines/supplements.html">http://www.hsa.gov.sg/publish/hsaportal/en/health_products_regulation/complementary_medicines/supplements.html</a></p>

## Investigation of Nutrition Labelling

Nutrition Labelling	Thailand	Vietnam
<b>Nutrient Declaration</b> (Application: Mandatory or Voluntary)	<b>Voluntary,</b> Mandatory for 1) foods include - foods with nutrition claim - for enriched/fortified foods - foods for special dietary use 2) some kind of snack foods (potato chip, popcorn, extruded snack, biscuit/cracker, and filled wafer)	<b>Voluntary,</b> Mandatory for functional foods, food supplements, fortified foods and food for children aged 0-36 months (Food Safety Law, Decree No. 38/2012/ND-CP of the Government dated 25 Apr 2012, Section VI: Article 18.2)
<b>Listing of Nutrients (Nutrients, Order)</b>	1) Fully format shall declare: - 4 core nutrients (E, C, P & F) and - Saturated fat, -Cholesterol, - Dietary fibre, -Sugar, - Sodium, - Vitamin A, -Vitamin B1, -V.B2 - Calcium, - Iron, - Nutrient as claimed  2) Simplified format shall declare - 4 core nutrients (E, C, P & F) - Sugar, - Sodium, - Nutrient as claimed	- Energy, - Carbohydrate, - Protein, - Fat

## Investigation of Supplements

Nutrition Labelling	Thailand	Vietnam
<b>Dietary, Food, and/or Health Supplements</b>	Food supplement means products taken for consume other than conventional foods which contain nutrients or other substances as ingredients, are in forms of tablets, capsules, powders, flakes, liquids or others ; which are not conventional foods for consumers who expect for benefit of health promotion.	Food Safety Law No. 55/2010/QH12 dated 17 Jun 2010.

## Workshop and Roundtable Discussion on Food Safety and Standards March 4-5, 2014, Yangon, Myanmar

**Organizer:** ILSI Japan and ILSI SEAR

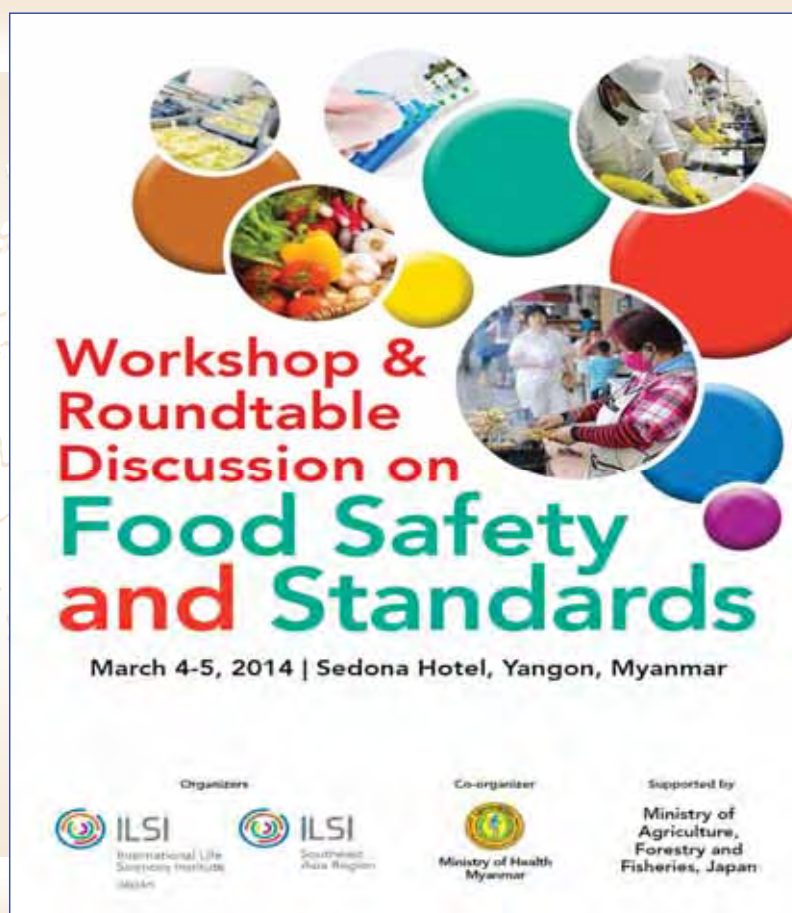
**Co-organizer:** FDA, Myanmar

**Sponsor:** Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Japan

**Background:** Cambodia, Lao, Myanmar and Vietnam (CLMV) of ASEAN are rapidly developing with more open economies. In view of this, improvements to food safety control systems and standards are increasingly important to ensure fair practices in food trade and to protect public health. The workshop and roundtable discussion therefore aims to build capacity in food safety control systems among CLMV countries and identify further needs for the future.

### Objectives:

- (1) Share information on international and regional (ASEAN) food safety framework and standards with CLMV countries
- (2) Share best practices on risk communication and consumer education in relation to food safety issues with stakeholders from CLMV countries
- (3) Discuss and identify capacity gaps in food safety control systems and food safety standardization systems for CLMV countries



The poster features a central graphic of several overlapping circles in various colors (orange, green, red, blue, purple, yellow). Some circles contain images: a laboratory setting, a person in a white lab coat, a person in a red shirt, and a group of people. The text is arranged as follows:

**Workshop &  
Roundtable  
Discussion on  
Food Safety  
and Standards**

March 4-5, 2014 | Sedona Hotel, Yangon, Myanmar

**Organizers:** ILSI International Life Sciences Institute (USA) and ILSI Southeast Asia Region

**Co-organizer:** Ministry of Health Myanmar

**Supported by:** Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japan

**PROGRAM**

March 4, 2014

8:00 - 9:00am Registration

**Opening Session**

9:00 - 9:30am Introduction &amp; Opening Session

**Opening Remarks**

Mr. Hiroshi Kono, Export Promotize Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Japan

**Welcoming Speech**

Dr. Zaw Wiet, Food and Drug Administration, Ministry of Health, Myanmar

**Introduction and Background**

Mr. Hisaki Hanuma, International Life Science Institute (ILSI) Japan, Japan

**Session 1 International and Regional Food Safety Framework and Standards**9:30 - 10:00am **International Food Standards: Codex Alimentarius and Thailand's Experience**  
Dr. Namsorn Attawong, National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS), Thailand10:00 - 10:30am **Regulatory Frameworks and Key Challenges of Food Safety in ASEAN Countries**  
Prof. Dedi Fardiaz, Bogor Agricultural University, Indonesia

10:30 - 11:00am Morning Tea Break

**Session 2 Food Safety in ASEAN**11:00 - 11:30am **Risk Assessment of Food Additives**  
Prof. Songsak Srirojwata, Institute of Nutrition, Mahidol University, Thailand11:30 - 12:00pm **Import & Export Control for Food Safety**  
Ms. Koiko Yamamoto, Department of Food Safety, Pharmaceutical and Food Safety Bureau, Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW), Japan12:00 - 12:30pm **Food Safety and Quality Improvement for SMEs – Challenges and Thai Experience**  
Ms. Chitra Sertaudom, Food and Drug Administration, Thailand

12:30 - 2:00pm Lunch

**Session 3 Communication Strategies for Food Safety and Nutrition Education**2:00 - 2:30pm **Risk Communication Strategy for Food Safety**  
Mr. Halm Nababan, National Agency of Drug and Food Control, Indonesia2:30 - 3:00pm **Perspective of Food Labeling Systems in Japan**  
Mr. Mineo Ando, Food Labeling Division, Consumer Affairs Agency (CAA), Japan

3:00 - 4:00pm Discussion

4:00pm Closing

**TACKLING FOOD SAFETY CHALLENGES**

March 5, 2014

Co-chairs: Prof. Dedi Fardiaz, Bogor Agricultural University, Indonesia  
Prof. Songsak Srirojwata, Institute of Nutrition, Mahidol University, Thailand9:00 - 9:10am **Welcome and Introduction**9:10 - 10:00am **Updates on Food Safety Regulatory Frameworks****Cambodia**

- Mr. Sin Sideth, Deputy Director, Department of Laboratory, CAMCONTREX, Ministry of Commerce, Cambodia

**Lao PDR**

- Ms. Vengxay Vanailom, Director, Food Control Division, Food and Drug Department, Ministry of Health, Lao PDR

**Myanmar**

- Dr. Khin Saw Hla, Deputy Director, Food Control, Food and Drug Administration, Ministry of Health, Myanmar

**Vietnam**

- Ms. Nguyen Thi Minh Ha, Deputy Director, Codex Office, Vietnam Food Administration, Ministry of Health, Vietnam

10:00 - 10:20am Morning Tea Break

10:20 - 12:30pm **Discussion****Key Topics**- Food Additive Safety  
- Consumer Protection  
- SME Education

12:30pm Lunch

# INTERNATIONAL FOOD STANDARDS: CODEX Alimentarius and Thailand's Experience

---

Namaporn Attaviroj

*National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS)*

Workshop and Roundtable Discussion on Food Safety and Standards  
March 4-5, 2014  
Yangon, Myanmar

## Presentation outline

- History of Codex
  - CAC Mandate and Organization
  - Codex Alimentarius
- Thailand and Codex
  - Working Process for Codex Standard Setting of Thai CCP
  - Participation in Codex



# History of Codex

- 1945 : FAO was founded, with responsibilities covering nutrition and associated international food standards.
- 1948 : WHO was founded, with responsibilities covering human health and, in particular, a mandate to establish food standards.



Lord Boyd-Orr  
the first D-G of FAO

The Preamble  
of FAO  
at the  
entrance



PREAMBLE  
TO THE CONSTITUTION OF FAO

THE NATIONS ACCEPTING THIS CONSTITUTION BEING DETERMINED TO PROMOTE THE COMMON WELFARE BY FURTHERING SEPARATE AND COLLECTIVE ACTION ON THEIR PART FOR THE PURPOSES OF:

RAISING LEVELS OF NUTRITION AND STANDARDS OF LIVING OF THE PEOPLES UNDER THEIR RESPECTIVE JURISDICTIONS,

SECURING IMPROVEMENTS IN THE EFFICIENCY OF THE PRODUCTION AND DISTRIBUTION OF ALL FOOD AND AGRICULTURAL PRODUCTS,

BETTERING THE CONDITION OF RURAL POPULATIONS,

AND THUS CONTRIBUTING TOWARD AN EXPANDING WORLD ECONOMY,

HEREBY ESTABLISH THE FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS THROUGH WHICH THE MEMBERS WILL REPORT TO ONE ANOTHER ON THE MEASURES TAKEN AND THE PROGRESS ACHIEVED IN THE FIELDS OF ACTION SET FORTH ABOVE.

## History of Codex

- 1961: FAO Conference established a Codex Alimentarius Commission (CAC) and requested an early endorsement by WHO of a joint FAO/WHO food standards programme.
- 1962: the Joint FAO/WHO Food Standards Conference requested the CAC to implement a Joint FAO/WHO food standards programme and create the Codex Alimentarius.
- 1963: World Health Assembly (WHA) approved the establishment of the Joint FAO/WHO Food Standards Programme and adopted the Status of the CAC.

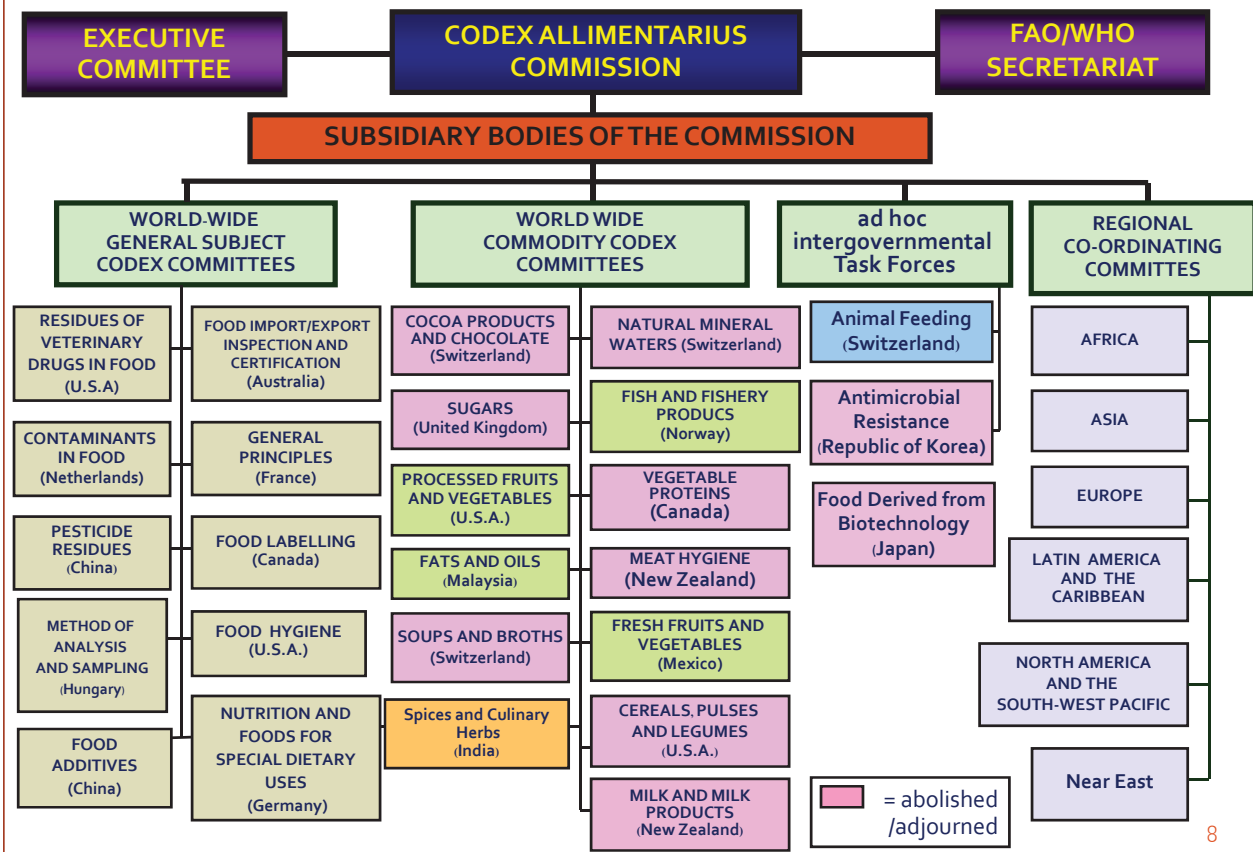
## Codex Alimentarius Commission

- Intergovernmental standards-setting body
- 185 Member countries
- 1 Member organization (European Community)
- 220 Codex observers (IGOs, NGOs and UN agencies)

# Codex Alimentarius Commission - its mandate -

- Dual objective:
  - Protecting the health of consumers
  - Facilitating fair practices in food trade
- Non-mandatory in nature

## Joint FAO/WHO Food Standards Programme





## Codex Alimentarius

The Codex Alimentarius or the food law or code is a collection of:

- Codex standards\*...product characteristics (commodity or regulated one i.e. MRLs),
- Codex codes of practices\*... i.e. of hygienic practices
- Guidelines\*...principles and guidelines
- Other related texts or recommendations

\*Collectively, all referred to as Codex standards

9

## Recognition and status that Codex standards

Since 1995 Codex standards have become international benchmarks for harmonization under the SPS and TBT Agreements of WTO:

- **SPS Agreement** on the application of Sanitary and Phytosanitary Measures
- **TBT Agreement** on Technical Barriers to Trade: pertaining to product description, labelling, packaging and quality descriptors

10

## Codex Standards

Codex standards– a valuable international food standards

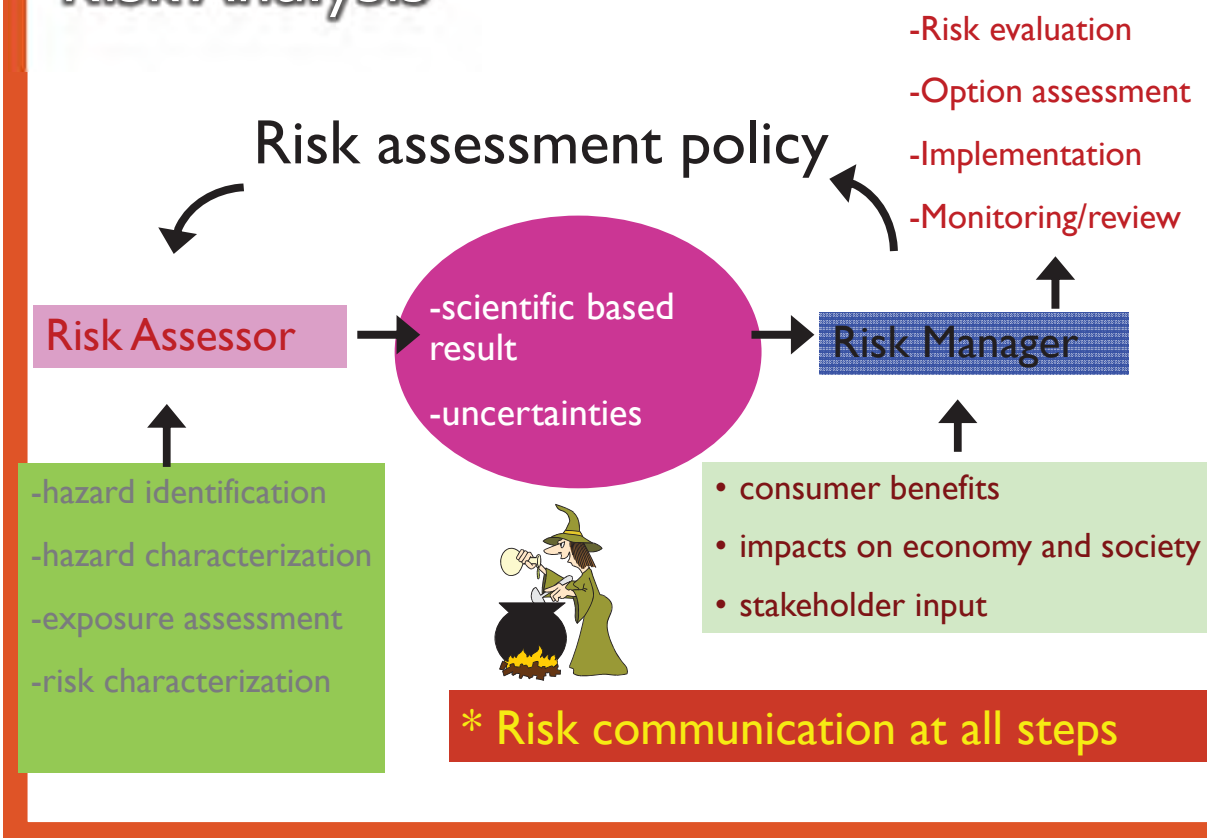
- Based on risk analysis, sound science (scientific advice), transparency and inclusiveness
- Developed by international consensus of members governments and involvement of stakeholders i.e. IGOs, NGOs and UN agencies
- Contributes to global harmonization of food standards

Type of Text	Availability
Code of Practice	49
Guidelines	70
MRLs	4
Standards	1
Miscellaneous	212
<b>Total</b>	<b>336</b>

## Risk Analysis –the link



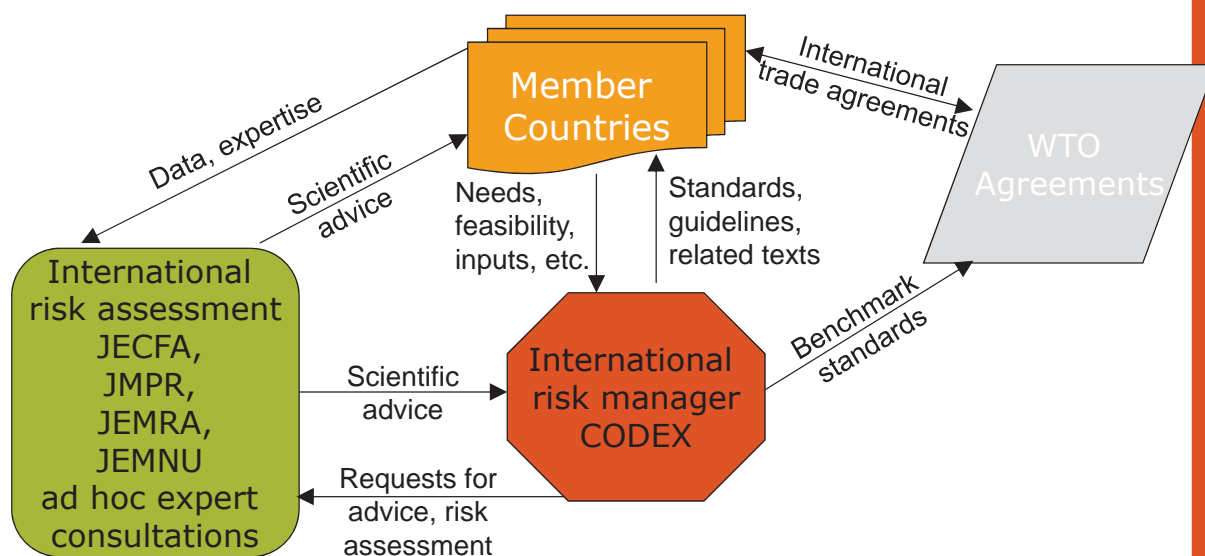
# Risk Analysis



## Risk Analysis Overview

- Risk analysis as elaborated by FAO/WHO is:
  - An internationally developed and accepted approach for enhancing food control systems
  - A systematic process that facilitates openness, transparency and inclusiveness
  - Facilitates harmonization of food safety approaches
  - Enables preparedness and rapid response

## Addressing food safety and quality at global level



## Scientific advice

### International Risk Assessment

- **JECFA** (Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives)
  - food additives, contaminants, residues of veterinary drugs in foods
- **JMPR** (Joint FAO/WHO Meeting on Pesticide Residues)
  - pesticide residues
- **JEMRA** (Joint FAO/WHO Expert Meeting on Microbiological Risk Assessment)
  - microbiological hazards
- **Ad hoc expert consultations and technical workshops**
  - biotechnology, probiotics, veterinary drug residues without ADIs/MRLs
- **JEMNU** (Joint FAO/WHO Meeting on Nutrition)

# CAC in Geneva



CAC Session in Rome, July 2012



CAC Session in Rome, July 2012

# Thailand's Experience in Codex

## Thailand and Codex



Food Quality and Safety: Key Factors

- National Standard Development
- Standards implementation/enforcement
- Application of risk analysis principles
- Education and communication (governments, academia, industries, farmers, consumers)
- Active participation in Codex and other international meetings



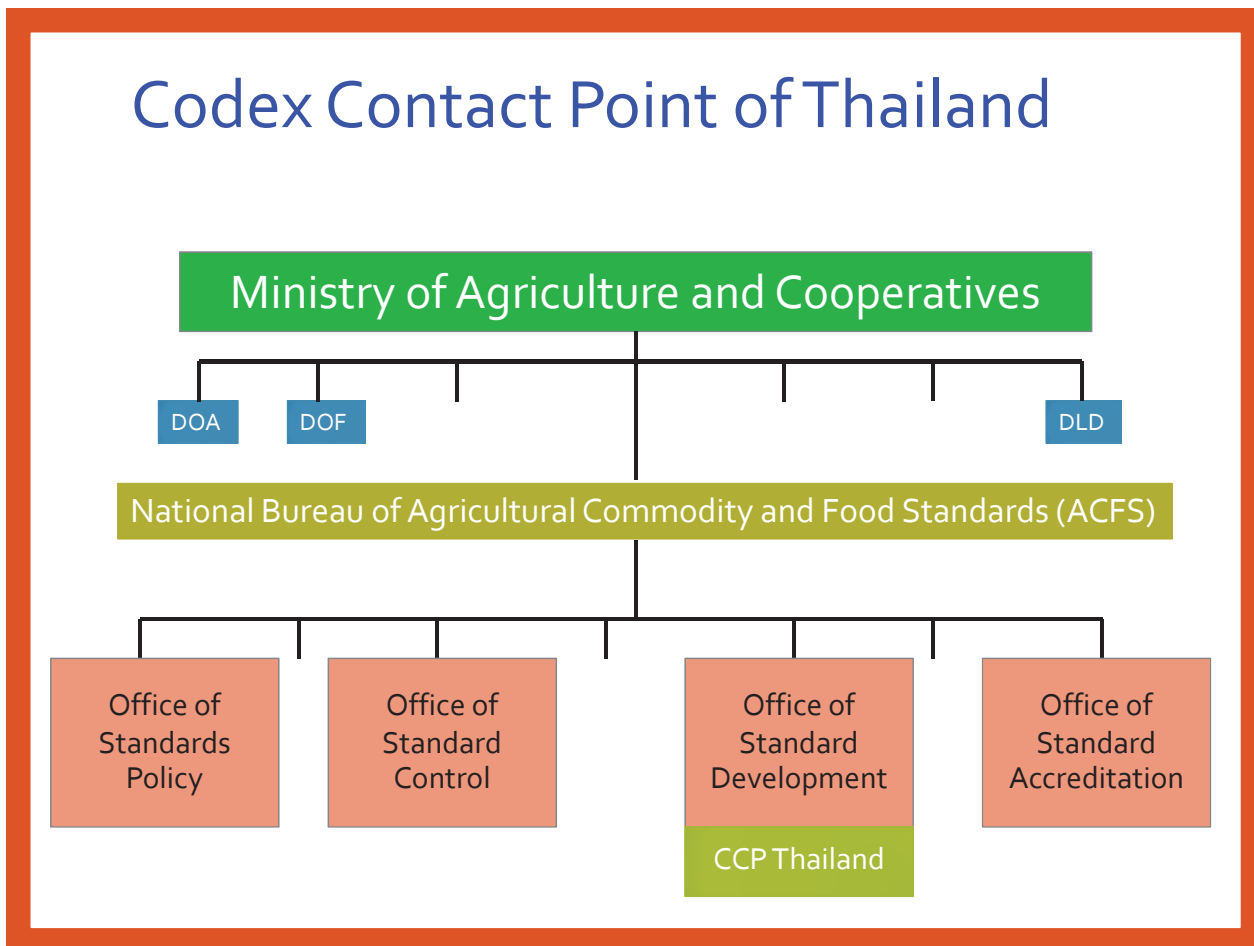
## Thailand and Codex



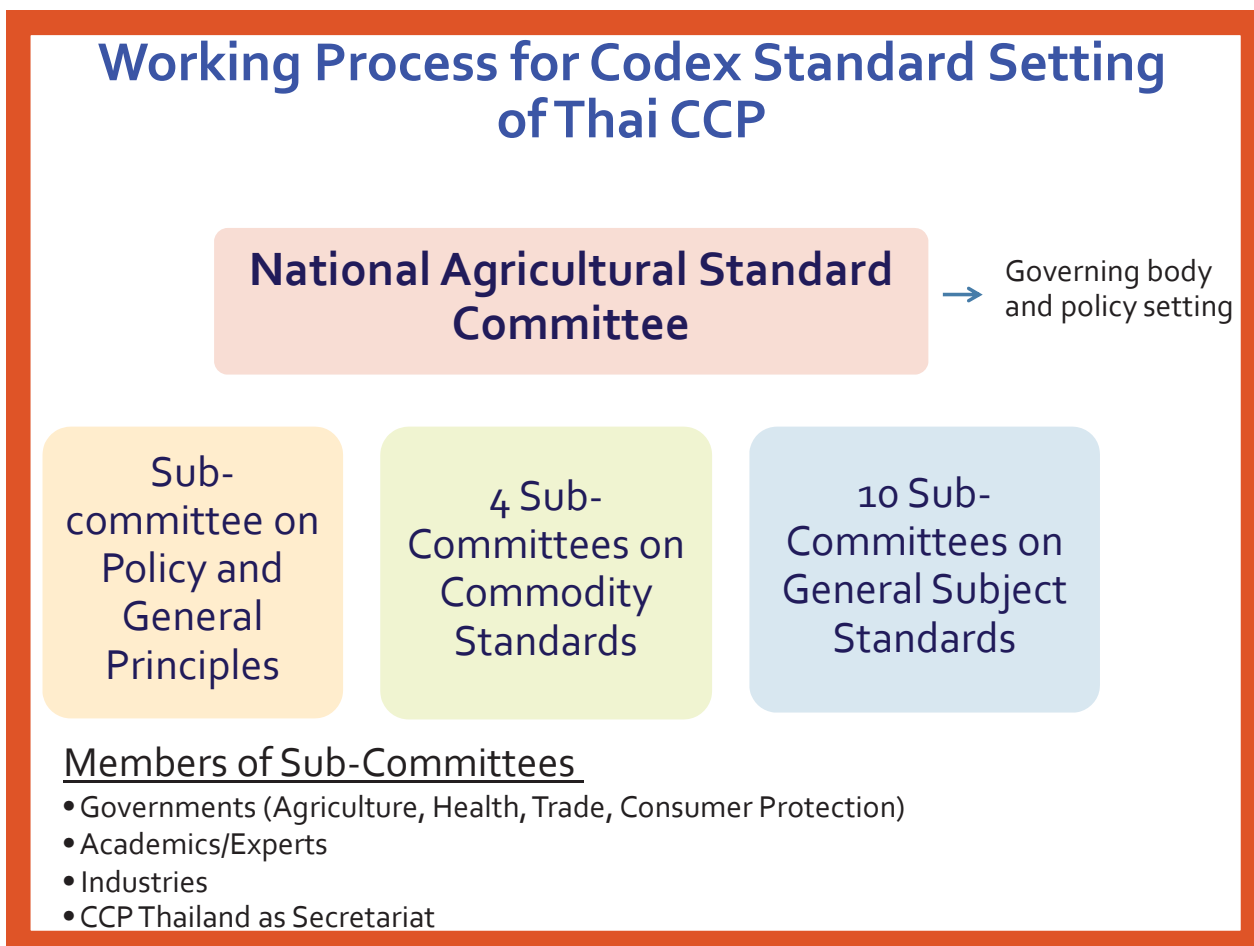
- Codex established since 1963
  - Last year is the Codex Golden Jubilee Year
- Thailand is one of 30 countries that became the member of Codex since the establishment in 1963
- Thailand Codex Contact Point also celebrated Codex Golden Jubilee in Thailand on 28 May 2013



## Codex Contact Point of Thailand

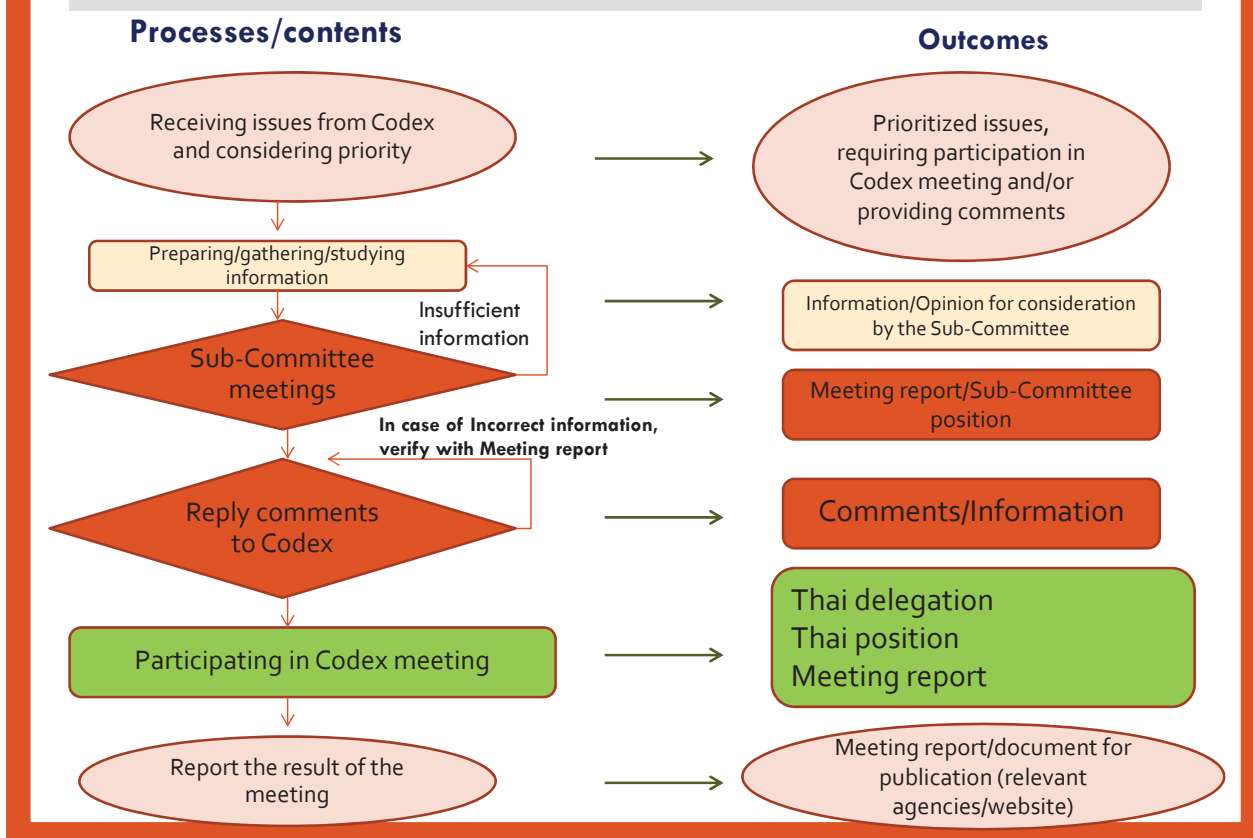


## Working Process for Codex Standard Setting of Thai CCP





## Thailand Working Process for Consideration of Codex Draft Standard



## Participation in Codex Standard Setting

- Provide written comments
- Participate and providing comments in Commission/Committee/Task Force
- Participate in working group (physical/electronic)
- Prepare discussion paper for setting new standard proposed to Codex
- Host Committee/Task Force/ Physical working group meetings
- Adopt Codex standards as national standards



## Draft Codex Standards initiated by Thailand

- Fresh Fruits and Vegetables
  - Standard for Rambutan
  - Standard for Durian (Draft)
- Processed Fruits and Vegetables
  - Standard for Pickled Fruits and Vegetables
  - Standard for Bamboo shoots
  - Asian Regional Standard for Chili sauce
- Fats and Oils
  - Analysis methods of fat in coconut milk
  - Amendment of Standard for Rice Bran Oil
- Fish and Fishery Products
  - Standard for Fish Sauce & Code of Practice for Fish Sauce
  - Nitrogen factor of tilapia in Standard for Quick Frozen Fish Sticks (Fish Fingers)
- Pesticide Residues
  - Study for the establishment of approximately 30 MRLs
  - Co-chair of the CCPR Working Group on Minor Uses and Specialty Crops



## Thailand as a host country for Codex meetings

- 34<sup>th</sup> Codex Committee on Food Hygiene in 2001
- 28<sup>th</sup> CCNFSDU in 2006
- 20<sup>th</sup> CCFICS in 2013
- 7<sup>th</sup>, 11<sup>th</sup>, and 12<sup>th</sup> CCASIA in 1990, 1997, 1999
- Chaired the Ad hoc Codex Intergovernmental Task Force on the Processing and Handling of Quick Frozen Foods in 2008
- 18<sup>th</sup> CCFFV in 2014





## Adoption of Codex Standards as National Standards

- **Thailand has adopted Codex Standards as national standards**  
e.g.
  - Codex General Principles of Food Hygiene
  - Working Principles for Risk Analysis for Application in the Framework of the Codex Alimentarius
  - Principles for the Establishment and Application of Microbiological Criteria for Foods
  - Principles for the Risk Analysis of Foods Derived from Modern Biotechnology
  - Guideline for the Conduct of Food Safety Assessment of Foods Derived from Recombinant-DNA Plants



## Adaptation of Codex Standards as National Standards

- **Thailand has adapted Codex Standards to national standards**
  - Guidelines for the Production, Processing, Labelling and Marketing of Organically Produced Foods
  - Principles for Traceability / Product Tracing as a Tool Within a Food Inspection and Certification System
  - Code of Practice for Fish and Fishery Products
  - Code of Hygienic Practice for Fresh Fruits and Vegetables



## Summary

- Thailand was a member of Codex since the establishment in 1963
- Active participation in Codex working processes at global, regional and national is an exceptional learning experience
- Adoption and implementation of Codex standards have been beneficial to consumer protection and enhancement of domestic and international food trades

Let Join Codex working together



*Thanks for your attention...with a rose from Rome*

# Regulatory Frameworks and Key Challenges of Food Safety in ASEAN Countries

**Dedi Fardiaz**  
Department of Food Science and Technology  
SEAFast Center, Bogor Agricultural University  
Indonesia

**“Workshop and Roundtable Discussion on Food Safety and Standards”  
Yangon, Myanmar, March 4-5, 2014**

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

1

## ASEAN COMMUNITY 2015





## ASEAN COMMUNITY 2015


 ASEAN Political-Security Community (APSC)  
 ASEAN Economic Community (AEC)  
 ASEAN Socio-Cultural Community (ASCC)

### ASEAN Common Food Control Requirements (ACFCR)

1. ASEAN Common Principles for Food Control Systems (ACPFCS)
2. ASEAN Common Principles and Requirements for the Labelling of Prepackaged Food (ACPRLPF)
3. ASEAN Common Principles and Requirements for Food Hygiene (ACPRFH)

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

3

### ASEAN Common Principles for Food Control Systems

Establishment of Food Control Regulatory Framework and Infrastructure

Proper food control infrastructure and regulatory framework with all the essential components **should be in place to ensure effective operation** of the food control system. These include:

#### 1. Food Legislation

Food legislation should provide a high level of health protection; and provide for mechanism facilitating food recall in case of non-compliance.

#### 2. Food Control Management

A clear policy that mandates a responsible authority or a well defined coordinated mechanism among all agencies involved should be established.

#### 3. Inspection Activities

The administration and implementation of food laws require implementation of inspection programmes carried out by competent personnel.

#### 4. Laboratory Services

Analytical laboratories providing scientific services are essential components of a food control system.

#### 5. Information, Education, Communication, and Training

An increasingly important role for food control systems is the delivery of information, education and advice to stakeholders. Food control agencies should address the specific training needs for their Food Inspectors and Laboratory Analysts.

4

# ASEAN Common Principles for Food Control Systems

## Establishment of Food Control Regulatory Framework and Infrastructure

Proper food control infrastructure and regulatory framework with all the essential components **should be in place to ensure effective operation** of the food control system. These include:

- 1. Food Legislation**  
Food legislation should provide a high level of health protection; and provide for mechanism facilitating food recall in case of non-compliance.
- 2. Food Control Management**  
A clear policy that mandates a responsible authority or a well defined coordinated mechanism among all agencies involved should be established
- 3. Inspection Activities**  
The administration and implementation of food laws require implementation of inspection programmes carried out by competent personnel.
- 4. Laboratory Services**  
Analytical laboratories providing scientific services are essential components of a food control system.
- 5. Information, Education, Communication, and Training**  
An increasingly important role for food control systems is the delivery of information, education and advice to stakeholders. Food control agencies should address the specific training needs of their food inspectors and laboratory analysts as a high priority.

**Codex standards, guidelines and codes of hygienic practices have been used by WTO's SPS Agreement for sanitary and phytosanitary measures.**

**It is in the best interests of ASEAN food control agencies to make use of the Codex standards as benchmark standards for the development of their national standards.**



### Codex Commodity (Food) Standards Format

Name of the Standard
Scope
Description
Essential Composition and Quality Factor
Food Additives
Contaminant
Hygiene
Weights and Measures
Labelling
Methods of Analysis and Sampling

**still in the process of harmonization using GSFA template**



## Why Food Category System?

*The ASEAN Food Safety Standards Harmonization Workshop Series* sponsored by ILSI Southeast Asia Region have been used as a forum for regulators in the region:

- to facilitate the exchange of information and scientific updates in food safety and standards;
- to discuss and share potential mechanisms for improvement of food safety standards in the ASEAN countries;
- to facilitate harmonization efforts towards Codex, where they exist; or towards scientifically-sound regional standards where Codex standards are not in place; and
- to identify gaps for exposure data development and risk assessment capacity building.

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

7

## Why Food Category System?

- In the first three workshops, the Working Group agreed on the use of **Codex General Standards for Food Additives (GSFA)** as the basis for harmonization.
- A **template** following the GSFA Food Category System was used to compare national food safety standards and that of GSFA for similarities and differences.
- To further facilitate the harmonization efforts, **an online database** of ASEAN Food Safety Standards was developed and maintained by ILSI SEA Region, which contains the national data that can be compared with Codex GSFA and provided the harmonization progress.

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

8



## Food Category System (GSFA, 2005)

No.	Name of Food
01.0	Dairy products and analogues, excluding products of food category 02.0
02.0	Fats and oils, and fat emulsions
03.0	Edible ices, including sherbet and sorbet
04.0	Fruits and vegetables (including mushrooms and fungi, roots and tubers, pulses and legumes, and aloe vera), seaweeds, and nuts and seeds
05.0	Confectionary
06.0	Cereals and cereal products, derived from cereal grains, from roots and tubers, pulses and legumes, excluding bakery wares of food category 07.0
07.0	Bakery wares
08.0	Meat and meat products, including poultry and game
09.0	Fish and fish products, including mollusks, crustaceans, and echinoderms
10.0	Eggs and egg products
11.0	Sweeteners, including honey
12.0	Salts, spices, soups, sauces, salads, protein products (including soybean protein products) and fermented soybean products
13.0	Foodstuffs intended for particular nutritional uses
14.0	Beverages, excluding dairy products
15.0	Ready-to-eat savouries
16.0	<b>Composite foods - foods that could not be placed in categories 01 - 15.</b>

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

9

## General Standard for Food Additives

FAST GREEN FCF

INS: 143

Function: Colour

Food Cat. No.	Food Category	Max Level
01.1.2	Dairy-based drinks, flavoured and/or fermented (e.g., chocolate milk, cocoa, eggnog, drinking yoghurt, whey-based drinks)	100 mg/kg
01.7	Dairy-based desserts (e.g., pudding, fruit or flavoured yoghurt)	100 mg/kg
02.1.3	Lard, tallow, fish oil, and other animal fats	GMP
03.0	Edible ices, including sherbet and sorbet	100 mg/kg
04.1.2.4	Canned or bottled (pasteurized) fruit	200 mg/kg
04.1.2.5	Jams, jellies, marmelades	400 mg/kg
04.2.2.3	Vegetables (including mushrooms and fungi, roots and tubers, pulses and legumes, and aloe vera) and seaweeds in vinegar, oil, brine, or soy sauce	300 mg/kg
04.2.2.4	Canned or bottled (pasteurized) or retort pouch vegetables (including mushrooms and fungi, roots and tubers, pulses and legumes, and aloe vera), and seaweeds	200 mg/kg
05.3	Chewing gum	300 mg/kg

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

9



**ILSI**  
International Life Sciences Institute  
Southeast Asia Region

## Welcome to the ASEAN Food Safety Standards Database

This database contains National Food Safety Standards of ASEAN countries and the comparison with Codex GSFA, to support the harmonization efforts in the region. This database is maintained and periodically updated by ILSI Southeast Asia Region Food Safety and Risk Assessment Task Force.

### Online Food Safety Standards Database generated by ILSI SEA Region:

- Consists of Codex GSFA and 10 ASEAN countries' standards;
- Facilitate systematic review and periodical updating by participating ASEAN countries; and
- Helpful tool to track harmonization status.

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

11



**ILSI**  
International Life Sciences Institute  
Southeast Asia Region

Food Additive: Fast Green FCF

Food Cat. No.	Food Category	GSFA	B	C	I	L	M	M	P	S	T	V
01.1.2	Dairy-based drinks, flavoured and/or fermented (e.g., chocolate milk, cocoa, eggnog, drinking yoghurt, whey-based drinks)	100 mg/kg										
01.7	Dairy-based desserts (e.g., pudding, fruit or flavoured yoghurt)	100 mg/kg										
02.1.3	Lard, tallow, fish oil, and other animal fats	GMP										
03.0	Edible ices, including sherbet and sorbet	100 mg/kg										
04.1.2.4	Canned or bottled (pasteurized) fruit	200 mg/kg										
04.1.2.5	Jams, jellies, marmelades	400 mg/kg										
04.2.2.3	Vegetables (including mushrooms and fungi, roots and tubers, pulses and legumes, and aloe vera) and seaweeds in vinegar, oil, brine, or soy sauce	300 mg/kg										
05.3	Chewing gum	300 mg/kg										12

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

**Additives** *Optional, select one*

[-- ACIDITY REGULATOR --]

- Acetic acid, glacial
- Ammonium acetate
- Ammonium carbonate
- Ammonium dihydrogen phosphate
- Ammonium hydrogen carbonate
- Ammonium hydroxide
- Ammonium lactate
- Ascorbic acid, L-
- Calcium acetate
- Calcium carbonate
- Calcium dihydrogen diphosphate
- Calcium gluconate
- Calcium hydrogen phosphate
- Calcium hydroxide
- Calcium lactate
- Calcium malate, DL-
- Calcium oxide
- Calcium polyphosphate
- Carnauba wax
- Citric acid
- Diammonium hydrogen phosphate
- Dicalcium diphosphate
- Dipotassium dihydrogen phosphate
- Dipotassium tartrate
- Disodium dihydrogen phosphate

**Food Categories** *Optional, select one*

- 01.0.0.0 - DAIRY PRODUCTS AND ANALOGUES,
- 01.1.0.0 - Milk and dairy-based drinks
- 01.1.1.0 - MILK AND BUTTERMILK (PLAIN)
- 01.1.1.1 - Milk (plain) 01.1.1.2 - Buttermilk (plain)
- 01.1.2.0 - DAIRY-BASED DRINKS, FLAVOURED
- 01.2.0.0 - Fermented and renneted milk products
- 01.2.1.0 - FERMENTED MILKS (PLAIN)
- 01.2.1.1 - Fermented milks (plain), not heat-tre
- 01.2.1.2 - Fermented milks (plain), heat-treated
- 01.2.2.0 - RENNETED MILK (PLAIN)
- 01.3.0.0 - Condensed milk and analogues (plain)
- 01.3.1.0 - CONDENSED MILK (PLAIN)
- 01.3.2.0 - BEVERAGE WHITENERS
- 01.4.0.0 - Cream (plain) and the like
- 01.4.1.0 - PASTEURIZED CREAM (PLAIN)
- 01.4.2.0 - STERILIZED AND UHT CREAMS,

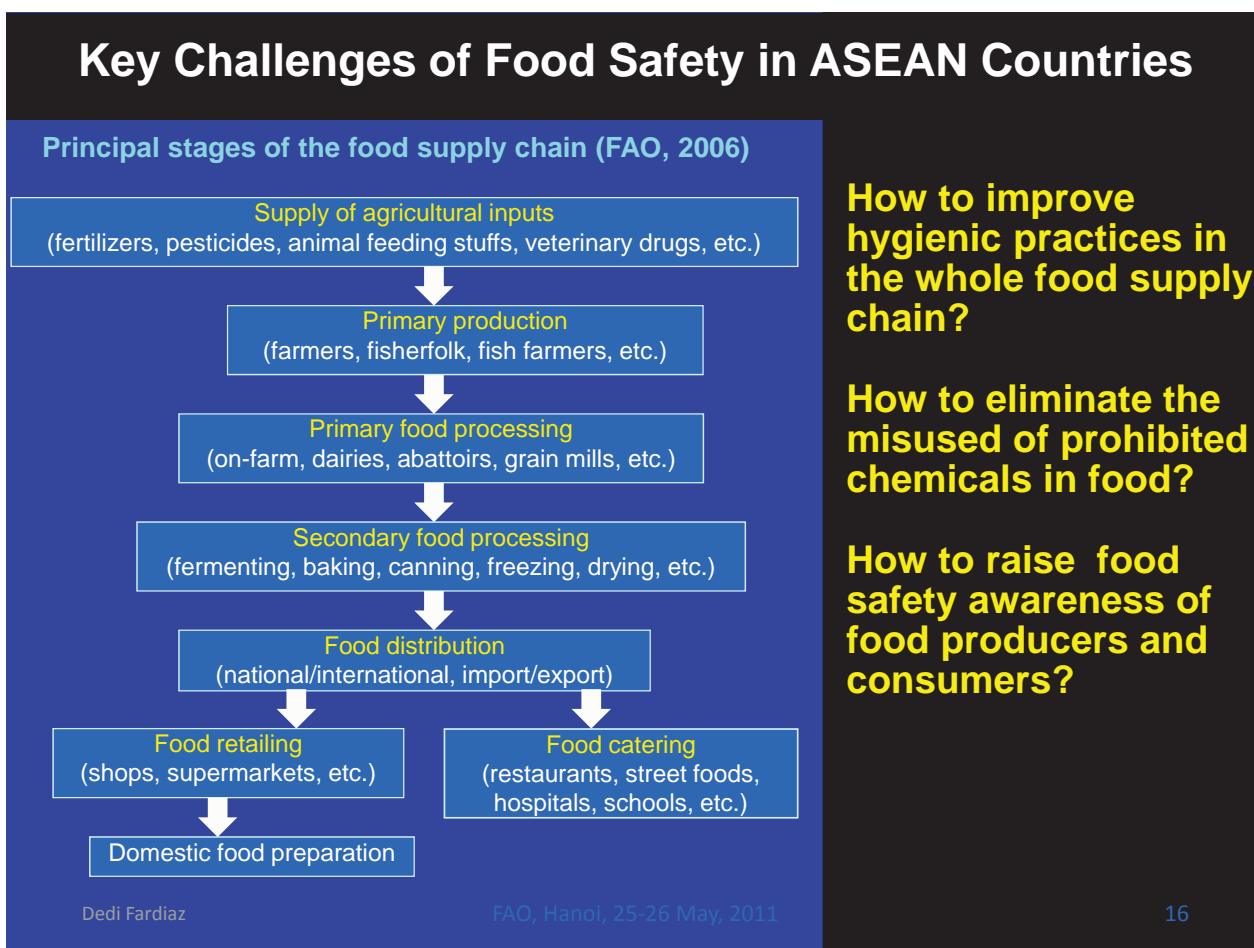
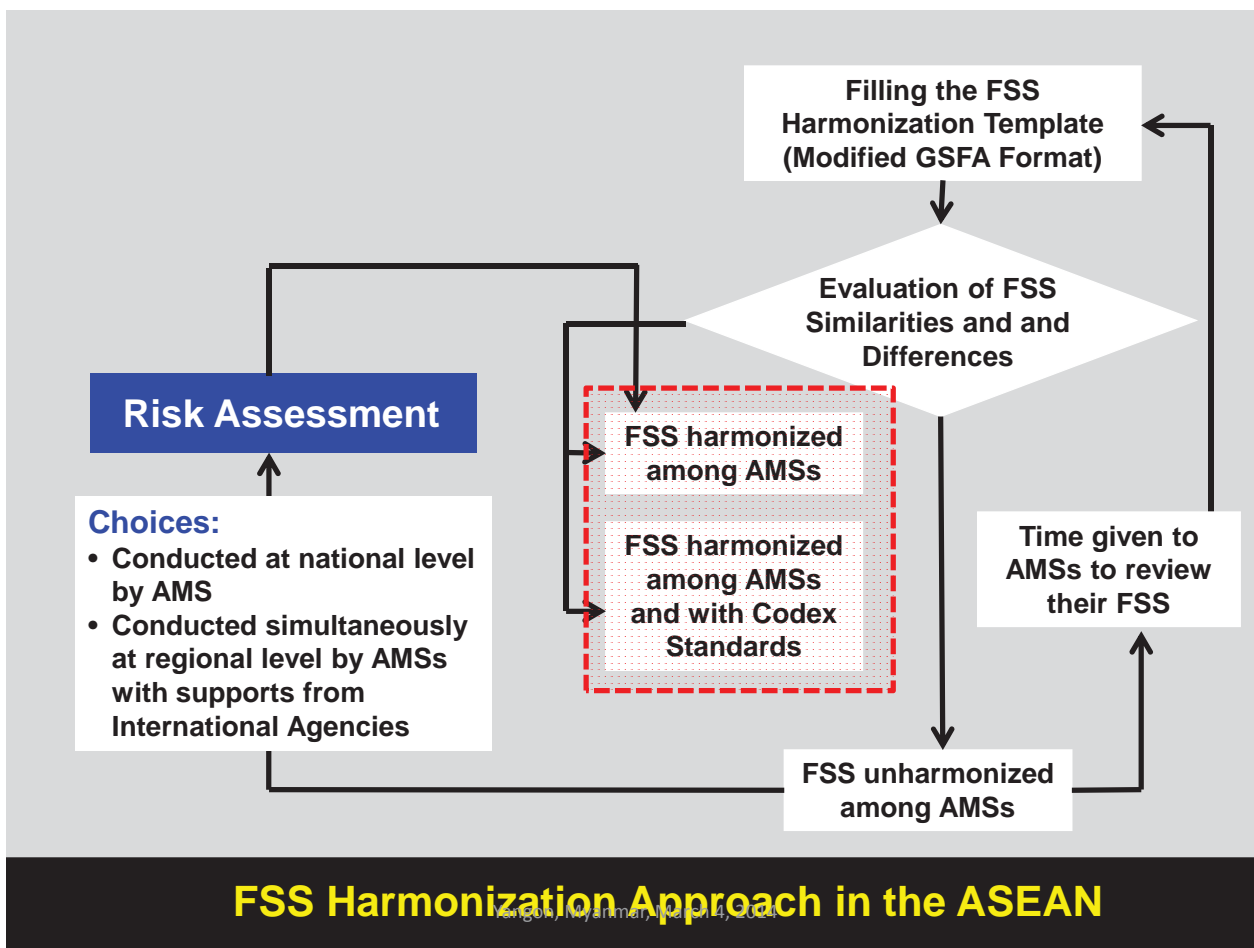
**Countries** *Optional, select one*

- Brunei
- Cambodia
- Indonesia
- Lao PDR
- Malaysia
- Myanmar
- Philippines
- Singapore
- Thailand
- Vietnam

### Status of Harmonization?

Dedi Fardiaz Yangon, Myanmar, March 4, 2014 Search 13







**Guidelines for risk categorization of food and food establishments applicable to ASEAN countries**

2011, FAO ROAP, Bangkok, Thailand  
[www.FAO.org/docrep/015/i2448e/2448e00.htm](http://www.FAO.org/docrep/015/i2448e/2448e00.htm)

Fish contaminated by Fish-borne Zoonotic Trematodes (**FZTs**) such as *Clonorchis* and *Ophisthorchis* (liver flukes) cause liver infections. The contaminated fish will pose a health risk to people that commonly consume **raw**, **inadequately cooked**, or **pickled** fish.

**Listed food safety concerns in ASEAN countries (FAO/WHO regional workshop, Bali, Indonesia, 18-20 November 2010)**

- *Salmonella*, *E coli* in raw vegetables and meat products.
- Non-permitted color in street-foods, and sudan red in chilli sauce.
- Borax in meat and meat products including fish.
- Formalin in tofu and wet noodles.
- Aflatoxins in nutmeg and peanuts.
- Pesticide residues in vegetables and fruits.
- Veterinary drug residues in prawn and other fishery products.



Photos taken from [www.flickr.com](http://www.flickr.com)



Dedi Fardiaz

**Common Risk Factors**

- cross contamination
- food from unsafe sources
- inadequate cooking
- improper holding temperatures
- contaminated equipment
- poor personal hygiene
- food handlers' health status
- water quality
- presence of pests

**Should we give special attention to food-supply-chain commonly practiced in ASEAN countries?**

**Examples:**

- Small farmers
- Small fishermen
- SMEs (processors)
- Household food industries
- Traditional markets
- Streetfood vendors
- SMEs (Caterers, restaurants, etc)



## Summary

- Facing an ASEAN Economic Community in 2015, various efforts have been made nationally by AMSs and regionally through ASEAN cooperation. Among others is the development of *ACFCR (ASEAN Common Food Control Requirements)*, a guideline for strengthening national food control systems in AMSs.
- Harmonization of food safety standards is another effort that will facilitate the trade intra ASEAN and support the future ASEAN single market. *Decision tree approach has been developed* as a mean for food safety standards harmonization.
- **Key challenges in improving food safety in ASEAN:** (a) How to improve hygienic practices in the whole food supply chain?; (b) How to eliminate the misused of prohibited chemicals in food?; and (c) How to raise food safety awareness of food producers and consumers?

Dedi Fardiaz

Yangon, Myanmar, March 4, 2014

19

# Thank You Very Much



Dedi Fardiaz

20



# Risk Assessment of Food Additives

Songsak Srianjata, Ph.D.  
Senior Advisor  
Institute of Nutrition, Mahidol University

04/03/2014

Workshop, Food Safety and Standards, Yangon, Myanmar

1



## Risk Analysis Framework



04/03/2014

Workshop, Food Safety and Standards, Yangon, Myanmar

2



## RISK ANALYSIS PRINCIPLES APPLIED BY THE CODEX COMMITTEE ON FOOD ADDITIVES (From procedural manual of Codex)

The application of risk analysis principles by the Codex Committee on Food Additives (CCFA) and the Joint FAO/WHO Expert Committee on Food Additives (JECFA).



Some principles:

- CCFA shall endorse maximum use levels only for those additives for which
  - (i) JECFA has established specifications of identity and purity; and
  - (ii) *JECFA has completed a risk assessment and established a health-based guidance value.*





- JECFA is primarily responsible for performing the risk assessments upon which CCFA and ultimately the CAC base their risk management decisions.
- JECFA should strive to provide CCFA with science-based risk assessments that include the four components of risk assessment as defined by CAC and safety assessments that can serve as the basis for CCFA's risk management discussions.



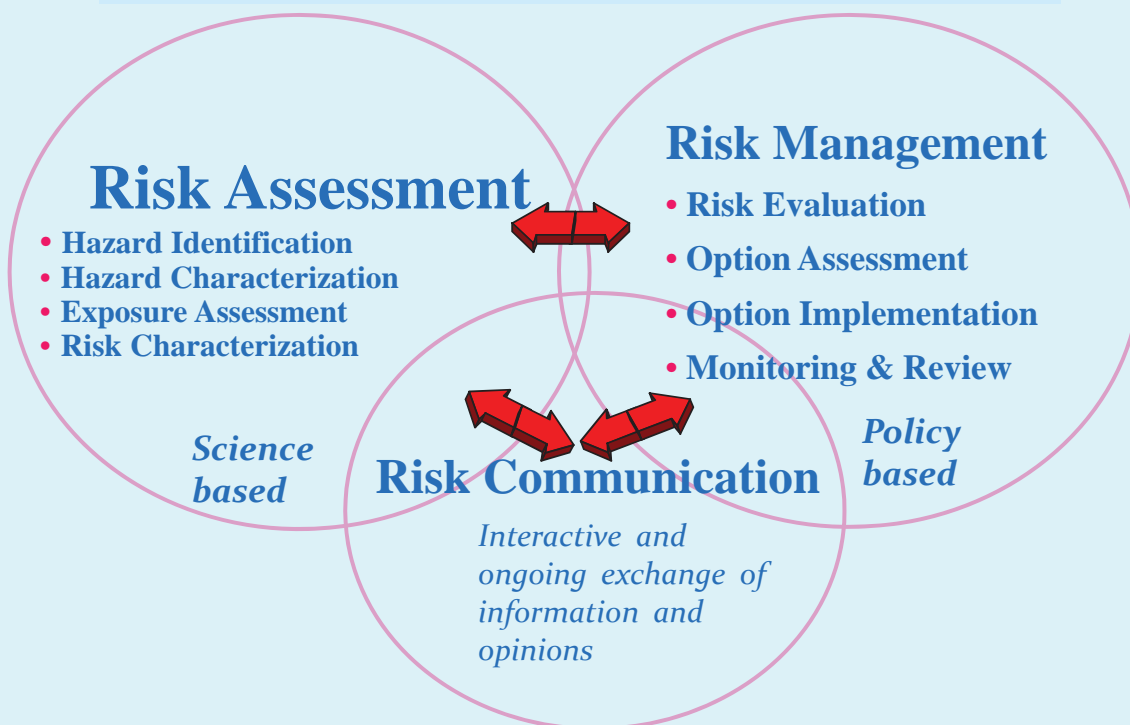
- JECFA should strive to base its risk assessments on global data, including data from developing countries. These data should include epidemiological surveillance data and exposure studies.
- JECFA is responsible for evaluating exposure to additives.
- When evaluating intake of additives during its risk assessment, JECFA should take into account regional differences in food consumption patterns.



# “Tools” for Developing the GSFA Tables



# Components of Risk Analysis





# Codex Alimentarius Commission

## CODEX PROCESS

### Relationship of RA and RM



## Risk Analysis Process

- ❖ **Risk Assessment**
  - ❖ *Hazard Identification*
    - ❖ Toxicity study - Acute (LD50)
    - ❖ Long term (NOEL)
  - ❖ *Hazard Characterization*
    - Quantitative toxicity
    - NOEL
    - ADI
    - PTWI
  - ❖ *Exposure Assessment*
    - Total intake, Total uptake



## Risk Analysis Process

❖ *Risk Characterization*

$$\text{Risk} = \frac{\text{Intake}}{\text{ADI}}$$

❖ *Risk Management*

❖ *Risk Communication*



## Risk Assessment

- Hazard Identification
- Hazard Characterization
- Exposure Assessment
- Risk Characterization

*Science  
based*



# 1. Hazard Identification

Is there any hazard?

What is (are) the hazard?

In what situation?



## Basic Toxicology in Food Safety

**Toxicity** : Inherent property of agent can cause adverse effect

**Hazard** : Inherent property of an agent or situation having the potential to cause adverse effects when an organism, system or (sub)population is exposed to that agent.

**Risk** : The probability of an adverse effect in an organism, system or (sub)population caused under specified circumstances by exposure to an agent.



## Animal studies

- ◆ **Animal study information can be two areas**
    - ◆ **Biochemical study and**
    - ◆ **Toxicological study**
- ( Global information, can be done in any internationally certified laboratory)



## Toxicological studies

- \* **Acute toxicity**
- \* **Short-term toxicity**
- \* **Long-term toxicity**
- \* **Carinogenicity toxicity**
- \* **Reproductive & Developmental toxicity**
- \* **Genotoxicity**
- \* **Others: neurotoxicity, Eye and skin irritation, skin allergic reactions**



## 2. Hazard characterization

*threshold approach:*

*Determine the level of hazard that is acceptable as;*

- ◆ **Acceptable daily Intake (ADI or RfD) for safety in long term intake or exposure**  
สำหรับ (long-term study)
- ◆ **Acute reference dose (Acute RfD) For safety in short term intake or exposure (acute)**



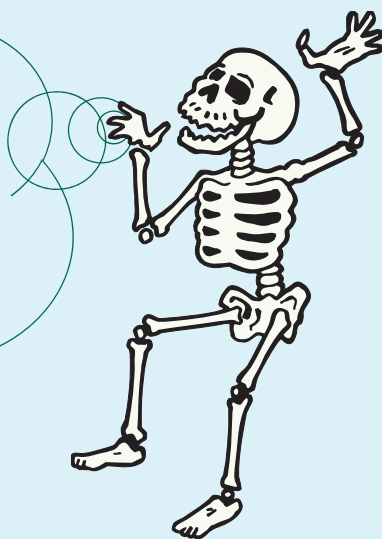
$$\text{ADI หรือ RfD} = \frac{\text{NOAEL}}{\text{Safety factor (Uncertainty Factors)}}$$

โดย **NOAEL = No Observed Adverse Effect Level from toxicity testing in animal or in human**



**NOAEL** = No Observed Adverse Effect Level

*Highest level  
that produces  
no adverse  
effect*



## **Safety Factor (Uncertainty Factor)**

**In general = 100**

**10 = difference among species  
(animal and human)**

**10 = individual variation**

**May be more or less than 100**

- **Depend on quality and quantity of data**





## No threshold level

- Carcinogen
- Genotoxic

## Use ALARA

(As Low As Reasonably Achievable)



## 3. EXPOSURE ASSESSMENT

**In general condition, exposure may be by**

1. Inhalation through respiratory system
2. Ingestion through gastrointestinal tract
3. Penetration through skin

Exposure INTAKE



## Oral exposure (Dietary exposure, Daily dietary intake)

### Hazardous substances

Food contaminants  
Food additives  
Pesticide residues  
Veterinary drug residues

### Vehicles

Foods  
Drinks  
Water  
Soil or dirt



## Methods for collecting food consumption data

Assessment	Method
Individual	Food diary, weighed intake Duplicate portion studies Dietary recall Food frequency
Population	Food disappearance method - household - national



## SELECTION OF METHODS FOR FOOD CONSUMPTION DATA

- Factor** -
- age
  - educational level
  - motivation of the target population
  - costs and resources available



## DIETARY RECALL

- Recollect the types and amounts of food consumed
- Usually in the past 24 hours
- Need a trained interviewer
- May be by telephone
- Parents or caretakers response for children < 5 yrs.
- Problems with diets that are more varied
- Best for large scale studies



## FOOD FREQUENCY

- Usually pattern of consumption for individual types of food
- List of commonly consumed foods
- Indicating number of times per day, week, month
- Not require a high education of respondent
- Useful for retrospective data in epidemiological studies
- Information of specific food types



## NATION FOOD DISAPPEARANCE METHOD

Insufficient resources for food consumption survey

Estimated from food balance sheets

National food balance

$$\begin{aligned}
 = & \text{ food production + food imported} \\
 & + \text{ food taken from stocks} \\
 & - \text{ food added to stocks} \\
 & - \text{ food exported} \\
 & - \text{ food used for seed} \\
 & - \text{ food used for non-edible purpose} \\
 & - \text{ food loss from harvest to kitchen} \\
 & - \text{ animal feed}
 \end{aligned}$$

Divided by the number of people in the country



## 4. Risk Characterization

**Intake or exposure**

= (concentration of additive used) X (food Intake)

**Comparison between exposure and reference dose (ADI, RfD)**

$$\text{Risk} = \frac{\text{Exposure (Intake)}}{\text{ADI or RfD}}$$

**Safe = High Risk when Risk  $\geq 1$   
Low Risk when Risk  $< 1$**

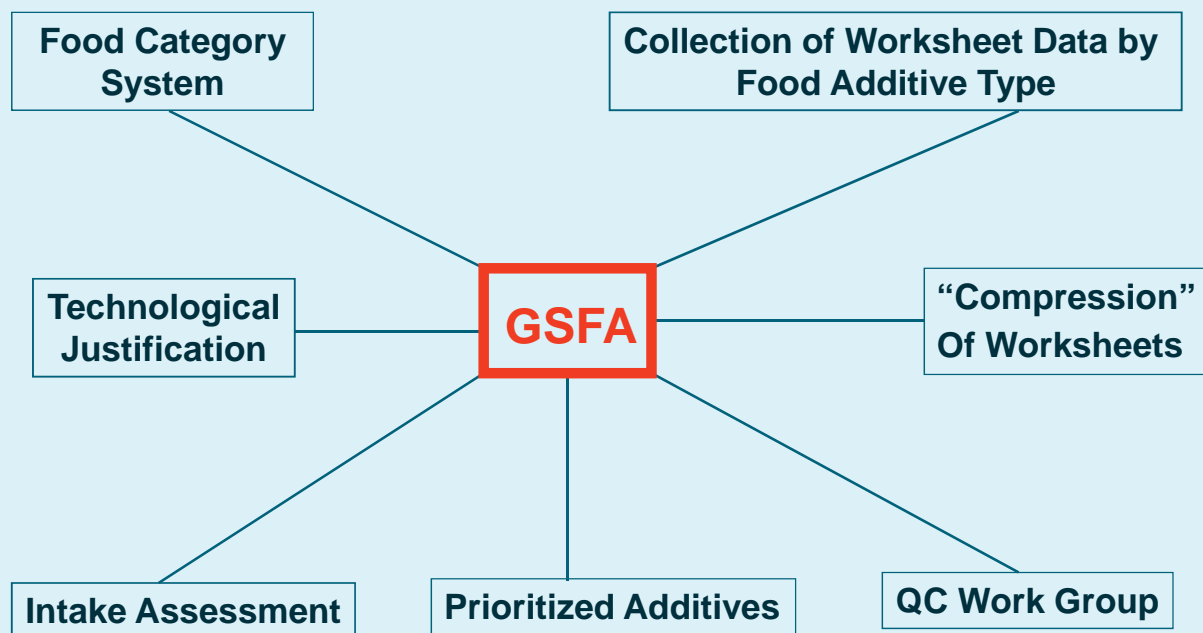


## Decision on the ADI Assignment

1. Threshold level is available  
an "ADI" is assigned
2. Low level of risk or no health concern  
"ADI not specified" is assigned
3. No threshold is available  
recommend the additive should not be used



## “Tools” for Developing the GSFA Tables



04/03/2014

Workshop, Food Safety and Standards, Yangon, Myanmar

31



## Example of result of risk assessment of Food Additives

1. With “ADI not specified”
2. With assigned “ADI” Thailand assessment

04/03/2014

Workshop, Food Safety and Standards, Yangon, Myanmar

32



## JECFA and Glutamate

- Evaluation begun in 1969
- Specification and ADI established in 1970
- Further review in 1973 and 1987
- Toxicological and specifications monographs published in periodic JECFA publications updates
- ADI applies to added glutamates, since many foods naturally contain glutamate



## JECFA Glutamate Recommendations

Safety- “ADI not specified”, meaning use at good manufacturing practice levels in various foods

as with all additives, ADI applies to all foods except foods for infants of under 12 weeks of age

Specification and Methods of Analysis



## JECFA Toxicological Monograph

- Sets ADI- Not specified
- ADI a group ADI for L-glutamic acid and its ammonium, calcium, monosodium and potassium salts
- Monograph discussion includes information on and finds scientifically unfounded putative glutamate risks of possible neurotoxicity and idiosyncratic intolerance



## US FDA and EC and glutamate

- US FDA- glutamates accepted at GMP level and classified as Generally Recognized as Safe (**GRAS**)
- EC/EU- Scientific Committee for Food And EC rules classify glutamates as “**ADI Not Specified**”





## ADI and Specification of food additives-sweetener

### ADI of sweeteners

Sweeteners	ADI (mg/ kg bw/day)
Food sweeteners not included in notification No. 281	
1. Aspartame	0 – 40
2. Acesulfame K	0 – 15
3. Sucralose	0 – 15
4. Saccharin	0 – 5

04/03/2014

Workshop, Food Safety and Standards, Yangon, Myanmar

37



## Provisions of food color and sweeter uses

### Examples

Food Cat. No.	Food category Codex* (FFQ**)	Maximum Use Level (ML) of Allura red (mg/kg)											Comm ent from expert
		Codex		TML	Thai FDA	EU	ANZ	ASEAN					
		ML	Note					INA	MAS	PHI	SIN	VIE	
01.6.4.2	Ed cheese	200 step 6		1067		100	290	GM P	NP*	NP*	GMP	NP*	GMP
09.3.3	Fish egg Semipro cessed	500 step 6		1067	1000	300	290	GM P	NP*	500	NP*	NP*	GMP
14.1.4.1	Carbon ated drinks	100 step 6		125	30	50	290	GM P	GMP	NP*	GMP	NP*	100

04/03/2014

Workshop, Food Safety and Standards, Yangon, Myanmar

38



## Exposure assessment of sweeteners

Example: sweeteners

Additive type	ML (mg/kg)	% of ADI				
		3-5.9 yr	6-18.9 yr	19-64.9 yr	>65 yr	>3 yr
Acesulfame K ADI=0-15 mg/kg bw/day	Codex (adopt)	0	0	0	0	0
	Codex(all steps)	102	57	23	13	44
	First Consideration	102	57	23	13	44
Aspartame ADI=0-40 mg/kg bw/day	Codex (adopt)	1	1	0	0	0
	Codex(all steps)	94	53	28	14	43
	First Consideration	94	53	28	14	43

04/03/2014

Workshop, Food Safety and Standards, Yangon, Myanmar

39



Additive type	ML (mg/kg)	% of ADI				
		3-5.9 yr	6-18.9 yr	19-64.9 yr	>65 yr	>3 yr
Saccharin ADI=0-5 mg/kg bw/day	Codex (adopt)	0	0	0	0	0
	Codex(all steps)	229	139	63	36	101
	First Consideration	227	137	61	36	99
Sucralose ADI=0-15 mg/kg bw/day	Codex (adopt)	1	1	0	0	1
	Codex(all steps)	80	47	19	12	36
	First Consideration	80	47	19	12	36

04/03/2014

Workshop, Food Safety and Standards, Yangon, Myanmar

40

## Calculation of Maximum Use level (Final consideration)

MLs of food sweeteners were modified as final consideration of those that were **above ADI** (> 100% of ADI). The MLs of sweeteners in those food that consumed high as the result it has high % contribution of intake compared to ADI. The % contribution should be less than 70% of ADI.



***Thank You for your attention***  
**ขอบคุณครับ**



## **Food Safety Administration in Japan** **~Import & Export Control for Food Safety~**

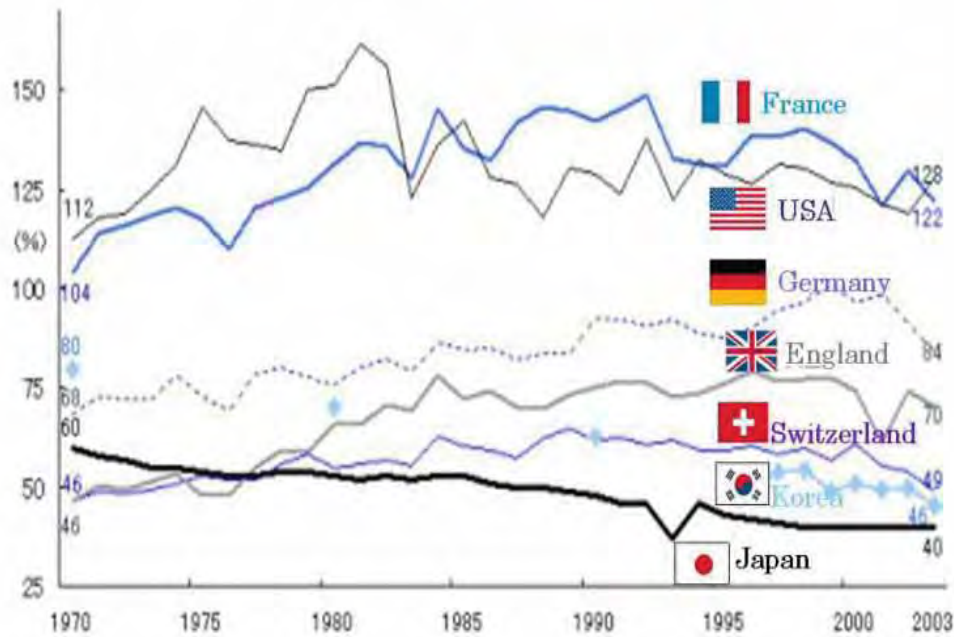


Keiko Yamamoto, M.D., MPH  
Deputy Director  
Planning and Information Division, Department of Food  
Safety, Pharmaceutical and Food Safety Bureau,  
Ministry of Health, Labour and Welfare

### **Today's Topics**

- **Organization Structure**
- **Related Laws**
- **National and Local Governments**
- **Setting of Standards**
- **Import Check**
- **Export from Japan**
- **Audit**

# food self-sufficiency rate



3

## Recent developments in Japan's food safety administration

<Administrative response>

<Main events, etc.>

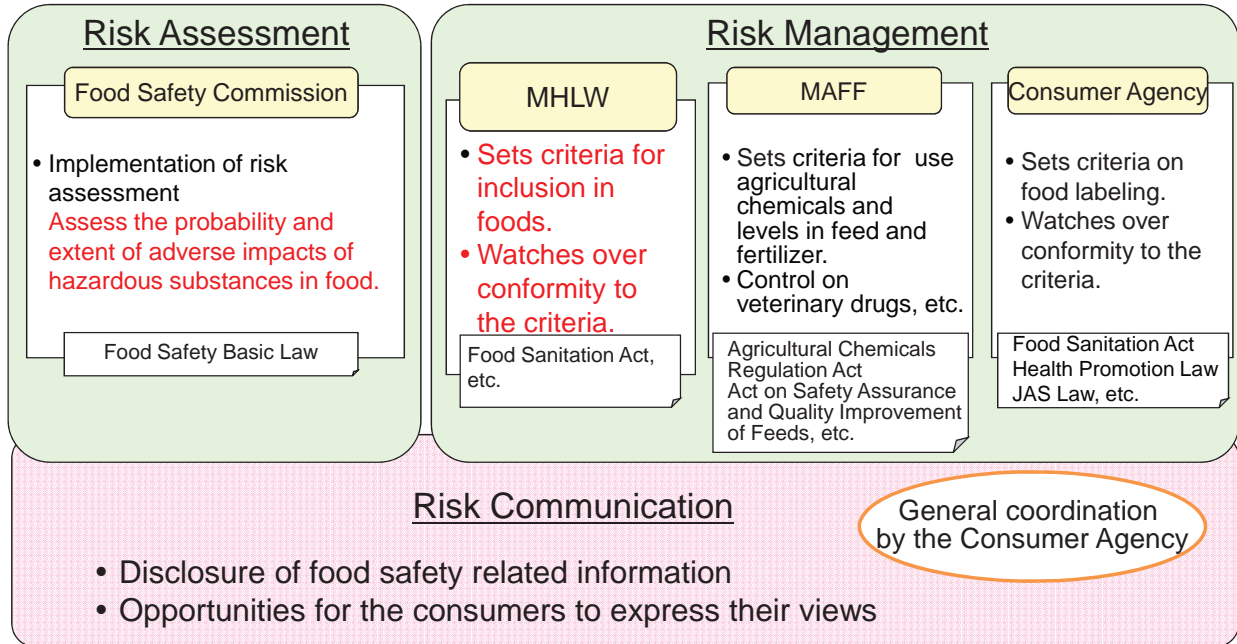
March 1996	Following outbreak of BSE in the UK, imports of British beef and processed beef foods were prohibited.	May 1996	Partial revision of the Food Sanitation Act (introduction of HACCP, etc.) <sup>b</sup>
May 1996	Major outbreak of food poisoning caused by O-157.	October 2001	• Total ban on bone-and-meat feed (MAFF)
June 2000	Snow Brand Milk Products Co. food poisoning case	June 2002	• Start of 100% inspection of beef cattle • Enactment of the BSE Special Countermeasures Law
June 2001	Confirmation of the first BSE infected cow in Japan	August 2002	Partial revision of the Food Sanitation Act (creation of system for blanket prohibition of imports and sales)
February 2002	Detection of residual agricultural chemicals exceeding standard in Chinese frozen spinach	May 2003	Enactment of the Food Safety Basic Law
December 2003	Confirmation of first BSE infected cow in the US, and prohibition of US imports	May 2003	Partial revision of the Food Sanitation Act (introduction of positive list for residual farm chemicals, etc., introduction of system for renewing general sanitation management process approval facilities, implementation of monitoring and guidance plans, etc.)
June 2007	The Meat Hope Co. false labeling incident	July 2003	Launch of the Food Safety Commission
December 2007	Food poisoning caused by Chinese frozen gyoza	September 2009	Launch of the Consumer Agency
September 2008	Tainted rice distribution incident	March 2011	Response to radioactive material in food
March 2011	TEPCO Fukushima Daiichi Nuclear Power Station accident	October 2011	Standards set for meat for raw consumption
April 2011	Food poisoning from raw meat		

1

## Role sharing of Food Safety (Risk Analysis)

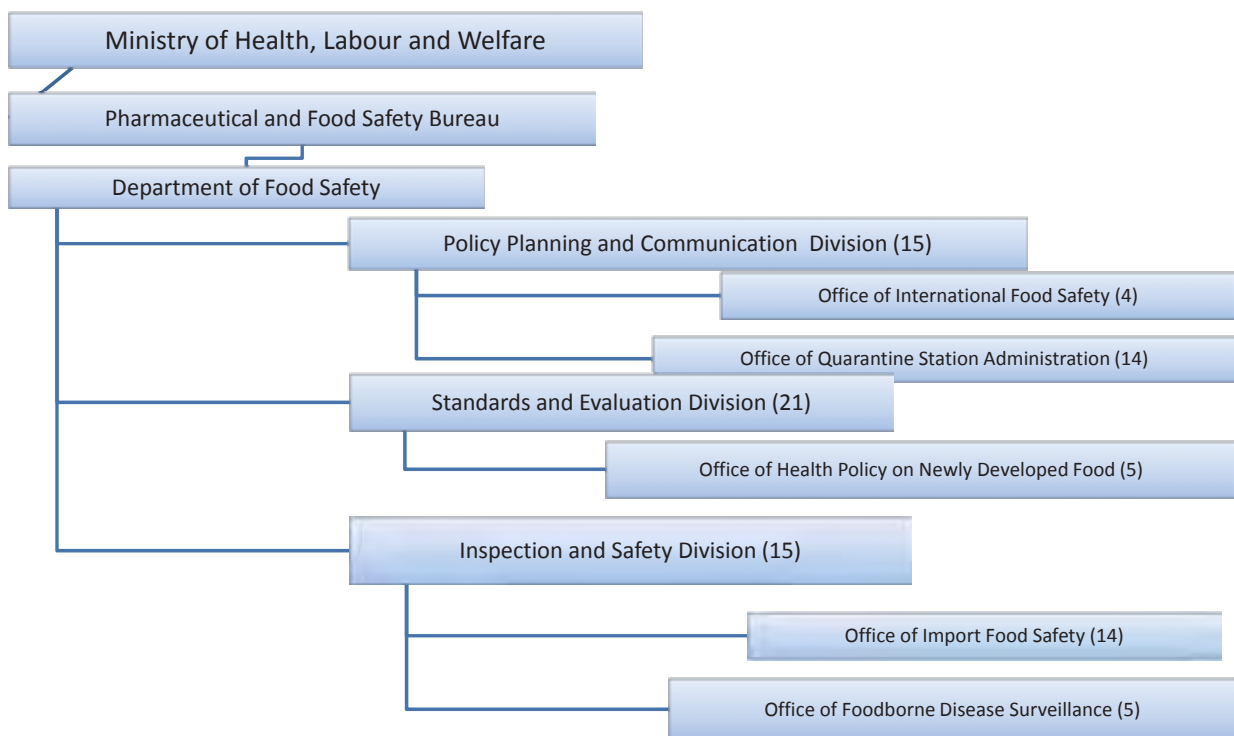
### Risk Analysis

- Risk analysis is the process of preventing accidents and minimizing risk as much as possible, for protecting the health of the people, when there may be exposure to certain hazards, and not for clearing up the aftermath.



3

## Organization Structure of Department of Food Safety



(Number of the officials) As of Nov. 2013

## Relevant Laws on Food Hygiene

- ◆ Food Safety Basic Act
- ◆ Food Sanitation Act
- ◆ Ministerial Ordinance on Milk and Milk products Concerning Compositional Standards, etc.
- ◆ Abattoir Law
- ◆ Poultry Slaughtering Business Control and Poultry Inspection Law
- ◆ Law on special Measures Against Bovine Spongiform Encephalopathy

## Food Sanitation Act (measures)

### ■Standards■

Criteria and Standards of food, food additive, apparatus, container and packaging (Article 11, 18)

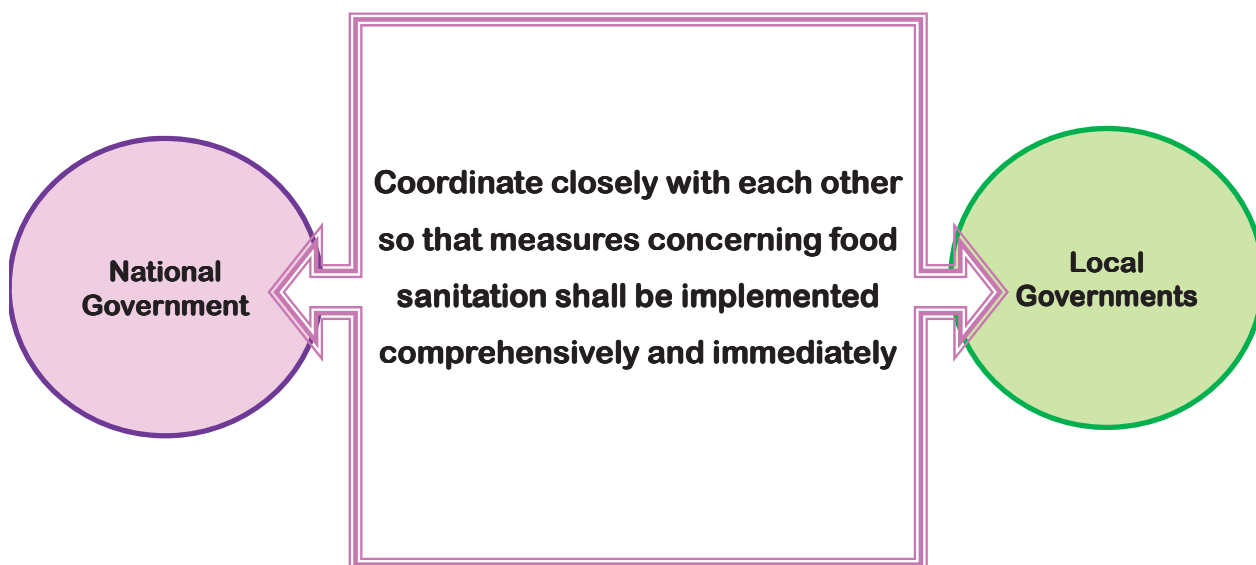


### ■Monitoring and guidance■

- ◆ Guideline of monitoring and guidance and plan of those(Article 22, 23, 24)
- ◆ Inspection order (Article 26)
- ◆ removal for testing (Article 28)



## Responsibility of National and Local Governments



## Responsibility of National Government

(Article 2) ※

- ◆ Disseminate the correct knowledge
- ◆ Collection, compilation, analysis and provision of information
- ◆ Promote research
- ◆ Enhance inspection capabilities
- ◆ Foster the human resources and enhance their capabilities
- ◆ Develop a system for conducting collection of information, carrying out research, and making inspections on imported foods, etc.
- ◆ Ensure international coalition
- ◆ Technical assistance for local governments

※Food Sanitation Act

## Responsibility of Local Governments

(Article 2) ※

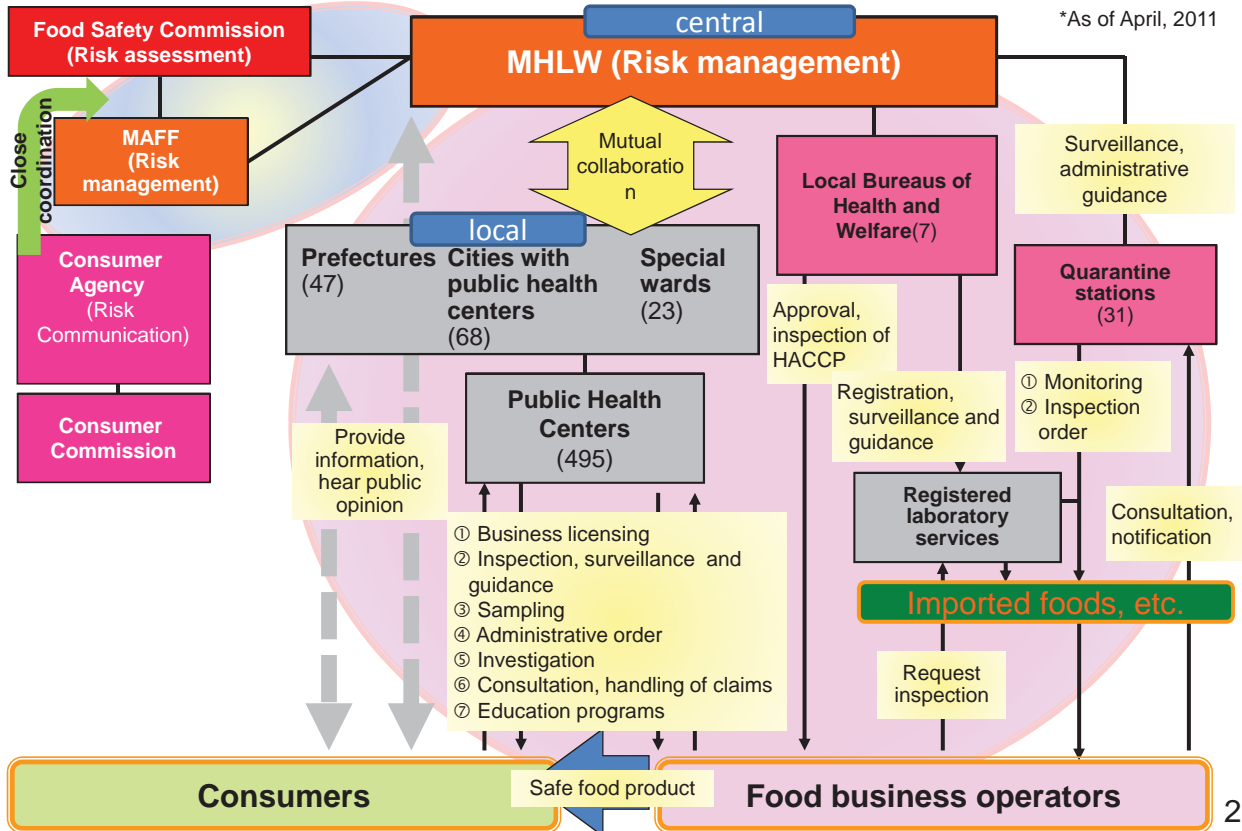
- ◆ Disseminate the correct knowledge
- ◆ Collection, compilation, analysis and provision of information
- ◆ Promote research
- ◆ Enhance inspection capabilities
- ◆ Foster the human resources and enhance their capabilities



- ◆ Approval of the business(Article 52) ※
- ◆ Slaughter inspection 【based on other laws】  
(cattle, horses, swine, sheep, goats and poultry)

※Food Sanitation Act

## Administrative Structure for Food Safety



**Overall picture of regulations and control  
under the Food Sanitation Act**

- **Setting restrictions and standards for food/additives, apparatus, containers and packaging, etc.**
- **Monitoring and guidance**
- **Administrative penalties on violations**

**Administrative penalties on violations**

**An administrative penalty will be imposed on a violation of a law**

- **disposal order**
- **cancellation of the business license and prohibition/suspension of business, etc.**
- **fine**

## Guidelines and plans for monitoring and guidance

(in the context of Articles 22 to 24)

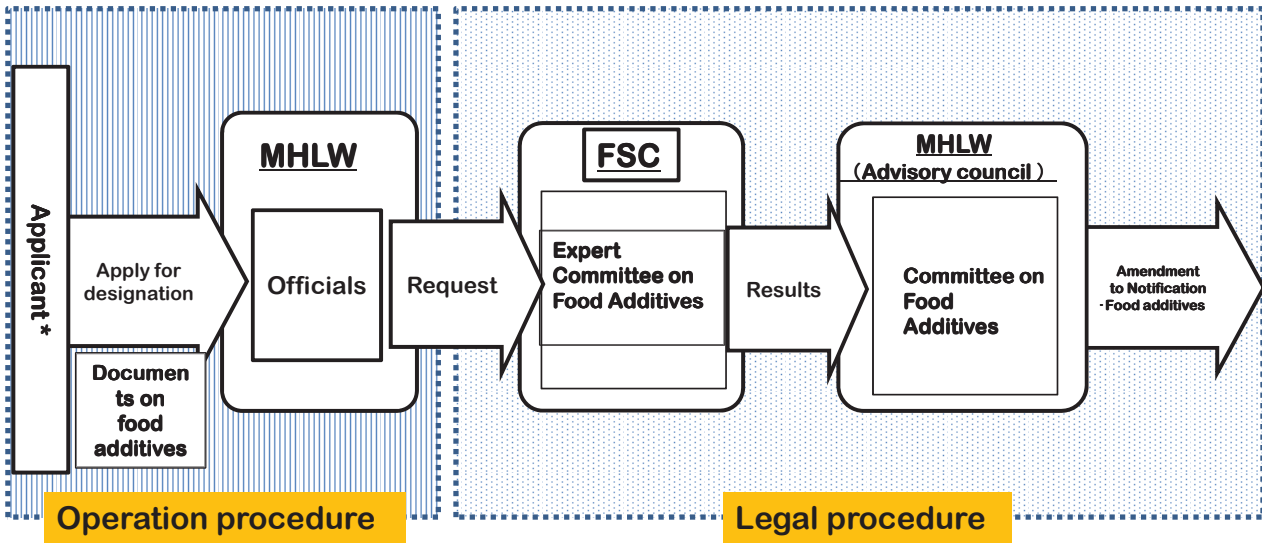


## Guidelines for monitoring of and guidance on food sanitation

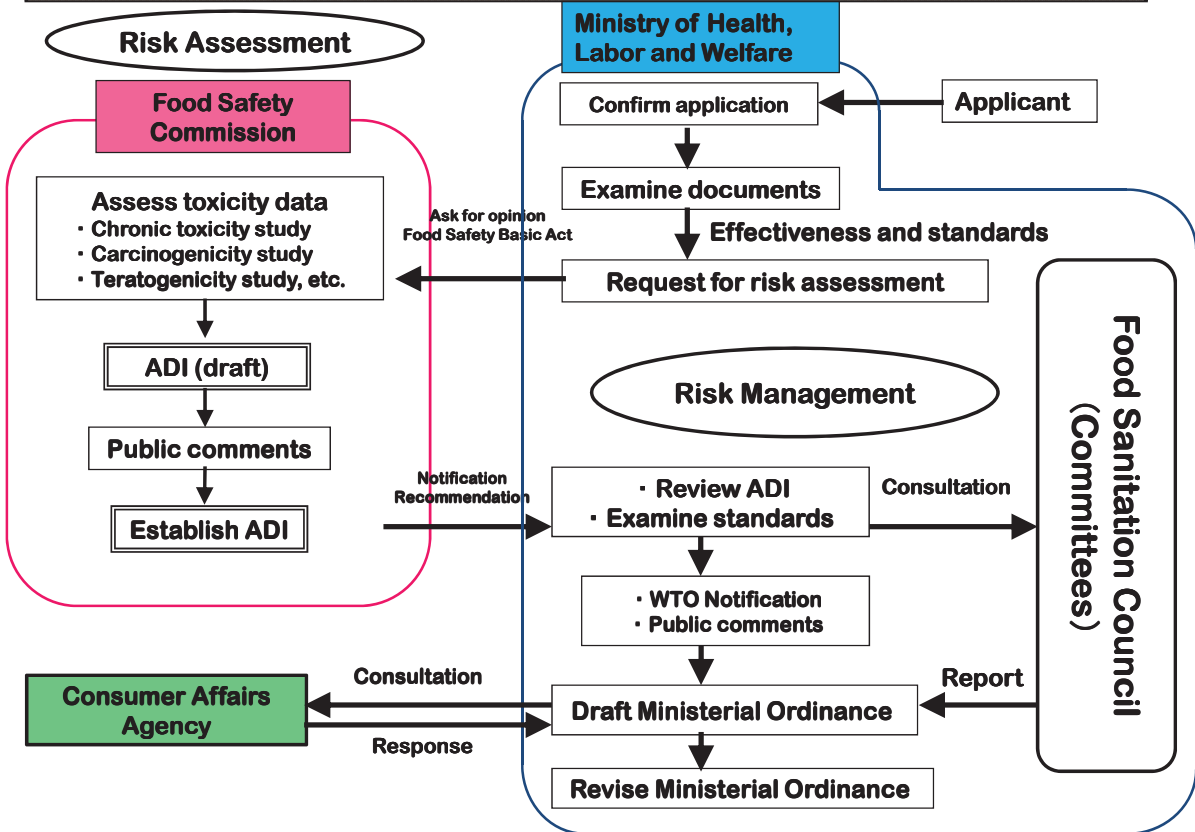
(Article 22)

- ◆ Basic directions
- ◆ Monitoring and guidance items to be particularly focused on
- ◆ Basic monitoring and guidance items
- ◆ Important issues concerning the implementation of monitoring and guidance

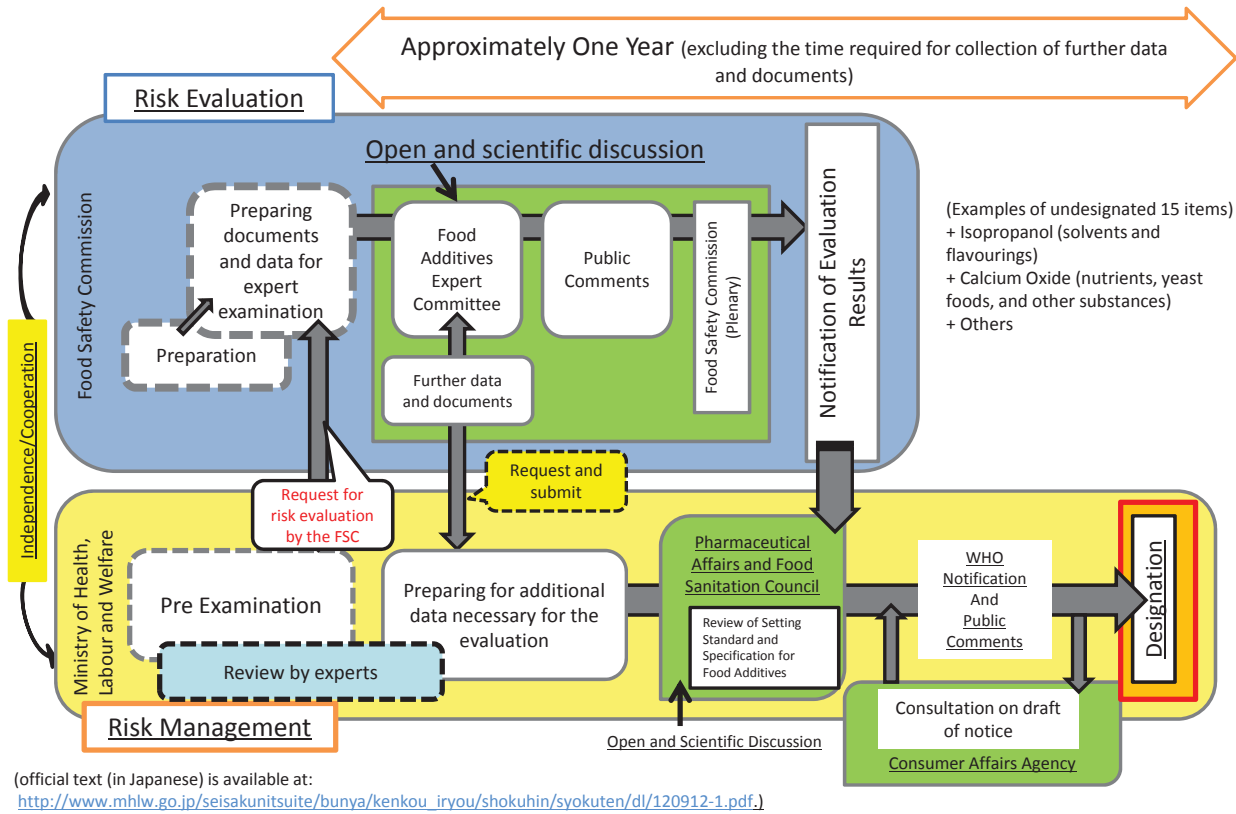
# Procedure for the Designation of Food Additives



# Process of the Designation of Food Additives

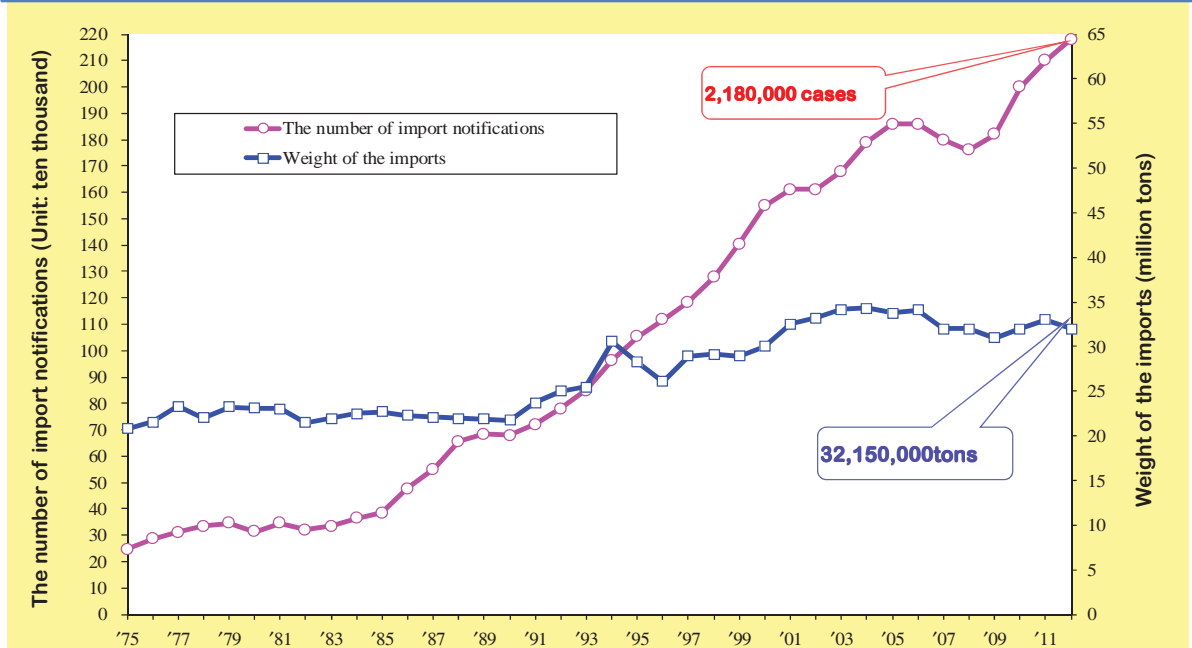


### Designation Process for internationally commonly used food additives (Road Map)



### Current status of food import

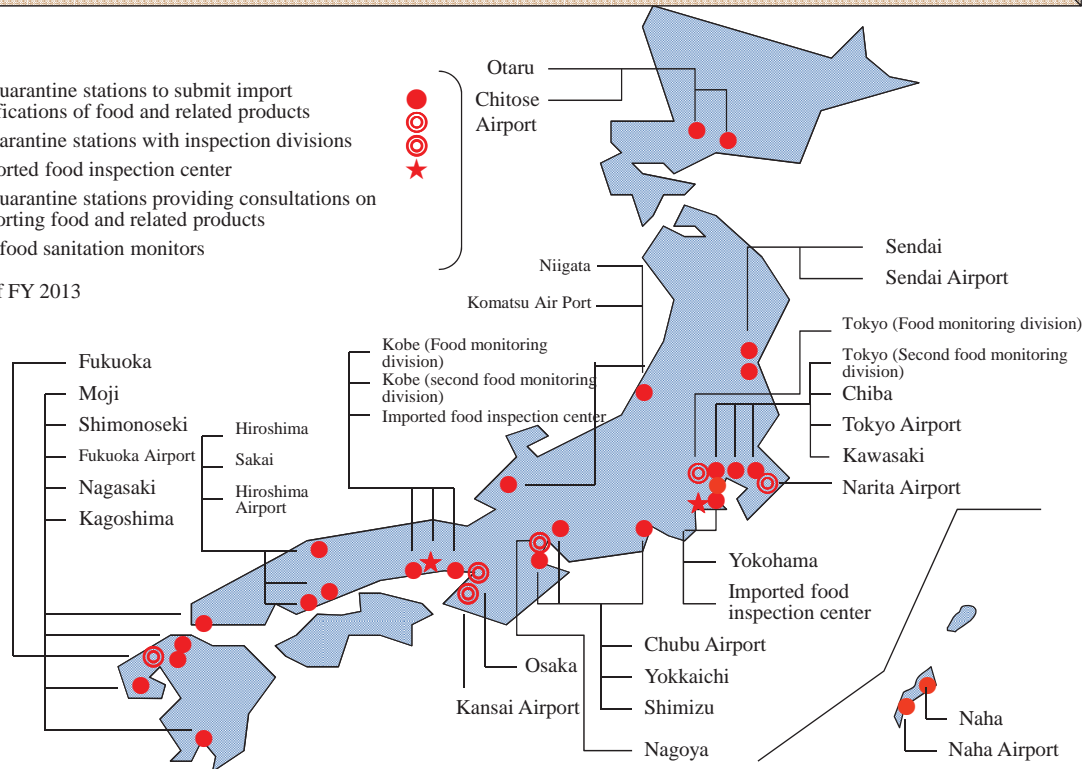
- The number of notifications of food imports is on the rise. The latest data shows approximately two million items notified.
- Imported food accounts for about 60% of food in Japan.  
 \*Japan's self-sufficiency is about 40% (on a caloric basis.)



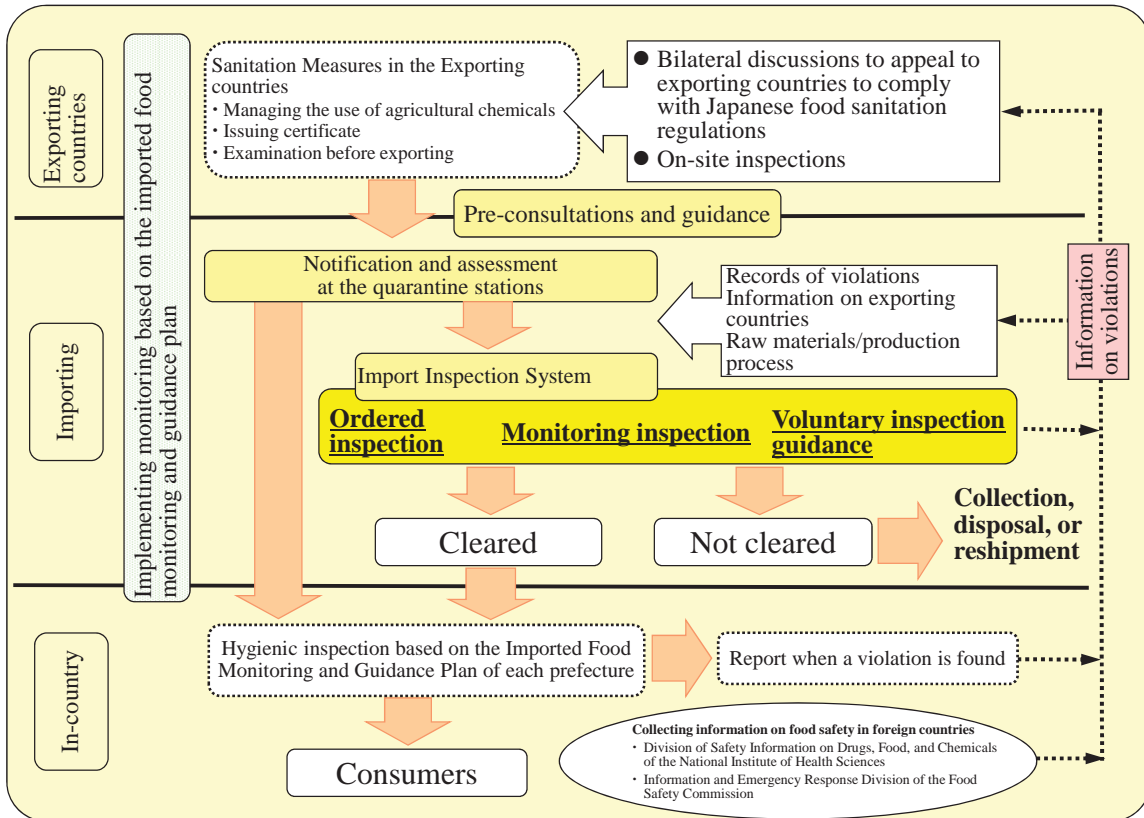
## Places to Submit Import Notifications of Foods and Related Products

- 32 quarantine stations to submit import notifications of food and related products
- 6 quarantine stations with inspection divisions
- Imported food inspection center
- 13 quarantine stations providing consultations on importing food and related products
- 399 food sanitation monitors

\* As of FY 2013

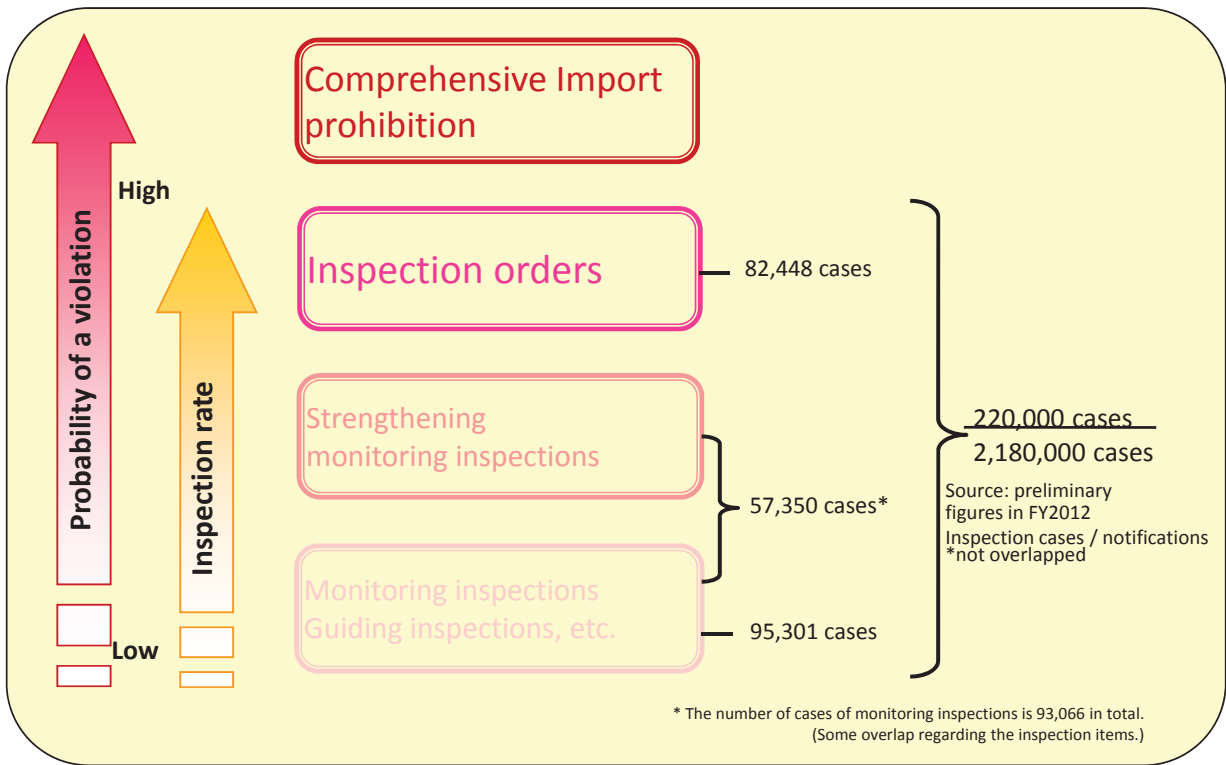


## Outline of the Monitoring System for Imported Food



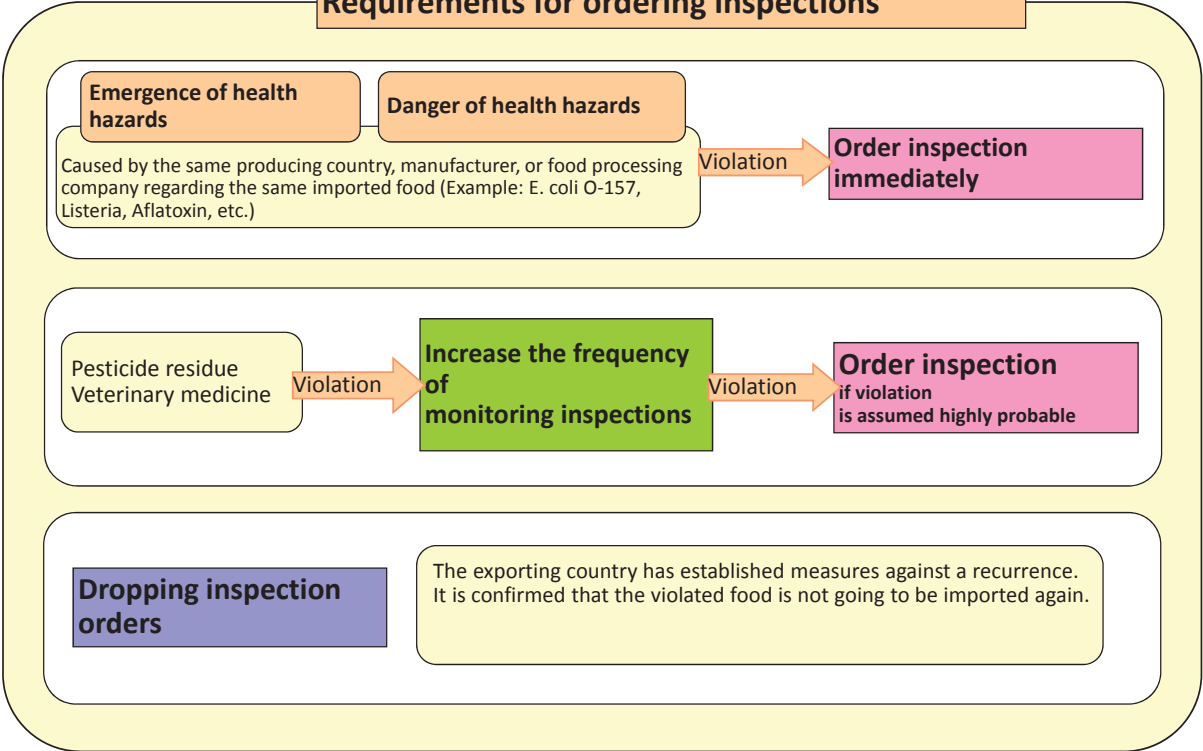


## Outline of the Import Inspection System



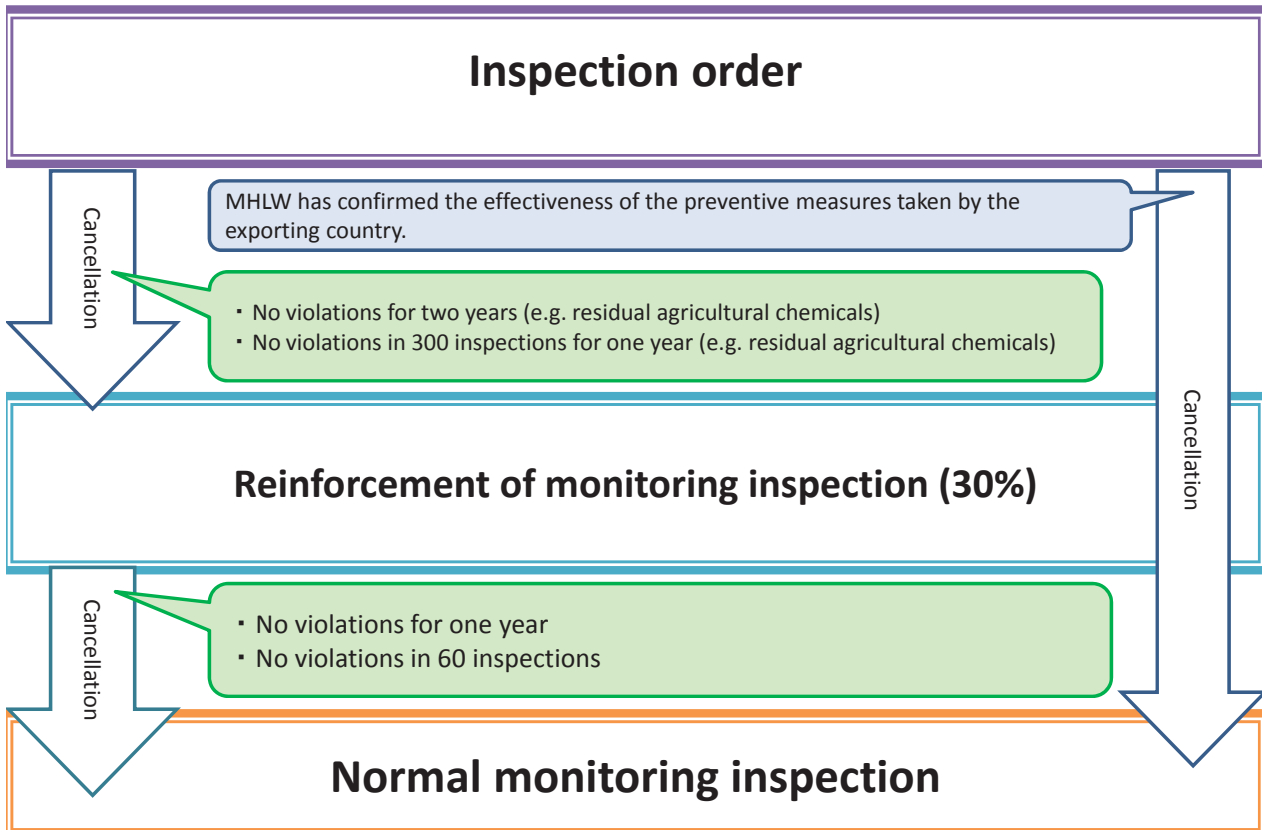
## Inspection Orders by the Minister of Health, Labour and Welfare

### Requirements for ordering inspections

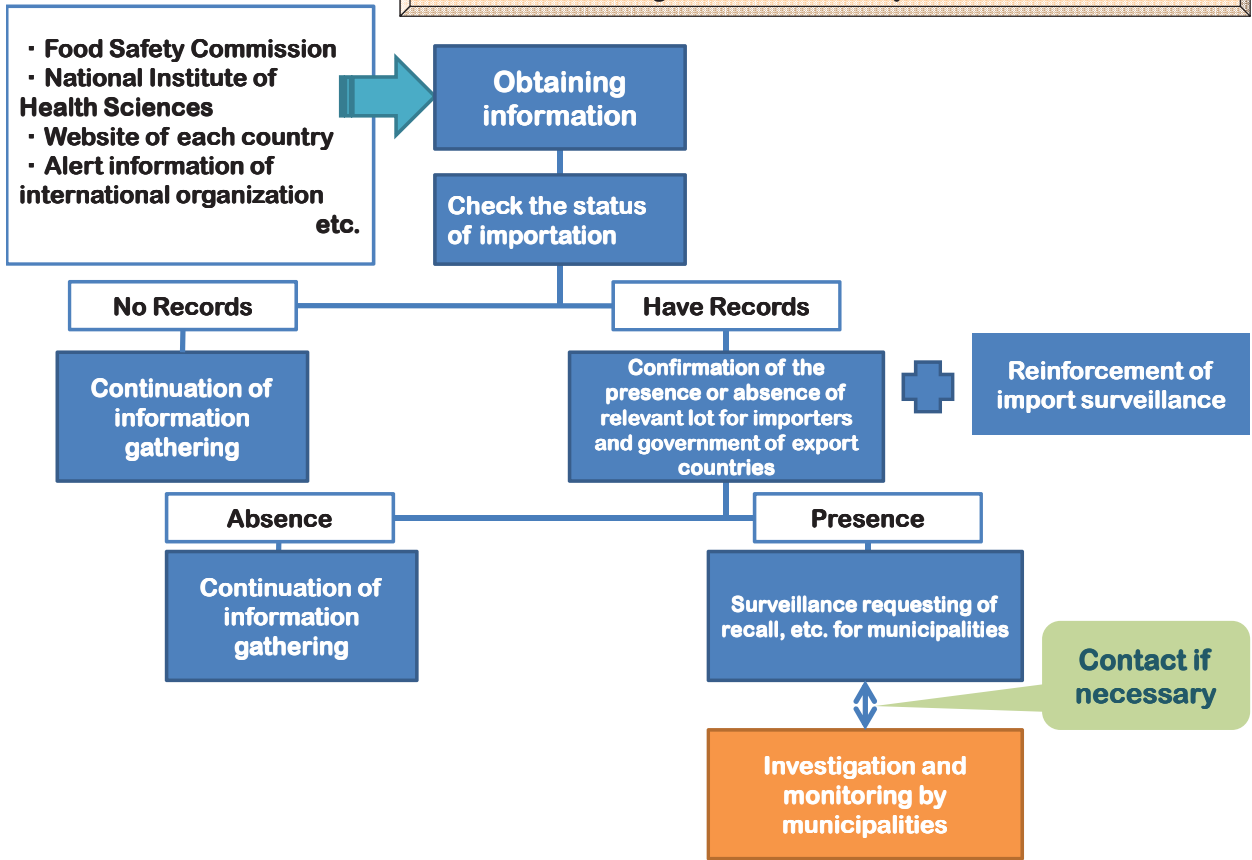




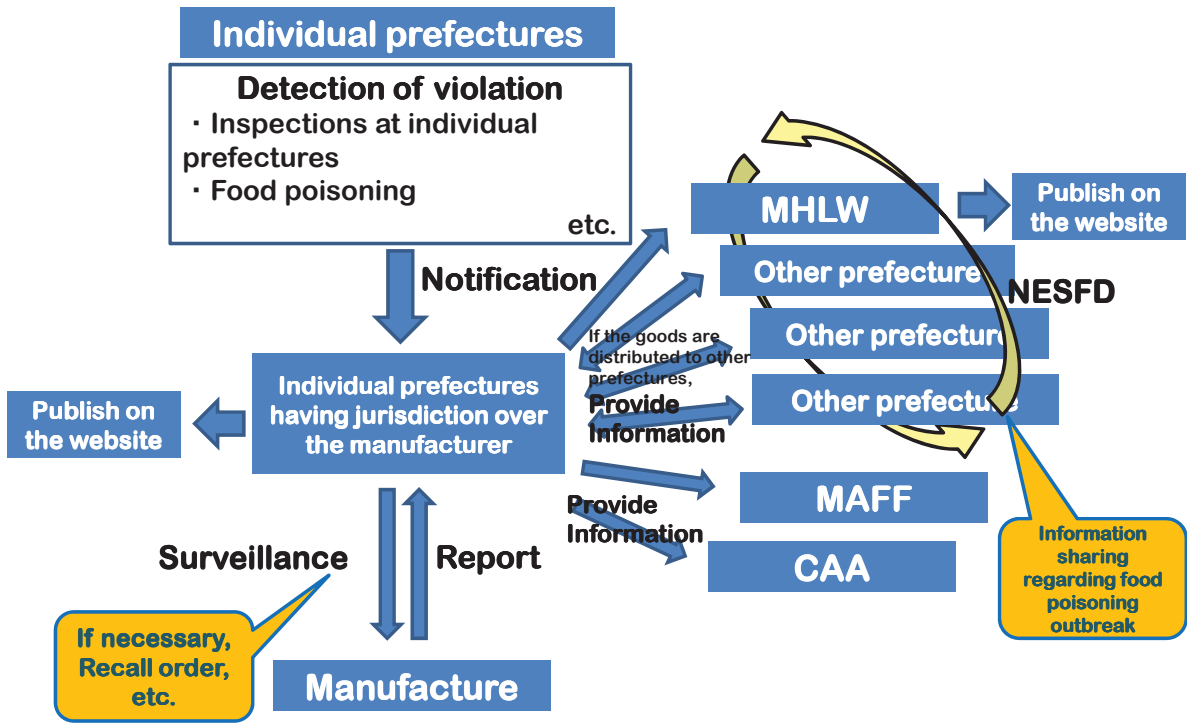
### Cancellation Requirements



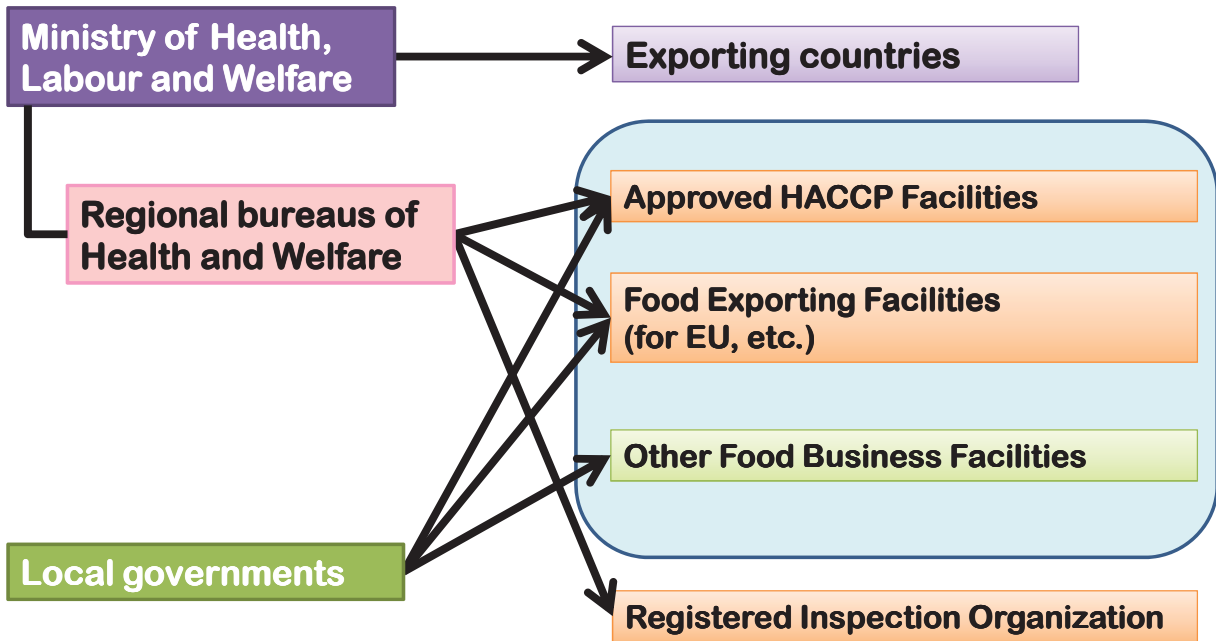
### Recall System of Imported Foods



### Recall system of violated foods in Japan



### Audit related to Food Safety



## Overview of food safety administration (summary)

Assuring safety of food, taken in by all the people of Japan in their everyday life, thereby protecting their health

- ◆ **Response based on the latest scientific findings**
  - Risk analysis  
(Risk assessment, risk management, risk communication)
- ◆ **Initiatives based on mutual collaboration among diverse stakeholders, including the national government, municipalities, food-related business operators and consumers.**
  - Easy-to-understand communication, interactive opinion exchange
- ◆ **Sanitation control based on laws (e.g., the Food Sanitation Act)**
  - Scientific references, planned monitoring and guidance (PDCA), recall instructions, etc.

THANK YOU FOR YOUR ATTENTION







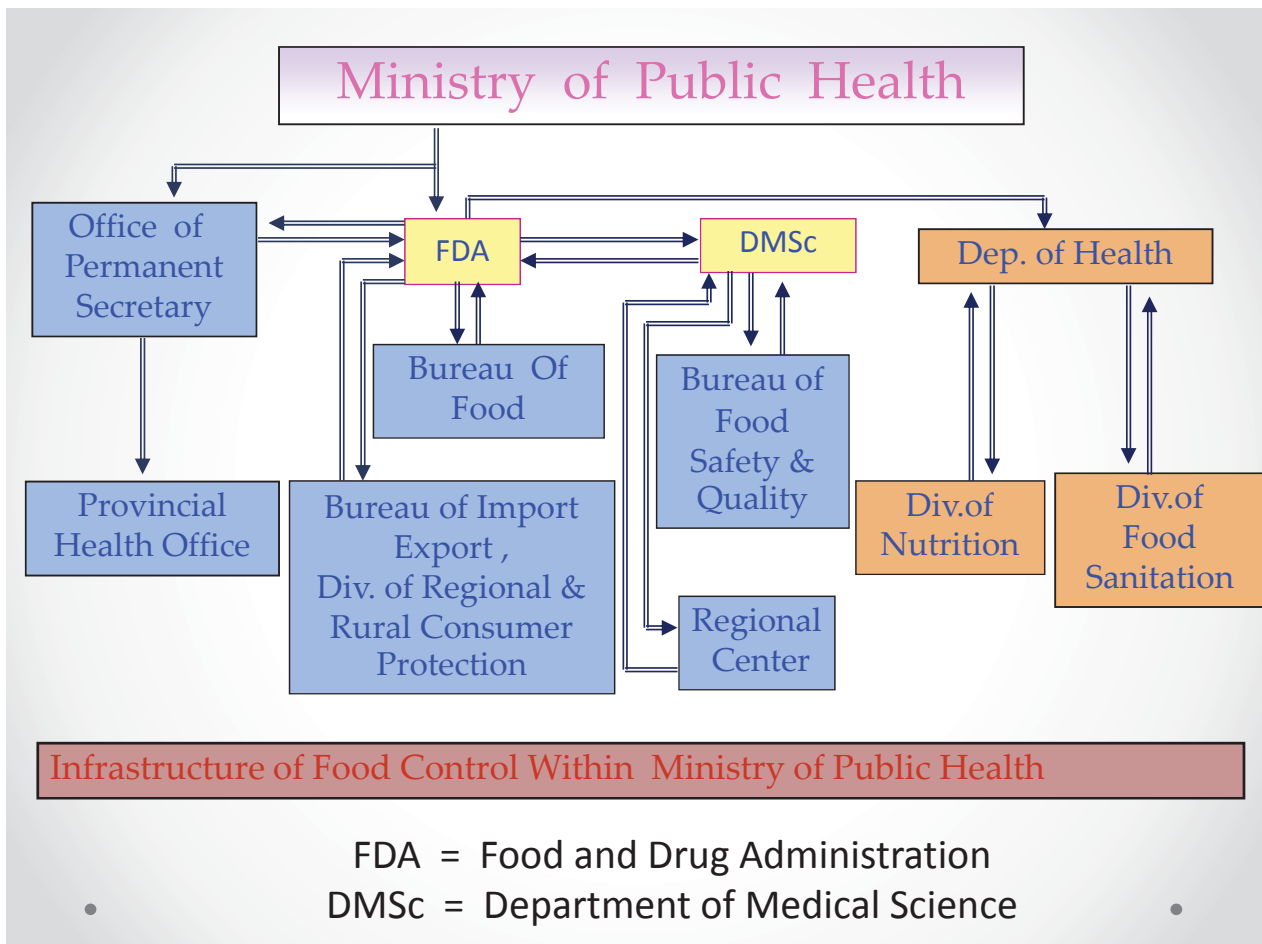
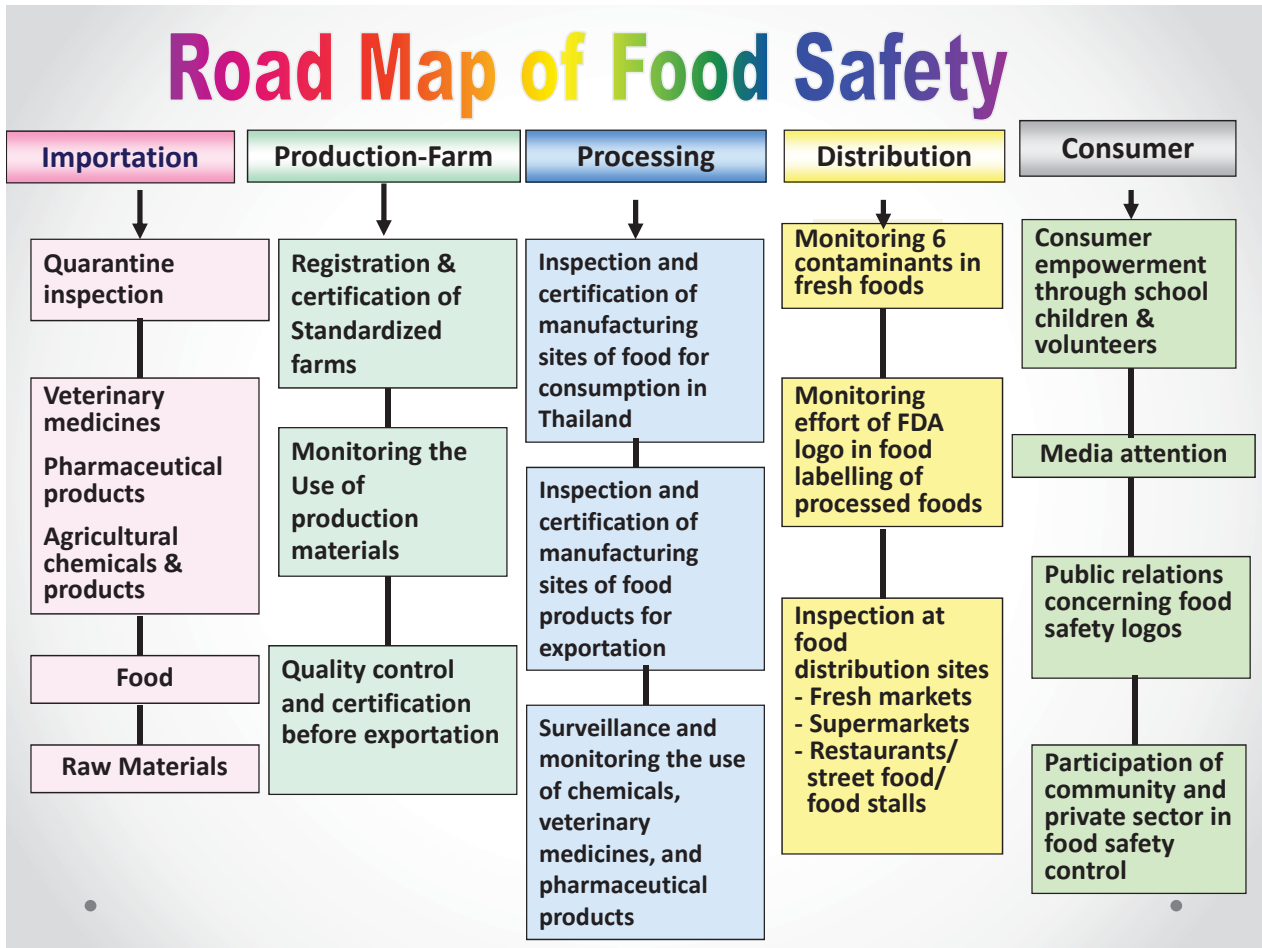
**"Food safety and quality improvement for SMEs – Challenges and Thai Experience"**

**Chitra Settaudom**  
**Thai Food and Drug Administration**

ation

1

# ***Food Control System in Thailand***



## Roles and Responsibility of Thai FDA

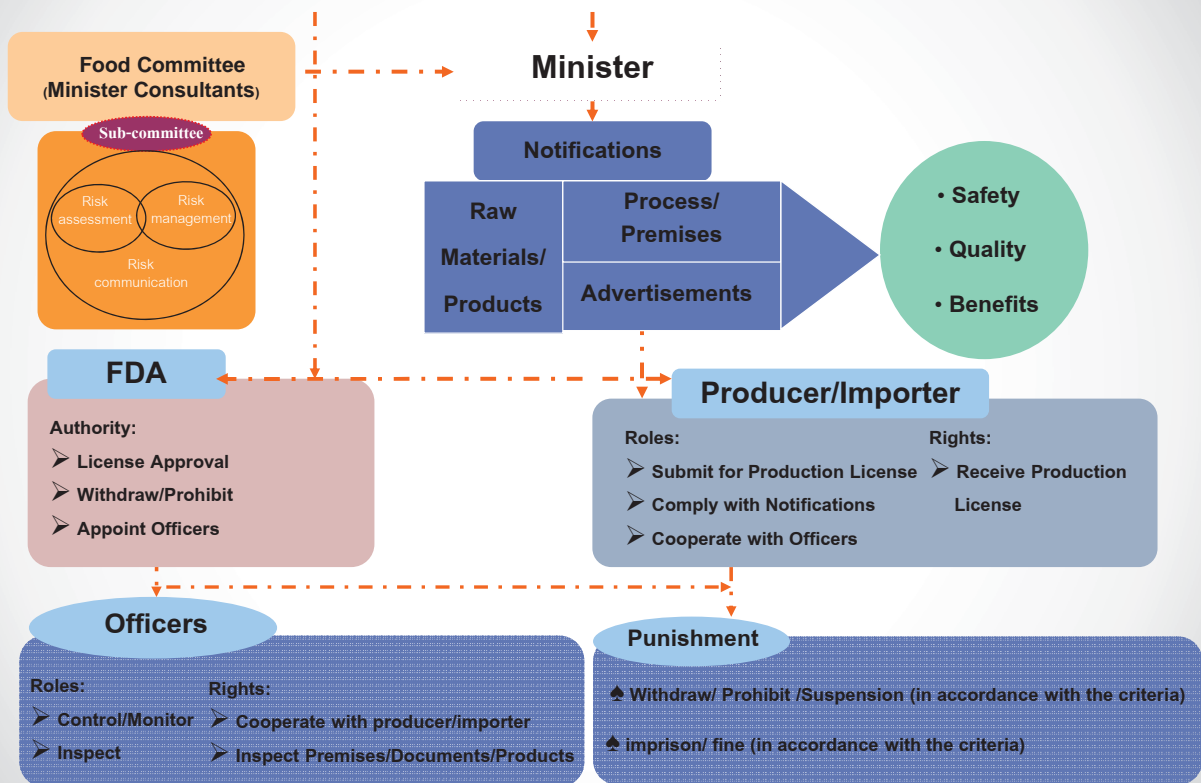
Health Products include; Foods, Drugs, Psychotropic Substances, Narcotics, Medical devices, Volatile Substances, Cosmetics and Hazardous Substances

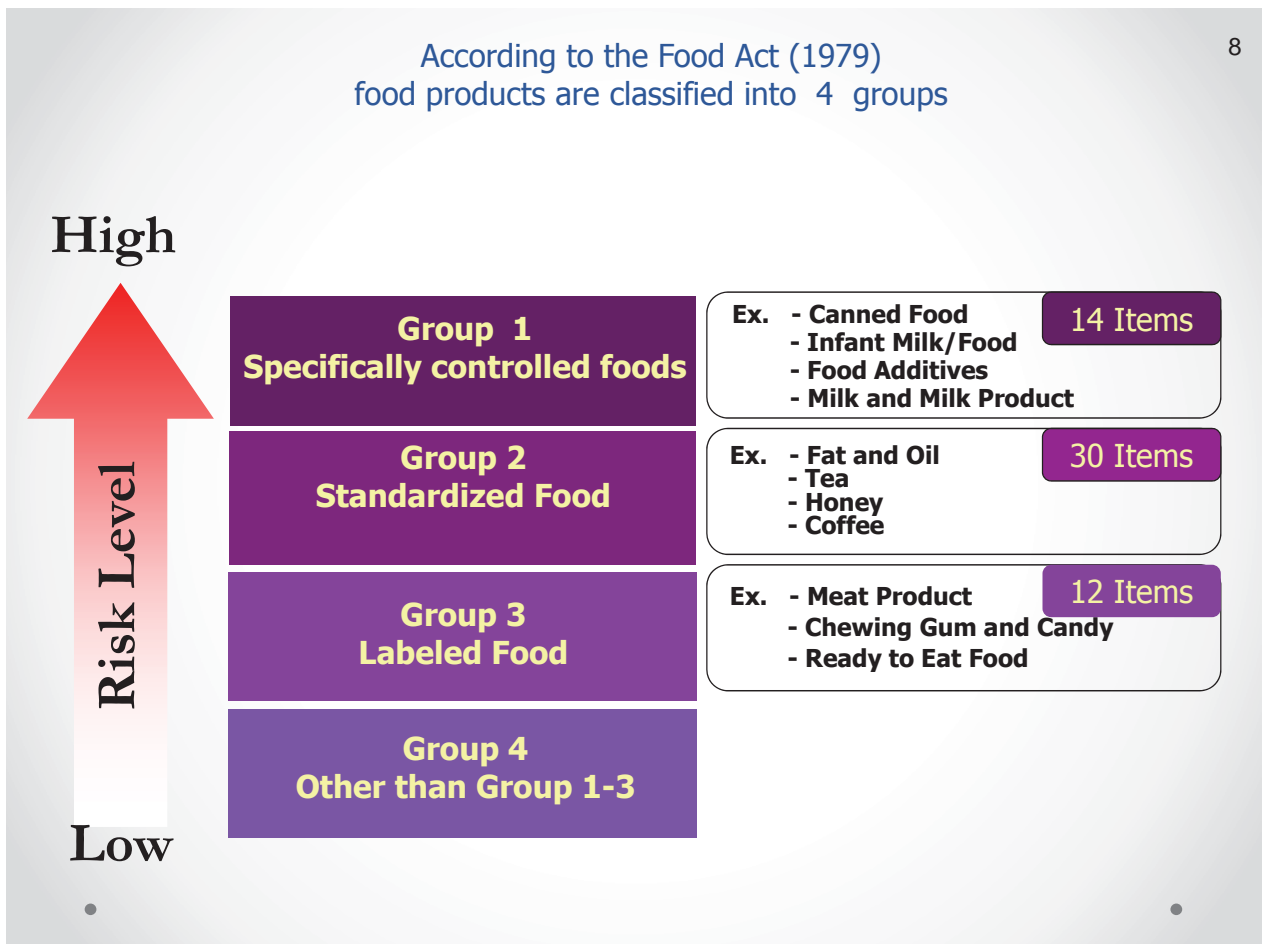
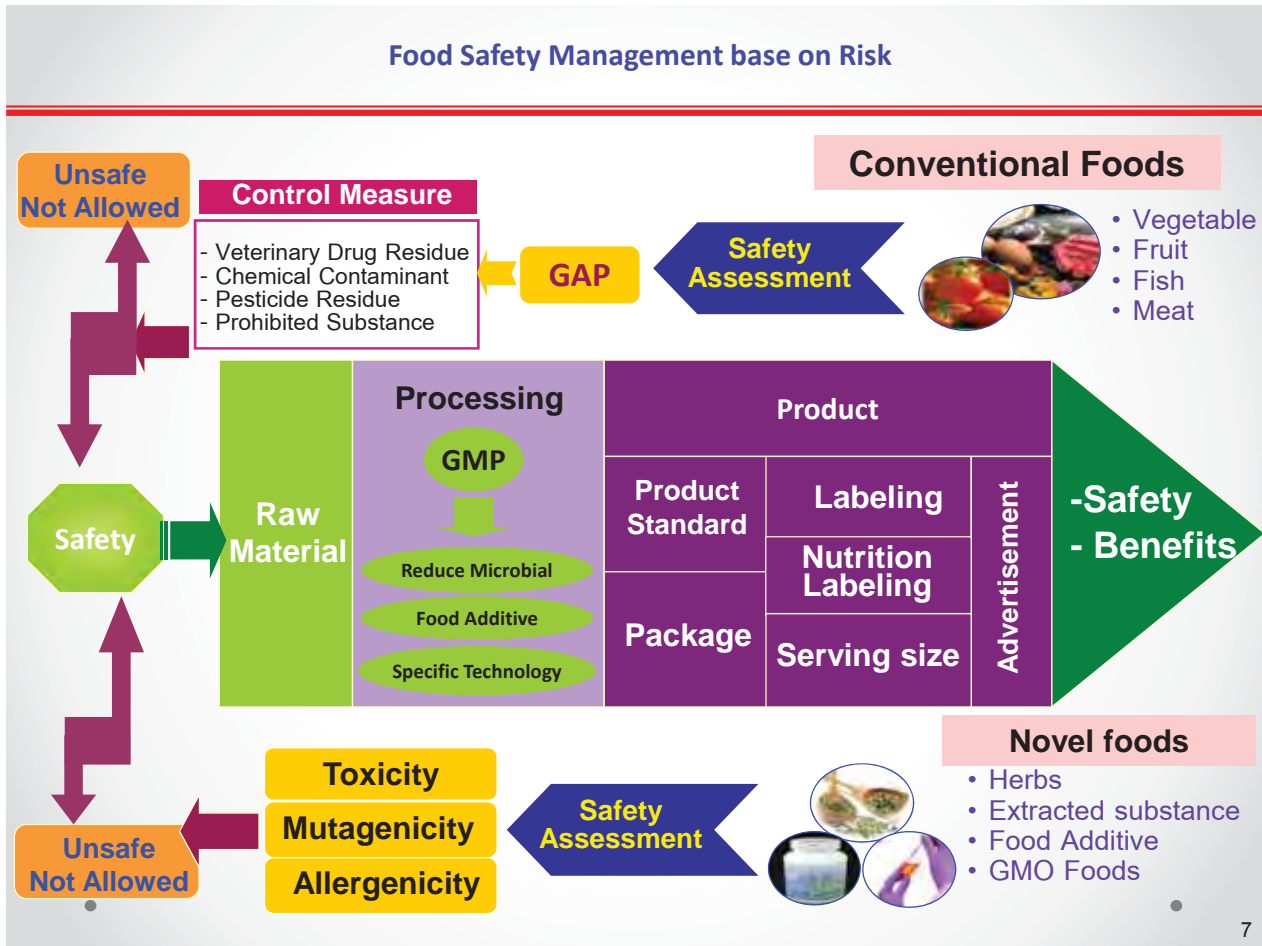


Thai Food and Drug Administration

Ministry of Public Health 5

## Key Player under Thai Food Act 1979

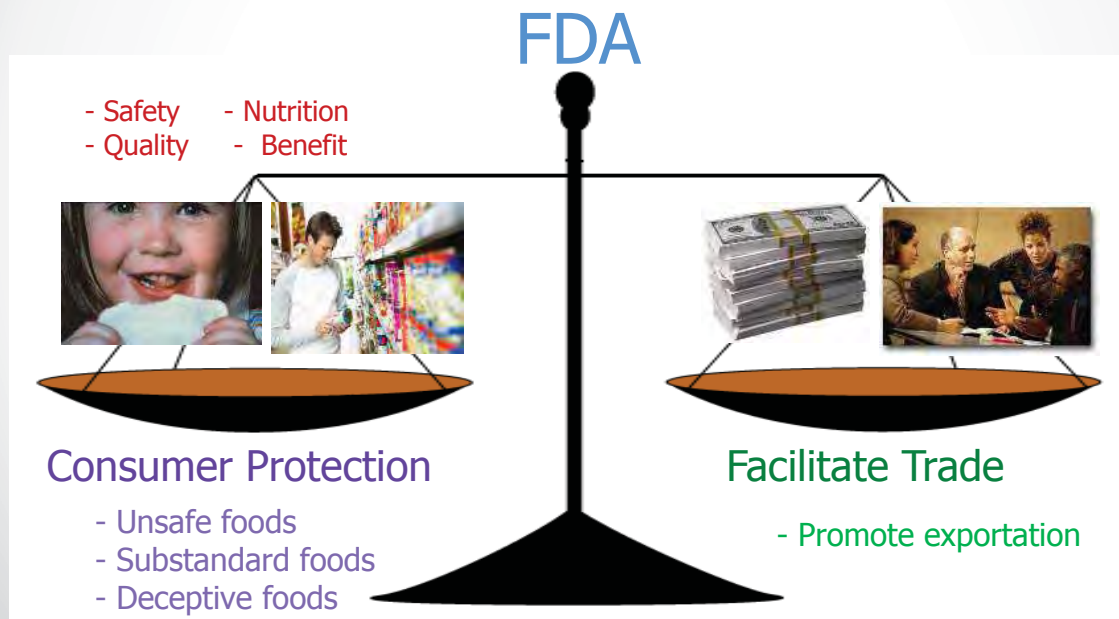




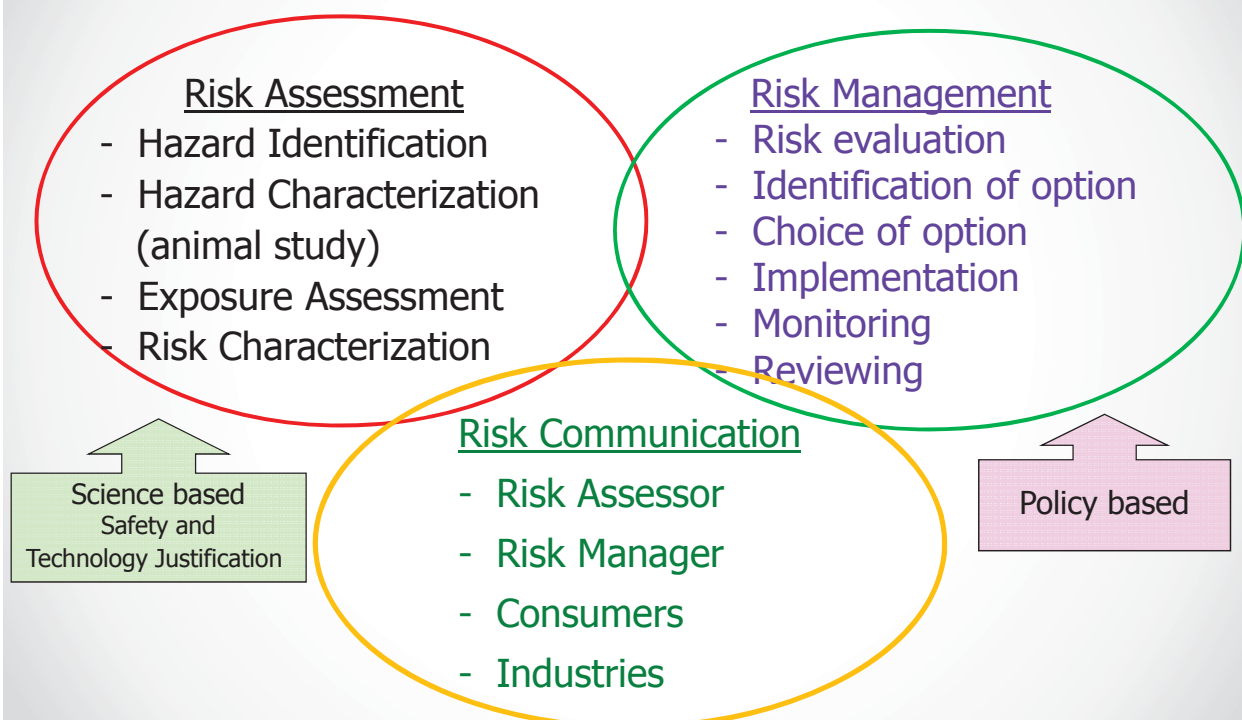


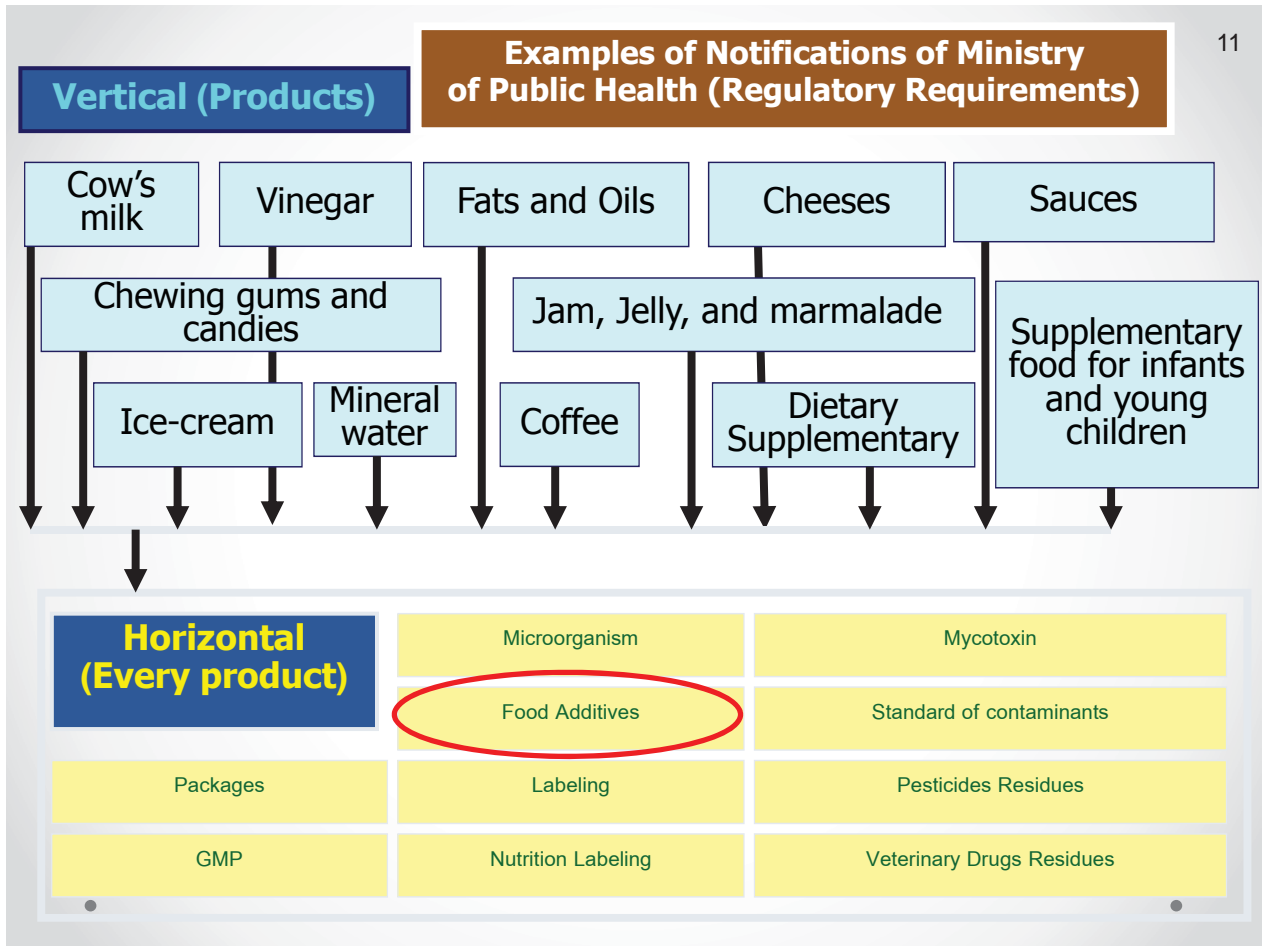
# Legislation of Food Standard

Current: Food Act B.E. 2522 (1997)



## RISK ANALYSIS

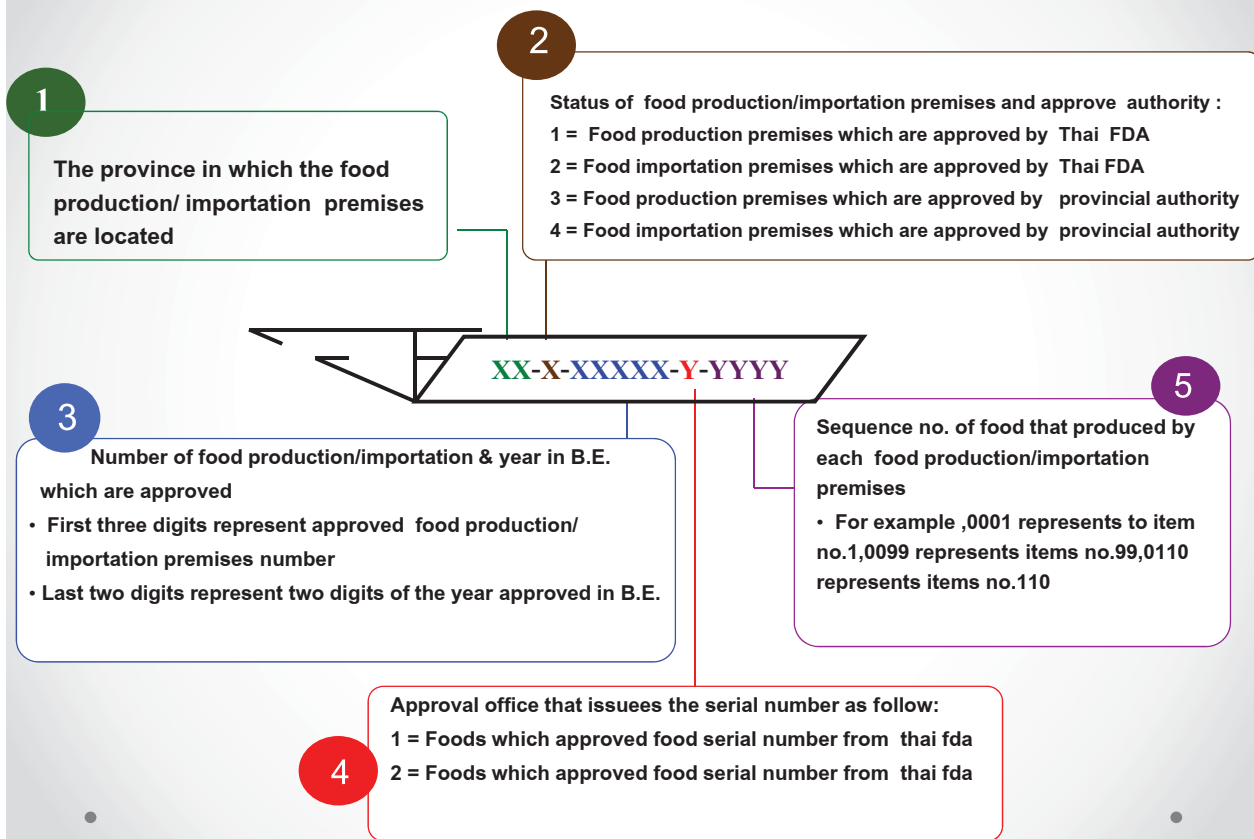




# Food Categories and How to Apply for Product Approval

Categories	Domestic/Imported Food
A. Specific Controlled Food	1. Apply for Manufacturing/Importation License 2. Register for Approval Number
B. Standardized Food	1. Apply for Manufacturing/Importation License 2. Notify for Approval Number*
C. Labeled Food 1. Notify standard labeled food  2. Non-notify standard labeled food	1.1. Apply for anufacturing/Importation License 1.2. Notify for Approval Number*  2.1 Apply for Manufacturing/Importation License 2.2 --

## Food Serial Number



Food safety and quality improvement for SMEs – Challenges and Thai Experience



Manufacturing Procedures, Production Equipment and Appliance, and Food Storage of Prepackaged Processed Foods



Pre-packaged Processed Foods



Household and Community Production

**Vision:** Systematically develop and strengthen Pre-packaged Processed Foods, marketing, logistic and supply chain, including management system in order to create a positive image and value added products.

**Objective:** To develop both domestic and foreign trade of Pre-packaged Processed Foods, leading to market-driven mechanism with the cooperation from all sectors, both public and private.



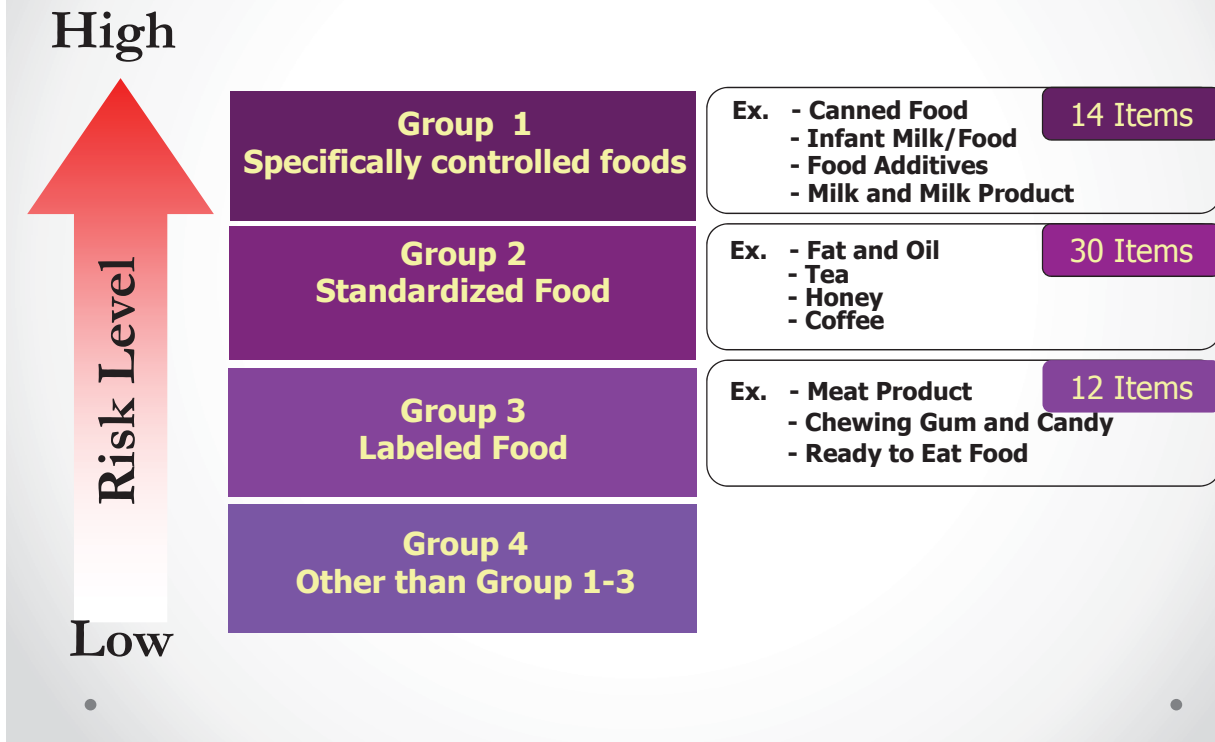
## Primary Good Manufacturing Practice (Primary GMP)



### Goal

To serve as a tool for improve the standards and quality of local / SMEs products, moving forward to AEC 2015 and becoming as a "Kitchen of the World"

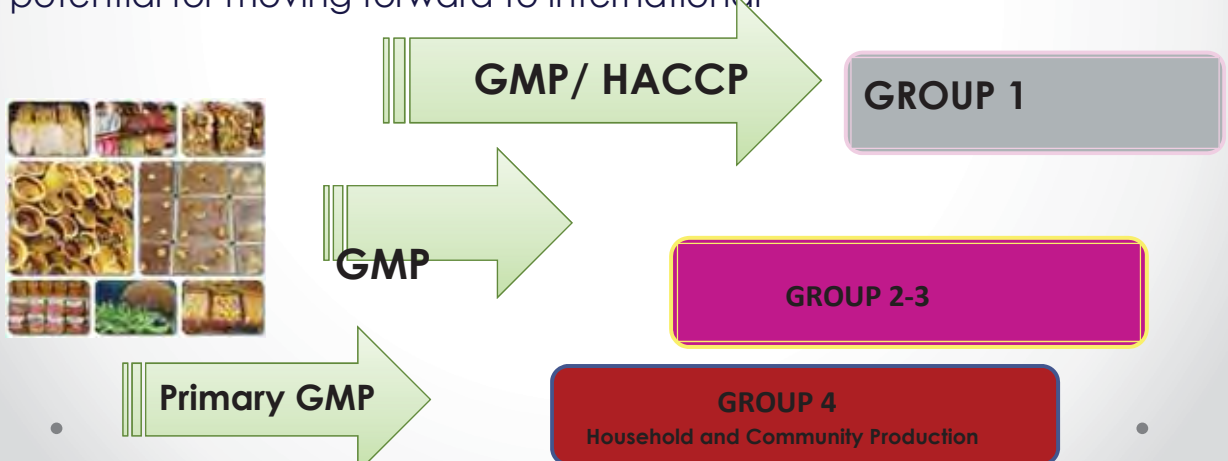
According to the Food Act (1979)  
food products are classified into 4 groups



## Goal : Improve quality of Thai food products with the primary GMP

- Reduce the risk of foodborne diseases/illness
- Improve the standards and quality of food premises/factory
- Strengthen the measures of overseeing food products, both imported and exported
- Prepare for the opening of the ASEAN Community
- Enhance the ability of SMEs to improve their potential for moving forward to international

**Thai Food to World Kitchen**





## Specific Controlled Food(group1)

- Beverage in Sealed Container
- Infant Formula and Follow-on Formula
- Infant Food and Follow-on Food for Infant and Children
- Supplementary Food for Infant and Children
- Flavored Milk
- Cultured Milk
- Cow's Milk
- Other Milk Products
- Ice cream
- Food Additives
- Food for Weight Control
- Food in Sealed Containers

Horizontal standard (food additive ,pesticide residue,labeling ...)

Vertical standard in each prouct



REGISTER FOR APPROVAL

•

•

## Prescribed Food to have Quality or Standard(group2)

- |                                                                         |                        |             |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|
| • Coffee                                                                | • Tea                  | • Vinegar   |
| • Fat and Oil                                                           | • Peanut Oil           | • Palm Oil  |
| • Coconut Oil                                                           | • Butter Oil           | • Butter    |
| • Cheese                                                                | • Ghee                 | • Margarine |
| • Semi Processed Food                                                   |                        |             |
| • Soybean Milk in Sealed Container                                      |                        |             |
| • Jam, Jelly, and Marmalade in Sealed Container                         |                        |             |
| • Royal Jelly and Royal Jelly Product                                   |                        |             |
| • Seasoning Products from hydrolysis or fermentation of Soybean Protein |                        |             |
| • Chocolate                                                             | • Fortified Rice       |             |
| • Honey                                                                 | • Mineral Water        |             |
| • Fish Sauce                                                            | • Quicklime Soaked Egg |             |
| • Particular Sauces                                                     | • Electrolyte Drink    |             |
| • Ice                                                                   | • Drinking Water       |             |
| • Salt                                                                  | • Herbal Tea           |             |
| • Dietary Supplement Product                                            |                        |             |

Horizontal standard (food additive pesticideresidue,labeling ...)

Vertical standard in each prouct



NOTIFY FOR APPROVAL NUMBER

•

•

## Prescribed Food to have Label (group3)

- Bread
- Processed Agar and Jelly Dessert
- Sauce in Sealed Containers
- Chewing Gum and Candy
- Brine for Cooking
- Brown Rice Flour
- Ready to Cook and Ready to Eat
- Meat Product
- Irradiated Food
- Flavoring agent
- Food for Special Purpose

Horizontal standard (food additive ,pesticide residue,labeling ...)

NOTIFY FOR APPROVAL NUMBER

•

•

“Pre-packaged Processed Foods” are defined as foods that have passed through processing procedures such as trimming, roasting, drying, fermenting, or foods that have passed through processing procedures resulting in characteristic changes or foods which have passed through manufacturing processes **and been packed into pre-packaged containers for sale to the consumer excluding specific controlled foods, standardized foods, and foods that require specific labeling** as enforced by the Ministry of Public Health (MOPH) “Production Processes, Production Equipment, and Food Storage ”



•

•



Manufacturers of food products as stipulated in Clause 2 shall comply with (GMP) manufacturing procedures, production and appliance, and food storage of processed foods, and prepackaged processed food products



Importers of food products as stipulated in Clause 2 **shall provide certificates of guarantee** of standards for (GMP) manufacturing procedures, production equipment and appliance, and foodstorage of processed food products

## Good Manufacturing Practice(GMP)



1. Location and manufacturing building
2. Tools , machinery , and manufacturing equipment
3. Control of manufacturing process
4. Sanitation
5. Maintenance and cleaning
6. Personal and hygiene of workers

## Location and manufacturing building



### Location

- - surroundings must not be accumulation unused thing ,a place for breeding animals
- - away from area that has unusually high level dust

### Manufacturing building

- - **suitable size**
- - easy for maintenance and cleaning
- - measures to prevent animals and insects
- - **enough space for install tools and equipment**

## Tools , machinery , and manufacturing equipment



- made from materials which do not react with the food
- the tables must be made from materials that are free from rust and cleaned easily
- design and installation must be appropriate ,cleaned easily ,and thoroughly
- sufficient quantity

## Control of manufacturing process



- ⑩ raw materials and ingredients
- ⑩ the food containers must be in proper condition
- ⑩ water used in food process must be of the quality and standard under notification of ministry of public health
- ⑩ must prepare documents and records

# Sanitation



- **the water used must be clean**
- **lavatory and hand-washing sink must be in good hygienic ,away from manufacturing area , sufficient number**
- **measures to prevent and dispose of animals and insects**
- **provided effective and suitable drainage way to release water**

# Maintenance and cleaning



- **manufacturing building ,tool ,machinery , and equipment must be cleaned**
- **regular checked and maintained**
- **the chemical used for cleaning must be safe and proportionately ,separate ,safety stored**

## Personal and hygiene of workers



- must not be suffering from any kind of communicable disease
- wear clean and suitable clothes ,hat ,hair netting
- wash their hand
- **training for workers**

## Mandatory for food hygiene



- **Location and building**
- **Production area**
- **Personal hygiene**
- **Tool , machinery , and manufacturing equipment**

## Food producer Education

*Objective:* To promote, supervise and develop the food products quality through improvement of production practices

*Working area:* All over the country according to the problem



## Learning Centre

**Provincial  
Public Health**

Collaboration between  
academia and regulators

**Educational  
Institute /  
Academia**

**Thai FDA**

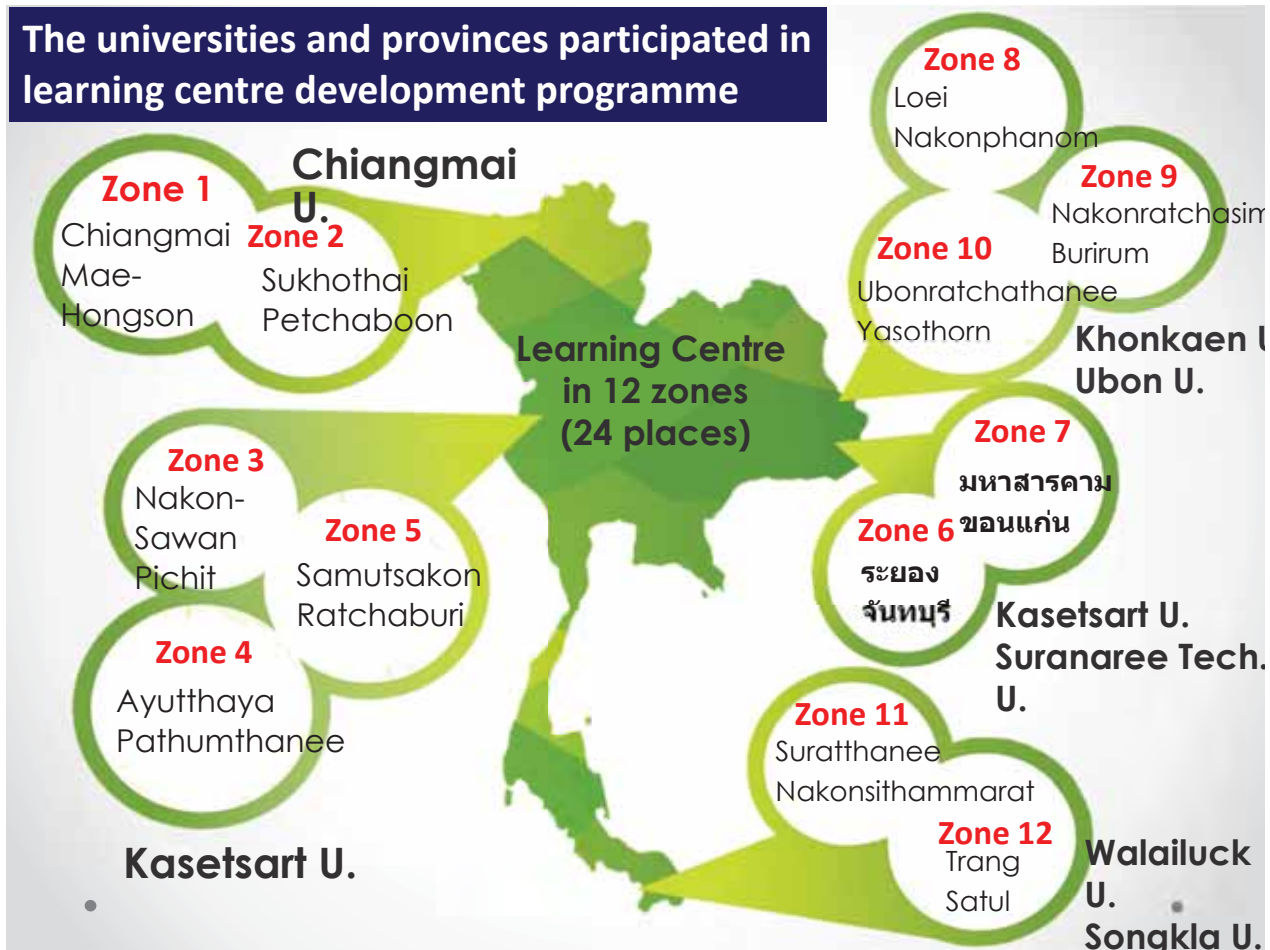
**Output**

- Knowledge
- Budget
- Public relations

- New products (1 product/centre)
- Learning Centre with basic equipment and tools needed
- Standard Operating Procedure (SOP)



**The universities and provinces participated in learning centre development programme**



## Technical Support

*In put:* Master plan, Budget support, Online data base system, Training and Technical support

*Out put:* Food safety situation of the country.

*Working area:* 26 center (in 5 regions of Thailand)



# Outcome

**Enhance the Strength**

- Improve product safety and quality
- Develop new products
- Implement standards

**Eliminate the weakness**

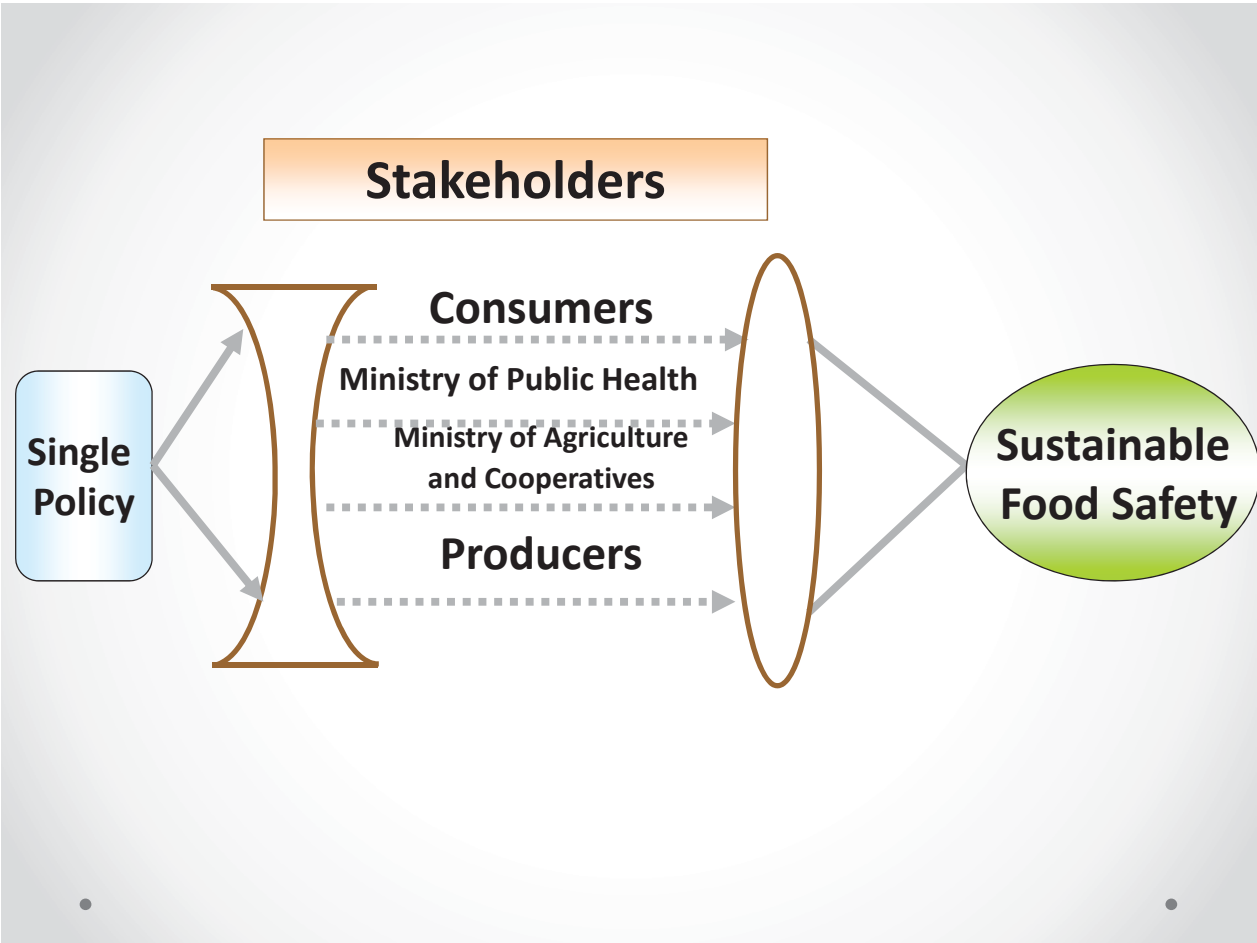
- Value added and increase sales volume
- Acceptability and Sustainability

**Reduce obstacles  
Create opportunity**

- Create a market niche
- Increase in communities' incomes

**Thailand will become  
"World Kitchen"**

● 39





## “Lessons learned”

1. Participation of all related sectors in food safety control.
2. Working as an integrated system towards the same goal of the single governmental policy.
3. Strengthening of capacity building
4. Technical development (e.g. labs)
5. Consumer empowerment
6. Media influence

‘Food Safety’

Consumer Health Protection  
and Health Promotion





# RISK COMMUNICATION STRATEGY FOR FOOD SAFETY IN INDONESIA



Halim Nababan  
National Agency for Drug and Food Control  
Republic of Indonesia

Presented on:  
Workshop and Roundtable Discussion on Food Safety and Standards  
Yangon, Myanmar, 4-5 March 2014

## PRESENTATION AGENDA



## PRESENTATION AGENDA



## Food safety is an essential part of food security

Indonesian Food Law No 18/2012 Article 1 :  
Food Security is the fulfillment of Food for the state up to the individuals, that is reflected by Food availability that is sufficient, both in quantity and quality, safe, diverse, nutritious, prevalent and affordable as well as not conflicting with religion, belief and culture, to live healthy, active and productive in a sustainable manner.





### INDONESIAN FOOD LAW NO 18/2012, Article 68:

- (1) Government and Regional Government guarantee implementation of Food Safety on every Food chain in an integrated manner.
- (2) Government set the norm, standards, procedures, and criteria for food safety.



#### Explanation of the law:

- (2) The setting of norms, standards, procedures, and criteria of food safety among others, the risk based analysis. The risk analysis is a decision-making process is done in a systematic and transparent based on scientific information covering risk management, risk assessment, and ris communitaion



## RISK ANALYSIS

**“Risk analysis must be the foundation on which food control policy and consumer protection measures are based”**

(Guideline for strengthening National Food Control System, FAO/WHO, 2003)



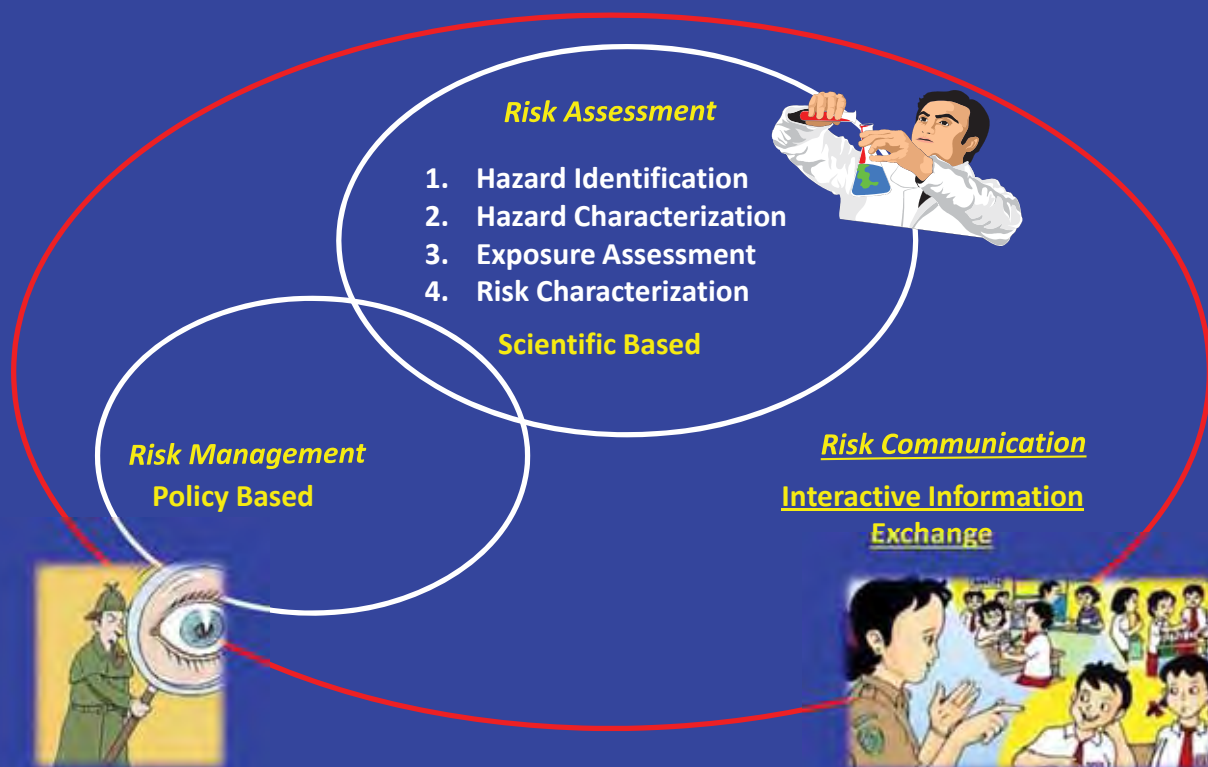


## RISK ANALYSIS

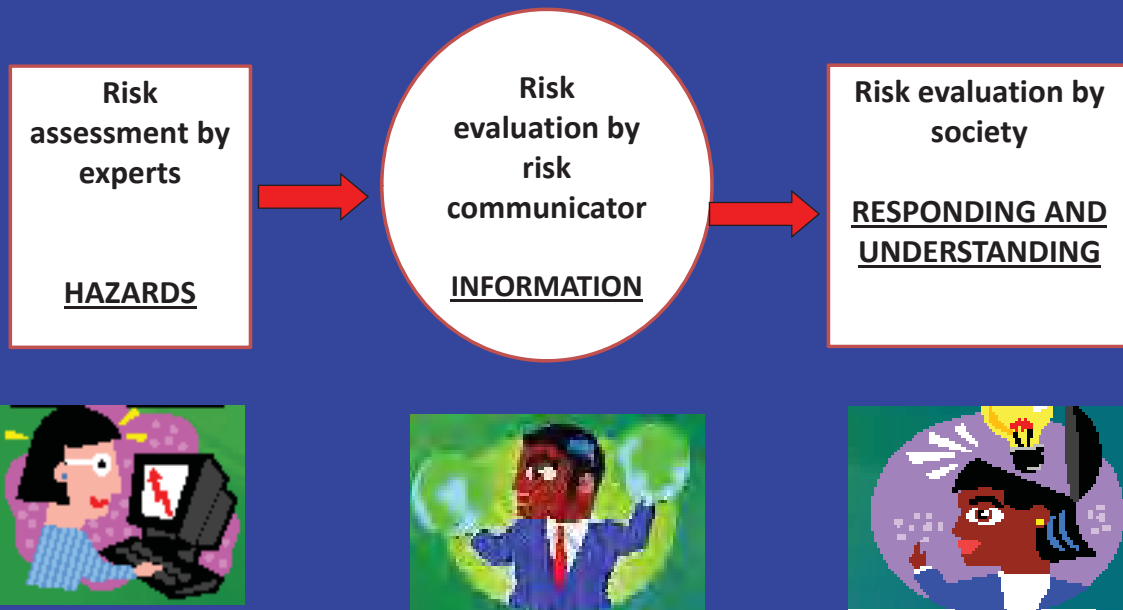
The CAC defines risk analysis as a process composed of three components:

- **Risk assessment** - a scientifically based process consisting of the following steps: (i) hazard identification; (ii) hazard characterization; (iii) exposure assessment; and (iv) risk characterization.
- **Risk management** - the process, distinct from risk assessment, of weighing policy alternatives, in consultation with all interested parties, considering risk assessment and other factors relevant for the health protection of consumers and for the promotion of fair trade practices, and, if needed selecting appropriate prevention and control options.
- **Risk communication** - the interactive exchange of information and opinions throughout the risk analysis process concerning hazards and risks, risk related factors and risk perceptions, among risk assessors, risk managers, consumers, industry, the academic community and other interested parties, including the explanation of risk assessment findings and the basis of risk management decisions.

## SCHEMATIC CONCEPT OF RISK ANALYSIS



## Risk Communicators' important roles



## PRESENTATION AGENDA





## REPUBLIC OF INDONESIA



### Challenges:

1. Wide coverage area of control and large diversity of foods, including imported products
2. The need improving knowledge and skill to produce high quality and safe foods (SMEs in particular)
3. The need to increase the number of competent food inspectors
4. A large number of consumer with Low Level of Awareness in Food Safety

13

## EXAMPLES OF FOOD SAFETY ISSUES

2010-2013

Illegal Foods

Instant Noodles

Packaged Drinking Water

Food Consumed by School Children

14

**ILLEGAL FOODS**

**Issues:**

Raw materials contained contaminants caused food rejection in exporting countries.

**Examples:**

- Ketchup containing sulphite carried from brown sugars
- Aflatoxin in peanut butter
- Rhodamine B in fried rice seasoning and bottled sauces
- Cyanide in snack



- Coffee containing drugs chemicals
- Sibutramine in candies



Brown sugar containing formaline and sulphyte

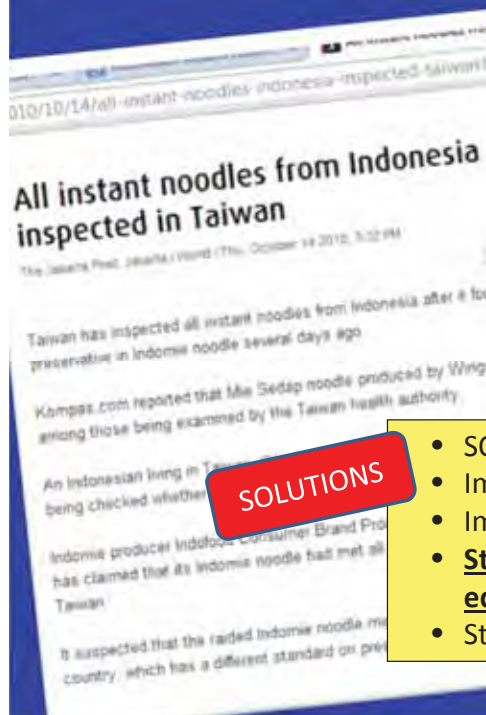
**ILLEGAL FOODS**

PROBLEMS	CAUSED
1 Complaint from domestic producers	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Different perception among stakeholders</li> <li>• <b><u>Missed communication</u></b> and less coordination with stakeholders</li> <li>• <b><u>Lacking partnership</u></b> with law authorities</li> <li>• Weak Sanction</li> </ul>
2 Public concern	
3 Complaint from several ministries	
4 Competitiveness of domestic products decline	

**Solutions**

- **Improving coordination and communication** with stakeholders
- **Improving partnership** through Task Force for Combating Illegal Drug and Food

## INSTANT NOODLE



PROBLEMS	CAUSE
1 Difference in food standards	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Different perception among public and government /scientist about hazard and risk</li> <li>• <b><u>Lack of risk communication</u></b></li> <li>• Sampling and analysis</li> <li>• Limited of laboratory capacity</li> </ul>
2 Public concern	
3 Food authority reputation	
4 Producers concern	
5 Indonesian food reputation in international level	

### SOLUTIONS

- SOP of Crisis Management is needed
- Improving sampling and analysis
- Improving laboratory capacity
- **Strengthen risk communication including consumer education**
- Strengthen coordination with exporter

17

## PACKAGED DRINKING WATER

PROBLEM	CAUSE
1 Consumer association findings (YLKI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b><u>Lack of communication</u></b> with consumer association</li> <li>• <b><u>Lack of risk communication</u></b></li> <li>• <b><u>Weak coordination</u></b> among stakeholder on producers education and food control</li> </ul>
2 Public concern	
3 Producers concern	
4 NADFC reputation	

### SOLUTIONS

- All findings were followed up
- **Strengthen coordination** among related stakeholders
- Capacity building for food inspector.
- Evaluation of Code of practice for food control

18

## FOOD CONSUMED BY SCHOOL CHILDREN (FCSC)



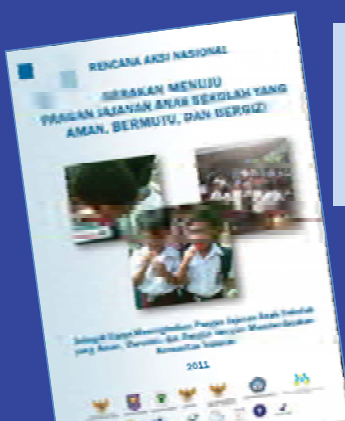
- School children are **highly exposed to FCSC**.
  - 48% respondents : often buy (4 times /week)
  - 51% respondents : rarely buy (1 times/week)
  - 1 % respondents : never buy
 (N=108,000 respondents, The National Monitoring and Verification of Foods Consumed by School Children, 2008)
- FCSC plays important roles as **one of important nutrient sources** for school children, e.g. they contribute to 36% of energy requirement for school children

However, FCSC possess risks due to: **(1) nutrient imbalance; (2) the potential usage of illegal chemicals and excessive additives ; (3) chemical and microbial contamination, as well as (4) unhygienic practices in the preparation and production of the foods**

19

## THE NATIONAL MOVEMENT OF FOOD SOLD AND CONSUMED BY SCHOOL CHILDREN(FCSC)

- Unsafe FSCS may lead to **acute or chronic adverse health** effects to the students.
- There were **many ministries involve in controlling the safety of FSCS**
- **Commitment of competent authorities are necessary** to improve the safety of FSCS is necessary

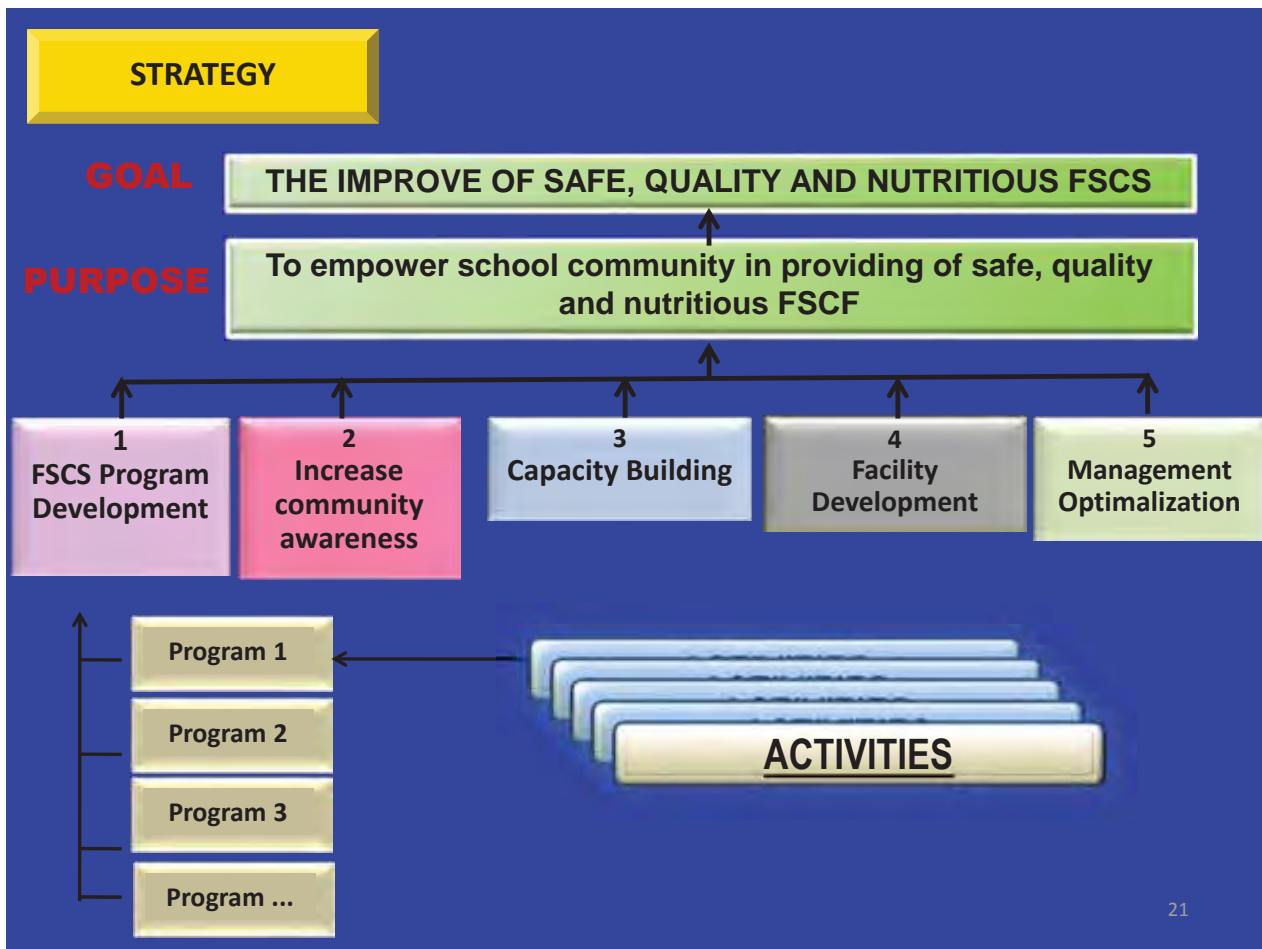


It is necessary to **initiate a clear and systematic plan** of action where related authorities contribute comprehensively and integrated on improving the safety, quality and nutrition of FSCS

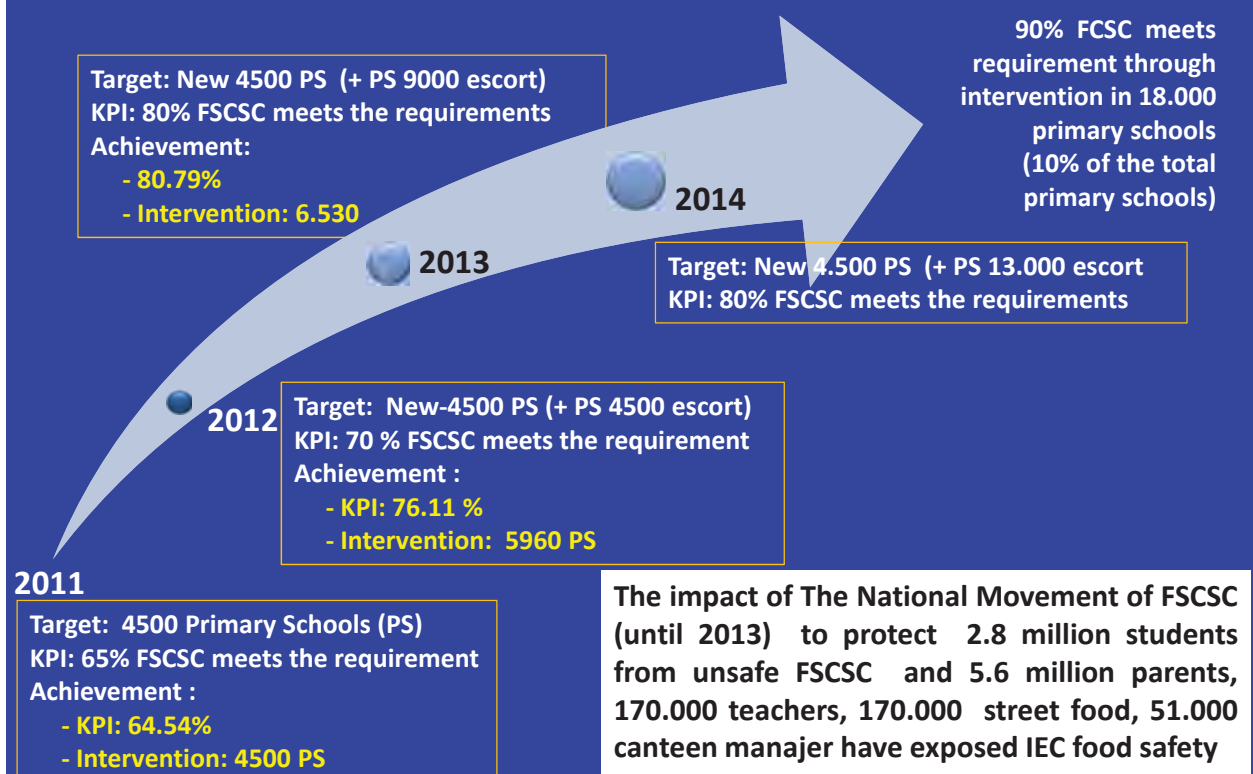


**National Movement of FSCS**

20

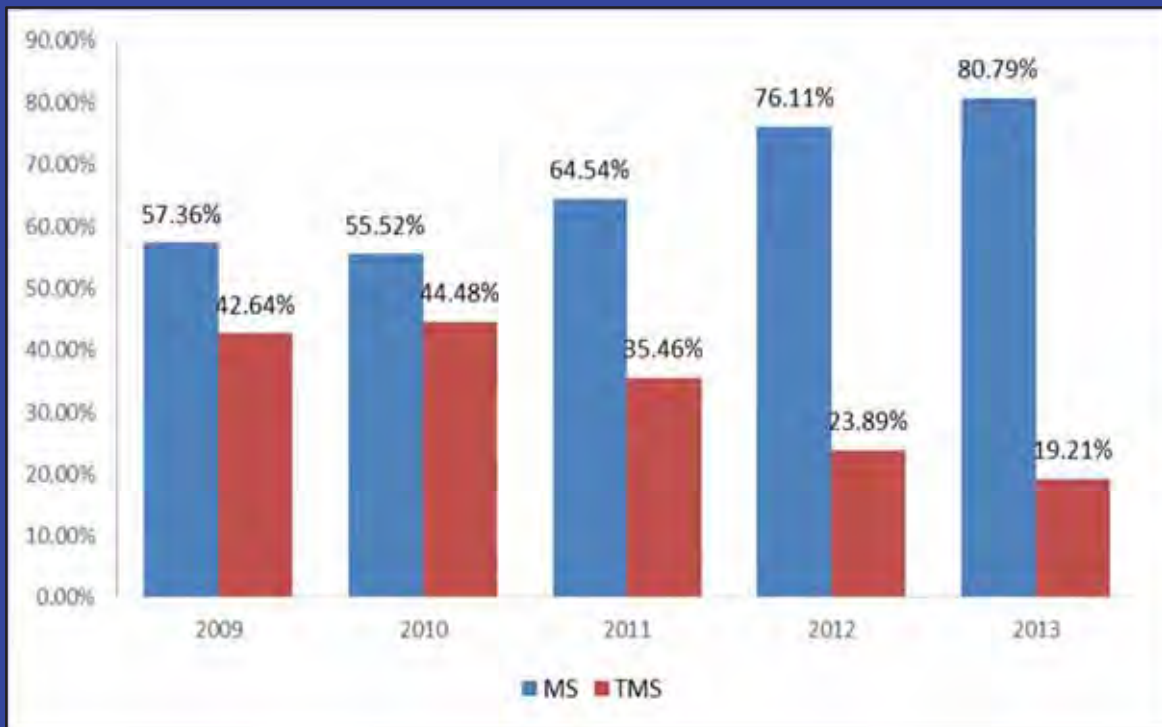


## ROADMAP FCSC 2011-2014 AND THE ACHIEVEMENTS UNTIL 2013





## TREND OF FSCSC MEET FOOD SAFETY REQUIIMENTS 2009 - 2013



[klubpompi.pom.go.id](http://klubpompi.pom.go.id)



EXAMPLE OF RISK COMMUNICATION  
ACTIVITIES AS PART OF EDUCATION  
FOR CONSUMERS

THE CAMPAIGN OF 5 FOOD SAFETY KEYS FOR SCHOOL CHILDREN

## 5 FOOD SAFETY KEYS FOR SCHOOL CHILDREN



**KEY 1: RECOGNIZE SAFE FOOD**





**KEY 2: PURCHASE SAFE FOOD**





**KEY 3: READ LABEL CAREFULLY**





**KEY 4: KEEP CLEAN**





**KEY 5: RECORD WHAT YOU'VE FOUND AND REPORT**



25

## E-NOTIFICATION

EXAMPLE OF RISK COMMUNICATION ACTIVITIES FOR SCHOOL CHILDREN

**What is e-notification?**

An information system between school community and klubpompi to facilitate quick information sharing on positive and negative aspects related to the safety of food sold and consumed by schoolchildren

It is placed under link [klubpompi.pom.go.id](http://klubpompi.pom.go.id)



26

## FUTURE WORKS

To achieve better understanding of food safety for the society, in the near future, other risk communication strategies will be launched (starting 2014):

1. Food Safety in Villages
2. Indonesia Food Safety Month
3. National Education for Food Safety

27





## CONCLUSIONS

- Risk communication is very important part of risk analysis.
- Lack of communication often becomes the source of food safety problem
- Risk communication plays important roles when making solutions for food safety problems
- Risk must be communicated for related stakeholders, including consumers in such a way to achieve proper understanding of risk
- Consumers education as one of food safety intervention strategy to prevent food safety problems



*thank you*



# Perspective of Food Labelling Systems in Japan

Mineo ANDO

Food Labelling Division,  
Consumer Affairs Agency,  
Government of Japan

## Topics

- About Consumer Affairs Agency
- Perspective of Food labelling
  - Current acts concerning food labelling
  - A newly promulgated act: the Food Labelling Act of 2013
  - Introduction of mandatory nutrition labelling
- Labelling System for Genetically Modified Foods in Japan

## Topics

- About Consumer Affairs Agency
- Perspective of Food labelling
  - Current acts concerning food labelling
  - A newly promulgated act: the Food Labelling Act of 2013
  - Introduction of mandatory nutrition labelling
- Labelling System for Genetically Modified Foods in Japan

3

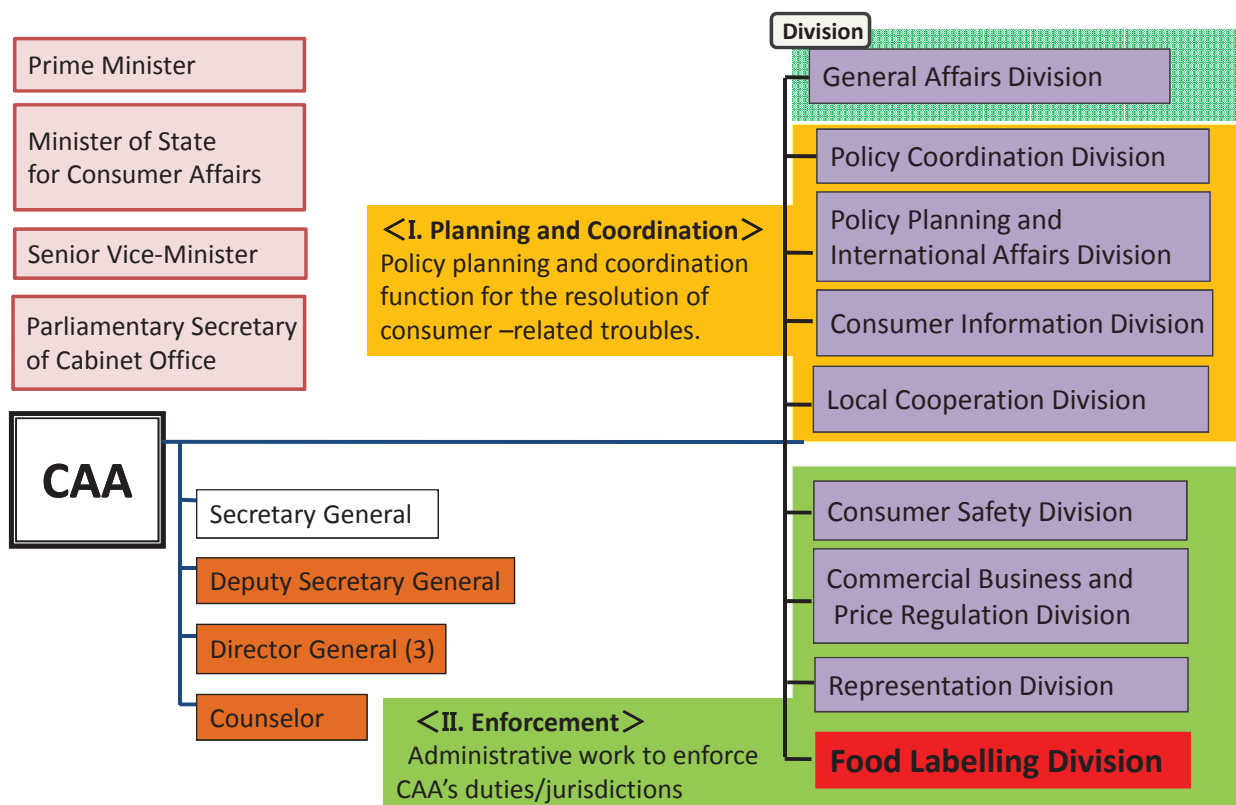


## Consumer Affairs Agency (CAA)

- An external organ of the Cabinet Office
- Established on September 1, 2009

# Our mission

- To protect and promote consumer’s interest and benefit
- To ensure the voluntary and rational choice of goods and services
- To ensure fair labelling of the goods closely related with consumers’ life



## Topics

- About Consumer Affairs Agency
- Perspective of Food labelling
  - Current acts concerning food labelling
  - A newly promulgated act: the Food Labelling Act of 2013
  - Introduction of mandatory nutrition labelling
- Labelling System for Genetically Modified Foods in Japan

7

## Current Acts concerning food labelling in Japan

**Issue 1: There has been a number of various notifications under the three Acts.**

Food Sanitation Act	Japan Agricultural Standard Act*	Health Promotion Act
<p><b>【Purpose】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To prevent the sanitation hazards resulting from eating and drinking</li> </ul>	<p><b>【 Purpose 】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To improve quality of agricultural and forestry products</li> <li>• To help consumers choose products by enforcing proper quality labeling of them</li> </ul>	<p><b>【 Purpose 】</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To improve nutritional status and promote health</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Establishment of the necessary criteria for the labeling of food to serve for the purpose of marketing (Article 19)</li> <li>• Enforcing the regulations concerning Food and Additives, Apparatus and Containers and Packaging</li> <li>• Prohibition of the sales for the products which do not conform to the standards and/or criteria</li> <li>• Giving approval to a person who intends to conduct business from the prefectural governor</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enactment of labeling standards to be observed by Manufacturer, etc. (Article 19-13)</li> <li>• Compliance with Standards for Quality Labeling (Article 19-13-2)</li> <li>• Enactment of Japanese Agricultural Standards</li> <li>• Grading in accordance with Japanese Agricultural Standards etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enactment of nutrition labeling standards (Article 31)</li> <li>• Compliance with Standards (Article 31-2) etc.</li> <li>• Set a general policies</li> <li>• Implementation of the national health and nutrition survey</li> <li>• Prevention of passive smoking</li> <li>• License pertaining to Food for Special Dietary Uses etc.</li> </ul>

Concerning food labelling

Other concerns

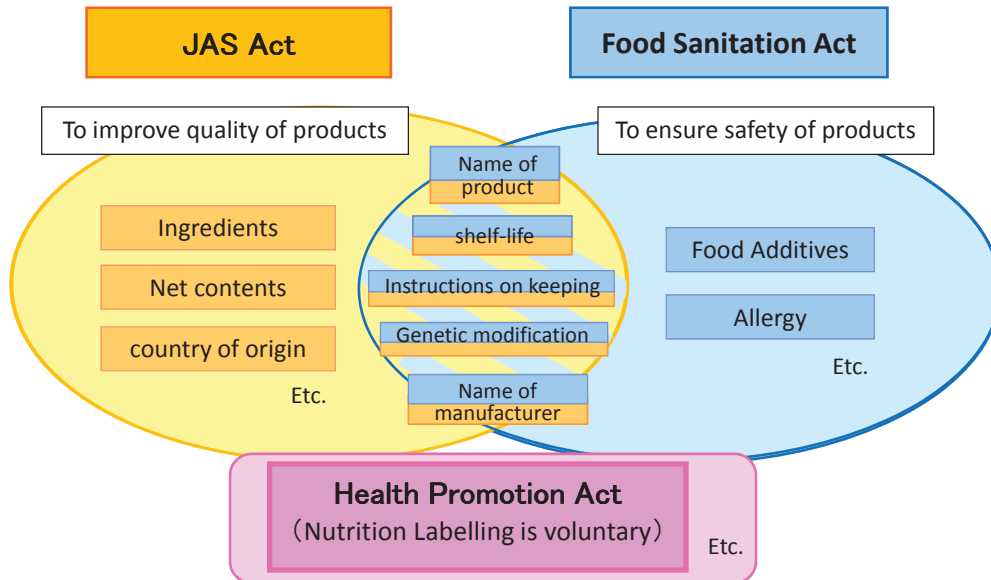
\*Act on Standardization and Proper Quality Labeling of Agricultural and Forestry Products

8

# Diagram of the current Acts concerning food labelling in Japan

**Issue 2: Several definitions differ among the three Acts.**

**Issue 3: Nutrition labelling is voluntary in the current system.**

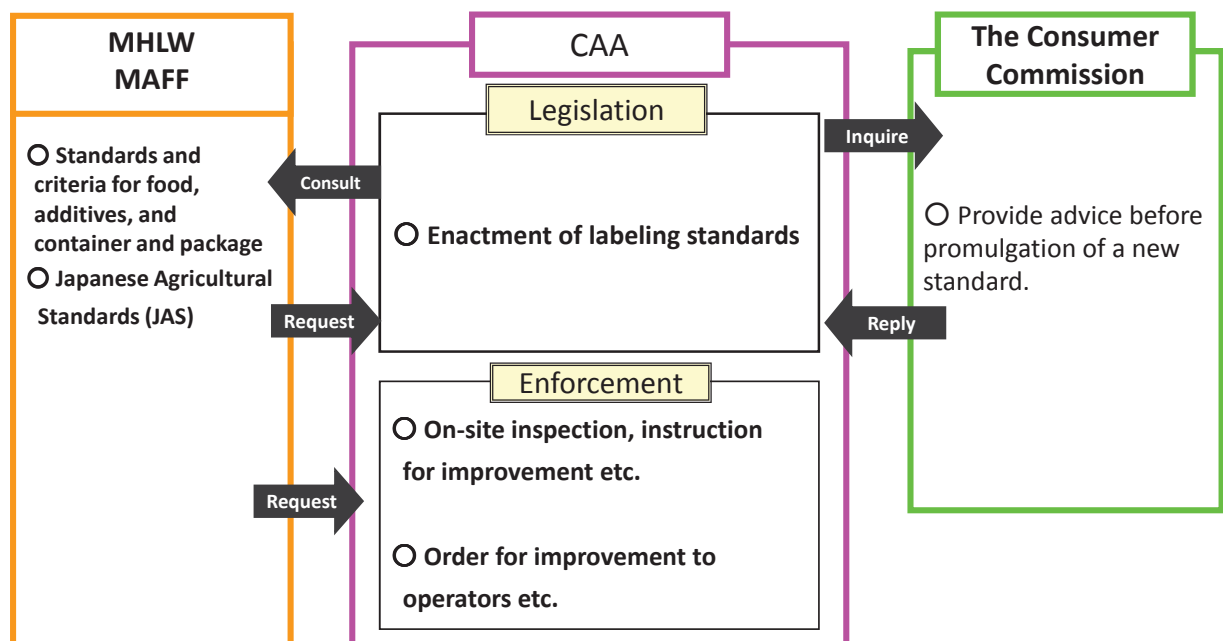


JAS Act: Japan Agricultural Standard Act

9

## Current Food Labeling

- CAA is responsible to all kinds of administrative work regarding to labeling regulation regarding JAS, Food Sanitation Act and Health Promotion Act.
- CAA is in charge of planning and drafting labeling standards.
- CAA has fine collaboration with other relevant ministries and a commission for the enforcement



10



## Progress toward a new Act

To address these issues in:

1. Some different definition among Acts
2. Many and various notifications under Acts
3. Voluntary nutrient labelling



One-year roundtable discussion  
(From Sep. 2011 to Aug. 2012)



Report  
(Aug. 2012)



**Food Labelling Bill**



Cabinet approval  
(June 14, 2013)



Proclamation  
(June 28, 2013)

11

## The New Food Labelling Act

### Objectives:

- To ensure food safety while eating and drinking
- To ensure general consumers' opportunities to select food subjectively and rationally

12

## The New Food Labelling Act (Cont.)

### Areas of focus:

- Establishment of a comprehensive system regarding food labelling  
: some different definitions among Acts are standardized  
(e.g. “fresh food” and “processed food”)
- Introduction of mandatory nutrition labelling

13

Specific rules under the new Act



Food Labelling Standard  
(By June 2015)

14

## Mandatory nutrition labelling

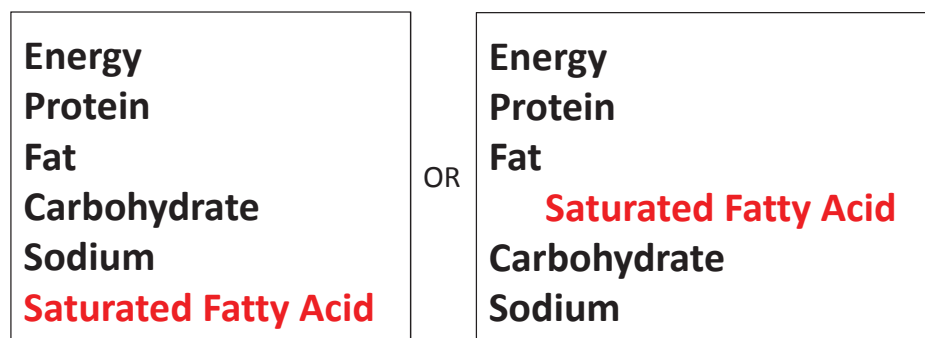
**Points of discussion**, which Consumer Affairs Agency has been considering on:

1. Which nutrients should be mandatory?
2. What kinds of food should be exempted?
3. What kinds of manufacturers should be exempted?

15

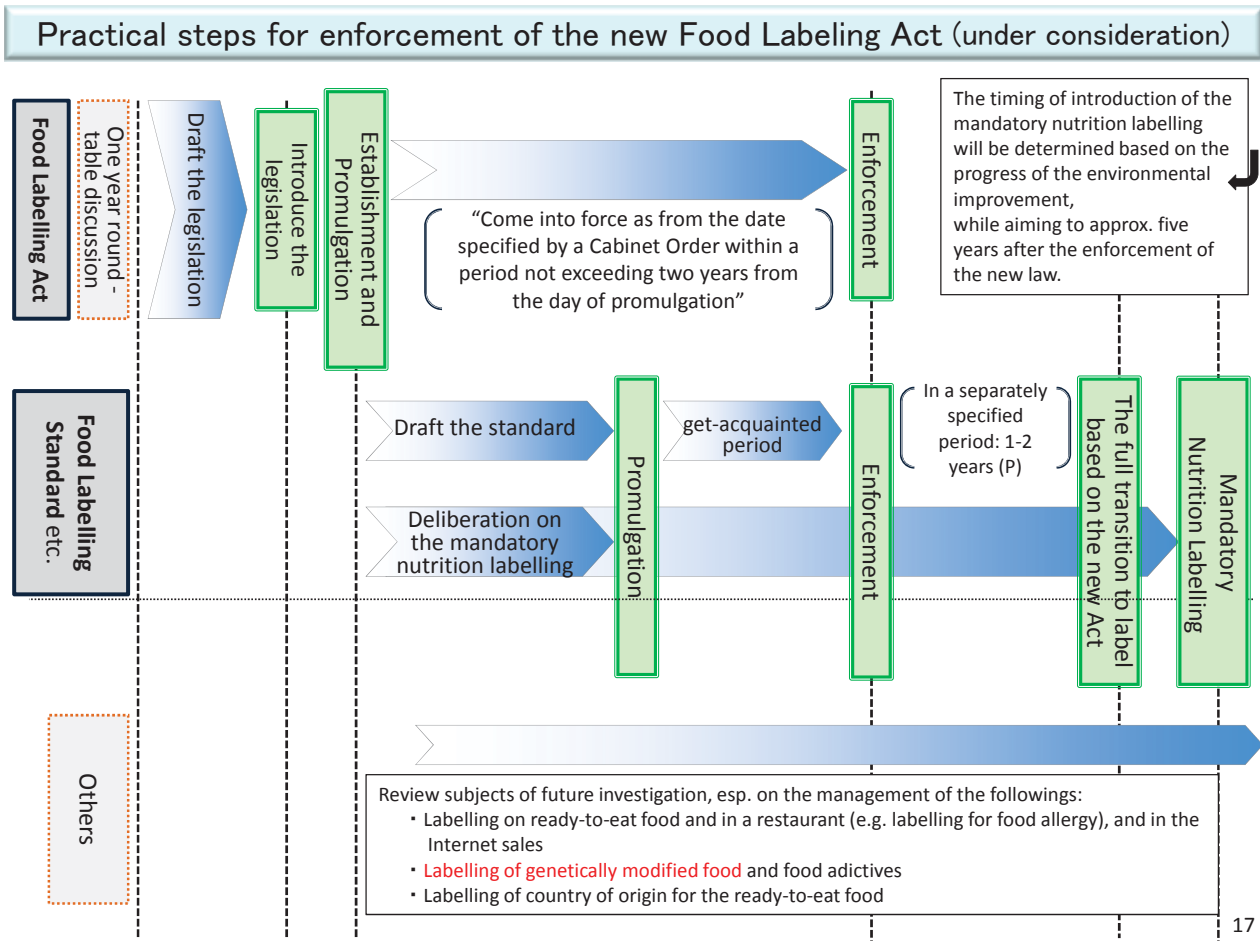
### Points of discussion (cont.)

4. Whether breakdown of the declarations should be introduced or not?



5. Whether amounts of sodium should be declared as sodium or salt equivalents?
6. Reviewing Nutrient Reference Values (NRVs)

16



## Topics

- About Consumer Affairs Agency
- Perspective of Food labelling
  - Current acts concerning food labelling
  - A newly promulgated act: the Food Labelling Act of 2013
  - Introduction of mandatory nutrition labelling
- Labelling System for Genetically Modified Foods in Japan

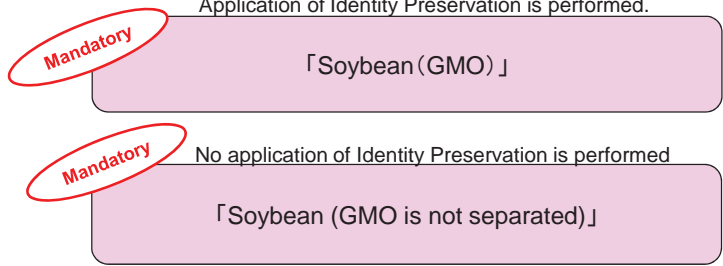
# Labeling of GMO

○ 8 kinds of agricultural products and their processed foods including GMO are required to notify, "GMO" or "GMO is not separated" mandatorily, and " non-GMO" voluntarily.

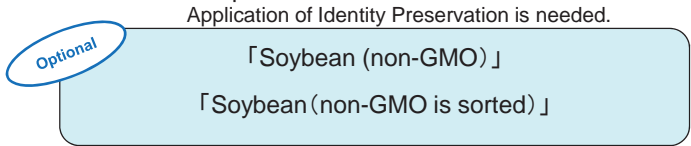
## <How to label GMO product>

<8 Agricultural Products Required for GMO Labeling>

- Soybean
- Corn
- Potato
- Alfalfa
- Sugar beet
- Rape seed
- Cotton seed
- Papaya



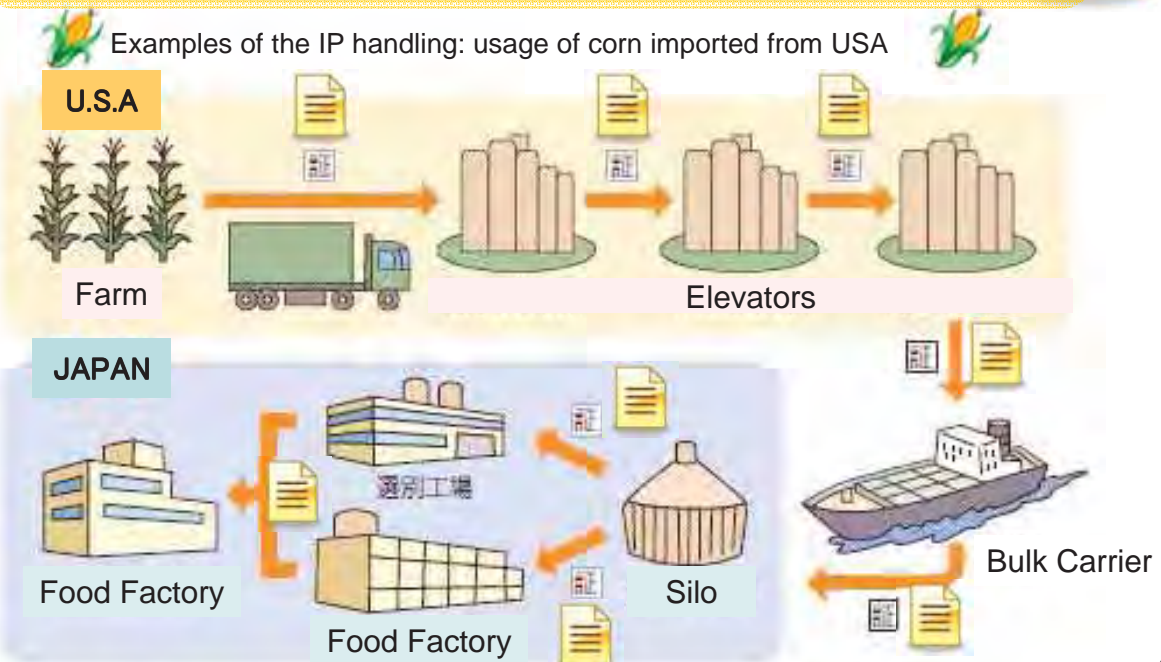
## <How to label a non-GMO product>



Examples	Name: Tofu	Name: Miso(rice)
	Ingredients: Soybean ( GMO is not separated) , .....	Ingredients: Soybean (non-GMO) , .....
	Weight.....	Weight.....
	.....	.....

# Identity Preserved(IP) Handling

**Identity Preserved (IP) Handling** is a procedure where genetically modified products and non-genetically modified products are handled separately in order to prevent these two types of products from being mixed, and a written certificate will be issued.



**Thank you very much  
for your attention.**



Official mascot of Consumer Affairs Agency



# Roundtable Discussion on Food Safety and Standards

## TACKLING FOOD SAFETY CHALLENGES

March 5, 2014

Co-chairs:	Prof. Dedi Fardiaz, Bogor Agricultural University, Indonesia Prof. Songsak Srianjata, Institute of Nutrition, Mahidol University, Thailand
9:00 - 9:10am	<b>Welcome and Introduction</b>
9:10 - 10:00am	<b>Updates on Food Safety Regulatory Frameworks</b>  Cambodia - Mr. Sin Sideth Deputy Director, Department of Laboratory, CAMCONTROL, Ministry of Commerce, Cambodia  Lao PDR - Ms. Viengxay Vansilalom Director, Food Control Division, Food and Drug Department, Ministry of Health, Lao PDR  Myanmar - Dr. Khin Saw Hla Deputy Director, Food Control, Food and Drug Administration, Ministry of Health, Myanmar  Vietnam - Ms. Nguyen Thi Minh Ha Deputy Director, Codex Office, Vietnam Food Administration, Ministry of Health, Vietnam
10:00 - 10:20am	<b>Morning Tea Break</b>
10:20 - 12:30pm	<b>Discussion</b>  <i>Key Topics</i> - Food Additive Safety - Consumer Protection - SME Education
12:30pm	<b>Lunch</b>





# WORKSHOP AND ROUND TABLE DISCUSSION ON FOOD SAFETY AND STANDARDS

March 04-05, 2014  
Yangon, Myanmar

Sin Sideth

Deputy Director of Lab Dept,  
Camcontrol DG, Ministry of Commerce

## OUTLINE

- Cambodia Trade
- Cambodia Food Safety Management System
- Legal and Institutional Framework and Adoption of Food Safety Standards
- Implementation and Law enforcement related to the Joint Prakas IMP 868
- Challenges and Summary

# CAMBODIA TRADE

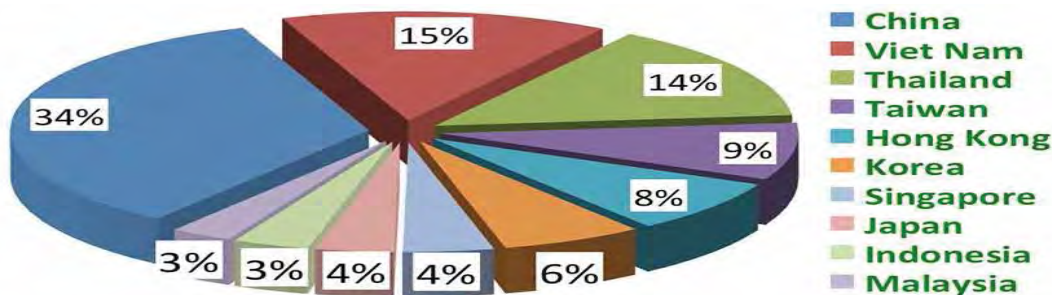
## Cambodia Trading

### Partners:

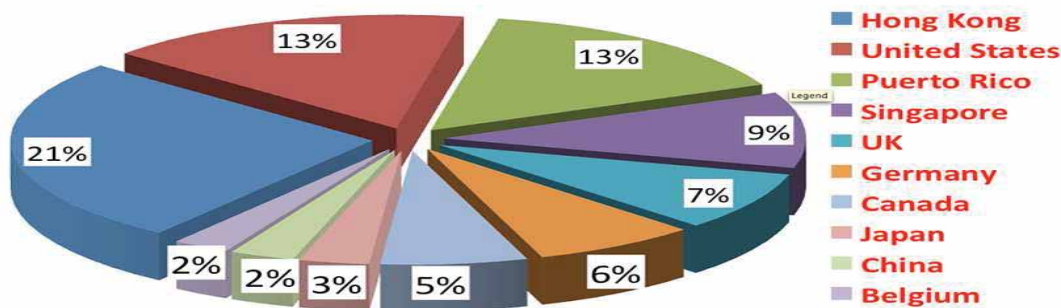
- ASEAN ( estimate 600 million consumers)
- Member state of WTO (2004)
- Food export less than import due to SPS issues and Supply demand



Cambodia imported from top 10 countries in 2012



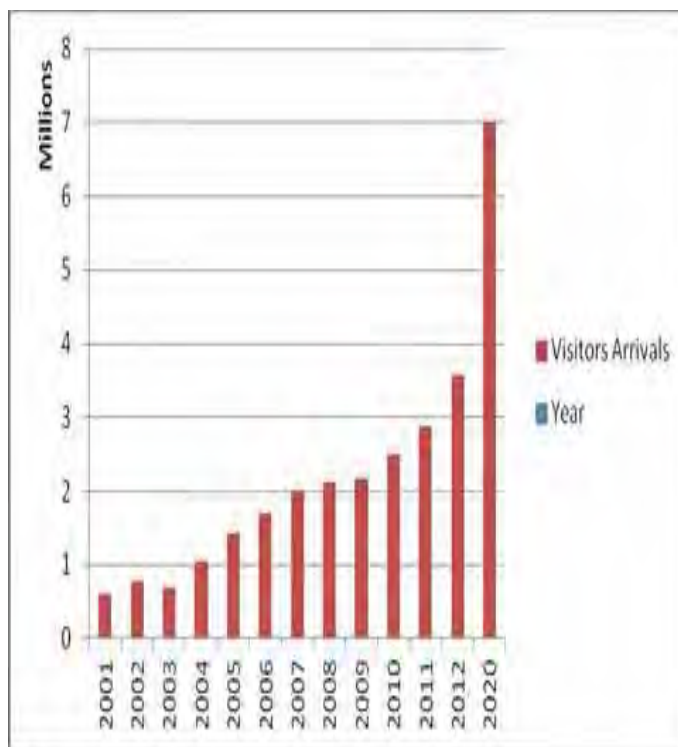
Cambodia exported to top 10 countries in 2012



Tourism associated with  
food safety ?

Income generated from  
Tourism sector:

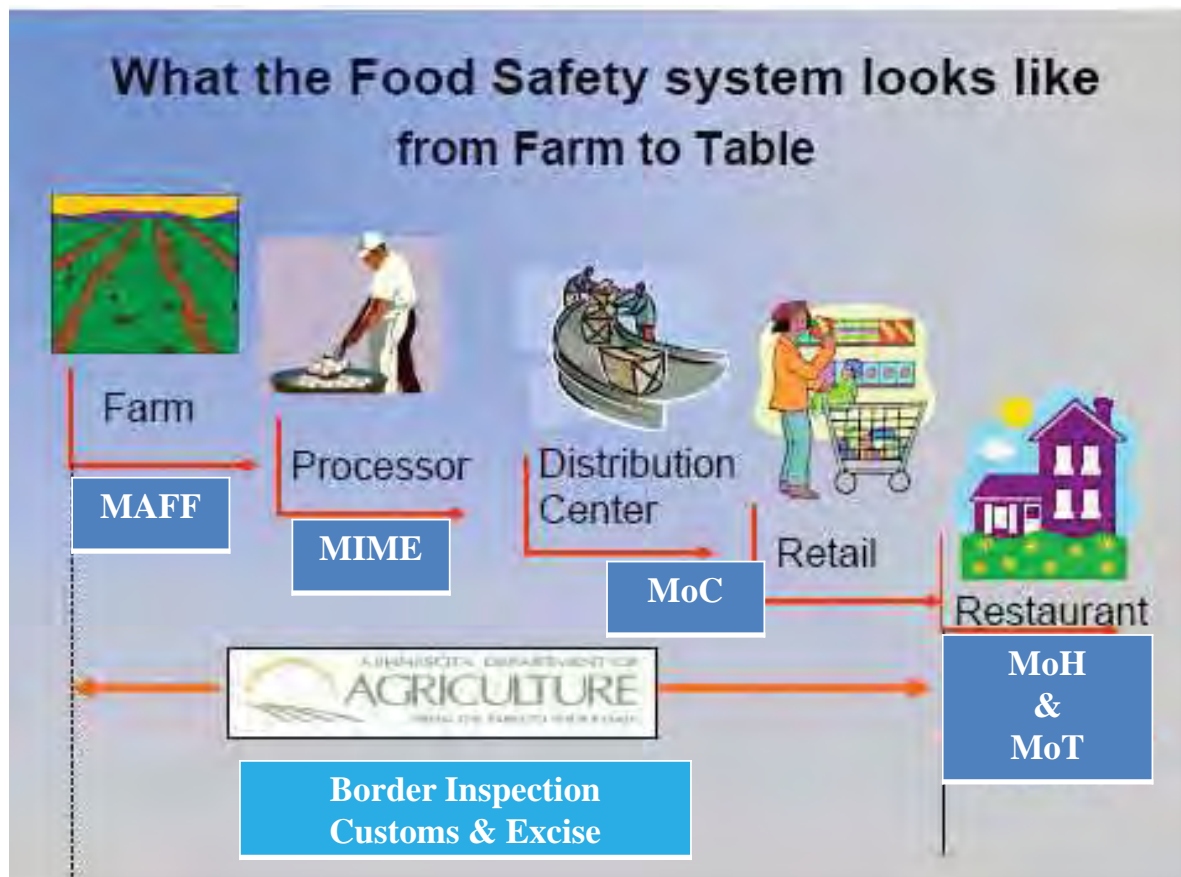
2009 - \$ 1,561 million  
2010 - \$ 1,786 million  
2011- \$ 1,912 million  
2012 – est. \$ 5,000  
million



## Cambodia Food Safety Management System

Multiple Agencies System based on Farm to Table Approach:

- Inter-ministerial agreement for the implementation and institutional arrangement on food safety management, Prakas IMP 868 (October 22, 2010) established
  - IMP 868 gives mandates to six Ministries
    - MAFF at Primary Production /Primary processing
    - MIME at Secondary processing (SMEs and Factories)
    - MoC at the markets and import (adds, store, display ...)
    - MoH at Canteens and Restaurants (Hygiene inspection )
    - MoT at Canteens and Restaurants ( Licensing for business operation)
    - Customs and Excise (border inspection as leading agency)



## Cambodia Food Safety Management System (cont.)

For the facilitation and coordination RGC has established numbers of Committees:

- Inter-Ministerial Committee (1998) chaired by SM/Minister of Commerce (8 ministerial members attended)
- National Codex Committee (2000)
  - 8 Ministerial members invited as IMC
  - 4 Technical Working Groups
  - One Secretariat assigned (from CAMCONTROL)
  - Once National Codex Contact Point assigned

## Legal and institutional framework and adoption of food safety standards

### Govt. Policy on Food Safety Standards

- not reinvent the wheels
- to harmonize with international standards
  - Codex, OIE and IPPC
  - as well as regional standards (ASEAN)

### Working with international partners (SPS/TBT)

- Codex contact point – Camcontrol
- OIE contact point – MAFF
- IPPC contact point – MAFF
- TBT contact point - MIME

## Significant existing laws and regulations for current practices

- Law on the management of quality and safety of products and services “LMQPS” ( 26 Jun 2000)
- Law on the management of pesticides and fertilizers (14 Jan 2012)
- Law on Cambodia Standards (24 Jun 2007)
- Law on Fishery (21 May 2006)
- Sub-decree on Food Hygiene for human consumption (12 Jun 2003)

However, technical regulations are still challenging issues for line ministries.



to enhance the competency of food inspection and law enforcement, line ministries agreed on :

- to adopt Codex General Standards/Codex guidelines to be as National Standards but the adoption procedure is not clear ( through ISC or NCC ?)

In addition:

- National Food Safety Policy (lead by MoH and draft ongoing )
- LMQPS will be amended to be a New Food Safety Law ( lead by NCC and MoC seeking fund and expert)

## Implementation and law enforcement related to the joint prakas IMP 868

Refer to IMP 868 relevant ministries shall:

- Policy development, legal framework, standards and technical regulation development;
- Regulation and enforcement of food safety including food business registration and licensing, inspection and other legal enforcement actions;
- Verification and competent authority certification;
- Development and implementation of risk analysis and risk management systems;
- Data collection, scientific and technical research with the purpose of monitoring risk



## Implementation and law enforcement related to the joint prakas IMP 868

Refer to IMP 868 the food business operators shall:

- provide safe food and to address safety issues as they arise
- implement Food Safety Management Systems (FSMS);
- ensure compliance with food requirements and standards;
- alert the Ministry and Competent Authority on food safety issues and collaborate closely with the Ministry and CA in implementing measures to avoid or reduce risks caused by its products;
- respond quickly to food safety concerns as they arise;
- voluntary recall the food products;
- record information of its supplier and shall make it available to the Ministry and CA on demand and
- Food business operators shall ensure that food is adequately labeled

## Implementation and law enforcement related to the joint prakas IMP 868

Refer to IMP 868 consumers have shall contribute to implement of food safety by:

- understanding about food safety issues and consume only food that meet food requirements and standards
- taking food safety problems to suppliers, report to the Ministry or Competent Authority

**Challenges:** Lack of consumers' awareness on food safety



## Challenges and Summary

- lack of Coordination and cooperation amongst line ministries although IMC plays the role as facilitator and coordinator.
- Procedure for adoption of Codex standards as Technical Regulations
  - lack of technical regulations for law enforcement due to Codex general standards not yet adopted ( food additives, vet drug, pesticide residues, contaminants, ...)
- lack of transparency
- capability of CA limited
- consumer awareness
- resources limited ( Lab's equipments and inspection tools)
- GHP, GMP, HACCP is not mandatory for specific food

THANK YOU  
VERY MUCH

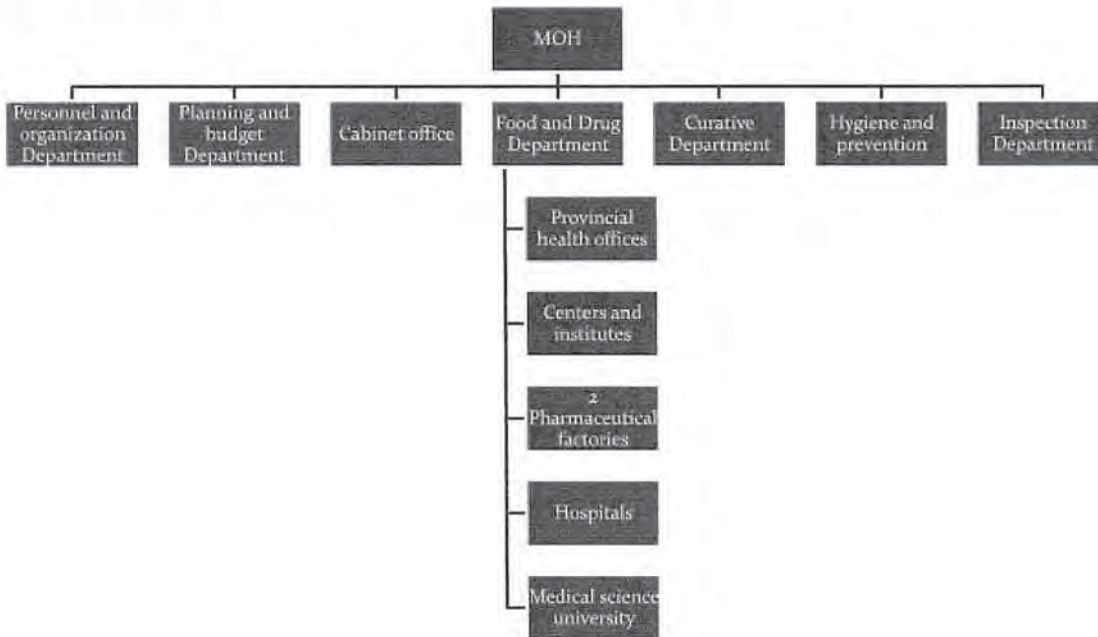
# Food safety control Lao PDR

Dr Somthavy CHANGVISOMMID  
Director General of Food and Drug Department  
Ministry of Health, Lao PDR  
email: csomthavy\_fdd@yahoo.com, codexcontactpoint\_lao@yahoo.com

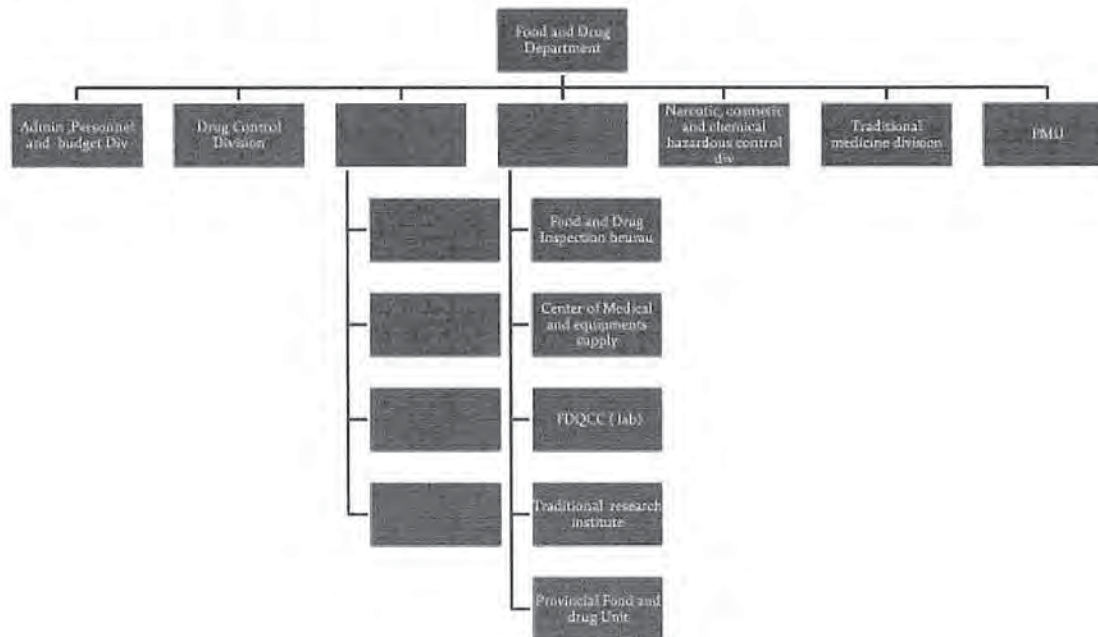
## Content

- Introduction
- Regulatory frame work
- activities
- weaknesses and recommendation

# Organization Chart of MOH



# Organization Chart





## *Legal and Institutional Framework*

### 1. MOH

#### a. FDD- Food safety authority

- ☞ Food safety legislation development
- ☞ Premarketing approval: registration, import export permit
- ☞ Food testing services
- ☞ Information, Education, Communication and Training on Food Safety, QA
- ☞ Inspection of food businesses: Food establishments, retailers, markets, border check points ( BFDI)
- Food and Drug administration committee ( Chair man and secretariat)
- Food borne disease surveillance and Food Safety emergency respond Inspection and certification of imported
- Codex contact point

#### b. DHP- restaurants and street food vendors

## *Legal and Institutional Framework*

### 2 . Ministry of Agriculture

primary production control at farm level

- ☞ Plant and animal health control,
- ☞ Implementation of GAP, plant quarantine, registration of pesticides, Vetdrugs, GVP, Good Husbandry Practice
- ☞ Laboratory Services

## Food Safety legislation

- Food law revised 2013
- Food Safety policy 2009
- Regulation on Drinking water in packaging 585/MOH 2005
- Regulation on safe food processing , Imported - Exported food No 586/MOH
- Food labeling 2009
- Food premises registration No 1600/FDA
- Food inspection regulation 297, MOH , 24 Feb 2012



## Food Safety legislation

- GMP Guideline for Food establishment and drinking water processing plants 2008
- Decree on Iodizes Salt, drinking water, fish sources, Ice, Ice cream..
- Revising Food law and Food Safety emergency WG and plan





## Food testing

- 2 laboratories :
  - Food and Drug Quality Control Center - main laboratory for food testing for microbiology analysis and chemical analysis, it preparing to accredited with ISO 17025
  - Vientiane municipal lab – basic microbiology testing and some chemical parameters
  - water supply lab- heavy metal testing
  - The monitoring of contaminants and FBD have been carry out by support of WHO but not regularly

## Food training and education

- Food inspectors have vary level of trainings: Pharmacy courses, special trainings on Food Safety Quality Assurance in international and regional level, Audit courses
- FDD with assistant of WHO , FAO experts provide training on GHP, GMP and HACCP for Food producers, series training of risk analysis, Risk based inspection
- Disseminated existing Food Safety legislation
- On job training on application for GHP and GMP

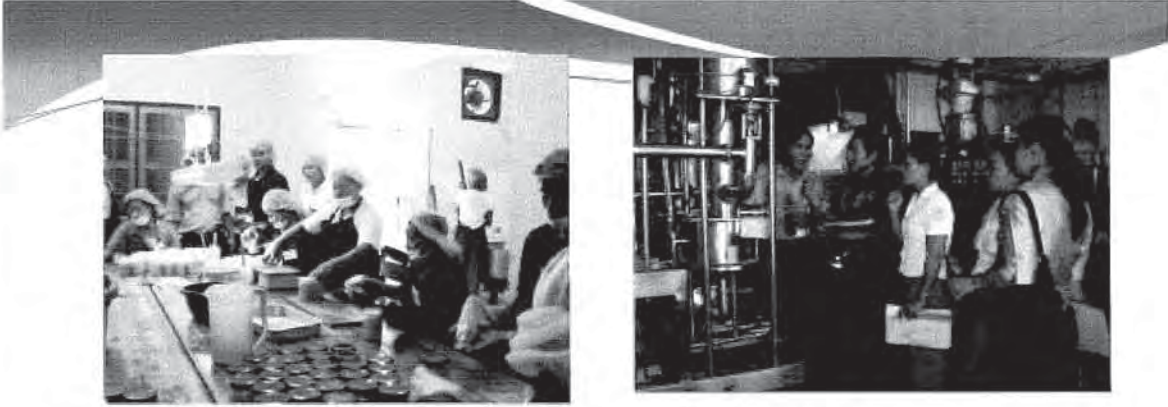
## Entry points inspection



## Minimarket inspection



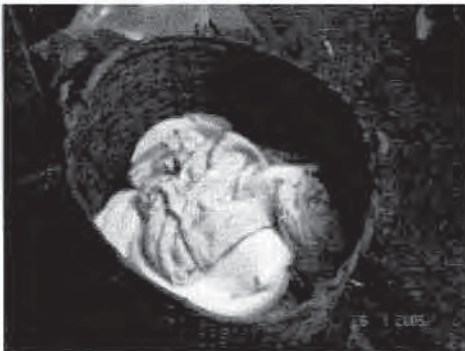




**Food establishment inspection**



**Market inspection**







Trainings



Trainings



## Cooperation with key stakeholders

- Consultation with Food and drug administration members in policy level for food safety issues
- work with national Codex committees and Food Safety technical working group in considering food safety activities in technical level
- Pesticides committee consultation
- Work with national standards body in development of Food standards
- Work with SME office (SMEPDO, APO) in conducting training on GMP and pilot implementation

## Capacity building

- Receiving technical assistant and trainings supported by WHO, FAO(funded by NZAID,Japan) on Food inspection, risk analysis , Risk based inspection, Food import- export inspection and certification)
- EU ASEAN program on inspection and food testing
- Training program in Japan for 5 months on Food safety control system ( 1 senior staff, 2 technical staff)
- Food Sanitation training for 3 weeks in Japan (JICA)
- GMP training and pilot implementation project support by MAF, Japan through APO





## Challengers

- WTO accession and international standards requirements
- ASEAN harmonization
- Regional and international market access



## weaknesses

- Limited food legislation and standards
- Limited skilled staff and numbers
- Limited Food testing capacities e.g equipments and facility and skilled staff
- Food Imported through land border and not approved by food safety authority
- Enforcement activities are not effective

## Recommendation

- Develop necessary food legislation and standards and requirement on Food inspection
- Strengthen Food control system: manpower, food testing laboratory, inspection and enforcement
- Capacity for food safety staff and inspectors in short term and long term
- Establish Food science and technology faculty and food safety curriculum

## summary

- Food Safety control system in Lao PDR is in the low level and starting build up the capacity
- It needed to have assistant in strengthen FSMS in better in order to fulfill the consumer protection task effectively and reduces foodborn illnesses
- support lao producers to go for international market.
- Capacity for food safety staff and inspectors in short term and long term
- Establish Food science and technology faculty and food safety curriculum





# Workshop on Food Safety and Standards

Sedona Hotel  
Yangon, Myanmar  
4<sup>th</sup> to 5<sup>th</sup> March, 2014

## ASEAN Member Countries



# Updates of Food Safety Regulatory Frameworks

From Myanmar

Presented by

Food Division

Department of Food and Drug Administration

## **Vision**

It is an important task to keep food in retail service free from pathogens and harmful chemical substances or low enough to cause any health hazards



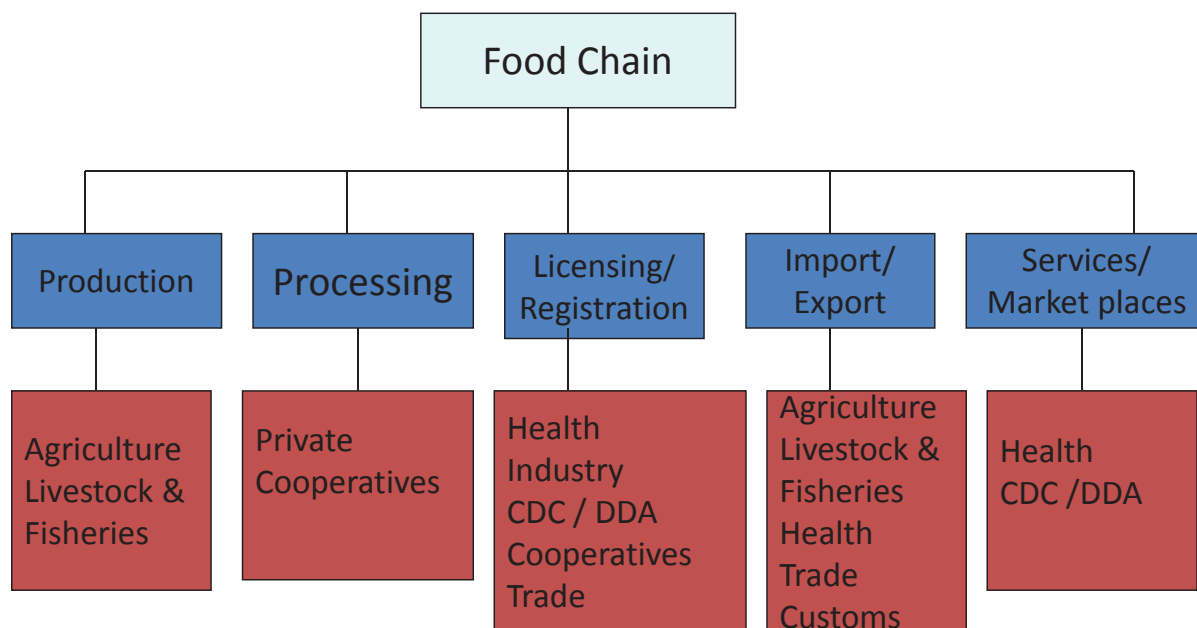
- Foodborne diseases are a major health and economic problem in both industrialized and developing countries.
- The incidence of foodborne diseases in the industrialized countries has been estimated to be as high as 10% of the population.

In some countries the trend is on the increase.

The developing countries bear the biggest burden of food-borne diseases in the world

- Unsafe levels of chemicals and presence of pathogens in food may cause serious health problems, they also pose threats to trade and the environment
- Food production, processing, and preparation are among the most important economic activities for almost all countries and any disruption can have a major impact on the country and on the confidence in the food supply

## Responsible agencies along the food chain



## Hazards

- Biological Hazards
- Chemical Hazards
  - Environmental contaminants
    - Agrochemicals
    - Food Additives
    - Naturally occurring toxins
    - Processing contaminants
    - Allergens
- Physical Hazards

---

## **Collaboration among inter-related sectors**

- all professions
- all sectors  
(industry, government, consumers and academia)
- all levels  
(local, national, regional, international)

## **Comply with guidelines, standards and specifications**

- Factory Specification
- Commodity guidelines and standards
- Regional guidelines and standards
- International guidelines and standards

## **Related Laws and guidelines**

- Agriculture, Fisheries and Livestock sector related laws, regulations and guidelines
- National Food Law
- Industries Registration Laws
- Import / Export Law
- Municipal Law

- International guidelines and references
  - IPPC and OIE guidelines
  - Codex guidelines and reference standards
  - WTO – Sanitary and Phytosanitary Measures

- Practices and standards are in line with codex guidelines and standards
- Myanmar adopted codex guidelines and standards as national reference in 2005
- Government and industry are widely applied for ensuring food safety and quality nowadays.

## Activities

- Premarket assessment
  - Pesticide Registration and importation assessment
  - IPM procedures
  - Good Agriculture Practice, Good Farming Practice,
  - Food Hygiene practices and guidelines
  - Import / Export guidelines

- Post-market assessment
  - conducted on commodity basis
- Risk assessment
  - on commodity and priority basis

Food control work is a multisectoral, departmental and services involvement.

As food and drug safety is concerned with a number of sectors including agriculture, fisheries, industry, trade & environment, in recognition of the need for integration, Food & Drug Board of Authority (MFDBA) has been formed in accordance with the provision of National Drug Law and reformed in 2000 and 2013.

- To ensure efficient and uniform control throughout Myanmar, various levels of Food and Drug Supervisory Committee (FDSC) has been formed in 1992 and reformed in 2002
- Food Advisory Committee, Food Orders and Directives Sub-committee and Food Technical Affairs Sub-committee have been formed in 2002 revised in 2013
- The drafted 6 no. of guidelines are under reconsideration



- Food and Drug Administration (FDA) has been formed under the Department of Health according to National Drug Law
- Upgraded to Department of Food and Drug Administration since 1<sup>st</sup> August 2013
- Branch of DFDA in Yangon and Mandalay
- States / Regional Offices in remaining 12 States / Regions
- Border Stations in Muse, Myawaddy and Tamu (Total 13)

- Department of Food and Drug Administration is concerned with control of processed food
- Activities include –
  - Development of legislation
  - Standards Development
  - Premarket Assessment
  - Monitoring and Surveillance
  - Laboratories development
  - Enforcement works

Trainings and education to Food Inspectors,  
Laboratory Technicians, Industry  
Participation in international standard settings  
Consumer awareness with IEC materials

Flow Chart for Food Manufacturing  
Recommendation

Case application forwarded by respective company to  
FDA

Field Inspection and Sample Collection and Data  
assessment

Case report submitted to CFDSC  
for consideration

Forwarded to MOH for confirmation

Issue Recommendation

- Documents to be submitted
  - Factory Layout and localization map
  - Process and Quality Control
  - Ingredients used
  - Machines and its specifications
  - Food Handlers record
  - label

### Import Recommendation (IR) Process

<b>Applicant</b>	<b>Food and Drug Administration</b>
Case File Application with - Product Specification - Ingredient list - Product Registration	→ Document Assessment
Preshipment Sample	→ Laboratory Assessment
Pick up Import Recommendation for Importation License at Ministry of Commerce	← Issue Import Recommendation Certificate (2 years validity )

24

## ImportHealth Certificate (HC) for Food Importation

<b>Applicant</b>	<b>Food and Drug administration</b>
Case File Application with - Import Recommendation → - Bill of Lading - Import Declaration - shipping documents - Health Certificate / Certificate of analysis	Document Assessment
Representative sample of Imported Foods for Customs Clearance →	Laboratory Analysis of imported food (Shipment samples)
Pick up HC for imported food for Customs Clearance ←	Issue HC for Customs clearance

25

## 2013 Work load for Import Assessment

Categories	Total		Items
	IR	IHC	
Fats & Oils(F&O)	472	740	RBD Palm Olein, Olive Oil, Sunflower Seed Oil, Soya Bean Oil, Sesame Oil, Margarine, Shortening, B.O.S, Rice Bran Oil, Coating Fat
Food Additives(FA)	525	467	MSG, Flavour, Colour, Yeast, Seasoning Powder, Baking Powder, Kularome, Maltodextrin, Citric acid, jelling agents, etc
Food General(FG)	449 5	169 0	Biscuits, Cookies, Chocolate, Wafer, Cracker, Cakes, Dried Fruits, Nuts, Juices, Soft Drinks, Sauces, Snacks, Candy, Chewing Gum, Instant Noodles, Instant Vermicelli, Cereals, Peanut Butter, Sugar, Bird's Nest, Chicken Essence, Bread Crumb, Donut Mix, NDC, Coffee, Tea, Porridge, Oat Meal, Mayonnaise, Roasted Seed, Jam, Flour (Wheat, Corn, Tempura)Jelly, Jelly

Categories			Items
	IR	IHC	
Milk & Milk Products(M&M)	307	717	Whole Milk Powder, Skim-milk Powder, Sweet Whey Powder, Whey Powder, Butter, Cheese, SBC, EFM, UHT Milk, Colostrum Milk Tablet, Yoghurt
Food for Special Dietary Uses(Sp.F)	30	6	Glucerna, Prosure, Ensure, Diebetasol, Casilan
Frozen Food (Fr.F)	120	41	Ice- Cream, Processed Meat, Chicken Frank, Fish Ball, Meat Ball, Sausage, Paratha, Pastry, Green Peas, Mixed Vegetables, French Fries
Functional Food(FF) Dietary Supplements	268	137	Dietary Supplement Products, Functional Foods, Collagen, Antioxidants, Omega 3, Vitamin & Mineral Supplement, Lecithin, Probiotics, Melatonin, Amino Acid, Herbal Supplement, Bioactive Polysaccharides, Propolis
Bottled Drinking Water (B.D.W)	19	-	Natural Mineral Water

## Export Recommendation (ER) Process

Applicant	Food and Drug Administration
Case File Application with - Product Specification → - Ingredient list - Product Registration - reference label for bulk size	Document Assessment
Representative Sample →	Laboratory Assessment
Pick up Export Recommendation for applying Export License at Ministry of Commerce ←	Issue Export Recommendation Certificate (2 years validity ) <sup>28</sup>

## Export Health Certificate Process

Applicant	Food and Drug Administration
Case File Application with - Export Recommendation → - Shipping Documents Bill of Lading Import Declaration - Health Certificate / Certificate of Analysis	Document Assessment
Representative sample of exported food for Customs Clearance →	Laboratory Analysis of exported food (Shipment samples)
Pick up HC for Customs Clearance ←	Issue HC for Customs clearance

29

## 2013 Work load for Export Assessment

Categories	Total	
Export Health Certificate(FE)	120	Rice, Bean, Palm Sugar, Tea Powder
Export Recommendation (FER)	148	Tradition Food, Coffee Mix, Tea Mix, Instant Noodles, Instant Vermicelli

## Challenges

### *Human resources development*

- Study tour on food inspection and certification
- Short-term and long-term trainings on food science and technology
- Trainings on chemical analysis of contaminants, food fortification

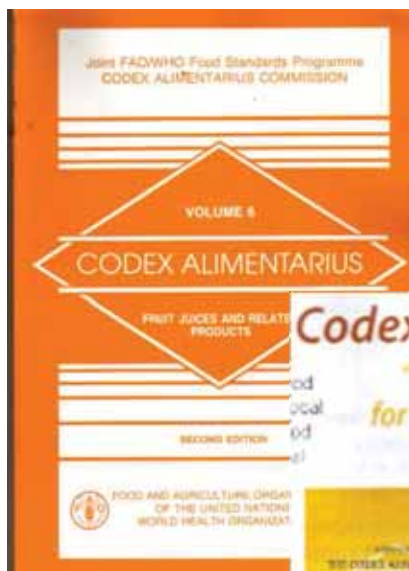
### *Upgrading of laboratory facility*

- Extension of laboratories
- Laboratory accreditation

### *Participation in International and Regional food standards works*



# THANK YOU



**Codex Alimentarius**  
"The Food Code  
for consumer health  
protection"





# WORKSHOP AND ROUNDTABLE DISCUSSION ON FOOD SAFETY AND STANDARDS



4-5 March , 2014

**Presenter :** Eng. Nguyen Thi Minh Ha  
Vietnam Codex Office – Vietnam Food Administration

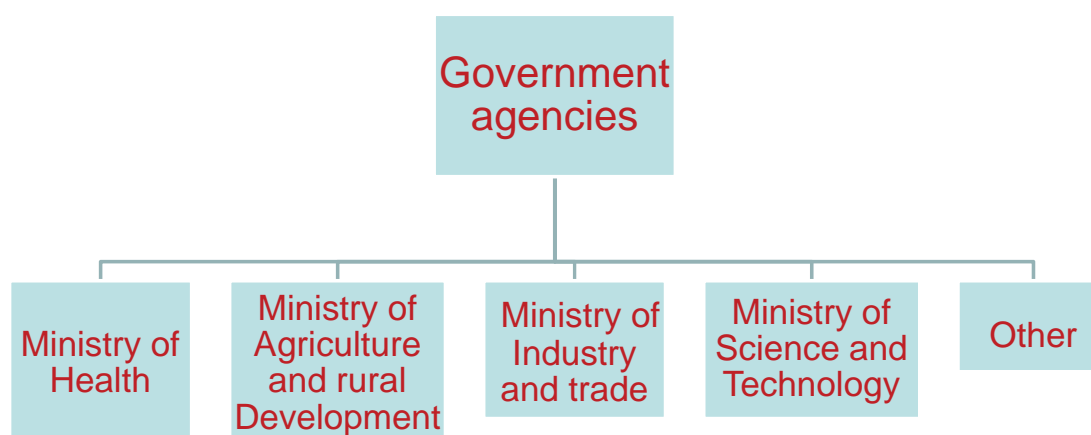


## Content

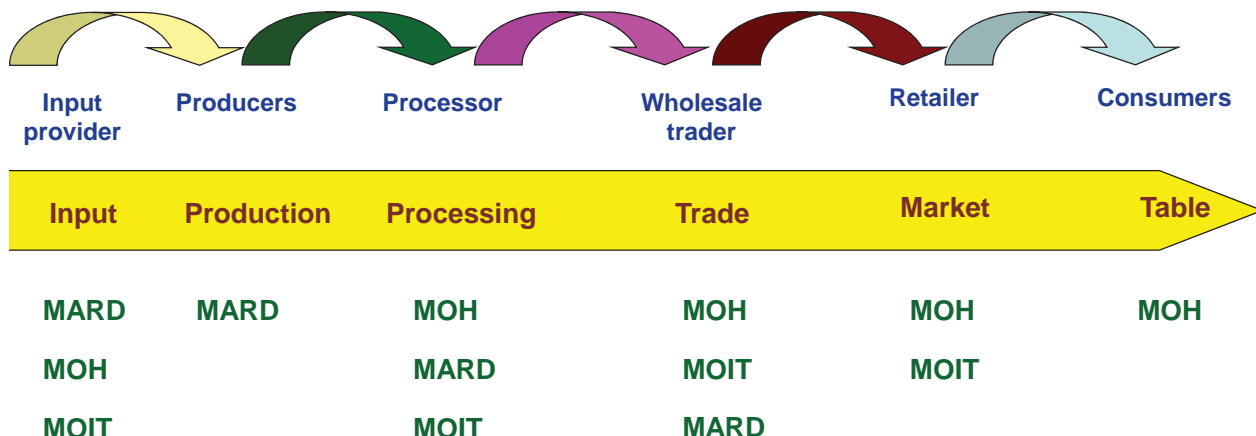


1. Government agencies and other bodies involved in food regulatory system
2. Methods for management of food safety
3. Challenging issues
4. Conclusion

### 1. Government agencies and other bodies involved in food safety control system



## Food safety responsibility Position of Ministries along the food chain



**MOST**

MOH: Ministry of Health

MARD: The Ministry of Agriculture and Rural Development

MOST: Ministry of Science and Technology

MOIT: The Ministry of Industry and Trade

## MINISTRY OF HEALTH - MOH



**Responsible for** the governance and guidance of the health, healthcare and health industry of Vietnam.

**Responsible for:**

- Development of standards (including the Codex Alimentarius), laboratory accreditation, and quality control for imported foods.
- Development of technical regulations, and the annual listing of foods requiring inspection.



Cont.



**Responsible for** supervising food hygiene and safety:

- All processed foods
- Food Additives
- Colours and Flavours
- Residues
- Processing aid
- Natural mineral water, prepackaged water
- Functional food/Fortification food
- Imported foods



## MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT - MARD



- Safety of Fresh foods and raw materials
- Animal origin-Department of Animal Health (DAH);
- Plant origin – Department of Plant protection (DAP);
- Fishery products – National Fishery Quality Assurance Department (NAFIQAD)
- Charge of production, import-export, distribution, and use of pesticides in plants and products of plants, veterinary drugs and bio-products, growth promoters





## MINISTRY OF INDUSTRY AND TRADE - MOIT



- Production and marketing of alcohol, beer, beverages, confectionary, milk, vegetable oil, flour, starches, and bottled water products.
- Controlling microbiological contamination and chemical residues during food processing
- Developing a food hygiene and safety control program in the food processing industry.
- Trade aspects of food. labeling of goods, which, while less directly relevant to food safety,
- Overall quality management



## MOST Ministry of Science and Technology



### Responsible for scientific and technological activities

- Development of scientific and technological potential;
- Intellectual property;
- Standardization, measurement and quality control;
- Atomic energy, radiation and nuclear safety;
- State management of public services in the domains under its management in accordance with law.



## Other bodies involved in food safety control system



- Institutes, Universities
- International organizations : FAO, WHO, CAC, OIE...
- Associations, Manufactures
- Consumers
- Other

## 2. Methods for management of food safety

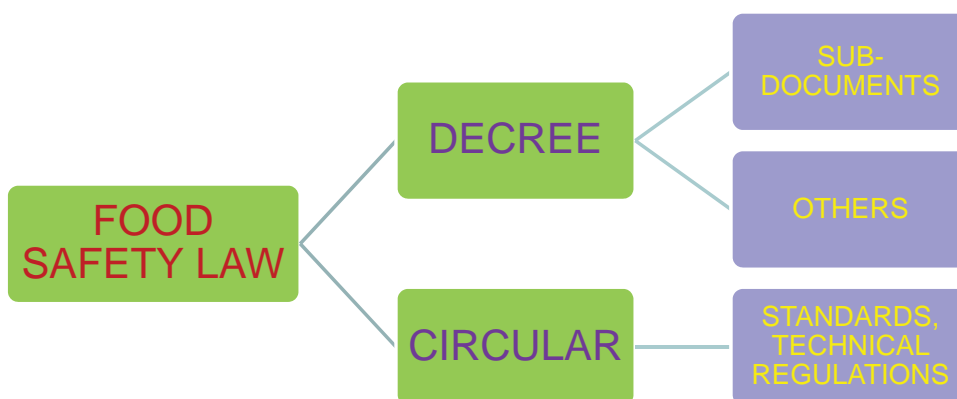
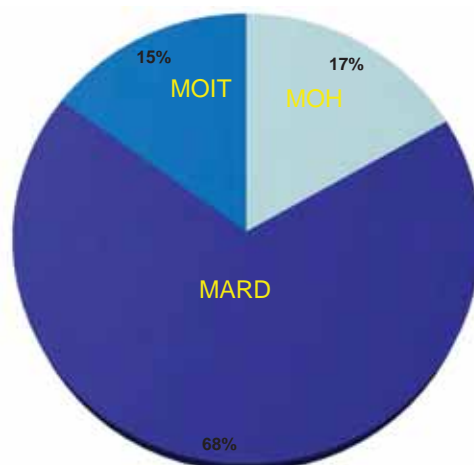


Figure 1. Diagram of National Standards for Foods managed related ministries



## 2.1 STANDARDS ON FOOD SAFETY



**National standards** : Vietnam National Standards

Standards for commodity

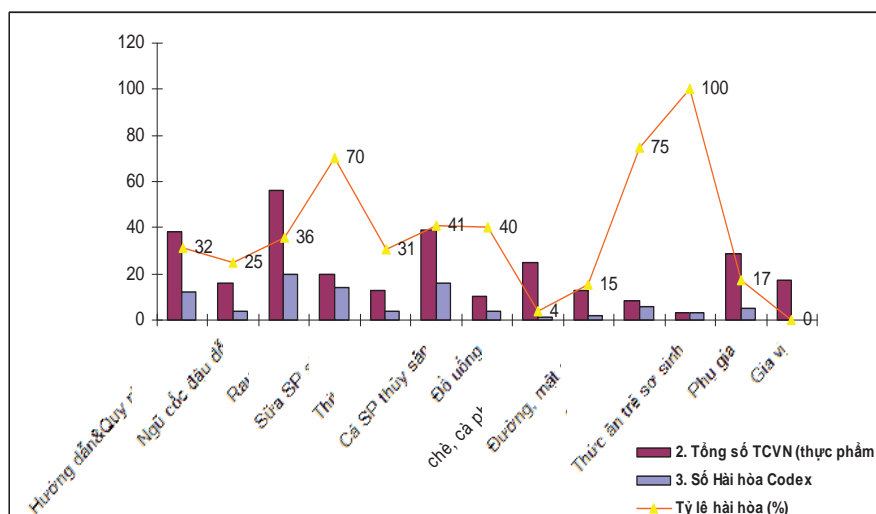
Standards for food processing

Total: 287 standards (almost based on Codex Standards) such as :

- ❖ Milk and milk products
- ❖ Fresh fruits and vegetable
- ❖ Cereals and cereal based-products
- ❖ Fish and fishery products
- ❖ Meat and meats products
- ❖ Guidelines and code of practices
- ❖ Other ...



## Percentage of national standards based on Codex standards



## 2.2 TECHNICAL REGULATIONS



- There are about 50 technical regulations of food promulgated by MOH until 2013

1. Food categories	2. Number	3. Number based on Codex Standards	4. Percentage with Codex (%)	5. Other
Food Additives	23	23	100.00	
Supplements	6	6	100.00	
Beverages	3	2	66.67	1
Milk and Milk products	5	5	100.00	
Contaminants in Food	3	2	66.67	1
Formula	4	4	100.00	
Other	6	3	50.00	3
<b>Total</b>	<b>50</b>	<b>45</b>	<b>90.00</b>	<b>5</b>



## 2.2 TECHNICAL REGULATIONS

There are about 29 technical regulations promulgated by MARD until 2013

<b>Food Categories</b>	<b>Number</b>	<b>Based on</b>
Meat	3	Codex, ISO
Legumes	6	Codex, ISO
Fruits and vegetable	3	Codex, ISO
Animal feed	2	Codex, ISO
Fish and fishery products	14	Codex, ISO, EU
Other	1	SEV, ISO
<b>Total</b>	<b>29</b>	

## 3. Challenging issues



### Challenging

- Vet drugs residues in meat
- Pesticide residues in fresh vegetable and fruits
- Conditions of processing and handling street food in small markets and restaurants
- Using food additives in food processing, particularly using artificial sweeteners and colours
- Date marking and nutrition labelling of pre-packaged foods
- Cooperation among related ministries is not close and uniform
- Food standards and technical regulations are not met the demands of food industry domestically as well as internationally;
- Lack of skill and experiences of inspectors in terms of food safety issues



## 4. Conclusion

### 1. Food Regulatory Frameworks

- Establish government endorsed food regulatory systems
- Develop, implement and enforce food safety standards

### 2. Food Inspection and Certification Systems

- Develop legislative frameworks for food control management
- Establish communication systems to support food inspection including information, education and training (electronic information exchange systems regarding recall, communication with trade partners and consumer information)
- Develop laboratory and technical capacity including training of personnel

## 4. Conclusion



### 3. Technical Skills and Human Resources

- Develop technical skills in areas across the food control system
- Develop skills in food safety risk analysis

### 4. Information Sharing and Communication Networks

- Utilise and establish relevant forums for information exchange
- Encourage collaboration on food safety capacity building between economies across the region and internationally
- Establish surveillance systems and mechanisms for transparent information-sharing that provide accurate and timely information







## Identification of Food Safety Challenges in the Region (CLMV Countries) and Capacity Building Needs

March 4-5, 2014, Yangon, Myanmar

1

**Chemical contaminants ( Cambodia)**  
**Heavy metals (Hg, Cd, Pb, As), Mycotoxins (Aflatoxin, Ochratoxin, etc.),**  
**Pesticide and Veterinary drug residues, Others (3-mcpd, benzopyrene,**  
**melamine, etc.)**  
**Excessive Food Additives, Prohibited Chemical Additives**

Food Safety Challenges Chemical Hazards	Specific foods associated with the risk	Risk Mitigation (Any available intervention to reduce the risk?)
Pesticide and Veterinary drug residues,	Fresh fruits and vegetables Fish and meat and their products	-Law enforcement and monitoring; - GAP/training; - Strengthening lab capacities
Mycotoxins (Aflatoxin, Ochratoxin, etc.),	Cereals and cereals products	- Post harvest management; - Strengthening lab capacities
Food Additives, preservatives etc.	Processed food	-Law enforcement and monitoring; - GMP/training - Strengthening lab capacities
Heavy metals (Hg, Cd, Pb, As),	Fish and fish products Cereal; Vegetable Ground Water	- Monitoring - Risk communication
3-mcpd, benzopyrene, melamine,	Soy sauce, oil Milk products	- Training new technology on soy sauce production - Strengthening import inspection

**Microbial pathogens ( Cambodia):**

*Salmonella spp.*, *Vibrio parahaemolyticus*, *E. coli*: EPEC, ETEC, EHEC, EIEC, *Vibrio cholerae*, *Staphylococcus aureus*, *Listeria monocytogenes*, etc.

Parasites (liver flukes): *Clonorchis*, *Ophisthorchis*

Food Safety Challenges Microbiological Hazards	Specific foods associated with the risk	Risk Mitigation (Any available intervention to reduce the risk?)
<i>Salmonella spp.</i>	-Meat and meat products	- GHP/GMP/HACCP
<i>E. Coli</i> ; <i>staphylococcus</i>	- Meat and meat products; - Water, fruits and vegetable	- GHP/GMP/HACCP
<i>Listeria monocytogenes</i>	-Fish and fish products, (Sea food)	- GHP/GMP/HACCP
<i>Vibrio cholerae</i>	- -Fish and fish products, (Sea food)	- GHP/GMP/HACCP

**Chemical contaminants (Laos):**

Heavy metals (Hg, Cd, Pb, As), Mycotoxins (Aflatoxin, Ochratoxin, etc.), Pesticide and Veterinary drug residues, Others (3-mcpd, benzopyrene, melamine, etc.)

Excessive Food Additives, Prohibited Chemical Additives

Food Safety Challenges Chemical Hazards	Specific foods associated with the risk	Risk Mitigation (Any available intervention to reduce the risk?)
Heavy metals	drinking water	monitoring the level in water sources and environment, control
Aflatoxin, Ochratoxin	nuts, coffee	storage and drying process control, GMP
Pesticides, HERBICIDES	fruits and vegetables	registration, GAP
Excessive use of Food additives	preservatives and color	monitoring the residues and notify and education
Prohibited FA(formalin, borax) Betagonists, natural toxin, hormone, growth promoter..	Seafood, meat meat	regular inspection, destroy and punishment

**Microbial pathogens (Laos):**

*Salmonella spp.*, *Vibrio parahaemolyticus*, *E. coli*: EPEC, ETEC, EHEC, EIEC, *Vibrio cholerae*, *Staphylococcus aureus*, *Listeria monocytogenes*, etc.

Parasites (liver flukes): *Clonorchis*, *Ophisthorchis*

<b>Food Safety Challenges Microbiological Hazards</b>	<b>Specific foods associated with the risk</b>	<b>Risk Mitigation (Any available intervention to reduce the risk?)</b>
Salmonella	chicken	good storage and cooking practice
E.coli	vegetables, water sources, street food	good hygiene practice, education 5 keys safer food
Vibrio. parahaemolityticus	seafoods	monitoring import food, good storage and cooking practice
Staphylococcus au.	RTE , street food	Good hygiene practice
Ophistorchis	Fish	cooked food consumption

**Chemical contaminants (Myanmar):**

Heavy metals (Hg, Cd, Pb, As), Mycotoxins (Aflatoxin, Ochratoxin, etc.), Pesticide and Veterinary drug residues, Others (3-mcpd, benzopyrene, melamine, etc.)

Excessive Food Additives, Prohibited Chemical Additives

<b>Food Safety Challenges Chemical Hazards</b>	<b>Specific foods associated with the risk</b>	<b>Risk Mitigation (Any available intervention to reduce the risk?)</b>
Histamine	Fishery – anchovy (dried products)	improve storage and handling
Non food color	Fishery products	GMP
Antibiotic residues (Nitrofurantoin, Chloramphenicol)	Fish and shrimp, raw meats	GAP/GFP
Nitrite	Dried fish(Snake Head), Processed meat products	GMP
Hormone	Dairy products	GAP

**Microbial pathogens (Myanmar):**

*Salmonella spp.*, *Vibrio parahaemolyticus*, *E. coli*: EPEC, ETEC, EHEC, EIEC, *Vibrio cholerae*, *Staphylococcus aureus*, *Listeria monocytogenes*, etc.

Parasites (liver flukes): *Clonorchis*, *Ophisthorchis*

<b>Food Safety Challenges Microbiological Hazards</b>	<b>Specific foods associated with the risk</b>	<b>Risk Mitigation (Any available intervention to reduce the risk?)</b>
<b>E.coli, fecal coliforms</b>	pulses and beans, vegetables	GAP – post harvest
<b>Vibrio cholerae</b>	ice products (eg. ice- cream)	GMP
<b>Salmonella spp.</b>	Bakery products	GMP
<b>Staphylococcus aureus</b>	processed food (milk and milk products), salads	GMP, GHP

**Chemical contaminants (Vietnam):**

Heavy metals (Hg, Cd, Pb, As), Mycotoxins (Aflatoxin, Ochratoxin, etc.), Pesticide and Veterinary drug residues, Others (3-mcpd, benzopyrene, melamine, etc.)

Excessive Food Additives, Prohibited Chemical Additives

<b>Food Safety Challenges Chemical Hazards</b>	<b>Specific foods associated with the risk</b>	<b>Risk Mitigation (Any available intervention to reduce the risk?)</b>
<b>Pb,</b>	Canned foods including canned fruits, water sources,	control from farm to table,
<b>Hg</b>	Fish and fishery products	control the animal feed and vet drugs, apply HACCP
<b>Pesticies</b>	fresh fruits and vegetable, processed fruits and vegetable	make a list of pesticide which is allowed to use with the MRLs enclosed with.
<b>Food additives (colours)</b>	beverages, ready to eat (crackers, snacks, potato chips...), noodles	issue the list of food additives with the provisions to use in food processing.

**Microbial pathogens (Vietnam):**

*Salmonella spp.*, *Vibrio parahaemolyticus*, *E. coli*: EPEC, ETEC, EHEC, EIEC, *Vibrio cholerae*, *Staphylococcus aureus*, *Listeria monocytogenes*, etc.

Parasites (liver flukes): *Clonorchis*, *Ophisthorchis*

Food Safety Challenges Microbiological Hazards	Specific foods associated with the risk	Risk Mitigation (Any available intervention to reduce the risk?)
<i>Samonella spp</i>	egg, poultry products, milk and meat products	5 keys of food hygienic conditions in processing.
<i>E.coli</i>	beef meat products, beef fresh milk	cooking carefully, using clean water resources
<i>Listeria monocytogenes</i>	raw milk and food made from raw milk. Contaminate a variety processed meats. RTE and hot dogs Smoked seafood...	do not eat raw milk Cooking carefully Separate the uncooked meat from other cooked products and fruits and vegetable
parasites	castle meat, game and poultry meat	

Please, rank the following diets started from the food consumed most

GEMS/Food Regional Diets	Rank			
	C	L	M	V
Cereals	1	1	1	1
Roots and Tubers	8	6	5	7
Pulses	15	6	4	14
Sugars and Honey	6	3	13	13
Nuts and Oilseeds	9	5	8	12
Vegetable Oils and Fats	7	4	14	10
Stimulants (Tea, Coffee)	11	3	11	9
Spices	10	2	7	15
Vegetables	2	2	2	2
Fish and Seafood	3	3	3	5
Eggs	5	5	9	4
Fruis	4	6	6	8
Milk and Milk Products	13	3	12	3
Meat and Offals	3	4	10	6
Animal Oils and Fats	14		15	11

Please, rank the following capacity building needs

Capacity Building Needs	Rank (if any)			
	C	L	M	V
Basic Chemical Risk Assessment	2	1	3	3
Basic Microbiological Risk Assessment	3	3	3	1
Practical Exposure Assessment of Food Additives	3	3	2	2
Practical Exposure Assessment of Contaminants	3	2	2	3
General Food Consumption Survey	1	2	1	2
Categorization of Food Establishment based on the Risk	1	2	1	4
Chemical Laboratory Analysis	2	1	4	3
Microbiological Laboratory Analysis	2	3	4	1

# Workshop and Roundtable Discussion on Food Safety and Standards

March 4-5, 2014, Yangon, Myanmar

## Participant List

NAME	Company	Country
Dr. Masanori KOMURA	Ajinomoto Japan	Japan
Mr. Satoshi OGAWA	Ajinomoto Myanmar	Myanmar
Dr. Yoko OGIWARA	Ajinomoto Thailand	Thailand
Prof. Dedi FARDIAZ	Bogor Agricultural University	Indonesia
Dr. Akarat SUKSOMCHEEP	Coca-Cola Thailand	Thailand
U Kyaw Kyaw MOE	Coca Cola Pinya Beverages Myanmar Limited	Myanmar
Mr. Kiyohisa KANEKO	Coca-Cola Japan	Japan
Mr. Mineo ANDO	Consumer Affairs Agency (CAA)	Japan
Ms. Hyunju SHIN	Daesang Co, Ltd	Korea
Ms. Sunju KIM	Daesang Co, Ltd	Korea
Daw (Ms.) Khin Lay SAN	Department of Agriculture	Myanmar
Daw (Ms.) Mu Mu AYE	Department of Agriculture	Myanmar
Dr. Sabai Htet Htet HTOO	Department of Food and Drug Administration	Myanmar
Dr. Chaw Nu Nu AYE	Department of Food and Drug Administration	Myanmar
Dr. Su Su PAING	Department of Food and Drug Administration	Myanmar
Dr. Zaw WIN	Department of Food and Drug Administration	Myanmar
Dr. Khin Saw HLA	Department of Food and Drug Administration	Myanmar
Ms. Chitra SETTAUDOM	Food and Drug Administration	Thailand
Dr. Ryuji YAMAGUCHI	ILSI Japan	Japan
Mr. Hiroaki HAMANO	ILSI Japan	Japan
Dr. Tadashi HIRAKAWA	ILSI Japan	Japan
Dr. Myeong-Ae YU	ILSI Korea	Korea
Ms. Pauline CHAN	ILSI SEA Region	Singapore
Mr. Keng Ngee TEOH	ILSI SEA Region	Singapore
Mrs. Boon Yee YEONG	ILSI SEA Region	Singapore
Mr. Geoffry SMITH	ILSI SEA Region	Singapore
Prof. Songsak SRIANUJATA	Institute of Nutrition Mahidol University	Thailand
Mr. Chheng UDDARA	Institute of Standards of Cambodia (ISC)	Cambodia
Ms. In SOKNEANG	Institute of Technology Cambodia	Cambodia
Mr. Mitsuhiro KATASHIMA	Kao Japan	Japan
U Nyunt TIN	LOTTE MGS Beverage(Myanmar)Co., Ltd.	Myanmar
Dr. Yu Li	MARS Foods (China) Co., Ltd	China
Mr. Hiroshi KONO	Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries	Japan
Dr. Sabai Kyi MAUNG	Ministry of Commerce	Myanmar
U Kham Lyan SWAM	Ministry of Commerce	Myanmar
Mr. Sin SIDETH	Ministry of Commerce	Cambodia
Dr. Kay Khine LINN	Ministry of Health	Myanmar
Dr. Theingi THWIN	Ministry of Health	Myanmar
Dr. Ko Ko ZAW	Ministry of Health	Myanmar
Dr. Nay Soe MAUNG	Ministry of Health	Myanmar
Mr. Aing HOKSRUN	Ministry of Health, Cambodia	Cambodia
Ms. Keiko YAMAMOTO	Ministry of Health, Labour and Welfare (MHLW)	Japan
Dr. Somthavy CHANGVISOMMID	Ministry of Health, Lao PDR	Lao PDR
Ms. Viengxay VANSILALOM	Ministry of Health, Lao PDR	Lao PDR
U Tint WAI	Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development	Myanmar
U Thet NAING	Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development	Myanmar
Dr.(Mr.) Than Naing TUN	Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development	Myanmar



NAME	Company	Country
Mr. U Myint WIN	Ministry of Livestock, Fisheries and Rural Development	Myanmar
Dr. War War MOE	Ministry of Science and Technology	Myanmar
Dr. Maw Maw THEIN	Ministry of Science and Technology	Myanmar
Mr. Michihito OSHIMA	Morning Milk Japan	Japan
U Yan LINN	Myanmar Consumers Union	Myanmar
Daw Win Win KYI	Myanmar Consumers Union	Myanmar
Daw Swe Swe WIN	Myanmar Lion Co., Ltd.	Myanmar
Mr. Keisuke NAMEKAWA	Nagase & Co Ltd	Japan
Mr. Halim NABABAN	National Agency for Drug and Food Control (BPOM)	Indonesia
Dr. Namaporn ATTAVIROJ	National Bureau of Agricultural Commodity and Food Standards (ACFS)	Thailand
Ms. Tomoko TAKAHASHI	Nestle Japan	Japan
Ms. Eva HURT	Nestle Singapore Pte Ltd	Singapore
Dr. (Ms.) May Khin THAN	Nutrition Unit, Department of Health	Myanmar
Mr. Hidekazu HOSONO	Suntory Japan	Japan
Ms. Fumiko SEKIYA	Takasago Japan	Japan
U Sein Thaung OO	Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry(UMFCCI)	Myanmar
Dr. Kyaw Nyein AYE	Union of Myanmar Federation of Chambers of Commerce and Industry(UMFCCI)	Myanmar
Ms. Pham Thi Hang PHUONG	Vietnam Food Administration	Vietnam
Mrs. Thi Minh Ha NGUYEN	Vietnam Food Administration	Vietnam
Mr. Daisuke TSUCHIYA	Yakult Japan	Japan
Daw Khin Thida MYINT	Yezin Agricultural University	Myanmar